

سال سوم  
شماره ۱۳  
اردیبهشت - تیر  
۱۳۸۰  
آبان - تموز  
۵۷۶۱  
مه - جولای  
۲۰۰۱

فرهنگی - اجتماعی - خبری  
ارگان انجمن کلیمیان تهران

بینه  
از

۱۸ ارداد



انتخاب سید محمد خاتمی ... و کلیمیان ایران



● دنیای تاریک یک یهودی افراطی

● اسامی خداوند در دین یهود

● مصاحبه با استاد نی داود

● کلیمیان اراک و پیشینه تاریخی آنها

● یهودیان هند

● آموزش زبان عبری





## درخت یادمان قربانیان یهودی مجارستان

این درخت بید مصنوعی در سال ۱۹۹۰ میلادی در شهر بوداپست مجارستان ساخته شده است، بازماندگان واقعه هالاکاست (کشتار یهودیان به دست نازیها) اسامی کشته شدگان را روی برگهای فلزی این درخت ثبت کده اند.

# سُرْفَتْ

اپک بینا



سینار  
محیط زیست، دین و فرهنگ



مرحوم حجت‌الاسلام قندھاری



استاد مرتفعی نی‌داود



نمایشگاه کتاب



## حضور محترم حضرت حجت‌الاسلام جناب آقای سید محمد خاتمی رئیس جمهور محبوب

خداآوند را سپاس می‌گذاریم که به ملت ایران توفيق عنایت فرمود تا یکبار دیگر حضرت‌عالی را به عنوان رئیس جمهور خود انتخاب نماید.

از طرف جامعه کلیمیان ایران این حسن انتخاب را به مقام معظم رهبری و حضرت‌عالی و ملت عزیز ایران تبریک گفته و امیدوارم حق تعالی شما را در کتف حمایت خود قرار داده و در راه حفظ و اعتلای کلمه توحید و سربلندی ملت ایران هر چه بیشتر موفق نماید.

با تقدیم احترام  
حاج‌خان یوسف حبیب‌هدانی کهن  
مرجع دینی کلیمیان ایران

## افق بینا

فرهنگی - اجتماعی - خبری  
ارگان انجمن کلیمیان تهران  
سال سوم - شماره ۱۳

اردیبهشت - تیر ۱۳۸۰ شمسی

ایار - تموز ۵۷۶۱ عبری

مه - جولای ۲۰۰۱ میلادی

مدیر مسئول : هارون یشاپایان

سوردبیر : ارش آبائی

با همکاری : مهندس سلیمان حکایکیان،

دکتر یونس حمامی لالزار، سارا حسینی،

الیزابت عارویان، سیما مقدم،

ماهیار کهن، باش

نظارت و کنترل صفحه‌های اینترنتی : فرید طوفانیان

حروفچینی و صفحه‌های اینترنتی : زینت‌آشیان -

(مرکز کامپیوتر انجمن کلیمیان تهران)

طراحی جلد و لیتوگرافی : کادوس نگاره

چاپ : ابلاغ

نشانی نشریه : خیابان شیخ‌هادی -

شماره ۳۸۵ - طبقه سوم -

کد پستی ۱۱۳۹۷-۳-۲۲۱۷

تلفن: ۰۲۰-۲۵۵۶ - نمبر: ۰۲۰-۲۵۵۶۴۴۶

نشانی الکترونیکی :

[ofegh\\_bina@hotmail.com](mailto:ofegh_bina@hotmail.com)

نشریه درویش و کوتاه‌کردن مطالب آزاد است

نقل مطالب از نشریه با ذکر منبع و نویسنده

بالاتر است

بنیان ۷۰-در عربی به معنای

اگاهی و بعیسری است

سومقاله: ۱۸ خداد، انتخاب سید محمد خاتمی ... و کلیمیان ایران: هارون یشاپایان ۲  
بیمارستان دکتر سپیر، مشکلات همچنان باقی است ۳  
به یاد مرحوم حجت‌الاسلام قندھاری: دکتر منوچهر الیاسی ۴  
خبرگزاری و رویدادها ۷

### فرهنگی، دینی

دنیای تاریک یک یهودی افراطی: هارون یشاپایان ۵  
باتوان ایرانی در کنفرانس بین‌المللی زنان یهودی ۶

درآمدی بر مفاهیم و اسامی خداوند در دین یهود: ارش آبائی ۲۰

همایش بین‌المللی نقش دین در بهداشت روان: لیورا سعید ۲۲

داستان زن در یهود (۴)، حنا: بیان و فاصوری ۲۳

حضرت یوسف، سرمهشی برای عالم انسانیت: رحمن دارخیم ۲۴

### ادبی، هنری

مرغ سحر موسیقی ایران، مصاحبه با مرتفعی نی‌داود (۲): پیروز مصیری ۲۶

ابراهیم بن یعقوب: الناوابیان ۲۸

هنر برتر از گوهر آمد پدید: سارا حسینی ۳۰

زیبایی طبیعی، زیبایی هنری: طنز ستاره شناس ۳۰

هنرمند کلیمی، نجات الله آتویان: مارتا ماگرفة ۳۱

درآمدی بر شعر در تاریخ یهود: آرزو نایابی ۳۲

بخشن شعر ۳۴

تاثیری عشق: تریا صالح ۳۶

زندگی زیباست: مژده صوبت ۳۷

### اجتماعی، گوناگون

گرد همایی مدیران سواهای سالمندان: فرح ناوریناه ۷

راز فرار از اردوگاه کراکو: البام مؤدب ۴۰

تدفین رایگان یهودیان فقیر نیویورک: عرجان ابراهیمی ۴۱

کلیمیان از ارک و پیشینه تاریخی آنها (۲): علی اقبالا ۴۲

یهودیان هند: سیما مقتدر ۴۴

اضطراب امتحان: مریم حناس‌بزدی ۴۶

چگونه با پدر و مادر داشت اموزان برخورد کنیم: شهین کمالی ۴۸

مردان مریخی، زنان و نویسی (۱): شرگان انورزاده ۴۹

حرکات ورزشی و اصلاحی (۳): زیلا کهن، کریم ۵۰

مقالات و نظرات ۵۱

سفرت بخیر اما...: سارا حسینی ۵۷

مریم کلیمی، یعنی دوچرخه سواری استان تهران ۵۸

بخشن نوجوانان ۵۹

عربی بیاموزیم ۶۰

بخشن کودکان ۶۲

جدول: شیرین آذری - فرم اشتراک ۶۴

## ۱۸ خرداد

## انتخاب مجدد سید محمد خاتمی ...

## و کلیمیان ایران



هارون یثاییان

خاتمه‌ای از رئیس جمهور منتخب مردم، راه را بر پیماری از فتنه‌های داخلی و خارجی بست.

اینک راهی که در پیش روست راه همدلی و کوشش مشترک همه افراد ایرانی برای تحقق هدف‌های ولای ملت ایران و انقلاب است. بی‌تر دید هیچ عالمی بیش از وحدت ملی در پیشرفت و سربلندی و عزت و احترام ملت ایران موثر نخواهد بود.

آنچه مربوط به جامعه کوچک کلیمیان ایران است، مشارکت صادقانه در راه وصول به هدف‌های ملی است.

جامعه کلیمیان ایران در انتخابات ۱۸ خرداد شرکتی چشمگیر داشته و این باز نیز مثل همیشه هم قدم و هم کلام با سایر ایرانیان اقدام کرده است.

هیئت مدیره انجمن کلیمیان به موقع و بعد از پیروزی آقای خاتمی در انتخابات ریاست جمهوری به مقام معظم رهبری و آقای خاتمی و ملت ایران تبریک گفت و اینک مجدداً یادآور می‌شود سرنوشت جامعه کلیمیان ایران با تاریخ و زندگی ملت ایران ارتباط و پیوندی ناگزینی دارد. یهودی بودن ما حکم می‌کند که ایرانیان شرافتمند و کوشایشیم. پس از دوم خرداد ۱۳۷۶، طرح مفاهیمی نوین چون جامعه مدنی، حقوق شهروندی، قانونداری و گفتگوی تمدن‌ها و ادیان، فضای سیاسی- اجتماعی را برای اقلیت‌های دینی- و جامعه کلیمی- به مراتب مطلوب‌تر ساخت، هرچند که محکومیت چند تن از همکشان ما در دادگاه انقلاب شیراز موجب آشتفتگی خاطر این جامعه شد. اکنون پس از انتخاب مجدد آقای خاتمی، انتظار می‌رود که روند نهادینه شدن حقوق شهروندان- صرف‌نظر از قومیت، زبان و مذهب- همچنان سیر تکاملی خود را ادامه دهد.

در آستانه تشکیل دولت جدید و دوره دوم ریاست جمهوری جناب آقای خاتمی، توقع جامعه کلیمیان ایران این است که به حقوق قانونی آنها توجه بیشتری شود. ما معتقدیم به دلیل فشارهای خارجی بر جامعه کلیمیان ایران برای ترک میهن خود، رعایت حقوق قانونی آنها ضروری تر به نظر می‌رسد.

### يهودی بودن ما حکم می‌کند که ایرانیانی شرفتمند و کوشایشیم

انجمن کلیمیان ضمن اعلام آمادگی کامل خود برای انجام هر نوع خدمت به نظام جمهوری اسلامی و دولت آقای خاتمی امیدوار است توجه و عنایت مقامات جمهوری اسلامی به حقوق اقلیت‌های دینی موجب بقای جامعه یهودی در ایران و شکوفایی هرچه بیشتر آن گردد.

۱۸ خرداد ۱۳۸۰ یکی از روزهای بیاد ماندنی در تاریخ میهن ما است، روزی که بیش از هفتاد درصد صاحبان حق رای پای صندوق‌ها حضور یافته و نامزد مورد نظر خود را انتخاب کردند.

این انسازه مشارکت مردم در تعیین سرنوشت خود در کشورهایی که سنت رای گیری در آنها بسیار قدیمی‌تر از ایران است کم تغییر است. بطور مثال در انتخابات ریاست جمهوری اخیر امریکا که منجر به پیروزی «جرج بوش» شد فقط ۵۴ درصد صاحبان رای در انتخابات شرکت کردند و یا در انتخابات نخست وزیری اسرائیل که به پیروزی «اریل شارون» انجامید نسبت شرکت کنندگان چیزی در همین حدود بود.

این ارقام نشان می‌دهد که ملت ایران عزم راسخ دارد در تعیین سرنوشت خود فعالانه شرکت نماید.

حضور جوانان که نسل دوم انقلاب اسلامی لقب گرفته‌اند در جریان انتخابات ریاست جمهوری، امید ملت ایران را به قبول مسئولیت در اداره کشور از طرف نسل جوان بیشتر می‌کنند، جوانانی که از هم‌اکنون خود را در ساختار حکومتی سهمی می‌دانند.

**ما معتقدیم به دلیل فشارهای خارجی بر جامعه کلیمیان ایران برای ترک میهن خود، رعایت حقوق قانونی آنها ضروری تر به نظر می‌رسد**

جمهوری اسلامی ایران با همه مشکلات و افت و خیزهای بعد از پیروزی انقلاب و استقرار جمهوری اسلامی و شرایط دشوار جنگ تحملی هشت ساله و مشکلات ناشی از تحریم و محاصره اقتصادی و ناکارایی بسیاری از عوامل داخلی، شرایط یک انتخابات آزاد و دموکراتیک را فراهم نموده است. در نظام حکومتی کشورهای به اصطلاح جهان سوم این اتفاق کوچکی نیست، واقعیت این است که فرهنگ ایرانی و مناسبات نظام جمهوری اسلامی با مردم به گونه‌ای است که امید به رشد و بالاندگی اجتماعی- اقتصادی و فرهنگی برای میهن عزیزان هر روز بیشتر از گذشته در دل‌ها جوانه می‌زند. بیاد داشته باشیم که انتخاب حجت‌الاسلام سید محمد خاتمی با رای قاطع ۲۲ میلیونی در شرایطی صورت گرفت که مردم ایران از نایامانی اقتصادی، سیاسی و اجتماعی رنج می‌بردند. با این‌همه به آقای خاتمی رای دادند تا نشان دهند بحران‌های جاری آنها را نایاب نساخته و همچنان به کوشش در راه اصلاحات و پیشرفت و سربلندی میهن خود و آسایش ملت ایران پای بند هستند. حمایت قاطع رهبر نظام، حضرت آیت‌الله



## بیمارستان دکتر سپیر (کانون خیرخواه):

### مشکلات همچنان باقی است

مدجویان به شرح زیر:  
 دفتر سازمان ملل- مدرسه المهدی- هلال احمر- کمیته امداد مناطق ۱۲ و ۱۵- امور پناهندگان سازمان ملل- انجمن کلیمیان تهران- مدد کاری شرکت واحد- ستاد هماهنگ شهید اشرفی اصفهانی- مجتمع بهزیستی شهید ملت دوست- موسسه خیریه الهی- مجتمع بهزیستی گاسجی.  
 ۳- تشکیل جلسات مددکاری  
 ۴- صدور دفترچه خدمات درمانی: ۱۴۳۲ مورد  
 ۵- کمک مالی به افراد نیازمند بستری شده، کارکنان و خانواده‌ها: ۵۳۴ نفر- مبلغ کل: ۵۳,۸۹۰,۹۶۷ ریال.

#### نگاهی به بعضی موارد اساسنامه کانون خیرخواه

ماده یک: به منظور تعیین و توسعه امور بهداشتی و انجام هر نوع امور عام المنفعه و خیریه به نفع بینوایان ایرانی، سازمانی از طرف جامعه یهودیان ایرانی بنام کانون خیرخواه در تهران خیابان سیروس... تشکیل می‌گردد.

ماده ۷، تبصره ۴: در مواردی که کانون خیرخواه راساً اقدام به جمع آوری اعانت ننماید رسید پرداخت حق عضویت انجمن کلیمیان برای شرکت در مجتمع عمومی عادی و با فوق العاده کانون معتبر خواهد بود.

اصلاحیه ماده ۳۵: کانون خیرخواه یک شخصیت مستقل حقوقی است که از نظر کلی وابسته به انجمن کلیمیان می‌باشد و هرگونه درآمد اضافی به مصارف و احتیاجات روزمره، صرف توسعه و تکمیل موسسات کانون خیرخواه می‌گردد و مازاد بر آن باید به صندوق مرکزی انجمن کلیمیان پرداخت و منحصرًا صرف امور خیریه و بهداشتی و غیرانتفاعی کلیمیان گردد.

بیمارستان تکمیل گردد و معرفی پزشکانی که پتوانند در یک واحد خیریه با قیمت تعزیزی بیمه کار کنند.

ج: اختصاص کمکهای مالی به صورت قرض الحسن یا وام به تضمین‌های قطعی پرداخت آنها.

برای رسیدگی به درخواست بیمارستان دکتر سپیر، از طرف سید محمدعلی ابطحی رئیس دفتر ریاست جمهوری نیز طی نامه‌ای به وزیر محترم پهداشت در مورد رسیدگی موضوع بیمارستان تأکید شد.

وزیر بهداشت، در جلسه ملاقات مهندس معتمد و هارون یشاپایی در تاریخ ۱۳ اردیبهشت دستور بازدید از بیمارستان را صادر نمود.

تیمی مركب از آقایان دکتر جابری و دکتر میرعلی، روز شنبه ۱۲ خرداد ماه در محل بیمارستان، ضمن بازدید از بخش‌های بیمارستان، در جلسه‌ای با حضور اعضای کانون خیرخواه و مسئولان بیمارستان، گزارش‌هایی را تهیه و تسلیم مسئولان وزارت بهداشت نمودند. کانون خیرخواه همچنان منتظر نتیجه گزارش‌ها و اقدامات مسئولان است.

\*\*\*

گزیده‌ای از خدمات بیمارستان دکتر سپیر:  
 آمار مراجعین بیمارستان در سال ۱۳۷۹:

۱۱۷۴۸ نفر سرپایی	۹۰۵۲ نفر تخت روز	۲۷۱۸ نفر جراحی
۴۶۴۳ نفر رادیولوژی	۳۲۵۴ نفر سونوگرافی	۴۲۲۱ نفر آزمایشگاه
۲۲۲۹ نفر فیزیوتراپی	۸۹۰۶ نفر بستری	جمع کل مراجعین: ۴۵۷۱ نفر
۷۹ اقدامات ۶ ماهه اول سال	۱- مراجعته به بخش مددکاری: ۹۴۱ نفر	۲- تماس با مراکز مسئول برای حل مشکل

در شماره‌های پیشین مجله (۱۰ و ۱۲) بینا، تاریخچه فعالیت بیمارستان و مراحل نوسازی خیریه از تشکیل جلسه مشترک هیئت مدیره انجمن کلیمیان تهران و هیئت مدیره کانون خیرخواه (متولی اداره بیمارستان) در ۱۴ اسفند گذشته درباره پرسی مشکلات حاد بیمارستان به اطلاع خوشنده‌گان رسید.

با توجه به مشکلات موجود، پیرو جلساتی که با حضور نماینده کلیمیان در مجلس شورای اسلامی در وزارت کشور تشکیل گردید ریس هیئت مدیره کانون خیرخواه، هارون یشاپایی در نامه‌ای به مدیر کل امور فرهنگی و وزارت بهداشت، درمان و آموزش پژوهشی، دکتر سیاوش کونانی، مشکلات بیمارستان را مطرح نمود.

به دنبال نامه فوق، دکتر کونانی در نامه‌ای به دکتر فرهادی وزیر بهداشت، درمان و آموزش پژوهشی، گزارشی از کمیته بررسی مسائل مشکلات اقلیت‌های دینی مستقر در وزارت کشور ارائه و مشکلات مرتبط با وزارت بهداشت را به این شرح اعلام نمود.

۱- عدم گزینش اقلیت‌های دینی در رشته‌های مانند روانپزشکی، زنان و زایمان (به علت شرایط خاص گزینش در این دو رشته).

۲- عدم استخدام اقلیت‌های دینی در حوزه‌های مربوطه به وزارت بهداشت.

۳- درخواست رئیس محترم هیئت مدیره کانون خیرخواه (بیمارستان دکتر سپیر) و رئیس انجمن کلیمیان کشور به شرح زیر:

الف: کمک به تجهیز بیمارستان دکتر سپیر به امکانات اسراروزی مخصوصاً راهاندازی بخش‌های I.C.U و C.C.U از طریق کمک در خرید امکانات این بخش، از موسسات دولتی یا شبه دولتی با استفاده از تسهیلاتی که در اختیار بیمارستان‌های دیگر نیز گذاشته می‌شود.

ب: کمک به این ک. تیم پژوهشی شاغل در



انقلاب اشاره کرد و ضمن توضیح و بازگویی حوادث انقلاب اسلامی پیام انقلاب را چنین بیان نمود:

«پیام انقلاب ما که شما هم در پیدایش آن سهم عظیمی داشته اید، پیام خد. ابرستی، مردم باوری، همزیستی مسالمت آمیز همراه با آرامش همراه با آسایش، همبستگی، وحدت، اتحاد و انسجام بوده است و قطعاً در این دهه و دهه های بعد این پیام باید خود را نشان بدهد.»

نماینده فقید مردم گرگان مشارکت آحاد مردم ایران را در پیدایش انقلاب باور داشت و حاکمیت و انتخاب را حق همه مردم ایران می دانست و مشارکت مردم و همه شهروندان ایران را حرمت می گذاشت.

«من همین جا وظيفة خود می دانم از تمام مشارکت ها و حسن نیت ها و حسن اهتمام ها و تلاش ها و همراهی ها، مجاهدت ها، فداکاری ها و هوشمندی های قابل تحسینی که از جامعه یهودی ابراز شده است، به سهم خود به عنوان یک نماینده کوچک تشکر نمایم. و انتظار هم همین است. جامعه یهودی که بخشی از پیکر بزرگ و مقدس شهروندان ایران عزیز می باشد، در کنار دیگر مردم ایران به دستور حضرت موسی بر علیه ظلم و ستم بایستند، من هیچ تردیدی ندارم اگر امروروز حضرت موسی و حضرت محمد هم در قید حیات بودند هر دو مثل هم رفتار می کردند.»

در توصیف خدمتگزاران جامعه کلیمیان با

است و زمان قلیل، جامعه کلیمیان ایران با تأسی فراوان این فقدان بزرگ و غم انگیز را به حضور ملت بزرگوار ایران، مقام معظم رهبری و رئیس جمهور محترم و ریاست و نماینده گان محترم مجلس شورای اسلامی و به ویژه خانواده ها، فرزندان و بازماندگان ایشان تسلیت می گوید.

روحشان شاد و یادشان گرامی باد. ■

## به یاد مرحوم حجت الاسلام قندهاری چهره آشنای جامعه کلیمی

دکتر منوچهر الیاس

چهل روز از آن حادثه دردنگ گذشت.

پنجشنبه ۲۷ اردیبهشت روزی بهاری که عده ای از مردان مصمم و مستولین مملکتی به منظور انجام کارهای مردمی با یک پرواز شوم عازم گرگان شدند تا فروندگاه جدید الاحادث گرگان را در نقطه ای از مملکت ما افتتاح نمایند، آنان می خواستند دسترنج خود را مشاهده و بر کاری که دسته جمعی آغاز نموده و به پایانش رسانده بودند شادی نمایند.

افوس که روزگار تقدیر دیگری رقم دیگری زده بود؛ هوابیمای یاک - ۴۰ حامل وزیر راه و ترابری، معاونین ایشان و عده ای از نماینده گان محترم مجلس شورای اسلامی بر فراز بلندی های مازندران نزدیک شهر ساری دچار سانحه شد و سقوط کرد و با این سقوط قریب ۳۰ نفر از خدمتگزاران مملکت را به کام مرگ فرو برد.

در این حادثه، آقایان رحمان دادمان (وزیر راه و ترابری)، محمد جعفر بهرامی (معاون ساخت و توسعه راهها)، حسن دهگان (معاون راهداری و همساهمگی)، ارسلان راحمی (مدیر کل روابط عمومی وزارت راه)، سید منصور حسینی (نماینده گرگان)، غلامعلی قربانعلی قندهاری (نماینده گرگان)، هزار جریسی (نماینده گرگان)، عظیم گل (نماینده کردکوی و ترکمن)، علی کوهساری (نماینده رامیان و آزادشهر)، اترک طیار (نماینده گنبد کاووس)، محمد صادق صادقی (نماینده علی آباد کتسوی) و جمعی دیگر از همراهان و خدمه پروازی جان خود را از دست دادند.

ملت بزرگوار ایران در این سوگ بزرگ عزادر شد و جامعه ایرانیان کلیمی نیز در این سوگ گریست.

\*\*\*

ایرانیان کلیمی با یکی از عزیزان از دست رفته آشنایی نزدیک داشتند. مرحوم حجت الاسلام قربانعلی قندهاری، نماینده

قندهاری: من هیچ تردیدی ندارم اگر امروز حضرت موسی و حضرت محمد هم در قید حیات بودند هر دو مثل هم رفتار می کردند

آنان که مرحوم قندهاری را در آن مراسم زیارت کرده بودند در این چهل روز، یاد و خاطره اش را گرامی داشتند. مرحوم قندهاری در آن روز سخنان شیرین و دلنشیز ایراد نمود که حکایت از شخصیت والای ایشان داشت. آزاده بودن و آزاد اندیشی، صراحت لهجه و شیوه ای گفتار، صداقت و راستی از آن سخترانی شیوا استنبط می شد: «آزادی حق انسان است، آزادی اعطائی نیست، آزادی نه دادنی است نه گرفتنی، آزادی حق طبیعی است، حتی در انتخاب دین انسان آزاد است، هر کس هر دین را می تواند انتخاب نماید. به مصدق آیه لا اکراه فی الدین خدا شما را آزاد آفریده است و کسی نمی تواند آزادی را از انسان بگیرد.»

قندهاری در عین جوانی (متولد ۱۲۳۷) از تجربیات و اطلاعات زیادی برخوردار بود و در امور اجتماعی با آگاهی کافی تسلط داشت. ایمان به خداوند و خدمت به مردم را سرلوحة کار خود قرار نداده بود.

«خداباوری لازمه اقل مردم باری است، مردم عائله خداوند هستند. حاکمیت خداوند با حاکمیت مردم هیچ منافعاتی ندارد. اراده خداوند با اراده مردم هیچ منافعاتی ندارد.»

وی ضمن سخنان خود به تاریخچه



# دنیای تاریک یک یهودی افراطی!

اظهار نظرهای آقای «عوودیا یوسف»  
نمی‌تواند بازگو کننده نظریات یهودیان جهان باشد

یهودی با صهیونیت‌های میاست‌باز و فریبکار است.

گروه دیگر، از روحانیون بودند که فرصل طلبی پیش کردند و با توجه به قدرت فراوان لایی یهودیان در آمریکا و سیاست تقویت حکومت اسرائیل در منطقه از طرف امپرالیست‌ها، هر چه توائی خود را به مرکز قدرت صهیونیت‌ها نزدیکتر کردند و اعتقادات مردم یهود را چون ایزراخی برای توجیه اقدامات ستیزه جویانه و نژادپرستانه صهیونیت‌ها به کار گرفتند.

آقای «عوودیا یوسف» که روزگاری مرجع دینی یهودیان جهان بود و حالا دیگر نیست، سخت شیوه دریافت سهم خود از قدرت صهیونیت‌ها شد و خود به تشکیل حزب «شاس» اقدام کرد و با استفاده از همه عوامل، تعداد قابل توجهی از کرسی نمایندگان مجلس اسرائیل را به دست آورد و امروز فکر می‌کند هر چه حرف‌هایی درشت تر بزند بیشتر مورد توجه قرار می‌گیرد و می‌تواند توجه مردم جهان و یهودیان را به خود معطوف نماید.

اما حققت این است که مخصوصاً بعد از اتفاقه اخیر، یهودیان شرافتمد در سراسر جهان و حتی در کشور اسرائیل جانب فلسطینی‌ها را گرفتند، روش‌گران و مردم آگاه یهودی در آمریکا و اروپا علیه سرکوب ملت فلسطین بیانیه‌های متعدد داده‌اند و یهودیان سرشناسی مثل «نوآم چامسکی» زبان شناس شهر و «فرمن فیکل شتابین» نویسنده معروف و ۶۰۰ نقر داشته‌اند و هستمند دیگر یهودی از اقدامات سرکوبگرانه صهیونیت‌ها در مقابل مردم فلسطین ابراز تفسر نموده‌اند. بنابراین اظهار نظرهای آقای «عوودیا یوسف» نمی‌تواند بازگو کننده نظریات یهودیان جهان باشد.

**گروهی از یهودیان لاییک با استفاده از اعتقادات دینی مردم می‌خواستند فرامین تورات را که هرگز آن را نخوانده بودند به اجرا در آورند و البته تایید مقامات مذهبی در این مرحله را لازم می‌دانستند و در این راه جدیت فراوان نمودند...**

جامعه کلیمان ایران با اعتقاد به مبانی یهودیت نبی، همگام با سایر هموطنان خود از حقوق ملت فهرمان فلسطین و اعراب و مسلمانان در مبارزه با امپرالیسم و صهیونیسم دفاع نموده و خود را موظف به حمایت از مردم فلسطین می‌داند.

بودند که کفاره گناهان خود را دادند...! و اضافه کرده بود که از جریان کشان یهودیان به وسیله نازی‌ها هیچ ناراحتی و دلتگی ندارد.

این در شرایطی است که آقای «عوودیا یوسف» در تمام کاینه‌های دولت اسرائیل شرکت می‌کند و بایت رای در مجلس به نفع این و آن حق حساب خود را می‌گیرد.

نگاهی به ارتباط جریان صهیونیت‌ها و بعضی جنبه‌های موضع گیری «عوودیا یوسف» و

گروهی از روحانیون یهودی از اواخر قرن نوزدهم

تا امروز شاید باخسگوی بعضی ایهامات باشد.

تفکرات صهیونیستی چون سایر

ایدئولوژی‌های غربی مثل سوسیالیست-

کمونیست-آنارشیست-فاشیست و ... در نیمه

دوم قرن نوزدهم شکل گرفت و اصولاً خصلت

دینی نداشت و رهبران اولیه آن عموماً یهودیان

لاییک (دور از سنت‌ها و قوانین دینی یهود) و

تحت تأثیر تحولات فکری در اروپا بودند. تا این

که اولین کنگره صهیونیت‌ها در سال ۱۸۹۷ در

شهر بال سویس گشایش یافت، در این کنگره

برای اولین بار از طرف صهیونیت‌ها به

ریشه‌های یهودی برای شرکت در کنگره دعوت به

مذهبی یهودی شرکت در کنگره دعوت به

عمل آمد و از همان اولین قدم، تناقضی اساسی در

اقدامات بعدی صهیونیت‌ها و اصول موردنی

روحانیت یهود آشکار گردید، و آن این که

گروهی از یهودیان لاییک با استفاده از اعتقادات

دینی مردم می‌خواستند فرامین تورات را که هرگز

آن را نخوانده بودند به اجرا درآورند و البته تایید

مقامات مذهبی در این مرحله را لازم می‌دانستند و

در این راه جدیت فراوان نمودند...

«احدها عام» روحانی سرشناس یهودی که در

کنفرانس بال شرکت داشت خود را از کنگره و

فعالیت‌های صهیونیستی جدا نمود و اعلام کرد

«صهیونیت‌ها در کنگره ما را فرب داده‌اند»، میر

تحولات ارتباط صهیونیت‌ها با روحانیون بعد از

کنگره بال و تشکیل حکومت اسرائیل جالب

توجه است.

یک گروه از روحانیون یهودی از ابتدا

حساب خود را از صهیونیت‌ها جدا کردند و در

مقابل آنها ایستادند و اقدامات عوامل صهیونیستی

را کفر و ظلم مطلق تلقی نمودند. به طور مثال

جریان روحانیون «ناتوراکارتا» که یک جریان

مذهبی یهودی شدیداً ضد صهیونیستی است که

نمایندگان آن به ایران هم سفر کرده‌اند و امروز

هم در آمریکا در مبارزات مسلمانان و سایر مردم

علیه صهیونیت‌ها و دولت اسرائیل شرکت فعال

دارد، نشانه ادامه مخالفت این گروه از روحانیون

اشارة: روزنامه جیات نو در تاریخ ۲۳ فروردین ماه سال جاری تحت عنوان «اعراب را موشکباران کنید» از قول «حاجخام عوودیا یوسف» رهبر حزب «شاس» مطالعی متشر کرده است. انجمن کلیمان تهران جوایه‌ای به قلم هارون یشاییان، رئیس این انجمن برای روزنامه فرستاد و در آن به سخنان حاجخام ارتدوکس افراطی اسرائیل، «عوودیا یوسف» اعتراض کرده است. مشروط این جوایه را می‌خواست. \*\*\*

بی تردید آقای «عوودیا یوسف» دنیا را پشت عینک سیاه دودی Rayban خودش می‌بیند، سیاه و تاریک از پشت شیشه‌هایی که با استفاده از پیشرفته‌ترین تکنولوژی آمریکایی ساخته شده است...

تفکرات صهیونیستی چون سایر ایدئولوژی‌های غربی مثل سوسیالیست-کمونیست-آنارشیست-فاشیست و ... در نیمه دوم قرن نوزدهم شکل گرفت و اصولاً خصلت دینی نداشت و رهبران اولیه آن عموماً یهودیان لاییک تحت تأثیر تحولات فکری در اروپا بودند

او امروزه به جز لباس‌های فاخر قشری ترین روحانیون ارتدوکس افراطی یهودیان اشکنازی، نشانه‌ای از روحانی بودن و یهودی بودن خود ندارد و بیشتر نقش یک رهبر سیاسی را در معادلات و مبارزات گروههای صهیونیستی بازی می‌کند. یعنی هر طرف برایش با صرفه تر باشد جانب همان طرف را می‌گیرد و اخیراً با اظهار نظرهای حیرت انگیزش همه را به تعجب وا می‌دارد.

ایشان هنله گذشته در نقطه مشروحی خواهان نابودی کامل فلسطینی‌ها و اعراب شده و به طور کلی مدتی است ایشان حلال و حرام داشتن کشت و کشتن مردم اعم از مسلمان و یهودی را حق خود قلمداد می‌کند و از این رو بر مبارزان فلسطینی توهین‌های فراوان روا داشته و یا نگاهی کاملاً نژادپرستانه دستور قلع و قمع مردم فلسطین و اعراب را صادر کرده است.

در مورد یهودیان شیز هیبتور است. بد نیست یاد آور شوم که حدود یک ماه قبل همین آقا به مناسبتی، آب تطهیر بر جنازه نازی‌های هیتلر ریخته و مدعا شده که هیتلر با تایید قوه‌ی در جریان جنگ دوم جهانی یهودی کشی راه اندامه مخالفت این گروه از روحانیون نداشت... بلکه این کودکان و زنان یهودی

شرکت نمایندگان بانوان یهود

ایرانی در نشست سالانه

## اتحادیه جهانی زنان یهودی ICJW



**این که در جمهوری اسلامی ایران سازمان‌های مذهبی و اجتماعی خاص یهودیان وجود دارد و نمایندگان سازمان بانوان یهود می‌توانند در چنین کنفرانس‌هایی شرکت کنند، در باور زنان یهودی جهان به سختی جای می‌گرفت**

سوابق قبلی یهودستیزی در این منطقه- موجب ناراحتی و تأسف حضار گردید و این تلحکامی مختلف قرار نگرفتند.

این که در جمهوری اسلامی ایران سازمان‌های مذهبی و اجتماعی خاص یهودیان وجود دارد و نمایندگان سازمان بانوان یهود می‌توانند در چنین کنفرانس‌هایی شرکت کنند، در باور زنان یهودی جهان به سختی جای می‌گرفت.

مرجان پشاپایی در توضیح موقعیت جامعه یهودی- با توجه به وضعیت زنان- در کنفرانس سخنرانی کرد و ضمن توضیح دریارة اعمال نابرابری‌ها در حقوق زنان یهودی ایران، تاکید نمود که سازمان بانوان یهود ایران بعضی مستولیت‌های اجتماعی مثل اداره مهدکودکها و کمک به امور بیمارستان دکتر سپیر و سرای سالمندان را به عهده گرفته است.

در همین جلسه در مورد مشکلات خاص زنان یهودی صحبت شد و فشار غیر متعارف و سنتی بر زنان یهودی ایران به عنوان نارسایی عمدۀ مورد توجه قرار گرفت.

فرح داورپناه به شرح خدمات سرای سالمندان یهودی ایران پرداخت و با نشان دادن عکس‌ها و فیلم‌هایی از آن نهاد توجه حضار را جلب کرد.

شرح مفصل و مشروح کنفرانس بوداپست در شماره آینده افق بیسا به اطلاع خوانندگان عزيز خواهد رسید.

خانم‌ها فرج داور پناه (سلیمانی) و مرجان پشاپایی (اقبالی) به نمایندگی از سازمان بانوان یهودی ایران در اجلاس سالانه اتحادیه جهانی زنان یهودی که روزهای سیزده تا پانزدهم خرداد ماه جاری در شهر بوداپست تشکیل شده بود، شرکت کردند.

در این اجلاس که ۱۵۰ نفر از زنان یهودی از کشورهای مختلف جهان در آن شرکت داشتند، هر یک از هیئت‌های شرکت کننده گزارش‌های گوناگونی از وضعیت جوامع یهودی در کشورهای خود و مخصوصاً موقعیت زنان یهودی را به اطلاع جلسه رساندند.

شمار قابل توجهی از شرکت کنندگان، نمایندگان زنان یهودی از کشورهای اروپای شرقی و یا بلوك شرق سابق بودند که پس از یک وقفه پنجاه ساله فعالیت‌های خود را سازماندهی کرده بودند. گزارش نمایندگان کشورهای اروپای شرقی عموماً ناشی از فعالیت چشمگیر نتوانایی‌ها در این کشورها بود، به گونه‌ای که آمارهای گوناگون از تعرضات و نهایم گروه‌های نتوانایی به یهودیان و مراکز تجمع آنها- با توجه به ریشه‌های تاریخی و



از راست به چپ: مرجان پشاپایی - سارا بیالکوفسکی نماینده اروگونه و رئیس اتحادیه - فرج داورپناه



## سینار مدنی سراهای سالمدان اقلیت‌های دینی

اساتیدی می‌بینم که در اداره سرای سالمدان قبیل از مازحمات فراوانی کشیدند و تجربه گرانستگی راجع به این امر دارند و ما منون خواهیم شد که از تجربیات با ارزشان استفاده کنیم.

ایدوارم این رابطه حسن ادامه پیدا کند و ما هم به سهم خودمان آن چیزی که در جامعه مدنی نظر دولت کریمه است را بتوانیم محقق نماییم، یعنی بخش‌های غیر دولتی واسطه شوند بین سازماندهی و برنامه‌ریزی دولت و انتها... همگی دست به دست هم دهند تا این برنامه‌ها به خوبی اجرا شوند.

سرای سالمدان یهودی که ملاحظه می‌کنید در سال ۱۳۴۲ به همت بعضی از نیکاران جامعه و انجمن کلیمیان وقت در این محل تأسیس شد اما واقعیت این است که شکل سرا و اداری تداشت. ساختمان اینجا بود که فکر کردند بعضی از متکدیان سالمدان را که این طرف و آن طرف در شهر هستند در محلی جمع‌آوری کنند، ولی به هیچ‌وجه تاسیسات ساختمان و امکانات برای تشکیل سرای سالمدان مناسب نبود، این خبرین این چراغ را روشن کردند. این کار ادامه پیدا کرد تا بعد از انقلاب که انجمن کلیمیان وقت لزوم تغییرات اساسی در سازمان و بازنگری در اقدامات را مورد توجه قرار داد و هیئت را به عنوان هیئت امناء معین کرد که شرایط سرا را مناسب با نیازهای امروز جامعه قرار بدهند. اقداماتی که انجام شد در وهله اول تغییرات ساختمان سرا برای تبدیل به یک مکان مناسب برای زندگی سالمدان بود، کار شامل بخش‌های زیادی بود که ما این کارها را به تدریج در ۱۵-۱۰ سال انجام دادیم. فضای سبزی درست کردیم که سالمدان بتواند در این محیط از روجه خوبی برخوردار شوند، سعی کردیم ساختمان را آنگونه ترتیب دهیم که مناسب زندگی خوب و توأم با راحتی عزیزان سالمدان باشد. بعد از بخش تغییرات ساختمانی، پرداختیم به تجهیز وسایل سازمان در حد امکان حداقل امکانات پژوهشی و آن چیزی که در حد مراقبت‌های اولیه است به طور کامل فراهم کنیم. اما مهمتر از همه در پیدا کردن پرسنل کارдан و دلسوی

روزانه سراهای برای سالمدان خاص که تنها به خدمات و مراقبت‌ها در روز نیازمندند و نیز پیشنهاد به وزارت ارشاد برای ارسال و توزیع رایگان نشریات برای آسایشگاه‌ها، قابل ذکر هستند.

پس از آقای نجفی، آقایان گاد نعیم و دکتر کمالی سخنرانی کردند. دکتر کمالی ابتدا به تبیین دو نوع آموزش آکادمیک و تجربیه در محل آسایشگاه‌ها پرداخت و پس به خیل عظیم سالمدان در سال‌های آینده اشاره کرد که حداقل یک درصد آنها نیاز به مراقبت‌های ویژه خواهند داشت و این رقم معادل ۲۰ هزار نفر است، در حالیکه توان کنونی این سازمان در حدود نگهداری شش هزار نفر است، و تمام اینها علیرغم پیوندهای عمیق اعطافی است که ایرانیان با سالمدان خانواده خود دارند.

وی به دو مشکل بزرگ اشاره کرد که اول، بازنشستگی‌های پیش از موعد است که مشکلات دوران سالمانی را افزایش می‌دهد و دوم، تفکر غلط مردم است که انتظار دارند دولت همه سازمان‌ها و شهادها را اداره کند، در حالی که نقش دولت، تنها ناظرات است و مردم باید خود اداره اموری همچون تاسیس و نگهداری سراهای سالمدان را به عهده بگیرند. این طرز تفکر حتی موجب شده است که اعمال وقف و خیریه مردمی نیز به امید اقدامات دولت، متوقف شود.

دکتر کمالی در پایان، ضمن تاکید به احترام گذاردن به سالمدان در محیط آسایشگاه، گردهمایی و بازدیدهایی از این نوع را که موجب انتقال تجربیات و دانش‌های اندوخته شده در چنین محیط‌هایی می‌شود، را بسیار سودمند توصیف کرد و اظهار امیدواری نمود که مجموع این اقدامات موجب ارتقای وضعیت سالمدان و سراهای اینها گردد.

گاد نعیم، عضو هیئت مدیره انجمن کلیمیان تهران و مسئول سرای سالمدان یهودی، با ارایه گزارشی از عملکرد این نهاد، ساختانی را ایجاد کرد که گزینه آن در ذیل می‌آید:

امروزه برای من روز بسیار با ارزش و خوشی است، من امروز خودم را بین جمعی از صاحب‌نظران و بسیاری از پیشکوشا و

روز ۶ اسفندماه ۷۹ سینار مدنی سراهای سالمدان غیردولتی و سراهای اقلیت‌های دینی در سرای سالمدان یهودی برگزار شد. در این سینار آقایان "دکتر کمالی" معاونت محترم توان بخشی سازمان بهزیستی کشور، "تحفظی" مدیر کل دفتر مراکز غیردولتی و "مهاجر" کارشناس توان بخشی در امور سالمدان حضور داشتند.

هدف این سینار، آشنایی هرچه بیشتر سراهای سالمدان با فعالیت‌های انجام شده در سرای سالمدان یهودی و استفاده از تجربیات حاصله و نیز بهره‌گیری از راهنمایی‌ها و تصمیمات سازمان محترم بهزیستی کشور بود.

آقای گاد نعیم، رئیس هیئت امنای سرای سالمدان یهودی و عضو هیئت مدیره انجمن کلیمیان تهران از طرف سازمان بهزیستی کشور به عنوان نماینده و هماهنگ‌کننده سراهای سالمدان اقلیت‌های دینی انتخاب شده است.

در این سینار، ابتدا آقای ابوالقاسم نجفی سخنان خود را با تقلیل گزینه‌ای از بیانات بنیانگذار جمهوری اسلامی درباره اقلیت‌های دینی شروع کرد که در تاریخ ۵۸/۲/۲۵ در جمع اعضای انجمن اسلامی پژوهشکان ایراد و در آن بر احقاق حقوق اقلیت، سازمان پژوهشکان ایراد و هماهنگ‌کننده شدن ظلم تاکید شده بود. وی به ارتباط نزدیک سازمان بهزیستی و نهادهای اقلیت‌های دینی اشاره کرد و اظهار داشت که اکنون ۶ مرکز فعال سرای سالمدان توسط اقلیت‌ها اداره می‌شود و آقای گاد نعیم هماهنگ کننده این مراکز و نماینده سازمان بهزیستی می‌باشد که پیگیری امور توسط ایشان قابل توجه است.

**پنج نفر از پژوهشکان یهودی داوطلبانه با ما همکاری می‌کنند که هر کدام یک روز در هفته به سوا سوکشی می‌کنند**

نجفی سپس گوشاهی از برنامه‌ها و میاستهای سازمان را عنوان کرد که از آن جمله تلاش برای به تغییر اندختن ورود سالمدان به آسایشگاه‌ها از طریق خدمات پرسنلی در خانه در نظر گرفتن فعالیت‌های

اعتقادات دینی- مذهبی و هم به سبب اعتقادات ملی حرمت خاصی برای سالمدان قایلیم و نمی توانیم به فرمی که غربی ها با سالمدان بخورد می کنند، داشته باشیم. از طرف دیگر گسترش شهرنشینی، بزرگتر شدن کلان شهرها، تبدیل خانواده های کلان به کوچکتر، به ما هشدار می دهند که مسئله نگهداری سالمدان در آینده یک مسئله جدی است و به نظر بnde باید راهی پیشیش تا بتوانیم بین ارزش هایی که برای سالمدان قایلیم و آنچه که علوم و فنون جدید بر ما تحمیل می کنند، تعادل برقوار کنیم و راه حلی پیاسیم که هم ارزش ها حفظ شود و هم از موارد علمی بهره کافی را پیریم. در همین زمینه ما فکر کردیم انشا... شاید با همکاری سازمان، بتوانیم یک انجمن صنفی برای خودمان درست کنیم و از اطلاعات و تجربیات گرانقدر همکارانمان در سایر سراهای استفاده کنیم. جا دارد در اینجا از رهنمودهای سازمان پژوهیستی و از محبت و معه صدر و راهنمایی هایی که به ما می کنند تشکر کنیم. انشا... دست به دست هم بدھیم و کاری را که مورد رضایت خداوند و خلق خداوند است با موقیت انجام دهیم و مستولین مملکت هم کمک کنند تا بتوانیم سراهای آبرومندی پسازیم که مایه افتخار ایران و ایرانیان باشد.

سراغ داریم، یعنی واحدی که نه بیمارستان است نه سرا بلکه واحدی بین این دو تا است. سالمدان میریض را هم قابل نگهداری کردیم چون چنین مرکزی در حول و حوش ما کم بود ما سعی کردیم این واحد را هم طوری راوانه از کنیم که قابلیت نگهداری سالمدان میریض را هم داشته باشیم. ما همکاری پسیار نزدیکی با شش مرکز اقلیت داریم، بازدیدهایی از هم می کنیم و من مشخصا از این بازدیدها درس فراوانی گرفتم. هر کدام از این سازمانها ویژگی های خاصی دارند من از ایشانی که در سرای «مریم مقدس» دیدم خیلی چیزها آموختم. طبق آماری که آقای نجفی دادند اگر سن سالمدان را بالای ۶۵ حساب کنیم حدود دو میلیون سالمدان در کشور داریم و می دانید که امکان رسیدگی به این تعداد سالمدان در سواها امری غیر ممکن است. این بخشی از قضیه است، بخش دیگر این است که جامعه ما جامعه جوانی است که به تدریج کنترل موالید شده و این نسبت به هم خواهد خورد، تصور من این است که نسل آینده ما جامعه ای خواهد داشت که کثرت آن با سالمدان است و اگر قرار است کاری برای سالمدان بکنیم از امروز باید برنامه ریزی کنیم که انشا... بتوانیم در آن زمان خدماتی را به آن عزیزان ارایه دهیم. بخش دیگر نگاه ارزشی است که شرقی ها به سالمدان دارند. ما ایرانیان هم به لحاظ

خوب شخنانه موفق بودیم. همکاران پسیار خوبی پیدا کردیم، پنج نفر از پزشکان یهودی داوطلبانه با ما همکاری می کنند که هر کدام یک روز در هفته به سرا سرکشی می کنند. یکی از آنها دکتر لاهیجانی عضو هیئت امناء است. غیر از بخش هیئت امنا هیئت اجرایی داریم که تشکیل شده است از مدیران و سپریست هیئت اجرایی خانم داور بناه که واقعاً روحیه ایشان برای نگهداری از سالمدان روحیه ای نمونه است و همیشه مورد تحسین من می باشد. خانم ثُت مدیر آموزشی ما است که ایشان هم داوطلبانه کار می کند. ایشان سالیان دراز مدارس دانشگاه تهران بود. و کمکهای پسیاری به ما کرد.

### سرای سالمدان یهود تقریبا آن واحدی شده است که کمتر سراغ داریم، یعنی واحدی بیمارستان است نه سرا بلکه واحدی بین این دو تا است

ما الان سعی می کنیم مقداری تجربه هم در کارمان پیدا کنیم. غیر از کار اجرایی، در زمینه تغذیه متخصص داریم، سالمدان کنترل وزن می شوند، چون بیشتر از مقدار لازم مواد غذایی مصرف می کنند. ما وزن شان را کنترل می کنیم و با رژیم غذایی متناسب می کنیم و سرا تقریبا آن واحدی شده است که کمتر

حاخام و ایس:

### مردم یهود

### خود را با دولت اسرائیل مرتبط نسازند

اشارة: مطلب زیر مصاحبه خبرنگار صلحی جمهوری اسلامی ایران وابسته به معاونت بروزن صریح صدا و سیما با حاخام و ایس، یکی از روحاں بیرون خد صهیونیست است.

حاخام و ایس، لطفاً بفرمایید چنین «تسوری کارتا»، پیش از انتخابات رژیم صهیونیستی اقداماتی همچون برگزاری تظاهرات اعتراض امیز انجام داده بود یا خیر؟

- برای ما، چند هفته پیش از این انتخابات، هفته های پسیار برکاری بود. حاخام های ما در سرتاسر اسرائیل سخنرانی و موعظه داشته اند. اکثر پهلوان واقعی نیز با پیروی از قوانین یهود در انتخابات شرک نکردند. اعضاي «تسوری کارتا» نیز در انتخابات شرک نکردند، ما تو زیع کتاب های قوانین یهود به صورت رایگان در میان مردم، به آنها تذکر دادیم که نباید در انتخابات شرک نکند و شکر خدا در هدف خود نیز سیار موفق بوده ایم.

همچنین ما تظاهرات و راهیمایی های گسترده ای نیز برپا کردیم و حتی در روز اخذ رای نیز حاخام های ما به سخنرانی پرداختند. حتی نیروهای اسرائیلی یکی از حاخام های عالی رتبه ما یعنی حاخام «دانیل بیتون» را که در مقابل یکی از جایگاه های رای گیری سخنرانی اعتراض امیز داشت، به شدت مسدود ضرب و جرح قرار داده و او را به زندان افکنند. نیروهای اسرائیل، حاضر به آزادسازی او نیستند، تهبا به این دلیل که وی مخالف دولت و کشور اسرائیل است.

مردم یهود نباید در این انتخابات شرک می کنند، ما در تلاش خود برای یادآوری این موضوع به مردم یهود که «به هیچ وجه خود را با دولت اسرائیل



سربط نسازند» پسیار موفق بوده ایم و در واقع مردم دریافتند که دولت اسرائیل تا چه حد بی عدالت و شقی است. شرکت در انتخابات برای تعیین حاکمان اسرائیل امری قبیح است و ما از این که مردم به عمق بدی و بی رحمی دولت و حکومت اسرائیل پی بردہ اند، پسیار خرسندیم. حاخام های حاضر در فلسطین اشغالی به ویژه حاخام های ساکن بیت المقدس، اظهار داشته اند که بازدید اسرائیل شارون از محوطه مسجد الاقصی، برخلاف قوانین خداوند و برخلاف یهود و موهمن بوده است، نظر شما در این خصوص چیست؟ - بیش از دو هزار سال است که مردم یهود آغازه داده بودند که قوم یهود به شدت از حضور در مسجد الاقصی و رفتن بر فراز معبد (temple mount) (منع شده است زیرا قوم یهود این مکان را مکانی پسیار مقدس می دانند، در صورتی که ما انسان ها مقدس نیستیم. حتی افرادی که قدم بر فراز این مکان مقدس می گذارند، تهدید به تکفیر شده اند. شارون که نموده بارز و کلاسیک صهیونیسم است به هیچ وجه ترسی از کلام خدا ندارد و با این کار خود به خداوند اهانت کرده است. گرچه این کار او زشت و توهین به جمیعت مسلمانان نیز بوده است. در روایات آمده است که حتی اگر این مکان مقدس به برهوت نیز تبدیل شده باشد، کسی حق بالا رفتن از آن را ندارد و شارون اوامر خداوند را به بدترین شکل زیر با گذانشته است

## تبریک رئیس مجلس

حاجت الاسلام مهدی کروی رئیس مجلس شورای اسلامی، فرا رسیدن عید پیغمبر یا «فطیر» را به کلیمیان کشور شادباش گفت و اظهار داشت: این عید یادآور عظمت و بزرگی حرکت حضرت موسی (ع) است که امتش را از شر فرعون نجات داد.

## اظهارات نماینده کلیمیان



مهندس موریس معتمد نماینده کلیمیان ایران در مجلس شورای اسلامی، در نامه‌ای به رئیس مجلس با محکوم کردن اظهارات کینه توانه علیه مردم فلسطین و اعراب توسط مقامات صهیونیستی، بر تنفر و اتزجار یهودیان از این مواضع تاکید کرد.

نامه مهندس معتمد روز یکشنبه ۲۶ فروردین از سوی آقای کروی در جلسه علنی مجلس قرائت شد.

## دیدار جمعی از کلیمیان از مجلس

به دعوت مهندس موریس معتمد نماینده کلیمیان در مجلس شورای اسلامی، روز یکشنبه مورخ سوم خردادماه جمعی از دانشجویان و مسئولان نهادهای فرهنگی و سایر اقشار جامعه کلیمیان تهران از جلسه علنی مجلس شورای اسلامی دیدن کردند. در این جلسه حاجت الاسلام مهدی کروی رئیس مجلس شورای اسلامی از حضور کلیمیان در بین تماشاچیان صمیمانه تشکر و قدردانی کرده و متذکر شد: انشا الله بتوانیم در سایه خداوند از آزادی هایی که قانون اساسی برای ما و بخصوص شما اقلیت هایی که تحت تاثیر نیرنگها و حیله های دشمنان قرار نمی گیرید و در عرصه های مختلف جامعه حضور داریم، برخوردار شویم. سپس هیئت کلیمی در بیرون از جلسه با مهندس بهزاد نبوی نایب رئیس سابق مجلس و مهندس موریس معتمد گفتگویی داشتند. در این گفتگو آقای نبوی از ایشان صمیمانه استقبال کرد و اعلام داشت که ما ایران را برای همه ایرانیان می خواهیم. شما را از خودمان بیشتر مالک کشور می دانیم، برای ما مسلمان، کلیمی و یا هر اقلیت مذهبی دیگری تفاوت ندارد. در ادامه ایشان حضور کلیمیان در مجلس شورای اسلامی را یکی از دستاوردهای وحدت میان تمام ایرانیان دانست. وی در ادامه خواستار همبستگی، همیاری و همکاری میان اقلیتها و سایر اقشار جامعه شد.

بهزاد نبوی در پایان از مهندس موریس معتمد نماینده کلیمیان در مجلس شورای اسلامی به عنوان یکی از فعالترین نماینده‌گان مجلس یاد کرد و علاقه ایشان به مسائل ملی و

## اخبار و رویدادهای داخلی

شرکت در مراسم سالگرد ارتحال امام (ره) روز دوشنبه ۱۴ خردادماه جناب حاخام یوسف همدانی کهن مرجع دینی کلیمیان ایران به اتفاق مهندس موریس معتمد نماینده ایرانیان کلیمی در مجلس شورای اسلامی و هارون یشایی رئیس انجمن کلیمیان در مراسم بزرگداشت ارتحال حضرت امام خمینی (ره) در مرقد مطهر شرکت کردند. در این مراسم که جمعی از همکیشان کلیمی نیز حضور داشتند، اکثر مسئولان کشوری حاضر در مراسم، با جناب حاخام کهن دیدار و از حضور ایشان قدردانی نمودند.

## دیدار با حاخام کهن

روز دوشنبه ۲۰ فروردین، نماینده کلیمیان در مجلس، جمعی از اعضای هیئت مدیره انجمن کلیمیان، مسئولین نهادهای مذهبی و سایر اقشار جامعه کلیمی برای ادای احترام و بازدید عید مذهبی پسح در منزل جناب حاخام یوسف همدانی کهن مرجع دینی کلیمیان حضور یافتند. حاخام همدانی کهن در این جلسه، ضمن تبریک عید و ایام سالگرد خروج بنی اسراییل از مصر، از مشکلات و نارسایی های جامعه که ناشی از عدم دلسوزی و مصلحت اندیشه محدودی از همکیشان است شکوه کردند و جماعت را به اتحاد و همدلی در تحمل و رفع مشکلات جامعه کلیمی فراخواندند.



## ملاقات مسئولین قوه قضائيه

### با زندانیان یهودی شیراز

روز شنبه، پنجم خردادماه آقایان حسینعلی امیری رئیس کل دادگستری شیراز و صادق نورانی، رئیس شعبه سوم دادگاه انقلاب اسلامی شیراز در زندان شیراز حضور یافته و با زندانیان کلیمی شیراز ملاقات نمودند. مسئولین محترم از وضع زندگی و گذران اوقات زندانیان سؤال و تاکید کردند که انشا... در مورد درخواست عفو از مقام معظم رهبری اقدام خواهد شد.

ملاقات مسئولین با زندانیان کلیمی شیراز این امید را در خانواده ها به وجود آورده است که تخفیف در مجازات محکومین موجب بازگشت آنها به آغوش خانواده هایشان گردد.

لازم به یادآوری است که حدود ۳۰ ماه از بازداشت زندانیان کلیمی شیراز می گذرد.



همین رشته به تعلیم مشغول است.

رئیس انجمن کلیمیان تهران نیز در این مراسم حضور داشت. وی در مراسم روز معلم در دبیرستان اتفاق، این انتخاب شایسته را از افتخارات جامعه کلیمی و مجتمع اتفاق دانست.

### مراسم روز معلم در مجتمع اتفاق

معلم در حقیقت چون نگین است

کلامش آسمانی، دلنشیں است

مراسم بزرگداشت مقام معلم و سالروز شهادت استاد مطهری در تاریخ ۱۲ اردیبهشت در مدرسه اتفاق با حضور هارون یشاپایی (رئیس انجمن کلیمیان تهران)، مهندس موریس معتمد (نماینده مجلس شورای اسلامی) و نیز انجمن اولیاء و مریبان برگزار شد. در این مراسم که با استقبال و شادی بی نظیر دانش آموزان از حضور میهمانان همراه بود، خانم رحمانی (مسئول آموزشگاه) ضمن تبریک روز معلم و بزرگداشت یاد و خاطره شهید مطهری و خوش آمدگویی به میهمانان به ستایش مقام معلم پرداخت. وی همچنین به پاره‌ای از مشکلات موجود در مجتمع اشاره کرد. آقای یشاپایی نیز در صحبت‌های خود علاوه بر این که به مقام و درجه معلم اشاره کرد، موسه رینو (حضرت موسی) را بزرگترین معلم بنی اسرائیل نامید. وی همچنین به تقدیر و تشکر از خانم بنفشه‌نیان (دبیر نمونه منطقه ۶) پرداخته و اشاره نمود که در حال حاضر مجتمع اتفاق مهمترین محل اجتماعی جامعه کلیمی تهران می‌باشد. در این برنامه، دانش آموزان نیز به اجرای سرود و دکلمه در مدرج حضور و سخنرانی خود در جمع دانش آموزان اتفاق لحظات خاطره‌انگیزی را برای آنان بوجود آورد. در پایان مراسم دکتر عربزاده، رئیس انجمن اولیاء و مریبان ضمن تجلیل از مقام معلم اهمیت احترام معلم را بیان کرد. در این مراسم، هدایای کارکنان مجتمع اهدا شد. همچنین در مراسم جداگانه‌ای که با حضور دبیران انجمن اولیاء و مریبان و میهمانان عزیز برگزار شد، جوایز دبیران دلسوز آموزشگاه اهدا گردید.

ملکتی در کنار رسیدگی به امور جامعه کلیمی را بسیار مهم ارزیابی کرد و یادآور شد که جامعه کلیمیان ایران ریشه عمیقی در میهن خود دارند و نسبت به مسائل مملکتی و مرز و بوم خود پایبندی خاصی دارند.

### دید و بازدید

عصر روز چهارشنبه ۲۲ فروردین ماه به دعوت انجمن کلیمیان تهران، گردهمایی دید و بازدید ایام عید پسح در تالار اجتماعات «خراسانی‌ها» برگزار شد. در این مراسم که جمع کثیری از همکیشان کلیمی حضور داشتند، ریس انجمن کلیمیان و نماینده کلیمیان در مجلس، موعد پسح را به حضور تبریک گفتند.

### شرکت رئیس انجمن کلیمیان در جلسه

#### کمیسیون مدارس اقلیت‌های دینی

روز دوازدهم خردادماه هارون یشاپایی رئیس هیئت مدیره انجمن کلیمیان تهران در جلسه کمیسیون مدارس اقلیت‌های دینی شرکت کرد و ضمن تشکر از مدیران و معلیمین مدارس اختصاصی کلیمیان، مشکلات و نارسانی‌های موجود در مدارس کلیمی را با مسئولین در میان نهاد. در این جلسه معاون محترم وزیر آموزش و پرورش و روسای مناطق آموزش و پرورش و سایر مقامات مسئول حضور داشتند و قرار شد مسئولین انجمن کلیمیان خواسته‌های خود را تا رفع مشکلات جاری پیگیری نمایند.

### انتخاب یک معلم کلیمی به عنوان

#### معلم نمونه منطقه ۶

به مناسبت ۱۲ اردیبهشت‌ماه، روز معلم، مراسم بزرگداشت این فرهیختگان علم و دانش به همت کمیته فرهنگی مجمع اسلامی بانوان در سالن وزارت کار و امور اجتماعی برگزار شد. در این مراسم که خانم فاطمه کروی، دبیرکل مجمع اسلامی بانوان و مشاور وزیر کار و امور اجتماعی و جمع کثیری از معلمان و فرهنگیان مناطق بیست‌گانه تهران حضور داشتند، از هر منطقه آموزش و پرورش یک معلم نمونه با توجه به سابقه کار و خصوصیات تدریس از طرف مسئولین وزارت‌خانه و رابطین انتخاب و معرفی شد. از طرف منطقه شش تهران، خانم برویندخت بنفشه‌نیان به عنوان معلمی کوشا و دارای سابقه کاری درخشان، معلم نمونه اعلام شد.

این معلم کلیمی، در سال ۱۳۵۰ وارد خدمت آموزش و پرورش شد و تا سال ۵۹ در مدرسه اتحاد به تدریس تعلیمات دینی پرداخت و از آن پس تا امروز در مدرسه دخترانه اتفاق در

## انتشارات انجمن کلیمیان تهران در نمایشگاه کتاب

چهاردهمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران از ۱۸ تا ۲۸ اردیبهشت ماه در محل دائمی نمایشگاه‌های بین‌المللی برگزار شد. انجمن کلیمیان تهران نیز انتشارات خود را در غرفه‌ای معرفی و عرضه نمود. مزامیر حضرت داود (تھلیم) یا ترجمه فارسی، در میان کتب این غرفه بیش از همه مورد توجه بازدیدکنندگان قرار گرفت.

علی‌غم حضور دیرهنگام این انجمن در نمایشگاه، ضعف اطلاع رسانی و محل تقریباً نامناسب آن، استقبال بازدیدکنندگان از این غرفه چشمگیر بود، بخصوص که تزئین غرفه با تمثال‌های حضرات موسی و هارون، فرشی با نقش سمبول‌های یهودی (اهدای آقای یوسف محبتو) و اجرای برنامه نرم افزاری قرایت تورات توجه بسیاری را به خود جلب نمود. در مدت پرپایی این نمایشگاه، بسیاری از محققین و متخصصان رشته ادیان و نیز سایر علاقمندان با حضور در غرفه انجمن کلیمیان با فعالیت‌های این انجمن و نیز وضعیت زندگی یهودیان ایران و مبانی اعتقادی آنها آشنا شدند.

بخش عمده پرسش‌های مراجعین را دسترسی به متن فارسی تورات، کتاب و منابع احکام و عقاید یهود و آموزش زبان عبری تشکیل می‌داد. در پاسخ به این درخواست‌ها، علاوه بر پاسخ‌های شفاهی و موردنی، نشریه افق بینا به عنوان منبعی مناسب برای آشنایی با فرهنگ یهود و زبان عبری معرفی می‌شد اما تجدید چاپ ترجمه تورات و نیز تدوین کتابی جامع درباره فرهنگ و عقاید یهود همچنان جزء نیازهای ضروری جامعه ایرانی است که انجمن کلیمیان لازم است هر چه سریعت درباره آن اقدام کند.

برخورد مراجعین و اظهار نظرهای آشنا، که روح همدلی و تفاهم میان تمام اقوال ایرانی را نشان می‌داد مستولین غرفه را بسیار دلگرم نمود که گوشه‌هایی از آن در دفتر یادبود غرفه منعکس شده است. از مدارس اختصاصی کلیمیان نیز



نمایشگاه کلیمیان تهران

## پرده‌برداری از لوح یادبود معلم کلیمی مرحومه "عزیزه حنوکایی"

روز پنجمین ۱۷ خرداد، جمعی از اعضای کمیته فرهنگی انجمن کلیمیان و انجمن اولیاء و مریبان مدرسه راه‌دانش دختران در محل مدرسه حضور یافتند تا از لوح یادبود معلم کلیمی، مرحومه عزیزه حنوکایی پرده‌برداری کنند.



این لوح سنگی که بر سردر آزمایشگاه این مجتمع آموزشی قرار دارد و آزمایشگاه مدرسه را با نام آن معلم نمونه مزین ساخته، توسط خانواده حنوکایی پرده‌برداری شد. در مراسمی که به این منظور با حضور یستگان خانم حنوکایی و جمعی از معلمان همکار ایشان در محل مدرسه برگزار شد، آقای تاجیک رئیس انجمن اولیاء و مریبان، خانم قیمی مدیریت مدرسه راه‌دانش دختران، مهندس سلیمان حکاکیان و نیز هارون یشاپایی رئیس انجمن کلیمیان در سخنرانی ضمن تجلیل از مقام معلم و دست اندرکاران امور آموزشی و فرهنگی، یاد آن معلم زحمتکش کلیمی را گرامی داشتند.

مرحومه عزیزه حنوکایی فعالیت فرهنگی خود را در سال ۱۳۴۲ با تدریس دروس دینی یهود و فارسی مقطع ابتدایی در مدرسه فخرآباد (کلیمیان) شروع کرد. وی که علوم دینی یهود، تاریخ و زبان عبری را نزد استادهای مذهبی در ایران و یکسال در خارج از کشور فراگرفته بود و نیز در سمینارهای آموزشی معلمین تعلیمات دینی شرکت مستمر داشت، در طول ۳۵ سال خدمت به عنوان دبیر رسمی آموزش و پرورش در مدارس کلیمیان باغ صبا، اتحاد (زاله)، راه دانش (دختران)، سه راه طرشت، اتحاد نو (زرگریان)، کلاس‌های تابستانی مدرسه گرگان و نیز مجتمع دخترانه اتفاق به تعلیم دانش آموزان پرداخت. این دبیر کم‌نظیر در ۲۴ مهر ۱۳۷۸ به علت بیماری، چشم از جهان فرو بست.

حوزه امتحانی اتفاق علاوه بر ۲۱۰ دانش آموز مقاطع ابتدایی، راهنمایی و اول و دوم دبیرستان ۲۲۰ دانش آموز از مدارس دیگر نیز حضور داشتند. در مدرسه موسی بن عمران حدود ۳۳۰ دانش آموز در آزمون شرکت کردند.

این آزمون نسبت به دوره‌های پیش از نقاط قوتی برخوردار بود، از جمله: طرح سوال‌های چهار گزینه‌ای، طرح سؤال از کتب جدید التالیف فرهنگ یهود مقاطع دبیرستان، برگزاری امتحان در تمام مقاطع در یک تاریخ واحد و قبل از شروع امتحانات سایر دروس.

همانگی و آماده سازی سوال‌ها و برگزاری آزمون را مهندس رویرت خالدار با همکاری جمعی از دبیران مدارس و اعضای کمیته فرهنگی انجمن کلیمیان تهران بر عهده داشتند.

### بهره‌برداری از سالن اجتماعات در شیراز

سالن اجتماعات کلیمیان شیراز به نام «سالن شالوم» با افتتاح آشپرخانه مجهر آن، آماده بهره‌برداری مطلوب شد. این سالن که با کمک انجمن کلیمیان تهران در ماههای گذشته خریداری شد، مرکزی مهم برای برگزاری مراسم ازدواج و عروسی و سایر اجتماعات کلیمیان شیراز است. تجهیز این سالن با همت اعضا انجمن کلیمیان شیراز آقایان جلال سلیمانی، اسحق نیک نوا، دکتر منوچهر بامداد، مهندس موسی رام، مهندس بیژن شهروان، قدرت لوح حیم و مهرداد پریزاد و با تلاش آقای کهن‌چی در راهاندازی این سیستم، صورت گرفته است.

### بازسازی بهشتیه

عملیات بازسازی بهشتیه (گورستان کلیمیان) تهران با همت گروهی از افراد خیر جامعه شروع شده است. این عملیات شامل تامین تجهیزات آبیاری فضای سبز، محوطه سازی (جدول و اسفالت)، تعمیر سالن اجتماعات و تجهیز غسالخانه است. این افراد با سرمایه و نیروی کار داوطلبانه اقدام به امر خیر نموده‌اند که کمک سایر همکیشان برای به ثمر رسیدن آن ضروری است.

### جلسه پرسش و پاسخ با بازارسان انجمن

روز پنجمین ۲۴ خردادماه برنامه‌ای با عنوان پرسش و پاسخ با بازارسان انجمن در محل خانه جوانان یهود تهران برگزار شد. در این جلسه، آقایان کاوه دانیالی و فرزاد طویبان حضور داشتند و به پرسش‌های حاضرین پاسخ دادند.

پس از بررسی مقادیر اساسنامه انجمن درباره وظایف بازارسان، ایشان گزارشی از عملکرد گذشته خود را در مقام بازارسی بیان کردند. پرسش‌های حاضرین درباره محدوده نظارتی بازارسان و توان اجرایی آنها و موارد خاص بود. بازارسان ضمن پاسخگویی به موارد مطرح شده، مشکلاتی را درباره نحوه ارتباط مردم و بازارسان، لزوم تقویت نهاد بازارسی انجمن و گسترش آن از

دانش آموزان به طور دستجمعی یا انفرادی از این غرفه بازدید کردند که می‌توان از گروه‌های مدارس اتفاق، راه دانش و موسی بن عمران نام برد.

در آخرین روز نمایشگاه، مسئول غرفه با حجت‌الاسلام کروبی ریاست محترم مجلس شورای اسلامی و نیز احمد مسجدجامعی وزیر محترم فرهنگ و ارشاد اسلامی ملاقات نمود. عبارت بودند از خاتمه‌ها و آقایان: آرش آبائی (مسئول) - مهرنوش آسیابان (متصدی) - سیما مقتدر - الهام آبائی - فرناز سنه‌ای - رزیتا شمسیان - فرید طویبان - روین همدانی کهن - فرامرز یونسی.

### حضور هیئت کلیمی در سمینار بین‌المللی محیط زیست، دین و فرهنگ



سازمان حفاظت محیط زیست از ۲۸ تا ۳۰ خرداد میزبان سمینار بین‌المللی محیط زیست، دین و فرهنگ بود. در این سمینار که در مرکز همایشهای بین‌المللی صدا و سیما برگزار شد، چندین تن از روحانیون و اندیشمندان کلیمی از جمله جناب حاخام یوسف همدانی کهن، مهندس سلیمان حکاکیان، مهندس موریس معتمد، هارون یشاپایی، دکتر یونس حمامی لاله‌زار، مهندس آرش آبائی و خانمها النا لاویان و آرزو ثنایی حضور داشتند. مهندس حکاکیان از طرف جامعه کلیمی در یک سخنرانی، گوشی از دیدگاه یهود را درباره حفظ محیط زیست بیان کرد. مسروچ این سخنان و گزارش سمینار در شماره آتی خواهد آمد.

### برگزاری امتحانات سراسری تعلیمات دینی

آزمون‌های سراسری تعلیمات دینی نوبت دوم دانش آموزان کلیمی در تاریخ ۳۱ اردیبهشت ساعت ۱۰ صبح در مدارس فخردانش، روحی شاد، موسی بن عمران و اتفاق برگزار شد. در

بتواند در راه خدمت به هنر موسیقی گام‌های مفیدتری بردارد. علاقمندان جهت ثبت نام می‌توانند به انجمن کلیمیان تهران و یا هر هفته روزهای سه شنبه و پنج شنبه از ساعت ۱۶:۳۰ الی ۲۰:۳۰ به محل مرکز آموزش موسیقی انجمن کلیمیان واقع در خیابان سید جمال الدین اسدآبادی (یوسف آباد) - خیابان سیزدهم - پلاک ۹ مراجعه و یا با تلفن ۸۷۱۸۰۷۴ تماس بگیرند.

### شب شعر و موسیقی در انجمن

### فرهنگی هنری و اجتماعی کلیمیان تهران

روز دوشنبه ۲۱ خرداد، انجمن فرهنگی هنری و اجتماعی کلیمیان تهران شب شعر و موسیقی برگزار نمود. در این برنامه، آقایان عبداله طالع همدانی، پرویز نی داود و مهندس جهانگیر الیاسیان اشعاری را قرأت کردند. دو تن از هموطنان میهمان - آقایان نیکو همت و دروشن - شعرهای خود را برای حضار خواندند. همچنین دو نفر از خوانندگان هموطن آقایان طباطبایی و صفائی و نیز دو تن از هنرمندان نوازنده کلیمی آقایان جمشید زرنقیان و اشرافی قطعاتی را اجرا کردند. برنامه‌های شب شعر و موسیقی از طریق اطلاعیه در کنیساها و نهادهای کلیمی به اطلاع همکیشان می‌رسد. جلسات در ساختمان انجمن کلیمیان تهران (سرابندی) واقع در خیابان سیزدهم سید جمال الدین اسدآبادی شماره ۹ طبقه اول تشکیل می‌شود.

### فعالیت‌های باشگاه ورزشی گیبور

تیم بسکتبال : تمرینات تیم بسکتبال گیبور هر چهارشنبه بعدازظهر در سالن همام (میدان جمهوری) انجام می‌شود. نکته قابل توجه، تشکیل تیم ویژه زیر ۱۸ سال است که برای مسابقاتی در آینده نزدیک، آماده می‌شود.

ستاره بسکتبال جوانان کلیمی: بدون شک، در تاریخ ورزش جامعه یهودی، کمتر کسی می‌تواند جای مازیار شایسته‌فر را بگیرد. وی خیلی سریع در ورزش بسکتبال پیشرفت کرد و در تیم‌های باشگاهی معروفی چون ایران نارا و پاس بازی کرد. وی در ۲۰ سالگی در تیم ملی برای جام ملت‌ها انتخاب شد که به عنلت ناراحتی کتف، از مسابقات کنار رفت. شایسته‌فر از سال ۶۹ تا ۷۸ در تیم بسکتبال گیبور فعالیت می‌نمود.

جلة مشترک : اردیبهشت ماه گذشته، اعضای تیم بسکتبال به سپرستی روبرت شیرازیان با مسئولان کمیته جوانان انجمن کلیمیان به ریاست پرویز گرامی جلسه مشترک تشکیل دادند و مسائل و مشکلات موجود را مطرح و بررسی کردند.

همچنین بنابر توافق در جلسه مشترک، آقای فرشاد افرامیان به عنوان ورزشکار ماه معرفی شد.

تیم فوتبال : تیم فوتبال گیبور تمرینات خود را از اردیبهشت گذشته در سالن رازی (بالاتر از تقاطع ولی‌عصر-

بازرگانی مالی به تمام فعالیت‌های انجمن عنوان کردند. به گفته آنها از دیگر موانع اجرایی کار بازرگانی، عدم ارائه انتقادات و پیشنهادهای مردم به شکل کتبی و یا ارائه بدون ذکر نام و مشخصات لازم است که پیگیری امور را مشکل می‌سازد.

برنامه گفتگو با بازرگان طی جلسات دیگری در خانه جوانان، ادامه خواهد یافت.

### برنامه‌های اخیر خانه جوانان یهود تهران

تلنچهای اینترنتی با سخنران: آقای رسد (۳۰ فروردین) مسابقه جدول با شرکت گروه نوجوانان (۶ اردیبهشت) نمایش فیلم‌های اعتراض - شور عشق (۱۷ اردیبهشت) نمایش فیلم خارجی blue streak (۲۷ اردیبهشت) برنامه هنرمند در صحنه با حضور آتش تقی پور (۱۰ خرداد) نمایش فیلم جوانی (۱۷ خرداد)

نشستی با بازرگان انجمن کلیمیان تهران (۲۴ خرداد) بحث پیرامون عدم حضور فعال جوانان در سازمان‌های یهودی (۳۱ خرداد).

**مرکز آموزش موسیقی انجمن کلیمیان تهران**

در طول تاریخ هنر، موسیقی بین یهودیان پیشرفت خاصی داشته است، چرا که این هنر از نظر مذهبی محدود نبوده و در ایام قدیم در عبادات لاویان در بیت المقدس از آن استفاده می‌شد. در ایران نیز یهودیان از پیشوaran موسیقی بوده‌اند و در هر کجا موسیقی ایران مطالعه‌ای صورت گیرد قطعاً جای پای ایرانیان یهودی مشاهده خواهد شد.



مراسم افتتاحیه مرکز آموزش موسیقی (عکس: دلداد گوهربیان)

کمیته جوانان انجمن کلیمیان تهران از ابتدای فعالیت خود کمبود یک محل جهت آموزش موسیقی و رواج این هنر را بین همکیشان احساس می‌نمود که با برنامه ریزی و همکاری هنرمندان جامعه موفق شد از ابتدای سال ۷۹ مرکز آموزش موسیقی انجمن کلیمیان را در ساختمان سرابندی راهاندازی نماید. امید است در این دوره نیز با ثبت نام هنرجویان علاقمند به رشته‌های ویلون، ارگ، پیانو، تنبک، دف، ستور، تار و سه تار

موسسه راهنمای بازدیدکنندگان بود، بخش‌های مختلف این موسسه به اعضای نشریه معرفی شد. در پایان، آقای «رسولی» سردبیر روزنامه تهران تایمز در جمع بازدیدکنندگان حضور یافت و در گفتگویی دوستانه با سردبیر و سایر اعضای تحریریه ارگان انجمن کلیمیان تهران، روند چاپ و دیگر نکات قابل توجه این نشریه را شرح داد.

### سخنرانی درباره یهودیت در دانشگاه تهران

دوشنبه ۲۳ اردیبهشت با همت جامعه فرهنگی دانشگاه تهران سخنرانی علمی- فرهنگی پیرامون یهودیت در محل دانشگاه تهران برگزار شد.

آقای علی سعید دانشجوی کارشناسی مردم شناسی دانشگاه تهران که از سال گذشته به طور پیوسته در زمینه آشنایی با آیین کلیمیان ایران فعالیت داشته و با مطالعه کتب مذهبی- اعتقادی و نشریه‌ی بینا مجموعه تحقیقاتی انجام داده، با همکاری جامعه فرهنگی دانشگاه تهران اقدام به برگزاری سخنرانی تحت عنوان «نگاهی مردم شناسانه به فرهنگ و مذهب یهود و نقاط اتفاق آن با صهیونیسم» نمود.

در این جلسه که مورد استقبال دانشجویان دانشکده علوم اجتماعی قرار گرفت، وی در بخش اول سخنرانی خود در زمینه‌هایی با سرفصل‌های تاریخ یهود- جشن‌ها و اعياد- مراسم ازدواج و تدفین- تغیلا- حجاب- نشانه‌های یهودیت- تعویم- ده فرمان- قوانین خوراکی‌ها و ... صحبت نمود و در بخش دوم سخنرانی پیرامون «تاریخ صهیونیسم، نوشیونیسم، سکولار شدن اسرائیلیان و ...» مطالعی بیان کرد. در انتهای جلسه نیز به پرسش‌های حاضران پاسخ داده شد.

وی در خاتمه از مساعدت‌های کتابخانه انجمن کلیمیان و سردبیر نشریه بینا تقدیر و تشکر نمود و اعلام کرد به زودی جزو کوچکی در مورد یهودیت (joudaism) با همکاری نشریه بینا برای آشنایی مسلمانان با این دین الهی منتشر خواهد نمود.

### تجدید چاپ کتاب مقدس

کتاب مقدس (عهد عتیق و عهد جدید) یا ترجمه فاضل خان همدانی توسط یک ناشر ایرانی به بازار آمد. متن کامل کتاب مقدس که عهد عتیق آن در سال ۱۸۵۶ و عهد جدید آن در ۱۸۷۶ میلادی و در زمان ناصرالدین شاه قاجار در لندن چاپ سربی شده بود و ترجمه آن را فاضل خان همدانی و ویلیام گلن و هنری مرتن انجام داده‌اند، توسط نشر اساطیر چاپ و منتشر شده است. ترجمه عهد عتیق از زبان عبرانی و ترجمه عهد جدید از زبان یونانی صورت گرفته است. زبان آن زبان ادبی فاخر

میرداماد) به سرپرستی فرهاد دانیال مفرد با حضور جوانان و نوجوانان همکیش ادامه می‌دهد. ایگال پوراتسی، تمرينات بدنسازی تیم را بر عهده دارد.

این تیم در تاریخ ۱۳ خردادماه، در سالن رازی یک بازی دوستانه با تیم محلی برگزار کرد که نتیجه ۹ بر ۵ به نفع تیم گیور را به همراه داشت.

دانی شمیان، دیوید ابراهیمی، فرهاد دانیال مفرد و ارش استنادی مقدم از زندگان گل‌ها بودند.

### مسابقات مقالات تحقیقی

همگام با برگزاری مسابقات مقالات تحقیقاتی فراتر از کتاب در مدارس، در بهمن ماه ۷۹، چهار نفر از دانش آموزان مدرسه فخردانش با نگارش و ارسال مقالات تحقیقی و کسب رتبه‌های دوم و سوم در منطقه دوازده افتخار آفریدند.

نتایج این مسابقات در ۲۶ اردیبهشت بدین قرار اعلام شد:

- اورا محلی، پایه اول راهنمایی، موضوع: «جهان در انتظار کیست (ماشیح)»

- اورا حناساب زاده و پریسا چرچیان، پایه دوم راهنمایی، موضوع: «انرژی اتمی».

- پریسا تراشندگان، پایه سوم راهنمایی، موضوع: «کامپیوتر» خانم ملکیان، مدیر این مدرسه، در پیگیری روند مسابقات و اعلام نتایج تلاش قابل توجه داشته است.

### دومین جلسه اولیای اعضاي گروه دانش آموزان

در پی استقبال اولیای محترم از جلسات بحث و سخنرانی در گروه دانش آموزان، دومین نشست با حضور دکتر مهرداد نامور در تاریخ ۲۳ اردیبهشت برگزار شد. وی به سخنرانی پیرامون مسائل روانشناسی پرداخت و طبقات مختلف بیماری‌های روانی را شرح داد. او عامل اصلی شیوع بیماری‌های روانی را سوء رفتار ذکر کرد. دکتر نامور اکثر رفتارهای نابهنجار نوجوانان را در مشکلات رفتاری والدین جستجو کرد و رعایت بهداشت روانی را همچون بهداشت جسمی لازم و ضروری دانست. وی همچنین به اهمیت دین در زندگی و متحول ساختن آن اشاره نمود و والدین را از بی توجهی و یا مداخله بی رویه در کارهای نوجوانان بازداشت. در پایان والدین دانش آموزان پرسش‌های خویش را مطرح کرده و از پاسخ‌های استاد نامور سود جستند.

### دیدار از روزنامه تهران تایمز

یکشنبه ۲ اردیبهشت، جمعی از هیئت تحریریه مجله افق بینا از محل روزنامه تهران تایمز و هفته نامه تهران امروز بازدید کردند. در این دیدار که آقای « محمودی »، مدیر روابط عمومی

شهر برلن به سمت سرپرست امور مذهبی منصوب گردید. او این سال ۱۹۳۹ «گلس» به انگلستان مهاجرت نمود و فعالیت خود را برای احراز مقام «ربانوت» (حاخامی) طی جنگ جهانی دوم در یکی از کنیسه‌های بزرگ شهر منچستر آغاز نمود. او همزمان در یکی از دانشگاه‌های منچستر تحصیلات دانشگاهی خود را آغاز نمود و موفق به اخذ درجه فوق لیسانس در رشته علوم انسانی شد. وی پس از پایان جنگ جهانی دوم به لندن رفت و در آنجا ازدواج نمود و به سمت راو یکی از مهمترین و مذهبی ترین بخش‌های این شهر بنام «فینچلی» منصوب شد. گلس به مدت ۳۸ سال در این مقام با موفقیت فعالیت نمود. او طی این مدت، تحصیلات دانشگاهی خود را در دانشگاه لندن ادامه داد و با ارایه رساله بسیار جالب دکترای خود در مورد «اراشی» (تفسیر برجسته تورات و تلمود) موفق به اخذ درجه دکترا در رشته فلسفه شد. در سال ۱۹۸۱ راو گلس در سن ۶۵ سالگی بازنشسته شد. همزمان از او برای تدریس علوم دینی در دانشگاه شهر هایدلبرگ آلمان دعوت به عمل آمد. او پس از چهار نیمسال تدریس در این دانشگاه در سال ۱۹۸۴ برای اجرای مراسم مذهبی ایام روش هشانا و کیبور (سال نو عبری و روزه بزرگ) به دعوت انجمن شهر کلن - آلمان به این شهر رفت. وی تا اوایل سال ۱۹۹۲ در این شهر به عنوان رهبر مذهبی این انجمن فعالیت داشت.

راو گلس در تابستان ۱۹۹۲ برای سپری نمودن خزان زندگی خود در کنار همسر، فرزندان و شانزده نوه خود آلمان را به سوی اورشلیم ترک نمود.

با فوت راب گلس یکی از معدود راوهای آلمانی الاصل و کاملاً معتقد و پای بند به اصول مذهبی که قبل از جنگ جهانی دوم فعالیت داشته، دیده از جهان فرو بست، فردی که در حوزه علوم مذهبی و دنیوی از اطلاعات و دانش کاملی برخوردار بوده است.

## افتتاح قسمت ویژه کودکان

### در موزه تاریخ یهود در شهر آمستردام

در تابستان سال گذشته میلادی بخش ویژه‌ای برای کودکان در موزه تاریخ یهود در آمستردام - هلند گشایش یافت. بازدیدکنندگان جوان از این موزه، از منزل یک خانواده یهودی دیدن می‌کنند. هر اتاق این منزل نمادی از اعتقادات پیروان این مذهب است. کودکان هنگام بازدید از این بخش موزه که عملاً به شکل یک منزل ساخته شده می‌توانند با نقاشی کردن حروف عبری با این زیان آشنا شوند و یا حتی در قسمت دیگری از منزل مصا (نان فطیر) به شکل آدمک بپزند.

و روان و رسانی عهد ناصری است و از نظر زبان‌شناسی و شیوه گزینش واژگان فارسی برای معادلهای عبری و سریانی و لاتین برای دینپژوهان و دانشجویان الهیات و علاقه‌مندان زبان و ادب فارسی قابل توجه است و نیز با خاطر قدمت زمان و شیوه بیان از متون کلاسیک ادبی فارسی به شمار می‌رود.

## حقوق اقلیت‌ها

ریس مجلس شورای اسلامی در دیدار با «کاگک هارطنیان»، ریس دادگاه قانون اساسی ارمنستان، اظهار داشت: ایران تنها کشوری است که اقلیت‌های دینی به خاطر دین خود در مجلس نماینده دارند و حقوق و تکالیف نمایندگان اقلیت‌های دینی با سایر نمایندگان مسلمان یکسان بوده و در کنار آنها در امر قانونگذاری و نظارت، دخالت دارند. حجت‌الاسلام مهدی کروبی در خصوص وضعیت اجتماعی اقلیت‌های دینی ایران افزود: اقلیت‌های دینی در جمهوری اسلامی ایران از آزادی‌های مدنی و دینی برخوردارند.

(جمهوری اسلامی ۸۰/۱/۲۲)

## ملقات با نماینده کلیمیان در مجلس

برای تعیین وقت ملاقات با مهندس موریس معتمد، نماینده ایرانیان کلیمی در مجلس شورای اسلامی، شماره تلفن‌های ۸۸۰۵۲۶۲ - ۸۹۰۴۲۹۰ اعلام شده است. دفتر نماینده کلیمیان روزهای یکشنبه تا پنجشنبه ساعت ۱۴ الی ۱۹ آماده پاسخگویی و تعیین وقت ملاقات است.

## خبر خارجی

### نماینده حاخام‌های آلمانی به عالم باقی پیوست

راو (حاخام) بنیامین گلز (Benjamin Gelles) در آستانه

هشتاد و چهارمین سالروز تولد خود در اورشلیم دیده از جهان فرو بست. وی در دوم نوامبر ۱۹۱۶ در شهر لیسا - لهستان متولد شد و پدرش هم راو آن ناحیه بود. وی در دو سالگی به همراه والدین خود به شهر مونشن گلادباخ - آلمان رفت و در همانجا نیز دبیرستان را در رشته علوم انسانی به پایان رساند.



او در سال ۱۹۳۸ پس از اتمام تحصیلات مذهبی خود در

## تقدیر ریس جمهور آذربایجان از یهودیان آذری

حیدر علی اف، ریس جمهوری آذربایجان، در پیامی به کنفرانس بین المللی یهودیان فرقه‌ای که در باکو گشایش یافت، به نقش مهم یهودیان در فرهنگ و تاریخ آذری اشاره کرد و از مشارکت آنها در پیشرفت و توسعه کشورش، قدردانی نمود. علی اف با تاکید بر این واقعیت که در جمهوری آذربایجان هرگز احساسات ضد یهودی (آنتی سیمتیزم) وجود نداشته است، اظهار داشت در این جمهوری جمعیت کثیری از یهودیان با برخورداری از کلیه حقوق شهروندی و آزادی‌های مطابق با قانون اساسی، زندگی می‌کنند. همچنین وجود شرایط مطلوب برای ادائی مراسم مذهبی یهودیان از دیگر مقاد پیام ریس جمهوری آذربایجان بود. جمهوری آذربایجان با ۷/۲ میلیون نفر جمعیت، حدود ۲۱ هزار نفر یهودی را در خود جای داده است.

(جام جم - بخش انگلیسی - ۸۰/۲/۱۱)

## رعايت ظواهر شرعى

«ایلی بشانی» وزیر کشور اسرائیل، برای یهودیانی که مقررات منع خوردن «نان» در اماکن عمومی در هفته عید پسح را زیر یا پگذارند، مجازات نقدی تعیین کرد. در عید پسح، استفاده از فراوردهای گندم و جو (مگر نان فطیر) برای یهودیان حرام است. از سوی دیگر، «اسرائیل لاو» حاخام بزرگ اسرائیل، از توسل به زور برای احترام گذاشتن به سنت‌های دینی، اظهار تاسف کرد. برخی نمایندگان لایک مجلس اسرائیل به اظهارات وزیر کشور و عضو حزب شاس، حمله کردند.

(اطلاعات ۸۰/۱/۲۱)

## شناخت اسلام به زبان عبری

شورای عالی امور اسلامی در مصر، اقدام به چاپ مفاهیم قرآن به زبان عبری و پخش آنها در اسرائیل در ۴۰۰۰ نسخه و نیز کتابی به زبان عبری درباره شناخت اسلام نموده است. (پگاه حوزه - ۸۰/۳/۱۵)

## ماکت بیت المقدس

مسئولان فلسطینی به برپایی یک نمایشگاه جدید یهودی در مجاورت «حرم شریف» در اورشلیم اعتراض کردند. در این نمایشگاه یک نمایش شبیه سازی کامپیوتری انجام می‌شود که ساختار و تشکیلات معبد بیت المقدس را قبل از ویرانی آن در ۲۰۰۰ سال پیش نشان می‌دهد. بیت المقدس (معبد سلیمان) مقدس‌ترین بنای مذهبی یهودیان است که امروزه تنها دیوار غربی آن در اورشلیم بر جا مانده است. مقامات اسرائیل هدف این نمایشگاه را جذب توریست‌عنوان می‌کنند و مقامات فلسطینی

از آنجایی که اکثر کتب آموزشی در مدارس هلند گذشته قوم یهود و مشکلات آنها را در طی جنگ جهانی دوم بازگو می‌کند، این موزه در نظر دارد بازدیدکنندگان خود را در این بخش که اکثراً گروه سنی ۸ تا ۱۲ ساله را شامل می‌شود به صورت زنده و عملی بازندگی و اعتقادات قوم یهود در عصر حاضر آشنا نماید.

## تنظیم همزمان کتب‌با برای والدین و فرزندان

به دنبال انتشار اطلاعیه‌ای توسط انجمن کلیمیان دوسلدورف مبنی بر تنظیم کتب‌با (عقدنامه شرعی) برای مهاجرین سوری سابق به آلمان، طی مراسمی در اواسط سال گذشته می‌لادی به تعدادی از این زوجین کتب‌با داده شد. در این مراسم که با عنوان برگزاری جشن پنجماهیمن سالگرد ازدواج برگزار شد، شش زوج که بیش از ۵۰ سال از زندگی مشترک آنها گذشته بود در کنار فرزندان خود در زیر حوبا (جایگاه خاص عقد شرعی) حضور یافته و کتب‌با دریافت نمودند.



در این مراسم که با حضور ریس شورای مرکزی یهودیان آلمان برگزار شد، راو انجمن دوسلدورف طی سخنانی اظهار داشت: «جشن امروز نشانه‌ای از پیوستن و به رسمیت شناختن مهاجرین به جامعه ما می‌باشد. به نظر من این جشن و برپایی حوبا وسیله‌ای است امروز برای پیوند هر یک از اعضاء به کل اجتماع ما. انعقاد پیوند زناشویی در شرایط حاکم آن زمان، نشان دهنده شجاعت و اعتماد این افراد به یکدیگر است و جشن امروز نشانی است از پیروزی بر نا امیدی‌ها و بدینی‌ها. عشق و علاقه به معنای گذران زمان و تحمل هر مشکلی در کنار یکدیگر است. قصص موجود در تورات و تلمود از جمله حکایت «علی و حنا» و یا «ربی عقیقا و راحل» به وضوح معنای این عبارت را چه در گذشته و چه در عصر حاضر روشن می‌کند».

یهودیان در شوروی سابق مجاز به برگزاری بسیاری از آیین‌های یهود از جمله تنظیم کتب‌با نبودند و فقط ازدواج آنها در اداره ثبت و احوال به ثبت می‌رسید (متن اولیه این خبر در شماره ۱۰ این نشریه منتشر شد).

## حفظ اماکن مقدس

یک کمیسیون بین المللی برای حفظ اماکن مقدس در جهان تشکیل شد. هدف این تشکیل که وابسته به سازمان ملل متحد است و یک روحانی تایوانی ریاست آن را به عهده دارد، ایجاد همکاری میان نهادهای مذهبی، فرهنگی و سازمانهای جهانی از جمله سازمان یونسکو برای مقابله با ضایعه انهدام اماکن مقدس است. به گفته «جان و تاثور» بنیانگذار موزه مذاهب جهان، طی سالهای اخیر به گنجینه‌های مقدس تاریخی از جمله دو مجسمه بودا در بامیان افغانستان، اماکن مقدس در بیت لحم اسرائیل و نیز مساجد و اماکن اسلامی در بالکان و هند بی حرمتی شده است. (جمهوری اسلامی ۸۰/۲/۲)

مجمع عمومی سازمان ملل در قطعنامه‌ای که در چهارچوب سال جهانی گفتگوی تمدن‌ها تنظیم شد، ضمن محکوم کردن هر گونه آسیب به اماکن مذهبی، خواستار ترویج فرهنگ تسامح دینی و تنوع مذاهب و احترام به تنوع عقاید، زبان و فرهنگ بشری شده است.

این قطعنامه که از حمایت یکصد کشور عضور برخوردار است، از همه دولت‌های جهان درخواست کرده است که قوانینی برای حفاظت از تفاوت‌های فرهنگی و مذهبی تنظیم کنند. (همشهری ۸۰/۳/۱۲)

## دستور جدید طالبان درباره لباس غیر مسلمانان

بر اساس تصمیم وزارت امر به معروف و نهی از منکر گروه طالبان، از این پس باید کلیه هندوهاي مقیم افغانستان پارچه زرد رنگی را بر روی لباس خود بیاندازند تا به راحتی از مسلمانان قابل شناسایی باشند. وزیر طالبان در وزارت‌خانه مذکور گفت: در یک جامعه اسلامی باید لباس مسلمانان با غیرمسلمانان متفاوت باشد. این قوانین شامل غیرمسلمانان و امدادگران نیز می‌شود.

از سوی دیگر دولت اسلامی افغانستان با انتشار بیانیه‌ای اعلام کرد: «دستور طالبان به اقلیت‌های هندو برای پوشیدن لباس مخصوص، نشانه آشکاری از نقض حقوق بشر و ایجاد اختلافات مذهبی و نژادی در افغانستان است. اقلیت‌های مختلف از جمله هندوها از سالهای قبل در صلح و آرامش در کنار مسلمانان زندگی کرده‌اند و طالبان در تحقیر آنان هیچ توجیه ملی و مذهبی ندارند.»

همچنین کوفی عنان دیر کل سازمان ملل درباره تصمیم طالبان برای علامت گذاری غیر مسلمانان افغان ابراز ارزجار کرد. وی تاکید کرد چنین اقدامی که نقض صریح حقوق بشر محسوب می‌شود، یادآور اعمال تبعیض آمیز و تأسیف‌بار تاریخ

آن را توطئه‌ای علیه تاریخ عربی و اسلامی اورشلیم می‌داند. (جام جم- بخش انگلیسی - ۸۰/۲/۴)

## مراسم سالگرد پیروزی

مراسم پنجه و ششمین سالگرد پیروزی متفقین بر آلمان نازی با شرکت ریس جمهوری و نخست وزیر فرانسه در پاریس برگزار شد. (نوروز ۸۰/۲/۲۰)

## قربانیان نازی‌ها

صفتها مغز متعلق به کودکان عقب مانده اتریشی که در دوران رژیم نازی‌های آلمان قربانی تحقیقات و آزمایشات پژوهشی شده و تا به حال هم در شیشه نگهداری می‌شدند، دفن خواهند شد. طی سال‌های ۱۹۴۰ تا ۱۹۴۵ بیش از ۸۰۰۰ کودک در تیمارستانی در وین نگهداری شده و پس از استفاده برای تحقیقات علمی، به قتل می‌رسیده‌اند. (کیهان ۸۰/۱/۲۹)

## یادمان قربانیان یهودی

یک چراغدان مذهبی (منورا) که ویژه سالگرد قتل عام یهودیان به دست نازی‌هاست در شهر میامی امریکا به نمایش گذاشته شد. بر این یادمان برتری، ۶ مرد و زن نشان داده شده‌اند که مشعل‌هایی را به نشانه شش میلیون یهودی کشته شده در جنگ دوم جهانی در دست دارند. این چراغدان که مشایه آن در واتیکان قرار دارد، از طرف رهبران یهودی جنوب فلوریدا به عنوان یادمان احترام میان جوامع یهودی و کاتولیک اهدا شده است. این اقدام، بخشی از پروژه‌ای جهانی است که موارد برخورد افکار و فرهنگ یهودیان و مسیحیان را شناسایی کرده و در ایجاد فضای گفتگو و تفاهم میان پیروان ادیان تلاش می‌کند. (گروه اینترنت)

## دعوت به صلح

پاپ ژان پل دوم، رهبر کاتولیک‌های جهان روز دوشنبه ۲۷ فروردین به مناسبت عید پاک در سخنرانی خطاب به یکصد هزار نفر از مردمی که در میدان «سن پیتر» واتیکان گردیده بودند، گفت: نسبت به برقراری صلح در خاورمیانه و بالکان امیدوار است. پاپ با اشاره به این که دنیا در هر شرایطی قابل تغییر است گفت برقراری صلح حتی در مناطقی چون بیت المقدس که مدت‌ها صحنه جنگ و خونریزی بوده، امکان پذیر است. (اطلاعات ۸۰/۱/۲۷)

## روز جهانی صلح

نخست وزیر نیال از سازمان ملل خواست سالگرد تولد «بودا»، بنیانگذار بودیسم و پیام آور صلح و عدم خشونت را روز جهانی صلح اعلام کند. (نوروز ۸۰/۲/۱۹)

طرح قتل نفس هرگز در مجلس این کشور مطرح نخواهد شد. روس‌ها معتقدند در صورتی که قتل نفس در این کشور قانونی شود، اغلب افراد کهنسال که تنها زندگی می‌کنند تقاضای مرگ خواهند کرد. همچنین تجربه نشان داده است. افراد بیماری که خواهان مرگ خود هستند، در اغلب مواقع سلامت خود را باز می‌یابند و از تصمیم قبلی خود منصرف می‌شوند.

(جام جم ۱/۲۳ و همشهری ۸۰/۱/۲۳)

### حافظ ۲۵۰۰ کتاب!

برای نشان دادن حافظه و شگفتی‌های آن، نمونه‌های زیاد در دست است ولی هیچ کدام به پای حاخام بزرگ لیتوانی به نام «الجانون» نمی‌رسد! این حاخام یهودی هر کتابی را که می‌خواند، تمام آن کلمه به کلمه به یادش می‌ماند و کوچکترین نکته آن را فراموش نمی‌کرد. استاد «گوتیز» مورخ معاصر ذکر کرده است که این روحانی عجیب در حدود ۲۵۰۰ کتاب بزرگ و کوچک از حفظ داشته که از جمله آنها کتاب‌های انجلیل و تورات و قرآن و اوپیس بوده است. وی در «ویلنا» پایتخت لیتوانی زندگی می‌کرد و در آن وقت بزرگترین دسته یهودیان در این کشور بودند و هنوز هم یهودیان اروپای شرقی نام او را به تقدیس برده، روزهای تولد و مرگش را جشن و عزا می‌گیرند و عکس او را در دیوار شرقی اطاق خود می‌کویند.

### اسامی بوخی از تهیه کنندگان اخبار:

فرهاد روحانی - الیزابت عارونیان - روبرت شیرازیان  
سیما مقندر - مارینا ماهگرفته - روبرت خالدار - سارا حی  
مهرنوش آسیابان - بیژن اصف - المیرا سعید - فرهاد افراهمیان  
لنا دانیالی - فرج داور پناه

### مرکز خدمات رایانه‌ای کِتر

انواع cd - VCD - MP3 - Utility

برطرف کننده مشکلات نرم افزاری

فروش لوازم جانبی

کپی cd (کلی و جزئی)

ارائه و تحويل کلیه تسهیلات در محل

خیابان جمهوری - ساختمان آلومینیوم

طبقه سوم - واحد ۳۴۸

تلفن: ۶۷۰۱۴۴۳

### گروه هنری گوهه فیلم

عکاسی و فیلمبرداری از مراسم و مجالس

۹۱۱-۳۵۱۸۰۴۳

گذشته است. به گفته سخنگوی سازمان ملل، این اقدام طالبان یادآور برخورد آلمان نازی با یهودیان است که آنها را وادار به داشتن علامت زرد رنگی با ستاره داوود کرده بود.

### نویسنده زن یهودی

### حملات اسرائیل را محکوم کرد

سوزان سانتاگ، نویسنده آمریکایی، در حال دریافت جایزه‌ای در اورشلیم در نمایشگاه سالیانه بین‌المللی کتاب پایتخت، استفاده بی‌رویه و نامناسب قدرت را از سوی دولت اسرائیل علیه فلسطینیان مورد انتقاد قرار داد. پس از دریافت جایزه از سوی شهردار اورشلیم «اهود الگرت»، سانتاگ به اسرائیل برای متوقف کردن احداث شهرکهای جدید و به اجرا درآوردن پیمان صلح با فلسطینی‌ها هشدار داد. او در مورد جایزه‌اش گفت: «من این جایزه را به احترام تمام نویسندهان و خوانندهانی می‌پذیرم که در اسرائیل و فلسطین برای بوجود آوردن ادبیاتی مشترک در عین تکر آراء، تلاش می‌کنند.» (جام جم انگلیسی - ۸۰/۳/۸)

### اسپیلبرگ در اعتراض به تبعیض قومی، مذهبی و نژادی، از پیشاہنگی آمریکا کناره‌گیری کرد

استیون اسپیلبرگ، کارگردان یهودی برنده جایزه اسکار سینما، اواخر فروردین از مسند خود در هیئت مشاورتی سازمان پیشاہنگی آمریکا کناره‌گیری کرد.

وی طی بیانه‌ای در این ارتباط گفت: دیگر نمی‌توانم با گروهی که در تبعیض دست دارد، همکاری کنم. من در چند سال گذشته شاهد بودم که این سازمان فعلانه در تبعیض شرکت داشته است و این واقعه خجالت آور است. من فکر می‌کردم که سازمان پیشاہنگی طرفدار تساوی حقوق است. من مرتبا در محافل خصوصی و عمومی علیه تعصب و تبعیض قومی، مذهبی و نژادی سخن گفته‌ام. وی در پایان بیانه خود اظهار داشت: هر زمان که سازمان پیشاہنگی سیاست خود را تغییر دهد من دوباره به مسند خود بازخواهم گشت.

اسپیلبرگ در سال‌های ۱۹۹۳ و ۱۹۹۸ بخاطر کارگردانی فیلم‌های «لیست شیندلر» و «نجات سریاز رایان» دو جایزه اسکار را به خود اختصاص داده است

### مرگ از روی ترحم

قانون «مرگ از روی ترحم» در مجلس سنای هلند تصویب شد. به گفته نمایندگان این مجلس، طرح مذکور مشروط بر آن است که پیشکان مطمئن شوند بیمار از دردهای طاقت فرسا رنج می‌برد و امیدی به زنده ماندن او وجود ندارد.

در همین زمینه، مقامات وزارت بهداشت روسیه اعلام کردند

شماره  
۲۴ آیینه  
۱۳۸۰/۱۲/۲۶  
پرست

بسم الله الرحمن الرحيم  
فاطمة زين العابدين  
باسم الله تعالى

## نیس و فر

جناب آقای هارون یشاپالی  
دليس محترم هيئت مدیره انجمن کليميان تهران

با سلام

بدین وسیله مراتب تشکر و امتنان ریاست محترم جمهوری را از  
ارسال پیام تبریک جنابعالی مبنایت انتخاب مجده ایشان اعلام  
داشته، موقفیت روزانه از خداوند متعال متأثر دارم.

سید محمد علی ابطحی  
از فرستنده

بسم الله تعالى

«در تحول اوضاع چهره‌های واقعی انسان‌ها معلوم می‌شود»

امام علی (ع)

جناب آقای دکتر جهانگیر جواهری، مسئول محترم ستاد دهه فجر  
کليميان تهران  
با سلام و تحييات و عرض تبریک و شادیاش فرا رسیدن سال نو، مراتب  
تشکر خود را از همکاری صمیمانه جنابعالی با کمیته اقلیت‌های دینی ستاد دهه  
فجر انقلاب اسلامی ابراز داشته، از درگاه خداوند متعال سالی خوب و سرشار  
از موقفیت و کامیابی را برای جنابعالی و خانواده محترمندان مسالت می‌نمایم.

محمد حسین ذارع

مسئول ستاد دهه فجر انقلاب اسلامی

## تبریک

مبادر کیاده‌های	به خدای نامه‌های
پرواز پرآوازه‌های	گل دادن هزارهات
روح بی‌نیازهات	بالش بی‌اندازهات
پروریون بنشدهام	عشق بی‌آزهات

درودت باد شایستگی، اوج و بلندی در تعلیم و تربیت فرزندان ایران و  
پیوند خدا و انسان.

ستایش باد خدایم که سرافرازی ات را در آموزش و پرورش، خیل هفت  
هزاره یک باغ نثار کرد و موسایی که دوباره خنید.

خانم پروریندخت بنشده‌یان، احرار نمونگی سرکار عالی را در آموزش و  
پرورش ایران تبریک می‌گوییم.

النا لا ویان - مهین دخت کليميان

## تسليت

استاد ارجمند دانشگاه و جامعه کليميان، آقای دکتر ابراهیم برال  
درگذشت همسر گرامی تان را تسليت عرض می‌کنیم و برای روح آن مرحومه  
تعالی درجات و برای حضر تعالی و فرزندان صبر و آرامش آرزومندیم  
هیئت مدیره و پرسنل انجمن کليميان تهران

## تسليت

خرداد ماه گذشته، آقای رحمن دلرجیم همکار پرتلاش مجله بینا در غم از  
دست دادن خواهر سوگوار شدند. هیئت تحریریه نشریه بینا، این مصیبت را به  
ایشان و خانواده دلرجیم تسليت می‌گوید.

## تسليت

آقای رحمن دلرجیم، دبیر گرامی مدارس کليميان تهران  
کمیته فرهنگی انجمن کليميان تهران، درگذشت خواهر گرامیتان را تسليت  
عرض می‌نماید.

## تسليت

خانم افسانه سله، آقای افشن سله  
کمیته فرهنگی انجمن کليميان تهران، درگذشت مرحوم مراد سله، پدر بزرگوار  
شما معلمان زحمتکش جامعه کليميان را تسليت گفته و برای خانواده سله آرزوی  
صبر و شکیابی دارد.

## تسليت

خانم الیزا سله  
کادر آموزشی و انجمن اولیا و مربیان مجتمع دخترانه اتفاق، درگذشت پدر  
گرامیتان را تسليت می‌گوید و برای شما و خانواده تان آرزوی صبر دارد.

## تسليت

خانواده محترم میورزاده  
کادر آموزشی و انجمن اولیا و مربیان مجتمع دخترانه اتفاق، درگذشت آقای  
میورزاده را تسليت گفته و برای شما آرزوی بدباری می‌نماید.

## تشکر

از بستگان، همکاران، آشنايان و هیئت تحریریه مجله افق بینا که تسليت  
خاطر این حقیر را بمناسبت فوت ناگهانی خواهرم «صیبورا گبای» فراهم  
آورددند، کمال امتنان را دارم.  
رحمن دلرجیم

## سپاسگزاری

نامگذاری آزمایشگاه مدرسه راهداش به نام مرحومه «عزیزه حنوکایی»  
که با همت و تلاش کمیته فرهنگی انجمن کليميان و همکاری مسئولین  
مدرسه صورت گرفت، نام نیک آن معلم زحمتکش جامعه را جاودانه ساخت.  
از ریاست انجمن کليميان، آقای هارون یشاپالی، مسئولین و اعضای  
کمیته فرهنگی انجمن کليميان، اعضای انجمن اولیا و مربیان، مدیریت مدرسه  
راهداش، خانم قیمی و سایر عزیزانی که در این امر ارزشمند فرهنگی سهیم  
بودند، کمال تشکر را داریم و از خداوند سلامتی و موقفیت ایشان را  
آرزومندیم.

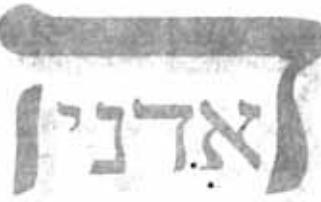
خانواده حنوکایی

درآمدی بر:

## مفاهیم و اسامی

### خد.اوند در دین یهود

آرش آبائی



«بِ آنها سجده نکن و آنان را پرستش منما، زیرا که من خدا.ای خالت تو هستم» (شموت ۲۰:۵).

تنخ (عهد عتیق) ستایش اشراف آمیز انسان از خود و خدا.ایی کردن او را تقدیح می‌کند: «خد.اوند می‌فرماید از آنجا که قلبت مفسر و شده، می‌گویی من خدا. هستم و بر کرسی خدا.ایان در میان دریاها نشسته‌ام، در حالی که تو انسان هستی و نه خدا. اما دل خود را چون قلب خدا.ایان قرار داده‌ای» (یحرقل ۲۸:۲).

تورات گاه وجود خدا را چنان بدیهی می‌شمارد که پرستش هر پدیده و نیروی دیگری را در برپایر او، عجیب و بی‌رنگ محسوب می‌کند:

«چه کسی در میان معبودان مانند تو است، ای خدا!؟» (شموت ۱۰:۱۱)

«تنخ» نه تنها ذات خدا.اوند را یکتا می‌شمارد، بلکه حتی صفات او را نیز منحصر به فرد می‌داند:

«خد. را به چه کسی تشییه می‌کنید و چه تصویری را به او نسبت می‌دهید؟» (یشعیا ۱۰:۴)

بر همین اساس هر گونه تصوری از شکل خدا.اوند من شده است:

«بَتْ نَازَ وَنَيْزَ هِيجْ شَكْلِيَّ كَهْ در آسمان از بالا و در زمین از پایین است و حتى در زیر زمین در آب‌ها قرار دارد» (شموت ۲۰:۴).

«تنخ» تاکید دارد که خدا.اوند از چشم‌ها نایداست و غیر قابل رویت است، با این حال خدا. تنها یک مفهوم خیالی و ذهنی شمرده نمی‌شود بلکه گاه حضور مستقیم او برای صحبت با انسان(ها) با آیات و نشانه‌هایی ویژه همراه است، چون رعد و برق و لرزش:

«کوه سینا معلو از دود بود، بخارتر آن که

خد.اوند بر آن در آتش فرود آمد، دود کوه چون

دود کوره بالا می‌رفت و تمام آن کوه بسیار

لرزان و مرتعش بود» (شموت ۱۹:۱۸).

«پرتو او مثل نور بود و از جانب او شعاع ساطع

گردید» (احقوق ۳:۳).

البته این نشانه‌ها تنها برای درک عظمت قدرت

او هستند و «تنخ» قدرت او را به شکل بی‌نهایت

بیان می‌کند:

«من دانم که بر همه چیز توان اهستی و نمی‌توان

قصد تو را مانع شد» (ایوب ۴:۲).

او منبع حیات و دانایی انسان است:

«زیرا که چشمۀ حیات نزد تو است و در

روشنایی تو، نور دیده می‌شود» (مزامیر داود

۳۶:۱۰).

و در همه جا حاضر است:

«از حضور تو به کجا بگریز، اگر به آسمان

صعود کنم تور آنجا هستی و اگر در قعر دره‌ها

سکونت کنم، باز تو حضور داری» (مزامیر داود

۱:۷-۸). (۱۳۹).

او جهان را به خاطر رعایت شریعت و پیمانش

می‌گوید: «اگر من جهان را فقط بر اساس لطف و رحمت خود بیافرینم، گناهان آن زیاد خواهند شد، و اگر آن را برابر عدالت دقیق خود بیافرینم، جهان چگونه می‌تواند دوام یابد؟ بنابراین، من آن را با هر دو صفت خود می‌آفرینم و با دو صفت عدالت و رحم آن را نگه دارم». از این رو، خدا.ای یهود، نه تنها حاکم عادل، بلکه پدر دلزو و مشقی نیز هست.

\*\*\*

در تورات محور اصلی خدا.اوند است، هر داستان، نقل قول، واقعه و حکمی با او مرتبط می‌شود. علیرغم حضوری و فقه خدا.اوند در متن تورات، در هیچ کجای آن اثبات و استدلالی یهودی تورات، خدا.اوند ذکر نمی‌شود. شاید بتوان دلیل این امر را چنین بیان کرد که در تفکر یهودی تورات، خدا.اوند به طور مستقیم و شهودی یا به بیان دیگر از طریق اشراق کشف شده و بدیهی است، لذا با دلیل و برهان به اثبات نمی‌رسد. در «عهد عتیق» بحث و جدل بر سر پذیرش وجود «پروردگار» با کافران نیست و چه با اصلاً کفر در میان مخاطبان تورات مطرح نباشد؛ بلکه هدف، نشان دادن خصایل واقعی این «پروردگار» و دور کردن و نفی آشکال انحرافی است که از او در اذهان پدید آمده است:

«فرد نادان در قلب خود می‌گوید: خدا.ای وجود ندارد» (زیور داود ۱۴:۱).

حتی در این متن نیز، نفی وجود خدا.اوند مطرح نیست، بلکه نفی قدرت و نظرات اوست که نشانه نادانی شمرده می‌شود. در فضای تورات، «خد.ای» موردن نظر با خصوصیات ویژه مورد تاکید برای پذیرش قرار می‌گیرد و به همین دلیل الحاد و کفر به خاطر ناشاختن این خصوصیات حقیقی مورد حمله قرار می‌گیرد:

«بشنو ای پیش اسرائیل، خدا.ای خالت ما، خدا.اوند یکنائب» (سفر تثنیه- دواریم ۴:۶).

... مگر نه این است که من خدا. هستم و معبودان دیگری غیر از من وجود ندارند» (یشعیا ۴۵:۲۱ و ۴۶:۹).

«معبودان دیگر با وجود من برای تو نباشند» (سفر خروج- شموت ۳:۲۰).

**مقدمه:** دین یهود یا شریعت حضرت موسی (ع) بر پایه ۱۳ اصل بنا شده است که به اصول ایمان یهود معروف هستند. عاصل اولیه به توحید و نحوه نگریش به وجود خداوند اختصاص یافته‌اند. این اصول به شرح زیر هستند:

۱- خداوند تبارک، موجود (حاضر) و ناظر است.

۲- او یکتا و واحد است.

۳- او جسم ندارد و شباهتی هم به جسم ندارد.

۴- او مقدم بر هر موجود قدمی در جهان است.

۵- عبادت موجودی به غیر از او جائز نیست.

در این مبحث به طور خلاصه، دیدگاه کلی یهود درباره خدا، صفات و برخی اسامی منسوب به او تصریح شده می‌شود.

\*\*\*

آیه یا پاسوق (شمعا یسرائیل) Shemma Israel وحدانیت خدا است، این حقیقت را بیان می‌کند که: «بشنو ای بنی اسرائیل! خدا.ای ما یکی است» (دواریم ۶:۴).

اگر من جهان را فقط بر اساس لطف و رحمت خود بیافرینم، گناهان آن زیاد خواهند شد، و اگر آن را برابر عدالت دقیق خود بیافرینم، جهان چگونه می‌تواند دوام یابد؟ بنابراین، من آن را با هر دو صفت خود می‌آفرینم و رحم آن را نگه دارم

بنابراین پاور یهودیت، خدا. دارای شخصیت است، اما بایدین معنا نیست که او شخصیت همانند انسان‌ها دارد، بلکه بیانگر برخورداری وی از اراده و آگاهی است؛ به گونه‌ای که همه چیز و بنابر خواست او انجام می‌شود و او با مردم سخن می‌گوید و به نیاش و دعای آنان پاسخ می‌دهد. از سوی دیگر، ماهیت خدا.اوند با مفهوم قادر مطلق بود (و فراتر از هر چیز و هر کس بودن) آمیخته است. او، خدا.ای علیم، حی و حاضر پنداشته شده، اما مهمنترین ویژگی خدا.اوند، ویژگی‌های اخلاقی او؛ همچون عدالت، مهربانی، راستی، و بالاتر از همه، قداست است.

خد.اوند در مورد علت رحیم بودن و عادل بودن خود در برایر جهان و آفریده‌ها چنین

فاضی، داور، سرور و ریس نیز به کار رفته است. به طور مثال خداوند در برانگیختن حضرت موسی برای رهایی قوم بني اسرائیل، با خودداری موسی به خاطر لکست زبان مواجه می شود و در پاسخ به او می گوید: «او (هارون برادرت) برای تو با قوم صحبت خواهد کرد، او برای تو به منزله دهان خواهد بود و تو ریس او خواهی بود» (شمرده ۴:۱۶).

در تورات در این آیه از کلمه الوهیم برای لفظ «رباست» استفاده کرده است.

سفر برثیت در شرح رویارویی حضرت یعقوب با برادرش «عاو» (که پس از سال‌ها دوری، نوعی عداوت و کینه بین آنها حکم‌فرما بود) آمده است که شب قبل از رویارویی آن دو، «یعقوب تنها ماند و با مردی تا سیده صبح، گل‌اویز شد...» و چون صبح شد، او از یعقوب خواست که رهایش کند، اما یعقوب گفت: «تو را نمی فرمسم مگر آن که مرا برکت نمایی» زیرا یعقوب فهمیده بود که او فرشته‌ای است از جانب خداوند و برای آزمایش او، و فرشته گفت «نامت دیگر یعقوب خوانده نشود مگر اسرائیل، زیرا که بر «الوهیم» (فرشتہ) و انسان‌ها پیروز گشته» (برثیت ۳۲:۲۹). در اینجا کلمه الوهیم بهوضوح در معنای فرشته به کار رفته است که برخی از متوجهین با تعبیر آن به «خدادا،» موجبات شک و شبهه را در کلام الهی تورات پدید آورده‌اند.

### ۳- ادونای آله‌های خداوند

این نام از کلمه «ادون» (آله‌ای) به معنای محترمانه و رسمی «آقا» (سرور) گرفته شده است که معنای تحت اللطفی آن «آقا و سرور ما» می‌باشد، البته در اکثر موارد، این نام جزو نام‌های خداوند و اشاره به ذات اوست. علاوه بر این، هنگام دیدن کلمه نام اصلی و اعظم خداوند که تلفظ آن منتفع است، از این نام (ادونای) استفاده می‌شود. هر چند که استفاده و بر زبان راندن همین نام نیز بدون نیاز شرعاً و رسمی معمولاً منennon است و به جای آن از کلمه «اهشم» به معنای «آن نام» استفاده می‌شود.

### ۴- نام اصلی و اعظم خداوند،

ی-ه-و-ه (y-h-w-h)

این نام تنها به خداوند اختصاص دارد و هیچ گونه صفتی که به غیر از او اطلاق گردد به شمار نمی‌رود. تلفظ آن طبق شرع یهود منennon است و تنها در ایام آیادی بیت المقدس (معبد سلیمان)، کاهن اعظم (و در سواردی دیگر کاهنان) در موارد خاص مجاز به تلفظ آن بودند. از اعراب گذاری‌های متعددی برخوردار است که در متن تورات (تیخ) طبق قائلون ویژه‌ای، اعمال می‌شود.

این کلمه به علت قداست ویژه در نزد یهودیان، علاوه بر تورات، تنها در کتب مقدس (مانند کتاب‌های دعا) نوشته یا چاپ می‌شود و حتی در تلمود یا سایر نوشته‌های دینی از این



### نام‌های خداوند:

در «تیخ» (تورات و کتب انبیاء بعدی بنی اسرائیل)، «تلמוד» و «زوهر»، نام‌های زیادی به خداوند اطلاق شده است که غیر از یک نام اصلی و اعظم، سایر اسماء به نوعی صفت و لقب برای او محسوب می‌شوند. بنابراین، غیر از نام اصلی که ویژه و مختص خداوند است، ممکن است سایر اسماء به غیر خداوند نیز نسبت داده شوند (مانند کلمه « قادر »).

### ۱- آل-۲-

به معنای قادر و توانا. این نام از قدیمی ترین اسماء خداوند است که قوم سامی و عبرانی به کار می‌برد و پر قدرت خدا. این اشاره دارد.

این کلمه به معنای کلی «اعیوب و الله» نیز به کار می‌رود. بخصوص در حالت جمع «الیم» که معنای « بت‌ها » را می‌رساند.

این کلمه به عنوان پیشوند یا پسوند الهی اسامی متداول است، مانند اسامی «الیا»، «الشای»، «الیهو»، یا «بیسرائیل»، «بیشمالی»، «شموئیل» (که از شخصیت‌های مذهبی تیخ هستند). همچنین در القاب خداوند نیز این کلمه استفاده می‌شود: «الل علیون: قادر متعال»، «الل عولام: قادر جهان»، «الل شدی: قادر مطلق»، «الل روئی: خدا. ای پیشمنده من» و «الل بربت: خدا. ای پیمان و میثاق».

### ۲- الوه‌ آلل‌ه و الوهیم

#### - آلل‌ه (Allah)

«الوه» به معنای کلی «خدا» یا الله به کار می‌رود و «الوهیم» از لحاظ معنوی، جمع کلمة اول است و هر دو از کلمه «الل» مشتق شده‌اند. الله معمولاً در تقابل با خدا. ای حقیقی و به نشانه معبودان دیگر کاربرد دارد، هر چند که یکی از اسماء و القاب خدا. می‌باشد.

کلمه الوهیم معمولاً به معنای «خالق» استفاده می‌شود و پر قدرت الله (که مجموعه کل قدرت‌های جهان است) دلالت دارد و عرفای یهود آن را نامی به نشانه خصلت «عدالت الله» می‌دانند. در سورات (تیخ) به کرات از این نام به تهایی یا همراه با نام اعظم خداوند برای اشاره به ذات خدا. استفاده شده است. با این وجود، این کلمه، معنای متعددی دارد که متأسفانه نادیده گرفتن آن، گاه موجب سوء تعبیر در معانی تورات گشته است.

کلمه الوهیم به معنای فرشته (یا فرشتگان)،

با پنی آدم آفریده است: «خداوند می فرماید: اگر پیمان و عهد من نبود، روز و شب و قوانین نظم آسمان و زمین را برقرار نمی کردم» (برمیا ۲۵:۲۲).

او ابدی و مافق زمان است: «گیاه خشک می شود و گل پر مرده می گردد، و کلام خدا. ای خالقمان تا ابد پا بر جا خواهد بود» (یشیعیا ۴:۲۰).

«من اول هست و من آخر هستم و غیر از من خدا. ای نیست» (یشیعیا ۶:۴۴).

«قبل از آن که کوهها به وجود آیند و زمین و نقاط مسکونی را بیافرینی، از اول تا به ابد تو خدا. هست» (مزامیر داود ۲:۹۰).

در جهانی که مرتب در حال تغییر است، تنها اوست که تغییر نایذر و پایرجاست:

«آن که این چنین عمل و اجرا نمود، که دوره‌های جهان را از ابتدای خواند، من خدا. ای اولی هستم و آخرين نیز همان من خواهی بود» (یشیعیا ۴:۱).

«اکه من خدا. ای هستم که از ابتدای تغییر نکرده‌ام» (ملاتی ۷:۳).

و او صخره پناه موجودات است:

«چه کس قادر است، غیر از خدا؟! و چه کسی صخره پناه است، غیر از خالق ما؟» (شمولی دوم ۲۲:۳۲).

شخصیت خداوند:

خدا. در «تیخ» همچون موجودی تصویر می‌شود که با معبودان دروغین و بی جان در حال سنتیز است، او در این حال با صفت «خدا. ای زنده» خوانده می‌شود (ملاخیم دوم ۱۶ و ۱۹:۴).

از دیگر صفاتی که بر حسب مورد و موقعیت زمانه به کرات به او نسبت داده می‌شود: به موارد زیر اشاره نمود:

پادشاه، قاضی (داور، پدر، شبان، ناصح (مریب)، شفای دهنده و التیام بخش، ره.، بخش و نجات دهنده و ...).

هر یک از انبیاء بنی اسرائیل با گوشیه‌ای از صفات خداوند آشنا می‌شندند و او را با آن صفات می‌خوانندند و می‌ستونند.

از معروف‌ترین خصایص الهی درباره بخشش گناهان انسان می‌توان به باسن صریح خداوند به تقاضای حضرت موسی دریارة نمایاندن گوشیه‌ای از صفات الهی در بخشش گناهان اشاره کرد:

«خداوند قادری است مهربان و بخششند، دیر خشم و بسیار احسان کننده و حقیقت محسن. رحمت را برای مزاران نسل نگاه می‌دارد، (در صورت توبه) آمرزشله گناه و تعصیر و خططا است اما گناه را (در صورت عدم توبه) هرگز بدون مجازات نمی‌گذارد و گناه پدران را از فرزندان و فرزندانشان تا نسل سوم و چهارم (در صورت دنیال کردن ظلم اجدادشان) باز خواست می‌کنند» (شمرده ۶:۷-۳۴).

\* آویت و شیّة سامیم: avinu she-ba- shamayim :: پدر ما که در آسمان است. (پدر آسمانی ما)

\* شالوم: shalom :: به معنای سلام و صلح و سلامتی، یکی از اسمای خداوند است

\* تمیرا دیتمیرین temira de- temirin :: تمیران را از پنهانها پنهان کرد

\* عتیقا دعتیقین attika de- attikin :: قدمی تر از قدیمیها

\* سبیت گل همیوت sibbat kol ha- sibbot :: مسبب تمام شیوه ها

\* عیلت کل هاعیلوت illat kol ha- illot :: علت تمام علتها

\* ان سوف sof ein :: پس نهایت، از لی و ابدی

\* اهیه آشیر اهیه ehye- asher- ehyeh :: من آن هستم که تا ابد خواهم ماند.

## منابع

- ۱- تنخ (عهد عتیق- متن اصلی عبری)
- ۲- دایره المعارف یهود judaica - فصل: go-d
- ۳- دین شناسی تطبیقی، کارشناس تیواری، سید ابوطالب فنای و محمد ابراهیمیان، انتشارات محسن، ۱۳۷۸
- ۴- کتاب جدید تعلیمات دینی یهود، اول دیرستان

جبار و قادرمند \* یوصر هگل yozer ha-kol :: آفریننده همه چیز

\* وال هیشاخوت: el ha- tishbahot :: خدای شایسته سپاسها و مدحها

\* شومر یسراطل: shomer yisrael :: محافظ بني اسرائیل

\* ماگن اوراهم: magen avraham :: محافظ ابراهیم

\* صور یصحران: zor yizhaq :: صخره بناء احق

\* ملکه هولاخیم: melekh malkhei ha-melakhim :: پادشاهی (سلط) بر پادشاه پادشاهان

\* هشاتیم ha- shamayim :: به معنای لغوی آسمان که در متون دینی به خداوند نیز اشاره دارد.

\* هادوش باروخ هو ha-kadosh barukh hu :: متبارک

\* ریبوتوشل عولام ribono shel olam :: سرور جهان

\* هباقوم ha- makom :: آن مکان (آن مقام متعال)

\* هارحمان ha- rahaman :: آن (خدای) رحمان

\* رحманا: rahmana :: آن (خدای) رحمان

کلام استفاده نمی شود. همان گونه که ذکر شد، برای خواندن آن از کلمات «آدونای» یا «هشیم» استفاده می شود.

عرفای یهود، این کلمه را نشانه حصلت «رحمت» خداوند دانسته اند، که گاه در مقابل و گاه در کنار کلمه «الوهیم» به نشانه عدالت الهی قرار می گیرد.

هذگام دیدن کلمه نام اصلی و اعظم خداوند که تلفظ آن ممنوع است، از این نام (آدونای) استفاده می شود. هر چند که استفاده و بر زبان راندن همین نام نیز بدون نیاز شرعی و رسمی معمولاً ممنوع است و به جای آن از کلمه «هشیم» به معنای «آن نام» استفاده می شود

## ۵- اسمی دیگر:

علاوه بر اسمای فوق، در دیگر منابع دینی یهود (تلمود، زوهر، کفار علمای مذهبی) اسمی و صفات دیگری نیز برای خداوند به کار رفته اند، که تعدادی از آنها به این شرح هستند:

- \* هگاوهه ha-gavoha :: (خدای) متعال
- \* صواتوت zevaot :: ریس لشکریان الهی (almighty)
- \* هگیورا ha-gevurah :: آن (خدای)

## گزارشی از همایش بین المللی نقش دین در بهداشت روان

## باید ابتدا دارو مصرف کرد سپس دعا را چاشنی آن قرار داد

دیگران کرده احساس تنها بودن نمی کنند و بر این اساس مردم بتایر اعتقاد خود در روزهای جمعه، شنبه یا یکشنبه یا شرکت در مراسم مذهبی احساس آرامش می کنند.

«سید کمال صوتی» محقق طرحی که درخصوص رابطه بین تگریش مذهبی و سلامت روان بر روی ۲۰۰ تن از دانشجویان دانشگاه علوم پزشکی شهرکرد انجام شده است، می گوید: افرادی که سلامت روانی ندارند غمیستگی بین سلامت روان و نگرش مذهبی آنها ۴۲ درصد بوده اما افرادی که دارای سلامت روانی هستند همیستگی سلامت روانی آنان با تگریش مذهبی ۷۱ درصد بوده است.

انسان عاقل، خود را مسئول اعمالش می داند و مذاهی که سرنوشت بشر را در دست تقدیر می دانند، باعث تزلزل شخصیت افراد و احسان سرخوردگی در آنها می شوند

«دکتر سلما یاکوب» از انگلستان در سخنرانی با عنوان «به سوی مدل یکارچه روان درمانی» گفت: آموژش، کار، و پول درآوردن بیشترین وقت زندگی مردم را به خود اختصاص داده است و به انسان اجازه تفکر در خصوص ابعاد منوی و اینکه هدف از خلقت چه بوده است را نیز دهد. وی با این اینکه انسان معمولاً وقتی با مشکل روبرو می شود به طرف خداوند می رود تصریح کرد: مشکلات زندگی که انسانها آنها را دوست ندارند هدایایی هستند که برای افراد فرسنده شده است و خداوند نیز تاکید کرده است می توانیم تسهیلات را برای کسانی که به سوی ما توجه کردند فراهم کنیم.

در ادامه این همایش «پروفوسور دریس موساوی» استاد دانشگاه مراغش گفت: بر اساس تحقیقات انجام شده کسانی که به انجام فراغت می پردازند، بسیار کمتر از کسانی که این اعمال را انجام نمی دهند دست به خودکشی می زند.

«دکتر ایهی» روانپرداز و استاد دانشگاه پا اشاره به تجارت در زمینه درمان مبتلایان به بیماری روانی، گفت: انسان عاقل، خود را مسئول اعمالش می داند و مذاهی که سرنوشت بشر را در دست تقدیر می دانند، باعث تزلزل شخصیت افراد و احسان سرخوردگی در آنها می شوند.

وی در پایان بر این مساله تاکید کرد که اگر مردم احساس کنند در فرایند حل مسائل معنوی و اجتماعی می توانند مشارکت علمی و مؤثری داشته باشند نه تنها احساس تحمل شدن نخواهند کرد بلکه فرایندهای حل بحران های معنوی را بهتر پذیرا خواهند بود.

تلخیص: لیورا سعید اولین همایش بین المللی «نقش دین در بهداشت روان» با حضور متخصصان، روانپردازان و کارشناسان داخلی و خارجی از ۲۷ تا ۳۰ فروردین ماه در محل دانشگاه علوم پزشکی تهران برگزار شد.

در این همایش، سخنرانان پر امداد نقش دین، سکون و اعتقادات دینی در بهداشت روان، مقابله با استرس از طریق روش های دینی و بینگی های اختصاصی و مترک بهداشت روانی ادیان توحیدی سخنرانی نمودند. در این همایش جماعت ۱۳۰ مقاله به زبان های فارسی و انگلیسی ارائه گردید.

«دکتر عنبر حق» استاد دانشگاه مازنی و یکی از شرکت کنندگان در این همایش خاطرنشان کرد: روان شناسی در گذشته به مذهب توجه و بیزار نگردد و به سادگی از کثار آن گذشته است اما امروزه رویکردی به وجود امده است که بین روان شناسی و مذهب ارتباط مستقیم برقرار می گردد. وی با اشاره به گسترش مذهب در بین کشورهای مختلف جهان افزو: تحقیقات در امریکای شمالی نشان می دهد که بیش از ۹۰ درصد مردم خود را ساحب یک دین معرفی می کنند. در عین حال، تعصب در مذهبی بودن و افراط در اعمال مذهبی، باعث می شود ادمی فکر کند از قدرت زیادی برخوردار است و در ترجیح به اتزوا کشیده خواهد شد.

«دکتر میرمحمد ولی مجید تیموری» استاد دانشگاه علوم پزشکی ایران و روان پزشک گفت: به عنوان یک بیشک معتقد نه دارو و نه اعتقادات هیچ کدام به تهایی نمی توانند در افراد دارای اختلالات روانی مؤثر باشند بلکه باید ابتدا دارو مصرف کرد سپس دعا را چاشنی آن قرار داد. وی با اشاره به انجام مراسم مذهبی به صورت جمیعی افزود: «گروهی درمانی» در افراد پیشتر مؤثر است چرا که انسان احساس پرقراری ارتباط با دیگران کرده، احساس تنها بودن نمی کند. دکتر تیموری با اشاره به این که انسان های اولیه به دلیل ترس، به شکل گروهی زندگی می کرند و برای احسان و ایجاد آرامش سرود می خوانند، افزود: در انجام مراسم مذهبی به صورت جمیعی، دردها مشترک است و انسان احسان پرقراری ارتباط با

## داستان زن در یهود

بخش چهارم



# حنا חנה

ترجمه: بهار و فاضلوری

شمول (حضرت شموئیل) بعدها به یکی از مشهورترین انبیاء بنی اسرائیل تبدیل شد و سال‌ها این قوم را رهبری نمود.

حنا پس از سپردن شموئیل به معبد مقدس، او را راه‌ناکرد و هر سال هنگام زیارت با آوردن لباسی به عنوان هدیه، پرسش را ملاقات می‌نمود. عدلی نیز باز حنا و القانا را برکت کرد و حنا صاحب پسران و دختران دیگری شد.

حنا پس از مستجاب شدن خواسته‌اش از سوی خدا، سروید معلو از شکرانه به درگاهش گفت. این دعای حنا آنچنان معروف شد که در ادعیه مقدمات تعاز صبح یهودیان جای ثابت یافت. گزیده‌ای از سروید حنا چنین است:

خداآوند قلب مرا از شادی لبریز ساخته است...

هیچکس مثل خدا، اوند مقدس نیست. غیر از او خدا، این نیست، از سخنان و رفقار متکبرانه دست بردارید، چون خدا، اوند همه چیز را می‌دانند...

کمان چنگاوران شکسته شد، اما افتادگان قوت یافته...

زن نازار هفت فرزند زایده است... خدا، اوند می‌میراند و زنده می‌کنند، به گور فرو می‌برد و بر می‌خیزند، خدا، اوند قریر می‌کنند و غنی می‌گردانند، فقیر را از خاک بر می‌افرازد و محتاج را از بد بختی بیرون می‌کشند، و ایشان را چون شاهزادگان به تخت عزت می‌نشانند...

و خدا، مقدسین خود را حفظ می‌کند، اما بدکاران در تاریکی محرومند...

وضعیت حنا، او را برکت کرد و چنین تسلی داد: «خدای اسرائیل، آنجه را از او خواستی به تو بدهد. حال به سلامتی برو!»

چندی پس از آن، حنا پسری به دنیا آورد و او را «شمول» به معنای «خواسته شده از خدا» نام نهاد و گفت: «من او را از خدا، اوند در خواست کردم».

بخاطر مراقبت عاشقانه از شموئیل، حنا به الگویی از یک مادر نمونه تبدیل می‌شود. او برای مراقبت از این فرزند خدا، اداده، حتی از زیارت شیلو هم خودداری کرد تا زمانی که او را از شیر بگیرد و «آنگاه به عبادتگاه خدا، اوند خواهم رفت و او را با خود خواهم برداشت همیشه در آنجا بماند».

## دعای هنا آنچنان معروف شد که در ادعیه مقدمات نماز صبح یهودیان های ثابت یافت

در رفتار حنا و القانا شباهتی با سارا و ابراهیم دیده می‌شود، حنا مانند سارا اختیار فرزند را در دست دارد و القانا نیز چون ابراهیم می‌گردید «آنچه مایل هستی انجام بده تا هر چه خواست خدا، اوند است انجام شود».

وقتی حنا، شموئیل را از شیر گرفت، او را با قربانی‌ها و هدایایی به خیمه عبادت و نزد عدلی برداشت. سخت است که احساس حنا را هنگام جدا شدن از این فرزند یگانه و عزیز و سپردن او برای خدمت در معبد خدا، اوند، تصور کرد.

حنا به علی گفت: «ای سرورم، آیا مرا به خاطر داری؟ خدا، اوند دعا می‌ایم را مستجاب نمود و این پسر را به من بخشید. حال او را به خدا، اوند تقدیم می‌کنم که تا زنده است خدا، اوند را خدمت نماید».

دو فصل نخست کتاب اول شموئیل (از عهد عتیق) به موضوع زنی نیمه بنام «حنا» در حدود ۲۹۰۰ سال پیش اختصاص دارد.

حنا زنی پرهیزگار و با تقوا بود که همسری بسیار با ایمان بنام «القانا» داشت. القانا هر سال سه مرتبه برای انجام مراسم اعیاد مذهبی و تقدیم نوبرانه‌های محصولات کشاورزی به زیارت معبد «شیلو» (نام خیمه عبادت قبل از احداث معبد بیت المقدس) می‌رفت. او علاوه بر حنا، همسر دیگری بنام «پینیا» داشت که برایش فرزندانی آورده بود، اما حنا نازا بود. القانا در سفرهای زیارتی خود طبق رسم، به اعضای خانواده خود سهمه‌های از گوشت‌های قربانی می‌داد، و به جهت عشق به حنا، سهم او را دو برابر می‌کرد. اما حنا علیرغم عشق القانا، بخاطر نداشتن فرزند، غصه‌دار بود. القانا علت غصه و رنج او را جویا می‌شد و می‌گفت «آیا... برای تو از ده پسر بهتر نیست؟»

زمانی حنا در معبد شیلو، با گریه‌ای تلخ به درگاه خدا، اوند دعا و نذر کرد و گفت «ای خدا... کنیز خود را فراموش ممکن و دعای او را مستجاب نمای، اگر پسری به من عطا کنی، او را به تو تقدیم می‌کنم تا در تمام عمر خود، وقف تو باشد».

## بخاطر مراقبت عاشقانه از شموئیل، هنا به الگویی از یک مادر نمونه تبدیل می‌شود

با طولانی شدن دعا می‌خوردند، «اعلی» کاهن شیلو، به او گمان برد که مست است و به حنا نهیب زد اما جواب شنید که: «نه ای سرورم! من مست نیستم و زنی دلشکسته‌ام». عدلی با آگاهی از

# יוסף הצדיק דוגמה למן האנושי

حضرت یوسف،

## سرمشقی برای عالم انسانیت



راس عالیترین مقام‌ها، در سرزمین غربت که کسی او را نمی‌شناسد و بر او خورده‌ای نخواهد گرفت، در جایی که از هیچکس باکی ندارد. در این حال یکی از زیستارین زنان به او عشق می‌ورزد و از او می‌خواهد که این عشق را پذیرد، ولی یوسف عفت و پاکدامنی را پیش خود ساخته و جواب رد به زیلخا من دهد. جواب یوسف آتش شوق زیلخا را نتند مرد کرد. روزها، هفتنه‌ها و ماهها زیلخا همه نیرنگها را به کار می‌برد که یوسف را در دام خود انداده و لی یعقوب بود به سوی سرنوشتی نامعلوم رهسپار یوسف به او می‌گوید: من چگونه به آتای خودم که تمام هستی اش را در اختیار من گذاشته است خیات کنم؟ آخر الامر زیلخا کاری می‌کند که یوسف را به زندان بیناندازند. زندانی که دوره آن دوازده سال طول کشید. آری یوسف عزیز، یوسف پاکدامن، یوسف بی کناه، دوازده سال از شیرین ترین روزهای عمر خود را در محبس می‌گذراند. برای چه او را حبس کرده بودند برای این که نخواسته بود خطای کند. او هرگز زیان به شکایت نکشود. او هرگز نگفت: خدایا! من که نخواست فرمان تورا اطاعت کنم چرا پایستی به زندان بیفتم؟ پس کجاست لطف تو؟ نه یوسف حتی اندیشه آن را هم به مغز راه نداد. معمولاً اشخاصی که به زندان می‌افتد حس انتقام و کینه جوی در آنها تقویت می‌شود ولی زندان هم نتوانست روحیه یوسف را تغییر دهد. حسن رفتار، خوشخویی و مهربانی او چنان توجه ریس زندان را جلب نمود که او را معاف خود را پذیرد و تمام امور زندان به دستور یوسف صورت می‌گرفت. او هر جا می‌رفت و هر کاری می‌کرد! ۱۶۷۰ آت ۱۵۱۰ خدا با یوسف بود» (سفر پیدایش فصل ۲۱) ۲۱ زیرا او دقیقه‌ای فکر خود را از خدا منفک نمی‌کرد. ناگهان معجزه‌ای به وقوع پیوست، معجزه‌ای شکر و غیر قابل تصور. فرعون، سلطان مستبد مصر، خواب‌هایی دید که هیچکدام از داشتن زندان و ساحران معروف مصری نتوانستند آن را تعبیر کنند. آنگاه امیر ساقیان به شاه گفت: یک غلام جوان عبری در زندان خواب ما را خوب تعبیر کرد. یاشد که خواب شاه را نیز تعبیر نماید. یوسف به دربار طلبیده شد و خواب شاه را تعبیر کرد. تعبیری که مورد پسند فرعون و کلیه درباریانش شد. یوسف علاوه بر تعبیر خواب فرعون او را راهنمایی کرد تا ملت خود را از خطر قحطی

از وضعیت برادران که در «شیجم» به چرای گله مشغول بودند، به سوی برادران روانه شد. برادران به محض دیدن یوسف قصد جان او را نمودند و اگر رتوی دخالت نمی‌کرد به طور قطع او را می‌کشند. او را به چاه انداختند و همچنان در فکر خلاصی از دست یوسف بودند. فرضی پیش آمد و برادران یوسف را به کاروان اسماعیلی‌ها فروختند. به این ترتیب یوسفی که نور چشم پدر و خورشید فروزان خاندان آل یعقوب بود به سوی سرنوشتی نامعلوم رهسپار شد.

پس از چند بار خرید و فروش از سوی کاروانیان مختلف، یوسف ناز پرورده را مانند غلامی در مصر در بازار برده فروشان به «پوطيفر» خواجه سرای فرعون فروختند و یوسف در خانه ارباب خود مانند سایر برادران به کار و خدمت مشغول شد.

**زندان هم نتوانست روحیه یوسف را تغییر دهد. حسن رفتار، خوشخویی و مهربانی او توجه ریس زندان را جلب نمود**

طوری نکشید که هوش و کاردانی و درستکاری یوسف نظر ارباب را جلب نمود. یوسف به سرعت مدارج ترقی را پیمود و هنوز یک سال نگذشته بود که پوطيفر تمام هستی خود را پذیرت یوسف سپرد و او را همه کاره خانه خود نمود. یوسف از این ترقی ناگهانی خود را تباخت و گمراه نشد. با زیردستان با لطف و مهربانی رفتار می‌کرد و دست خیانت به مال ارباب خود دراز نمی‌نمود. او به هنگام فراغت در گوشاهی می‌نشست و به گذشته خود فکر می‌کرد. به یاد مادر ناکام خود می‌افتد و به فکر چشمان گریان پدرش. او دوران گذشته را به خاطر می‌آورد که چگونه در خانه و صحراء برادران خود بازی می‌کرد و دلش شور آنها را می‌زد و آرزو می‌نمود که بار دیگر دیدار آنها را بینند. ولی هرگز کیشی‌ای نسبت به آنها در دل خود نیافت. چون قلب پاک او آنکه از صفا و محبت بود و جایی برای کینه و دشمنی در آن یافت نمی‌شد. در این هنگام آزمایشی مهیب برای او پیش آمد، آزمایشی که جز یوسف کسی را امکان موقوفت در آن نیست. در نظر آورید یوسف را در منتهای زیبایی در اوج جوانی در

نام یوسف چون ستاره‌ای تابناک در آسمان تاریخ انسانیت می‌درخشید و این فروغ را هرگز زوالی نیست. اگر ممکن یوسف را سرمش خود قرار داده و پندار و گفتار و کردار خود را با آنچه که او داشت تطبیق دهنده و مانند او زندگی نمایند دیگر در این دنیا اثرا از رذالت، ظلم و فساد وجود نخواهد داشت و انسان‌ها همان اسماعیلی‌ها فروختند. به این ترتیب یوسفی که نور چشم پدر و خورشید فروزان خاندان آل یعقوب بود به سوی سرنوشتی نامعلوم رهسپار مطالعه قرار دهیم.

یوسف تقریباً هفت ساله بود که مادرش «راحل» را از دست داد و پدرش پرورش او را به عهده گرفت. درایت و کاردانی این کودک به حدی بود که پدر را شیفته خود ساخت و این شیفته‌گی به جایی رسید که «علال‌آل‌احب آت ۱۳۹۶ مکل بنی و اسراییل» (حضرت یعقوب) یوسف را از تمام فرزندانش بیشتر دوست می‌داشت» (سفر پیدایش فصل ۳۷). او شب‌ها در محضر پدر علم و حکمت می‌آموخت و روزها به صحراء می‌رفت تا برادران خود را در چراییان گوسفندان یاری نماید.

یوسف می‌دید که برادران بزرگترش (پسران لئا) با نظر حقارت به دیگر برادران (پسران بیل) «بیل‌ها» و «ازیلیا» می‌نگرند و آنها را کنیززاده می‌خوانند. برای جیران این بی انصافی، یوسف با پسران پیلها و زیلها معاشرت می‌کرد و با زیان حال به آنها می‌فهماند که من پسر راحل - سوکلی یعقوب - شما را هم طراز خود می‌دانم، پس از اهانت‌های برادران بزرگتر نساحت نیاشید. او هر خلافی را از برادران خود می‌دید برای پدرش بازگو می‌کرد تا پدر فرزندان را نصیحت کند و آنها را به راه صواب هدایت نماید. چون یوسف با خود می‌گفت من از همه برادران کوچکتر هست و در نتیجه نصایح من در آنها تاثیری نخواهد نمود و بهتر است که این وظیفه را پدر اجرا نماید. ولی برادران فکر کردنده که یوسف غیبت کننده است و با آنها سردشمنی دارد، می‌خواهد برادران را به چشم پدر خوار نمایند تا خودش عزیزتر گردد. هر کاری که یوسف می‌کرد تا آنها را از این اشتباه بپرون آورد نه فقط نتیجه‌ای نمی‌بخشید بلکه آتش کینه و عناد آنها را شعله‌ورتر می‌ساخت.

روزی یوسف به فرمان پدر برای کسب خبر

# ایام تنگنا

به قلم: راد حیم لب شیتر  
ترجمه: سیما مختار

سه هفته در سال پرای هر یهودی یادآور مصیت‌های تاریخ مذهبی گذشته است. این هفته‌های سوگواری از هفدهم ماه "تموز" آغاز می‌شود و در نهم ماه بعد یعنی "او" به اوج خود می‌رسد. این ایام در روزشمارهای خورشیدی حدوداً مصادف با ماههای تیر و مرداد است. دو روز ۱۷ تموز و ۹ آورا یهودیان روزه می‌گیرند و این فاصله زمانی را "ایام تنگنا" می‌نامند زیرا قوم یهود در این ایام بر اساس متون دینی ضریب‌های سخت و سرنوشت‌سازی متحمل شده است: "در هفدهم تموز زمانی که حضرت موسی (ع) برای اولین بار لوحه‌های ده فرمان الهی را از کوه سینا پایین آورد، به علت گناه گروهی از جامعه، آنها بر زمین زد و شکست. در چنین روزی در سال ۵۸۶ ق. م پادشاه بابل بنام بخت النصر پس از هجده ماه محاصره، حصارهای شهر اورشلیم را در هم شکست و وارد این شهر مقدس شد و فجایعی به بار آورد. علاوه بر آن با به تصرف در آمدن اورشلیم به دست رومی‌ها در سال ۷۰ میلادی، تقدیس قربانی‌های روزانه در بت همیقداش (عبد بیت المقدس) دوم از از این روز به بعد متوقف شد."

در فاصله زمانی هفدهم تموز و سه هفته بعد از آن مراسم شادی هم برگزار نمی‌شود. از آغاز ماه آوت تا نهم این ماه که مصادف است با روزهای ویرانی بت همیقداش اول و دوم به دست بابلی‌ها و رومی‌ها بر شدت سوگواری افزوده می‌شود. امروزه پس از گذشت ۲۵۰۰ سال از ویرانی بت همیقداش اول به یاد این مصیت در تمامی کنیاهای جهان مرثیه "اخا" از مراثی حضرت یرمیای نبی خوانده می‌شود که گویای مصایب و شداید واردہ برقوم یهود در آن زمان است و از خداوند به عنوان تسلی دهنده مومنان، استمداد طلب می‌گردد.

او یک انسان کامل بود، همان انسانی که خدا خواسته بود خلق کند تا نشانه‌ای از لطف و عنایت او بر روی زمین باشد. او در ظاهر آنها را ناراحت کرد تا به گناه گذشته خود معرفت گرددند و توبه نمایند و توبه آنها واقعی و کامل باشد. حتی وقتی که برادران به هم گفتند «این به خاطر آن گناه است که برادر خود را به ناحق اذیت کردیم» یوسف به گوشاهی رفت و سخت گریست. او شیمعون را زندانی کرد تا به او بفهماند که خودش در زندان چه کشیده است. او نقشه‌ای کشید که برادرانش بینایمین را به نزدش او بیاورند تا او را ظاهراً گرفتار کند و آنها برای خلاصی برادر کوچک خود فدایکاری و جانفشانی نمایند تا گناه آنها در مورد فروش یوسف به غلامی، کفاره و پاک گردد، وقتی به مقصود خود رسید، خوشبخت را به برادران شناسانید. آنها را در آغوش گرفت، بوسید و گریست. گریمای که علامت محبتی بی پایان و صفاتی روحی لایتنهای بود. او به جای این که برادران را سرزنش کند که چرا این بلهارا بر سرش آوردنده به آنها گفت: «خداد شما را وسیله‌ای نمود که من به جای این که مخصوص بشری از عاقبت قحطی و مرگ نفعی نجات یابند». او پدر و برادران و تمام افراد خانواده‌های آنها را به نزد خود آورد و بهترین زندگی برای آنها فراهم کرد.

یوسف هرگز نگذشت که بینایمین برادرش و یعقوب پدرش از این راز آگاه گرددند که برادران او را به غلامی فروخته‌اند چون او نمی‌خواست که برادرانش خجل و سر افکنده گرددند. یعقوب پدرش فقط در آخرین لحظات عمر آنهم بوسیله روح نبوت از این موضوع با خبر شد.

بعد از وفات یعقوب برادران ترسیدند که بادا بعد از مرگ پدر، یوسف از آنها انتقام گذشته را بگیرد. به پای او افتداده و گفتند: «**הַנּוּ לְךָ לְעָבָדִים** ما را غلام خود بدان». قلب پاک او قبول نمی‌کرد که برادرانش او را این قدر کینه جو بدانند. از این سوء‌ظن برادران، یوسف بگریست، به آنها فهمایند که کینه در دل او راه ندارد و کلمه انتقام را برای او مفهومی نیست.

أَرَى إِنْ يُودِيْ يُوسُفُ، إِنْ يُودِيْ سِرْمِشْقِيْ  
بِرَّا عَالَمِ اَنْسَانِيْتَ، أَوْ خَدَادِ رَا شَنَّاْخَتْ وَ طَبَقْ  
مِيلَ اوْ رَفَقَارَ كَرَدْ، خَدَادِ رَا شَنَّاْخَتْ وَ طَبَقْ دَوْ  
عَالَمِ تَمُودَ، يُوسُفُ ۸۰ سَالَ باْ اَفْتَحَارَ وَ سَرِيلَنَدِيْ  
درَ مَصَرِ بَزِيزَتْ وَ نَوَادَهَهَايِشَ تَا پَشَتْ چَهَارَمَ بَرَ  
زَانُوهَايِشَ نَشَتَنَدَ اَزْ مَرَگَ يُوسُفَ هَمَ خَداُونَدَ  
أَمْوَخَتَنَدَ، حَتَّى بَعْدَ اَزْ مَرَگَ يُوسُفَ هَمَ خَداُونَدَ  
مَقَامَ وَ مَحْبُوبَتَ اوْ رَاهَ جَهَانِيَانِ شَنَانَاتِيَّ.

امروز خدود سه هزار و سیصد سال از آن تاریخ می‌گذرد اما نام یوسف هنوز فراموش نشده و او به نیکی یاد می‌شود. یوسف نموده‌ای از قلیب تزکیه شده بود، قلیبی که هرگز کینه‌ای در آن راه نیافت.

نجات دهد.  
در اینجا قدرت الهی کارگر شد. فرعون مستبد که خود را واحد می‌دانست به یوسف گفت:

**אֶתְאֵת אָזְנוּ בְּבוֹן אַחֲלָם כְּמוֹן.**

حال که خدا، این اسرار را به تو فهمانیده است کسی لاپتاز از تو برای نجات ملت من از مرگ و نابودی نیست» (سفر پیدایش فصل ۴۱ آیه ۳۹). آیا هرگز شنیده‌اید که یک خارجی، یک زندانی اید که همین حالاً از زندان خارج شده است بر تحت فرماتروایی کشوری پنشیدن؟ طبق شهادت تورا عبریان در نظر مصریان مکروه و منور بودند و ممکن نبود که یک عربی بتواند بر مصر حکومت کند. با وجود اینها که یوسف جوان بود، خارجی بود، غلام بود و به زندان اید محکوم شده بود ناگهان به اوج عظمت و رفعت رسید. سراسر کشور مصر به زیر فرمان او درآمد.

**॥ישעת ז כח רח' לא**

نجات الهی در یک چشم برهم زدن انجام می‌شود» یوسف جوان، که ناگهان از تاریکی مخوف به روشنایی عظیم رسیده بود این بار نیز خود را نیاخت و اخلاقش دگرگون نگشت. کبر و غرور او را مست نمود و در فساد و فسق و فجور غوطه‌ور نشد.

**ח.ا. شما را وسیله‌ای نمود که من به مصر بیایم تا میلیون‌ها نفوس بشری از عاقبت قحطی و مرگ قطعی نجات یابند**

تمام همت خود را صرف آبادانی کشور کرد و برای پیشگیری از خطوات قحطی چاره اندیشید. اثارها پس از آذوقه شد. هفت سال فراوانی سپری شد و ناگهان تحطی شدید و بی سایقه‌ای بر مصر و سورهای اطراف حکمران شد. مردم دسته دسته برای خرید آذوقه هجوم می‌آوردن. یوسف از ترس این که میادا ساموریش با مردم بدرفتاری نموده و خوارکی‌ها را به نفع خود اختکار کند یا آنها را برای استفاده خود گران‌تر از معمول بفروشند فروش آذوقه را بدست خود گرفت:

**וַיֹּסֶךְ הַמְשֻבֵּר לְכָל עַם הָאָרֶץ**

خود یوسف به تمام مردم کشور غله می‌فروخت (پیدایش فصل ۴۲ آیه ۶). در این موقع برادران یوسف برای خرید آذوقه بنا به دستور پدر به مصر آمدند و با یوسف مواجه شدند:

**וַיֹּכְרֵב יוֹסֵף אֶת אֶחָיו וְהַמֶּלֶךְ לֹא הַכְּרֵה**  
یوسف برادران خود را شناخت ولی آنها او را نشناختند» (پیدایش فصل ۴۲ آیه ۸).

هر شخص دیگری به جای یوسف بود با برادران خود چه می‌کرد؟ بدون شک برای تلاطف رنج‌ها و مراتت‌ها، از آنها به بدترین وضع انتقام می‌گرفت. اما نه! یوسف یک مرد معمولی نبود،



# مرغ سحر موسیقی ایران

مصاحبه‌ای منتشر نشده به مناسبت یکصدمین سالگرد تولد

استاد «مرتضی نی‌داوود»

بخش دوم

بهروز مصمری

- می‌گویند خانم اکرم بنایی شاگرد شماست؟

- بیینید آقای مبشری، بنده یک سبک خاصی دارم روی سبک آقای حسینقلی و درویش خان است و یک چیزهایی هم خود بنده اضافه کردم اغلب اینها که می‌گویند شاگرد من هستند می‌توانند هم نباشند. کار من مثل رنگ آبی و رنگ سفید است، مشخص است کسی که رنگ آبی در دست دارد که نمی‌تواند بگوید سفید است.

مرحوم قمر مشخص است که شاگرد بنده است، سبک خوانندش سبک بنده است. اکرم بنایی هم چند شبی آمد به منزل ما چند تا تصنیف به ایشان دادم با عروس من دوست است. مجموعاً حدود ۲۰ جلد آمد و دیگر نیامد.

## من تنها زندگی می‌کنم، من عاشق موسیقی هستم

خواننده‌های خوب به عقیده بنده اول سید رحیم اصفهانی بهترین خواننده بود، بعد شاگردش حبیب شاطر حاجی - سیدحسین طاهرزاده - ادیب خوانساری تاج اصفهانی - بنان - گلپایگانی - محمود خوانساری بیار خوب آواز خوانند. اینها آوازه خوانهای خوبی هستند نه تصنیف خوان. از خانم‌ها تصنیف خوانی توقع دارند. آوازه خوان نیستند و توقع مردم آواز است نه تصنیف. ولی قدر استعداد هر دوی اینها را برای این که صدای فوق العاده قوی داشت. ملوک ضرابی خوب تصنیف می‌خوانند. هیچکس در بین خانم‌ها مثل ملوک ضرابی خوب تصنیف نمی‌خواند.

- آیا الان فعالیتی دارید؟

- فعالیت ندارم. موسیقی در خون بنده است، با خون اندرون شود با جان بذر رود. من عاشق موسیقی هستم اگر یکروز تار نزتم می‌میرم. حتی باستی تار بتوام، واقعاً عاشقم، تا هستم ساز می‌زنم. الان هم که ۸۰ سال دارم

خستگی خواننده دربرود و نفسی تازه کند.

زمتش حداکثر نیم دقیقه است. یک کار کوچکی را ساز انجام می‌دهد. آن وقت در این چهار مضراب تبک هم شروع به کویدن می‌کند.

چه اجرای است؟ چه لزومی دارد؟ این چه واجبی است، شما به غیر از این که به سعدی و حافظ توهین کرده باشی کار دیگری انجام نداده‌اید. توی حرف آنها هی ضرب بزند، این را که گفته که انجام بدید؟ اینها توین است. یکی از چیزهایی که در موسیقی ما باید ترک کنیم همین تبک زدن و سط چهار مضراب و کار خواننده است.

روی سخن به آقایان خواننده است، به خانم‌ها کاری ندارم. خانم‌ها همه‌شان تصنیف خوان هستند. از میان آقایان خواننده‌ها کسانی را که قبول دارم: بنان، ادیب خوانساری،

گلپایگانی، محمود خوانساری، خیلی خوب می‌خوانند. این ضرب زدن و سط چهار مضراب این پیشرفت نیست اگر این ضرب را از وسط چهار مضراب برداریم ساقوفش نیم دقیقه است هیچ چیز از موسیقی کسر نمی‌شود و هیچ ضرری ندارد. الان معمول شده که شور اصفهان - افساری - دشتی - بیات ترک - ماهور - سه‌گاه - چهارگاه - همایون می‌نوازند نوا خیلی کم که اصلاً هیچ اجرایی نمی‌شود. یک نفر را می‌آورند در رادیو هفتادی یک روز یا دو روز این گوشها را بتوانند و مردم گوش بدند. جازی‌ها هم باشند، هر دو لازم است برای جوان‌ها.

من خیلی ناراحت می‌شوم که محل موسیقی اصلی نمی‌گذارند. به بنده قول دادند که این ردیف‌ها را از رادیو پخش می‌کنند و ... که اینها بهترین شاعران دنیا هستند و دنیا به اینها احترام می‌گذارد، یک خواننده یک غزل از حافظ را شروع به خواندن می‌کند با این که صدای او گرم است و خوب می‌خواند اگر یک نفر هم است که همراهش سازی می‌زند یک مرتبه و سط شعر یک چهار مضراب می‌زند. چهار مضراب برای این است که

اثارة: مرتضی نی‌داوود (۱۳۷۹-۱۳۶۹)، از مشهورترین موسیقیدان‌های یهودی معاصر ایران است. در شماره گذشته، او لین بخش مصاحبه‌ی وی (سال ۱۳۴۵) با مرحوم علی مبشر درج شد. آکنون بخش پایانی این مصاحبه را می‌خوانیم.

\*\*\*

بنده ۱۸ ماه رفتم به رادیو و ردیف‌هایم را ضبط کردم ولی تاکنون پخش نشده. ولی بنده اشتیاقم این بود که با این سن و سال در سرما و گرما، از شمال تهران به جنوب تهران می‌رفتم و ساعت ۷ صبح تا یک بعدازظهر ردیف‌هایم را ضبط کردم که مردم موسیقی خوب گوش کنند ولی تا به حال پخش نشده است. حالا هم نمی‌دانم که اصلاً ضبط شده یا نشده، نوار من در رادیو موجود هست یا نیست، نمی‌دانم، فقط یک سری به بنده دادند. از طریق وزارت اطلاعات ۱۸ ماه آمد و وقتی مدیر کل رادیو هم قول داده بود که پخش بشود، تمام چیزهایی که می‌دانستم ضبط کردم، فقط یک نسخه دارم، آن مصاحبه مدیر کل را هم دارم.

من خیلی ناراحت می‌شوم که محل موسیقی اصلی نمی‌گذارند. به بنده قول دادند که این ردیف‌ها را از رادیو پخش می‌کنند. بنده به این اشتیاق با این سن و سال آدم به رادیو

گله‌ای کوچک من از خوانندگان و نوازندگان موسیقی ایرانی دارم. آن کسی که آواز می‌خواند، شعر حافظ، سعدی و ... که اینها بهترین شاعران دنیا هستند و دنیا به اینها احترام می‌گذارد، یک خواننده یک غزل از حافظ را شروع به خواندن می‌کند با این که صدای او گرم است و خوب می‌خواند اگر یک نفر هم است که همراهش سازی می‌زند یک مرتبه و سط شعر یک چهار مضراب می‌زند. چهار مضراب برای این است که

داشتند گوش می کردند اشاره کردند به خواننده که دیگر نخواند بینیم چه می شود و من تنها ساز زدم بلطف هم جواب می داد مثل سوال و جواب اوایل با ساز.

این کار را بندۀ کردم و آن شب تمام شد رفته منزل، فردایش من دیدم مردم حرفهایی که می زدند من باور نمی کردم، دیدم به خودم داردند می گویند: آن شب فلان جا در باغ صاحب جم شما ساز زدم بلطف روی دسته ساز نشسته نشسته بود، گفتم آقا [اینطور] نیست، گفتند که باید افتخار کنی. حالا می خواهی نگویی ما خودمان می گوییم [بالآخره فهمیدیم که این همه می گویند بلطف روی دسته ساز نشسته بود، [در حقیقت] روی شاخه درخت نشسته بود نه روی دسته ساز بندۀ یا هر وسیله که بود. آقای مبشری به بندۀ تلفن می کردند و می گفتند که ما شنیدهایم که یک شنبی در ..... گفتم خدا، شاهد است روی دسته ساز من نیامد، گفتند آمده، تو نمی خواهی بگویی! خلاصه هر چه از پچگی می گفتم که یک چنین چیزی نمی شود، باور نمی کردند.

فقط این را می گوییم که اگر تار را نرم بزنید و اگر چکشی مضراب نزیند، بلطف نزدیک می آید. از ساز نرم، بلطف خیلی خوش می آید.

### چاپ جدید فرهنگ معاصر بزرگ انگلیسی - فارسی سلیمان حیم

فرهنگ انگلیسی - فارسی حیم از جمله کوشش‌های نشر «فرهنگ معاصر» است که برای بازپردازی برحی از نوافض و ارایه جایی منطق و ویراسته‌تر از فرهنگ دو جلدی انگلیسی - فارسی زنده یاد استاد سلیمان حیم فرهنگ نویس شهری یهودی و با کار چندساله کریم امامی که از جمله زبان‌شناسان با بصیرت و کفنه کار شکور است، به صورت تازه تدوین شده است.

فرهنگ دو جلدی انگلیسی - فارسی، در سال ۱۳۱۰ با ۱۴۴۴ صفحه در قطع رقعی به چاپ رسید بازنگری‌های بعدی مؤلف، شمار صفحه‌های این فرهنگ را تا حد ۲۸۰۰ صفحه افزایش داد اما زنده یاد حیم که به «پدر فرهنگ نویسی دوزبانه ایران» شهرت یافته است، عمالاً از ویرایش مجدد و روزآمد کردن مجموعه فرهنگ‌های خود بازماند. با این همه، از هر فرضیتی برای حکم و اصلاح و اوردن واژه‌های تازه در فرهنگ‌های خود استفاده می کرد. از این رو در جریان تالیف فرهنگ‌های کچ جلدی و کوچک، آخرین اطلاعات و مدخل‌های تازه رواج یافته در زبان انگلیسی را در آنها گنجاند. بنابراین فرهنگ‌های کوچکتر حیم واژه‌ها و اصطلاحات را داشتند که در فرهنگ بزرگ نیامده بود و ناشر از مدت‌ها پیش در نظر داشت که این مدخل‌ها را در فرهنگ بزرگ حیم وارد کند و به نظر مرسه که اکنون این خواست در همین مجلد صورت تحقیق گرفته است.

به تعبیری می توان این فرهنگ را تمام کاری حساب آورد که زنده یاد سلیمان حیم در زمینه انتخاب واژه‌ها و اصطلاحات زبان انگلیسی و برای برای اینها در زبان فارسی انجام داده است.

ظرافت دارد، مال آنها ۱۱ سیم است. مال ما ۶ سیم گاهی از سر دلتنگی ساز می زنم، گاهی خوشحالی. برای دوستانم نمی زنم ولی برای نیزه‌ها و نوه‌هایم می زنم.

- برای جوان‌ها چه توصیه‌ای دارید؟

- از همه هنرجویان خواهش می کنم رعایت موسیقی ایرانی را داشته باشند، بین این آوازها ضرب بگیرند، پیرامون موسیقی اصیل ایرانی گردش کنند.

- از پنجه چه کسانی خوشتان می آید؟

- آقای تجویدی خوب می زند. آقای اسدآ... ملک، آقای جلیل شهناز، فرهنگ شریف، پرویز یا حقی از همه بهتر همین‌ها هستند که نام بردم. در سشور آقای پایور، آقای ورزنده، البته آقای پایور ریس دسته است.

مرتضی مجحوبی، قربان، سازش اروپایی بود ولی این مرد بزرگ به قدری مهارت داشت که هیچ جور نشان نمی داد که این وسیله خارجی است برای این که از سوز دل ایرانی صحبت می کرد. دل نشین بود و گفتگوی خوب او را با پایان خیلی دیدم. من ایرانی بودم و ایرانی ساز زدن با پایان مثل محجوبی ندیدم، خودش هم مرد خیلی خوبی بود.

من فقط انکا به موسیقی دارم. می توانم بگویم که در دوره‌ای که کار کردم موسیقیدان بدی نبودم و در زندگی، ولی نویسنده خوبی نیستم.

- یک خاطره تعریف کنید؟

- وقتی کوچک بودم و مدرسه می رفتم، می آمدند می گفتند که داود شیرازی ساز زده و بلطف آمده و نشسته روی دسته سازش. من با این که کوچک بودم هیچ نمی توانستم باور کنم که یک چنین چیزی می شود.

داود شیرازی، ردیف آقا علی اکبر فراهانی و میرزا حسینقلی را خیلی خوب می نوشت. بندۀ ساز زدنش را دیده بودم و می گفتم که این را نمی توانم باور کنم که بلطف روی دسته تار بشنید. بعد از داود شیرازی پسرش هم اسماعیل شیرازی خوب تار می زد. بعدها برای آقا حسینقلی و میرزا عبدال و درویش خان هم گفتند که بلطف روی دسته سازش می نشینند ولی برای من خیلی سخت بود باور کردند.

تا این که یک شنبی مهمانی بود در باغ صاحب جم بودیم، بندۀ سازی می زدم. باغ با صفائی بود. دیدم بلطف روی دسته ساز من نیامد ولی خیلی تزدیک روی یک شاخه نشسته بود و من هیچ باور نمی کردم تا این که این پیشامد برای خود من پیش آمد ولی بلطف روی دسته تار نیامد بشنید. ولی خیلی نزدیک بود، روی یک شاخه نشسته بود. و آنها بین که

خیلی ساز می زنم، من تنها هستم. عیالم چندی قبل فوت کرد و من تنها زندگی می کنم، من عاشق موسیقی هستم.

- در مورد ۲۹۷ گوش بفرمایید؟

- به طور کلی قربان بندۀ معتقدم این موسیقی ایرانی باید تقویت بشود و از این خمودگی بسیرون ش بیاورند. این کار به وزارت فرهنگ و هنر وابسته است و موسیقی عمیق و عمقی بایستی کار بکنند.

چیزهایی که بندۀ برای رادیو نوختم بگذراند مردم بشنوند.

- از میان ردیف‌ها کدامیک را معتبر می دانید؟

- موسیقی آقا حسینقلی برای بندۀ درویش خان خیلی معتبر است. آقا علی اکبر فراهانی، میرزا عبدال... و آقا حسین قلی پسران آقا علی اکبر فراهانی هستند. درویش خان برای بندۀ خیلی معتبر است یعنی اصل موسیقی ما دست این خانوارده است و امروز بدینخانه روی یک دلیل‌هایی که نمی داشم از دست ما خارج شده و عده کمی روی می آورند به موسیقی ایرانی.

باایستی این ۲۹۷ گوش را بدانند، البته اگر اینکاری خود نوازنده داشته باشد می شود، هر سخن جایی و هر نکته مکانی دارد. البته مجموعه علم موسیقی اگر بخواهید یک ساعت ساز بزنید اگر ۲۹۷ گوش را بدل نباشد

محال است بتوانید سازی بزنید مگر این که هی تکرار کنید و این غلط است: تکرار مورد ندارد. ولی اگر مایه داشته باشید می توانید بیشتر از یک ساعت در یک دستگاه سازی بزنید. هم اینکار لازم است هم این که این گوشها را بدانید. بندۀ خیلی میل دارم که زنده باشم که بینم جوانان این مملکت دارند کار موسیقی ایرانی می کنند تصور نمی کنم سن و سال بندۀ به من این اجازه را بدهد زیرا الان ۸۰ سال سن دارم.

**خیلی میل دارم که زنده باشم که بینم جوانان این مملکت دارند کار موسیقی ایرانی می کنند**

- در مورد خانم روح انگیز بفرمایید؟ روح انگیز شاگرد من بود. ۱۰ سال در رادیو هفت‌تایی یک شب می آمد، روح بخش می آمد، قمر می آمد، ادبی خوانساری، بنان و ... هفت‌تایی یک شب می آمدند از مجلس استفاده می کردند.

- فرق تار قفقازی و تار ایرانی چیست؟ - تار ایرانی ها نرمتر، طریفتر و سالم‌تر است. مال قفقازی ها سیم بیشتر دارد و شلوغ‌تر است و آنها ریگ زیاد می زندند. تار ما

# پای عشق

و

## ابراهیم بن یعقوب

النارویان

ابراهیم بن یعقوب کولهبارش بر دوش و از انگلی روان. راهی بسیار دیر و بی شمار دور. از شمال تا جنوب، شرق تا غرب. کوچی و کوچه‌ای، کرباسی و کرامتی، کوشیدنی و کوفتنی، کولهباری و کلامی و کوزه آبی، گشتی (۱) و گشتی (۲)، کشکولی و کعبه‌ای. بی بار و پر بار، بار اندیشه، تنها و تنها روان به کوی ما. از خود به در آمده بود، به دیگرها می‌رفت. اسب نداشت. ویژه نبود. پا داشت و با خدا بسود. به شهرها می‌رفت. به درون اندرون‌ها. چون چاهیان کبوتر، چرخی در آسمان لانه اسلامها، مجارها، زرمن‌ها، شاهان و بردگان. پرواز بر فراز نخ‌های ابریشمی، برگ‌ها، گیاهان، داروها و گل‌ها، می‌گشت بر سر باغ و بهشت. سفر او لذت نبود، عشق بود، پژوهشی در نگارش خد.

### در دولت مسیحیان هم از اعتماد و اطمینان پادشاهان مسیحی و جای دهی سیاسی - علمی برخوردار بود

امروز مانده‌ام که ابراهیم، چه می‌گشت و چه می‌خواست و چه بود؟ دیدن دنیا یا خد؟! حس کنجکاوی؟ نیاز مالی یا بسی نیازی؟ بالش روح یا پیرایش آن؟ که بر دوش می‌کشد رنج سفر، زد و خورد، خاک خوری، خاک نشینی، گرسنگی، گرسنگی، گم شدگی میان کاروان‌ها با هزار و یک اندیشه، رسوم و سنت در هزار و یک شب. گذر از حاخام‌ها، ملایان، پدران روحانی، جادوگران و رمالان، کاهنان، صیادان، باریان، ناخدايان، شفکنگی‌ها و بی شماری دیگر. در سوزش خورشید و سازش سرما، از کنار نزد سیزی و خودستایی ادیان، خشک مغزی‌های دور و نزدیک، بسته و بیگانه! گذر از اسلام، زرمن، مجار رود، دریا، تیار. نه بی توا که نوابی کند بی رهی کند.

خود را شاگردی می‌دانست که جهان، یکسره استاد اوست. همه و همه، کلیمی و غیر ندارد. در دانش، بار و بیگانه یکی است. نه پس مالی بود که روی دستش مانده پاشد و آب کند، نه گره نشان. می‌خواند، می‌دید، می‌رفت، می‌گفت، می‌نوشت. حشر و نشر گذر از رهگذر آنچه و دانش آهنگ و فرهنگ

ابراهیم بن یعقوب خود را شاگردی می‌دانست که

جهان، یکسره استاد اوست

جنوب آلمان سفر کرده که یهودی و همان ابراهیم بن یعقوب طرطوشی برخاسته از شهر تورتوسا بوده است.

دانش او افزون بر دانشمندان هم‌طریز او در باره سمرقند، سکه‌های کوفی و درهمی سامانیان، دارو و گیاهان هنری در خور بررسی است. گاه زندگانی او کم و بیش در گستره فرمانروایی پادشاهان ایرانی، عرب و اسپانیایی زیر است:

ایران - علویان و طاهریان طبرستان، دیالمه آل زیار و عراق و فارس و ری، صفاریان، سامانیان، غزنویان.

عرب - خلفای عباسی بغداد از قاهر به الله تا القائم به الله.

اسپانیا - عبدالرحمن سوم.

شماری از اندیشمندان دوره وی: رازی طبیب، فارابی فیلسوف، طبری مورخ، مبتکی شاعر، فردوسی، ابوالوفا - دانشمند و ریاضیدان، ابوسعید شاعر و صوفی، ابن هیثم دانشمند، بیرونی، ابوالعلاء متعرب شاعر، ابن سینا، رودکی، اخوان الصفاء، ابن عزرا - شاعر و فیلسوف یهودی، ابوالقاسم زهراوی - پژشک، ابراهیم زرقانی - دانشور و مکمل ابزارهای نجومی.

گزیده نوشهای او:

ویژگی‌های اخلاقی - مذهبی - فرهنگی - اقتصادی - سیاسی - نظامی - هنری و پرده‌داری پیوندهای اروپایی غربی - مرکزی، هلند، آلمان، اسپانیا، اسلو، افریقا، مدیترانه، ایتالیا، فرانسه، لورکا، پراکوف، پروس، بالتیک، بوهم، سالزمند، دره مولداوی، مدینه الساء، روس خزران (۴)، پچنگ‌ها (۵)، تراوا، وارنا، ساکونها و ...

در این میدان کدامین گوست که می‌رود؟ کدامین دست که می‌نویسد؟ کدامین دیده که می‌بیند؟ کدامین اندیشه که به بار من نشیند؟

ابراهیم بن یعقوب به سده ۴ هـ / ۱۰ م. در تورتوسا (۳) (طرطوشة) اسپانیا و خانواده‌ای کلیمی و مومن زاده شد. عذری، حجیری و ذکریای قزوینی، او را ابراهیم بن یعقوب، ابراهیم بن یوسف، ابراهیم بن یحیی و ابراهیم بن احمد نامیده‌اند.

وی اندیشمند، بیازرگان، پژوهنده، جغرافیادان، سفير، گزارشگر، مردم شناس و نظریه‌پردازی بود که در روزگار عبدالرحمان سوم - خلیفه اموی توانست با کاربرد دانستنی‌های ارزشمندش (از اروپای غربی - مرکزی، سرزمین اسلامها، لهستان، بلغارستان، چک، فرانسه، هلند، آلمان، بوهم و ...) و راهیابی به دریار آنی اول - امپراتور روم در ماگدبورگ، سفرنامه ارزنده، گسترد و پرباری بنویسد که تنها پخشی از آن در کتاب «الممالک و الممالک» بکری مانده است.

بین سده ۱۹ و ۲۰، گ. یاکوب - خاورشناس آلمانی اندیشه‌ای نمود که ۴۲ سال در انجمن‌های فرهنگی - تاریخی جا داشت؛ یعنی، دو جهانگرد به نامهای ابراهیم بن یعقوب مغربی یهودی و ابراهیم بن احمد طرطوشی اسپانیایی مسلمان به دریار اتسو راه یافتند؛ ولی کوالسکی - دانشمند لهستانی در سال ۱۹۳۴ م. با ساقن پخشی از «مالک و ممالک»، سخن استاد خود را رد کرد و چنین گفت:

«اکنون بر پایه دانستنی‌های دسترس می‌توان با اطمینان آگاهی داد که در سده ۴ هـ / ۱۰ م. تنها یک دانشمند جهانگرد از اسپانیا به

تفهیم و شناسایی ارزش جهانگردی برای جهانیان و آینه نگرش یا زاویه دیدی مهانگیز و راست از سر صلح و صفات. گشتن در این مردم، اشتایی با آب و خاک و سنت‌ها و هم‌بیانی با آنها، هم سفرگی و هم نشینی و هم سفری. رهاورد آن همه و همه عشق است و عشق که خدا. یک است و دلها یکی است و زبان‌ها هزار. به میان مردمان رفت و هم را شناختن کثار هم به آرامش رسیدن و تکمیل شعار «انگشتان یک دست» دوری از دویها و دوستی با دوستی‌ها

■ آرام باد ابراهیم بن یعقوب.

#### \* پی نوشت‌ها:

- ۱- کنیا، کیسه
- ۲- رفتار کردار tortosa tortusa یا مسلکی کلیمی
- ۳- مردم کار دریای خزر با پادشاه و مملوکی کلیمی pecheneg
- ۴- نژاد تاتار
- ۵- این خلدون، نگارنده «العمر»
- ۶- لوى بروونسال ناشر «صفه جزیره الاندلس»
- ۷- مؤلف «تقویم البلدان»

#### \* با نگاهی به:

- آثار البلاد و اخبار العباد، ذکری‌ای قزوین
- احسن التقابیم فی معرفة الاتالیم مقدسی
- الذريعة الى تصانیف شیعه
- الروض المعلгар فی خبر الاقفار، زحہبی
- اعلام زرکلی
- العبر، این خلدون
- الفهرست، این ندیم
- المالک و الممالک، این خردابه
- مروج الذهب، مععودی Bartold v.v. sochinila moskva, 1963
- Levi - provehcal e., la peninsule iberique aumoyen age d'appresle kitab ar - rawd al - mi' tar - fi habar al - aktar d'ibn abd. al - mah'im al himyari, leiden , 1938

بنانگذار امپراتور مقدس روم در مادگبورگ افزون بر آرامش، سازش و شجاعت وی، نشان احترامی است که او با وجود کلیمی بودن در دربار خلفای متعرض سنی داشته است. اینکه باید، برود، سخن بگوید، ارایه طریق کند، همنشینی داشته باشد و ...

چنانکه در دولت می‌بیجان هم از اعتماد و اطمینان پادشاهان مسیحی و جای دهنی سیاسی- علمی برخوردار بود.

جهانی که نسخ خطی پادداشت‌های او موجود است: لهستان، فرانسه، قزوین، مادرید، رومیه، استانبول، لاندبرگ، آلمان، شبه جزیره آناتولی، فرانسه، لیدن در هلند. پایان سخن:

بزرگ مردی چون ابراهیم بن یعقوب رفت. گوی زندگانی اش را کنار چرخش و گردش، عرفان و عشق نیک انداخت که عارف بود. هر جا ایستاد، نواخت و هر جا گشت، خواند و نوشت.

آموخت و آموزاند. کوتاه فکر نبود که به غیر از بسته من نیستش. باید درها را زد، درون رفت و پا گذاشت. او جاودان کرد. جاودان شد، شناخت و شناساند. موزه‌های ابراهیم، یار همواره زمین بود؛ اما خودش زمینی نبود، خاکی بود!!

ابراهیم نیان و نمکی را در جهانگردی، جهان بینی، خاک‌کاری و انسانیت برتر از مرغ تافه‌های و فرشی و قصری داشت.

ابراهیم بن یعقوب به سورات می‌نگرد، به ملش، ابراهیم خلیل. گذر از شهری و شهری. سکون. تأمل

ایستادگی، اندیشه، چرخش پویایی، نفکر، گردش، وقف و تکرار، با مهر نگریستن و به راستی نوشتن.

با دلاوری و پیه دور از

حیثیت یهوده، او به سورات می‌نگرد و به پدران خود، گردش و چرخش، همه انسان‌ها، حضور خدا، سینا، آرامش و دریافت سورات.

سورات طرطوشی، سفرنامه او،

بخشی از گفتار او: «سرزمین فرنگان، سرزمینی گستره و سرد با آب و هوایی توافرساست، از پاکیزگی ناگاهاند و در سال، یکی دو بار خود را با آب سرد می‌شویند. پوشک خود را از تن ببرون نمی‌کنند و نمی‌شویند و آنقدر می‌پوشند تا پوسیده شود. موی ریش خود را نمی‌تراشند، بلکه می‌کنند و لذا با نیروی بیشتری رشد و نمو می‌کنند».

### حضور طرطوشی در دربار خلفای توانمند عباسی بغداد، به ویژه، الْمُسْتَنْصِرُ بِاللهِ يَا حَكْمَ دُوْم و نیز گفتگوی وی با اتوی اول، بنیانگذار امپراتور مقدس روم در مادگبورگ افزون بر آرامش، سازش و شجاعت وی، نشان احترامی است که او با وجود کلیمی بودن در دربار خلفای متعرض سنی داشته است

طرطوشی سفر تاریخی خود را از راه خشکی و سردوی فرانسه آغاز کرد، از نوآرموتیه و سن مالو گذشت و به شورین و اوکسیورگ رسید.

سپس با اسپانیا پی‌گرفت و از آلمان به شمال آفریقا رفت، به مجارستان رسید.

فهرست زیر، گزیده‌ای از نام بی‌شمار کسانی است که در نوشت‌های خود از نام، نوشت، گزارش و دیدگاه وی بهره برده‌اند:

ابن خلدون(۶)، ابن فضلان، بارتولد، ادموند کلیفورد با سورث، بکری، لوى(۷)، جویری، یان دخوبی، دمشقی، ویل دورانت، وروزن، ریتر، ابوالفالد شامی(۸)، شیفر، کراچوفسکی، ویدایویچ.

#### آنچه قابل طرح است:

- باید گونگی نام طرطوشی و پدرش را از خطای کتابان و برداشت و کتابت بسیار از نوشته‌ها، دست نوشت‌ها و مطالب وی و دیگر آثار بدانیم که همین، اختلاف رأی را درباره مذهب او از سوی خاورشناسان و نویسنده‌گان می‌انگیزد.

- نام، زندگی نامه، گفتار و نوشtar وی در سفرنامه‌ها، کتب و فرهنگ‌های جغرافیایی بزرگانی چون زکری‌ای قزوینی، بکری، حمیری، ریتر و ... ارزش و کمال کار وی را می‌رساند.

- بررسی‌های گستره‌ای که بر یادداشت‌های طرطوشی انجام شد، راهگشایی داشتمدان و بسیار مطمئن است، چنانکه کوالسکی در کتاب خود می‌گوید: «ابن کتاب، قادر به حل مسایل مطروحه نیست؛ ولی گام مهمی به پیش است و امکان می‌دهد تا مورخان بر پایه امکانات مطمئن‌تری پژوهش کنند».

- گاه، آگاهی‌های بی شماری که با نام‌های مستعار در نوشت‌ها آمده، از خود ابراهیم بن یعقوب طرطوشی است.

- رهاورد سفر او به اروپا و اسلام‌های غربی به سال ۳۴۵۰ هجری ۹۶۵ م در لوحه‌ای روش و مورخ است که از گفته‌های مسعودی، بسیار دقیق‌تر و پیشرفته‌تر است.

### ابراهیم بن یعقوب ، هر جا ایستاد، نواخت و هر جا گشت، خواند و نوشت

حضور طرطوشی در دربار خلفای توانمند عباسی بغداد، به ویژه، الْمُسْتَنْصِرُ بِاللهِ يَا حَكْمَ دُوْم و نیز گفتگوی وی با اتوی اول،

## هلن برتر از

## گوهر آمد پدید

گزارش از: سارا حسینی

هنر و ازهای است که وسعت آن

جان می‌بخشد به کلام

هنر نگاهی است تازه به طبیعت، به جهان

نگاهی ژرفتر از اقیانوسها

و هنرمند روستی است

که لجنده در چارچوب تنگ لب

جای نمی‌کند

آری ... هنرمند روزی دو بار متولد می‌شود

یکبار هنگام سحر

و بار دیگر هنگام خلق اثر

روزهای آخر سال ۷۹ خبردار شدیم

نمایشگاهی از آثار هنری و کارهای دستی

دوستان نوجوانان برپا شده است. این نمایشگاه

سه روزه که در محیط کوچک اما صمیمی

(سالن اجتماعات مجتمع مسکونی ونک پارک)

برپا شد جایگاهی بود تا هر که، آنچه در چشمته

دارد بپرسن بپرسید. در میان میزهایی که ایشته از

کارهای هنری و زیبا بود، دو میز به دوستان

کلیمی ما اختصاص داشت. با یکی از دوستان

هنرمند که کارهای او بیشتر در قالب سفال

نماسنگی و نما رومی و باکس‌های ترنیکی و

کادویی بود سر صحبت را باز کرد: «بانی

حکیمی را داشتم، داش آموز سال سوم رشته

ریاضی، دیرستان دخترانه اتفاق».

هنگامی که از او درباره تابلوی نقاشی‌ای که

روی دیوار، پشت سر او خودنمایی می‌کرد

سوال کرد، جواب داد: «۴ ماه است که به

کلاس نقاشی می‌روم، اما در واقع رشته اصلی

من نماسنگ است که آن را از یکی از دوستان

## زیبایی طبیعی، زیبایی هنری

طناز ستاره‌شناس

برای همسن و سال‌هایش دارد این است: «با توجه به مهارت و علاقه‌تان رشته هنری و تحصیلی خود را انتخاب کنید. مسلمان هر چه علاقه و مهارت بیشتر باشد موفقیت شما هم بیشتر خواهد بود».

**وقتی کار قشنگی درست هیئت کنم و می‌بینم کارم تیله پیدا می‌کند و فستکی ام در هیئت روییه می‌گیرم و فکرم باز می‌شود**

هنرمند بعدی، کم سن و سال‌ترین شرکت کننده این نمایشگاه بود که خودش را چنین معرفی کرد: «پریسا شومر، سال دوم رشته تجربی، دیرستان اتفاق». وقتی فهمیدم شمع سازی را از برنامه‌های آموزشی تلویزیون یاد گرفتم، بیش از پیش به استعدادش پس بدم. او کارهای دستی زیادی هم با خمیر داشت. از صحبت‌هایش متوجه شدم که فعالیت هنری خود را خیلی مدبون مادر هنرمندش می‌داند و در واقع او را شوق اصلی خودش معرفی کرد. گرچه گاهی احساس‌ها قابل بیان و توصیف نیستند اما او احساس را اینگونه بیان کرد: «اگر کار قشنگی از آب در بیان خوشحال می‌شوم و نیرویی به من کمک می‌کند تا آن را ادامه بدهم». اثراش را که نگاه کردم، فهمیدم او همیشه موقع شمع سازی خوشحال است چرا که همیشه کارهای قشنگی از آب در می‌آید. از درس و مدرسه حرف زدیم، گفت: «کار هنری هیچگاه خسته کننده نیست، فقط مشکلاتی دارد که باید آنها را تحمل کرده». نمایشگاه شلوغتر شد و فرصت بیشتری نیود تا با هم صحبت کنیم. از آنها شکر کردم و موقع خروج یاد حرف «بانی» افتادم که گفت: «اگر ضرر کنم باز هم این کار را دنبال می‌کنم». تجربه خوبی بوده.

از او ذیباره احساس هنگام خلق اثر هنری پرسیدم: «واقع عشق می‌کنم، هیچ وقت خسته نمی‌شوم. اگر یک مسئله ریاضی را نتوانم حل کنم آن را رها می‌کنم، اما اگر این کارها، پارها هم خراب شود باز هم آن را ادامه می‌دهم». اکثر بازدید کنندگان به قصد خرید به نمایشگاه می‌آمدند و بیشتر هنرمندان شرکت کننده نیز با هم دوست بودند و در واقع نمایشگاه از طریق همین روابط دوستانه پریسا شده بود. از او این سوال همیشگی را پرسیدم که چه پیامی پرای دوستانه داشت که از توان به کارهای هنری هم پرداخت و اگر انسان به کاری علاقه دارد باید به بهانه درس غیره آنها را کنار بگذارد». روی میز کناری، گل‌های پارچه‌ای و چرمی در کنار شمع‌های ترنیک بیتلده را به تحسین وامی داشت.

نوجوان بعدی خودش را معرفی کرد: «دبورا شویر هستم، سال سوم رشته ریاضی. در دیرستان اتفاق درس می‌خوانم و از طریق دوستم، بانی حکیمی، در نمایشگاه شرکت کرده‌ام». وقتی از ساقمه کارهای هنری اش پرسیدم گفت: «گل‌های چرمی و پارچه‌ای درست می‌کنم قبل مکرومه باقی هم می‌کردم. موقع بیکاری مطلب می‌نویسم و گاهی اگر خسته و کسل باشم طراحی هم می‌کنم». گل‌های چینی روی میز بانی حکیمی را هم یکی دیگر از داش آموزان موقق و هنرمند جامعه‌مان به نام پهاره نویه‌رانستان درست کرده بود. در آثارش دقیق شدم. اسکار این گل‌های ترنیک روزها زمان برهاند تا خلق شوند. اما در کمال تعجب شنیدم که همه سبدهای گل‌های دو شب تهیه شده‌اند. دبورا، احساس را هنگام کار هنری اینطور بیان کرد: «وقتی کار قشنگی درست می‌کنم و می‌بینم کارم تیله پیدا می‌کند خستگی ام در می‌رود. رویه می‌گیرم و فکرم باز می‌شود». دبورا قصد دارد کارهای هنری به خصوص گرافیک را ادامه بدهد. پیامی که او

قرار می‌گیرند که در نهایت، موجب خوشایندی و احساس لذت می‌شوند که آن را حس «زیبایی» می‌نامیم. هستند مردمی که از درک تابعه‌های موجود در اشیاء آگاهی ندارند و از درک زیبایی‌ها و لذت ناشی از آنها محروم می‌مانند. هنر، الزاماً همان زیبایی نیست و بسیارند پدیده‌های زیستی که به زیور هنر آراسته شده‌اند و بسیار چیزهای زیبا که عاری از هستند. اما آیا می‌توان زیبایی طبیعی را با زیبایی هنری یکسان قلمداد کرد؟

هنر، الزاماً همان زیبایی نیست و بسیارند پدیده‌های زیستی که به زیور هنر آراسته شده‌اند و بسیار چیزهای زیبا که عاری از هستند

زیبایی‌های هنری به دلیل آن که آفریده روح و بازتاب ذهن و اندیشه هنرمندند والا نیز برتر از زیبایی‌های طبیعی‌اند. به عبارت

آیا هنر همان زیبایی است؟ آیا هر پدیده زیبا را می‌توان هنر نامید؟ آیا هر آنچه زیبا نیست، هنر نیست؟

اصل و ازهای «استیک»<sup>\*</sup> که آن را زیبایی شناسی هنری می‌نامیم، از کلمه یونانی «استیکوس» به معنی توانایی دریافت به کمک حواس گرفته شده است و این بخش از زیبایی شناسی را، «الکساندر بوم گارتن» فیلسوف آلمانی، در کتاب «استیکا» به عنوان «علم معرفت حسی» تعریف کرده و مکتب زیبایی شناسی متأثیریکی را پدید آورده است.

بنی تردد هنر پیوندی ریشه‌ای با عنصر «زیبایی» دارد و زیبایی را می‌توان در واقع حس ادراک روابط لذت بخش نامید. از طرفی شکل اندیشه و تفکر و نوع فرهنگ و شخصیت فردی هنرمند، تعیین کننده تحove نگرش او به جهان و روشنگر چگونگی ادراک زیبایی است. از این دیدگاه، انسان، در پیوند با جهان پس از این معرفت خود، در برای عناصری چون سطح، شکل، حجم و بافت اشیاء واکنش نشان می‌دهد. برخی از این عناصر، به تنهایی و یا در رابطه با یکدیگر در یک مجموعه هماهنگ و ترکیبی موزون



## هنرمند کلیمی

## نجات اله آنوبیان



آنوبیان در خلق آثارش از طبیعتی که از یاد برده شده: چوب، سنگ، علف‌های خشک، تکه پارچه و... استفاده کرده و با نگاهی تیز و دستانی ماهر آنها را به دنیا جان بخشی تبدیل هنرنمده است.

مارینا ماهگرفته

وی که بسیار مورد توجه قرار گرفته، ساخت تابلوی شام آخر لتواردو داوینچی است که به شیوه حجم سازی و پرسپکتیو کار شده و حدود ۱۰ سانتی متر عمق دارد. در تابستان سال ۱۳۷۸ نمایشگاهی از آثار وی در نگارخانه شنبه شیراز برپا شد که مورد استقبال عده‌کثیری از مردم قرار گرفت. در این نمایشگاه بیش از سی اثر از این هنرمند به نمایش گذارده شد که با درخواست مجدد برپایی آن از سوی مردم روپرتو گردید. از جمله آثار هنری این نمایشگاه تابلوهایی با موضوع طبیعت، آثار تاریخی مثل سعدیه و حافظه، نمای مسجد تاج محل و مسجدالتبی و چندین تابلوی دیگر با موضوعات مذهبی و ... بوده است. امید است که در آینده نزدیک، شاهد نمایشگاهی از آثار نجات اله آنوبیان در تهران باشیم.

وی در این زمینه در محضر هیج استادی نبوده و با این حال بیش از ده سال است که به خلق این آثار مشغول است. در بین آثار او تابلوی وجود دارد که گل و گلستان و شاخه‌هایش همه سنگ است اما روح لطیف و زیبایی دارد که نظر هر بیننده‌ای را جلب می‌کند، اگر از دور به آن نگاه کنید شاید بشود ناشی را نقاشی گذاشت اما وقتی نزدیکتر بیاید و لمسش کنید، می‌بینید که هم نقش است و هم وجود، در واقع دنیاگی است از سنگ‌هایی بدون تراش که تعدادشان بیش از هزار تکه است و کنار هم قرار گرفتن آنها روی بوم نقاشی ماهها به طول انجامیده است. گفته‌اند آنچه که طبیعت توفيق کند هنر آغاز می‌شود، آنوبیان در خلق آثارش از طبیعتی که از یاد برده شده: چوب، سنگ، علف‌های خشک، تکه پارچه و... استفاده کرده و با نگاهی تیز و دستانی ماهر آنها را به دنیا جان بخشی تبدیل می‌کند. از آثار دیگر

چه آفرینش زیبایی است وقتی مشتی قطعه بیجان و بی رنگ بی هیچ گیرایی در کنار هم به مجموعه‌ای تبدیل می‌گردند که روح و رنگ و زیبایی دارد، جان را شیفته و نگاه را می‌آراید. این آفریدن زیبایی نامش هنر است، ریشه در حسی طریق دارد و پیشنه هنرمندان است.

نجات اله آنوبیان در ۱۳۱۵ در شیراز متولد و تحصیلات خود را در رشته علوم طبیعی (تجربی) به پایان رساند. مدتی به کارهای دولتی پرداخته و سرانجام به کسب آزاد روی آورد. وی فعالیت هنری خود را در زمینه نقاشی از سن ۵۰ سالگی شروع کرده و به ابداع طرح‌های نقش بر جسته، کلاز و پرسپکتیو می‌پردازد. تابلوهای وی آثاری کم نظیر محسوب می‌شوند و همان طور که در مصاحبه‌ای از سوی روزنامه «خبر شیراز» گفته است، الهام گرفته از طبیعت و نتیجه ذوق هنری و صبر و شکیایی هستند.

به بعد این چشم انداز را با نگاه هنرمندانه من نگرم و به نقاشی آن منظره دست می‌زنم. حال دیگر وارد عالم جدیدی شده‌ام. عالمی که نه از چیزهای زنده، بلکه از «صورت‌های زنده» ساخته شده است. حال دیگر من در وسط واقعیت تصویری چیزها قرار ندارم، بلکه در وزن و ریتم صورت‌های نقاشی، در همانگی و تضاد رنگ‌ها و در تعادل میان سایه و روشن مستغرق گشمام. به این طریق تجربه استیکی (زیبایی شناسی هنری) عبارت از جذب شدن در جلوه پوینده صورت است.

هنر، هرگز در بی تکرار طبیعت نیست و دیدنی‌ها را بیان نمی‌کند، بلکه آنچه نادیدنی است را قابل دیدن می‌سازد. هنرمند با نگرش هنرمندانه به طبیعت، تصویری شهودی از صورت‌ها ارایه می‌دهد. او طبیعت را بازگو نمی‌کند. طبیعت نو می‌آفریند به عبارت دیگر طبیعت در دست هنرمند «تفیر» می‌شود. اینکه او چگونه می‌بیند، به ما می‌گوید که چگونه می‌اندیشد و راه و رسم درست دیدن در حیطه هنر، به ویژه هنرهای تجسمی، از اصول بنیادین در اختصار یک اثر هنری به شمار می‌اید.

برگرفته از کتاب «مبانی هنرهای تجسمی» (غلامحسین نامی)  
\* استیک: Aesthetic

دیگر، زیبایی هنری، بازآفرینی زیبایی طبیعی است. «هیگل» در این زمینه به روح و پرداخته‌هایش اعتبار فراوانی بخشیده و معتقد است که تنها زیبایی‌های را می‌توان حقیقی به شمار آورد که پرداخته روح انسانی باشد. «بندوتوکروچه» فیلسوف ایتالیایی می‌گوید: «گفت و گو کردن از رودخانه قشک و درخت زیبا از مقوله معنایی و بیان و صنایع لفظی است». به نظر او وقایی طبیعت را با عنصر مقایسه می‌کیم، طبیعت محدود به نظر می‌رسد. طبیعت لال است، مگر آنکه هنر آن را به سخن گفتن و ادارد.

هنر، هرگز در بی تکرار طبیعت نیست و دیدنی‌ها را بیان نمی‌کند، بلکه آنچه نادیدنی است را قابل دیدن می‌سازد

شاید بتوان با تفکیک کامل زیبایی طبیعی و زیبایی هنری «استیکی» تناقض میان این دو تلقی را از بین برد. من می‌توانم در طبیعت گردش کنم و مفتون لطف و ملاحظت آن گرم، از هوای خوش آن سرمیست شوم، طراوات چمن را بچشم و تنوع و دل انگیزی رنگها را بستایم و عطر گل‌ها را بیویم. اما در این صورت وضع روحی من دچار دگرگونی ناگهانی می‌شود و از این

درآمدی بر:

# شعر در تاریخ یهود

شعر یهودی با همیستی یهودیان و مسلمانان که دارای فرهنگی غنی و پربار بودند رشد کرد

آرزو ثانی

مضامین روز و مسائل اجتماعی) می‌سرایند، هر چند دعای «یشتم» که از مهمنترین دعاها نماز شبی یهود است در این دوره در اروپا سروده شده است.

زبان شاعران یهودی، عبری و به سبک تورا بود اما بسیاری از شعراء به زبان کشور خویش نیز شعر سروده‌اند. «مشه این عزرا» مفسر بزرگ تورا در رساله‌ای به نام «اشعار» می‌نویسد: «شعرای اسپانیا به سبک تورا و با زبان تورا سخن می‌گویند تا دیگران نگویند که عبری زبان ناکاملی است و نقص ادبی دارد» همچنان که شعرای عرب آن زمان نیز به سبک و با زبان قرآن شعر می‌گفتند.

وزن و ردیف و قافیه به مفهومی که ما می‌شناسیم در شعر عبری رعایت نمی‌شد بلکه در آن وزن خاص شعر عبری مورد نظر قرار می‌گرفت. به مرور زمان، همچون انقلاب نیما یوشیج در شعر نو فارسی (که وزن‌های تازه‌ای ابداع نمود)، شعر عبری با منشاً اسپانیای مسلمان نیز متتحول شد. مشه این عزرا در مقامه‌های «اتذکره» و «معانی مجازی و حقیقی در شعر» از انواع اشعار و زبان شعر یهودی سخن می‌گوید. می‌توانیم این مفسر بزرگ را در مقطعی از زمان، بانی مکتب شعرای یهودی - اسپانیایی بدانیم.

با اخراج یهودیان از اسپانیا (۱۴۹۲ م)، یهودیان به کشورهای مختلف آسیا، اروپای شمالی و شرقی، روسیه و... مهاجرت کردند. در بین این یهودیان، طبقات و مشاغل گوناگونی وجود داشت و شعراء نیز شعر فرهنگ یهود را با خود به ارمغان آوردند. مهاجرت عده‌ای از یهودیان اسپانیا به نواحی جنوبی و مرکزی ایران (کاشان، اصفهان و خوزستان) نیز بر آثار شعرای یهودی ایرانی اثر گذاشت. امروزه نیز شعر عبری همچنان به راه خود ادامه می‌دهد. در ادامه، نمونه‌هایی از اشعار شعرای یهودی ذکر می‌گردد:

قصیده- انواع رزمی- عارفانه- مذهبی- عاشقانه- مرثیه سرایی و.... ولی آنچه در شعر عبری به چشم می‌خورد با مفهوم وزن و ردیف و قافیه فارسی مشابه کمی دارد. دکتر علی شریعتی در کتاب «هبوط در کویر» می‌نویسد: «هر نوشتاری که بر روح آدمی اثر گذارد، شعر است و چه بسا اشعاری که با وجود دارا بودن شکل شعر، اثر شعری ندارند».

اولین بار در سال ۱۸۳۵ م. «ربی لسوت» پروفسور ادبیات در دانشگاه آکسفورد جزوی از ۳۴ بخش با عنوان «گفتارهایی درباره اشعار مقدس یهودیان» منتشر نمود. شعر یهودی با همیستی یهودیان و مسلمانان که دارای فرهنگی غنی و پربار بودند رشد کرد و البته بر آن تاثیر متقابلی نیز بر جای نهاد (اسپانیای قرن دهم با نام آندولس تحت حکومت مسلمانان). اشعار مذهبی «پیوتیم» توسط دانشمندانی چون شلومو این گیبریول، مشه این عزرا، شموئیل هنگید و یهودا هلوي در همین زمان بوجود آمد. قدیمی‌ترین سرایندۀ (پیوتیم) را «پیوه بن یوسه» در قرن ششم می‌دانند که نوعی قافیه در اشعار او به چشم می‌خورد. پس از او «پیوتیم» (شعرای پیوتیم) دیگر، پیوتیمی سروند که در کتب مذهبی و دعاها وجود دارد. افرادی همچون «اینای»، «الیعزز بن کالیر» و «هدوتا بن اوراهام» و «ایوسف بن نیسان».

شعراء در اسپانیا موقعیت عالی و بسیار درخشانی داشتند چنان که «منجم بن یعقوب ابن ساروق» و «دوناشه بن لاپرات» از شعراء دربار عبدالرحمون سوم خلیفۀ کوردویا (قرطبه) بودند. شهرهای سویل، لوحجا و.... به نام «شهر شعر» نامیده می‌شدند و علاوه بر شعر یهود، شعر عرب نیز در این دوره شکوفا شد. شعرای یهودی اسپانیا، بیشتر، اشعار مذهبی می‌سروند در صورتی که اکثر یهودیان دیگر کشورها (ایتالیای بیزانس، بابل یا عراق کنونی، فلسطین و....) اشعار غیر مذهبی (شعرهایی با

در دین یهود ۱۰ سرود «خاص و معروف» وجود دارد که ۹ سرود از ابتدای آفرینش تاکنون سراینده شده و دهیم آنها هنگام ظهور منجی عالم (ماشیح) سروده خواهد شد. سرود اول را حضرت آدم پس از توبه از گناهش سرود

(مازنور شیر لیوم الشبات)

دوم: مشه (حضرت موسی) و بنی اسرائیل پس از عبور از دریای سرخ (۲۴ شاه)

سوم: میریام (حضرت مریم) و زنان یهود پس از گذشتن از دریا.

چهارم: سرود «چاه» هنگام یافتن آب پس از مرگ میریام در بیابان.

پنجم: بهوشع پس از جنگ با ۳۱ سلطان اموری در گیدعون

ششم: دبورا و باراق پس از پیروزی بر سیرا.

هفتم: خنا پس از اعطای فرزندش شموئیل از جانب خداوند.

هشتم: داوید (حضرت داود) پس از رهانی از دست دشمنان و شانول.

نهم: شلومو (سلیمان) غزل غزلها یا شیره‌شیریم.

گفتارهای موزون و شعر گونه در تورات و کتب اندیای یهود معمولاً با نبوت یا جرقه‌هایی از روح قدسی که ارتباط دارد.

(روح هقدوش) یا روح قدسی گاهی از جانب خداوند بر انسان قرار می‌گیرد تا مطلبی یا پیش بینی اطلاع داده شود. از این نمونه‌ها می‌توان سخنان «لمخ» به زنانش یا برکات پدران یهود به فرزندانشان را نام برد.

**زبان شاعران یهودی، عبری و به سبک تورا بود اما بسیاری از شعراء به زبان کشور خویش نیز شعر سروده‌اند**

هر چند برای خواننده فارسی زبان، شعر مفهوم وسیعی دارد (غزل- رباعی- مشوی-

ادموند زایه متولد ۱۹۱۲ م. (زبان فرانسه)  
 نام او را ادا کردی  
 هر فریادی نشانی بود از نامش  
 گفت: نام را بیاموز  
 که بگویی و بترسی بدزیری و دوست بدباری  
 رایزل زیش لبیسکا ۱۹۲۰ م. (زبان ییدیش)  
 فقیر بودن همه جا یک رنگ دارد  
 فقیر روی خاک آرام قدم می‌گذارد  
 با کرم‌ها حرف می‌زند و از زیر همه صخره‌ها  
 تنها مرگ او را صدا می‌زند  
 امانوئل بن شلومو از رم، ۱۳۲۸ م. (زبان ایتالیایی)  
 عشق نه قانون می‌شناسند نه حکم  
 کر است و کور  
 هیچ مرزی ندارد  
 قدرش حد تدارد، رویارویی با او محال است  
 عشق جهان را می‌راند زمین را پر می‌کند.  
 هیچ طلسی بر او اثر ندارد.  
 از دامش کسی را راهی نیست.  
 جوابش به همگان چنین است:  
 من، این سان می‌خواهم!

منابع:  
 ۱- «تبیید شده در کلمات» از جروم روتبرگ و هریس لنوویز  
 ۲- فرهنگنامه جوداییکا

ترانه قدیمی (زبان ییدیش)  
 روزی روزگاری پادشاهی و ملکه‌ای و تاکستانی  
 درختی و شاخه‌ای و لانه‌ای پرنده‌ای و بال و پری  
 پادشاه مردنی ملکه فنا شدنی درخت شکستنی و پرنده رفتنی  
 ریب نخمان از براتسلاو، ۱۷۷۲-۱۸۱۰ م. (زبان عبری)  
 نیمه شب است خداوند در بهشت است تا با درستکاران باشد  
 تمامی درختان سرو د می خوانند نیمی از شمال می‌وزد پرنده‌ای پرواز می‌کند  
 حضور خداوند جبرئیل را بیدار می‌کند ندای او، آواز خروسان را به گوش جهان می‌رساند  
 عزرا (زبان لاتین)

او به من گفت:  
 در آغاز جهان، قبل از استواری آسمانها و غرش رعدها  
 قبل از نور و بهشت و زیبایی گل‌ها  
 قبل از قدرت زلزله و دسته فرشته‌ها  
 قبل از بلندی ابرها و کوهها قبل از شیطان و نیکو کارها  
 همه چیز را دانستم از هیچ همه را از خود آفریدم  
 همچنان آخرت نیز فقط از من  
 و نه دیگری فرا خواهد رسید

فرانس کافکا ۱۹۲۴-۱۸۸۳ م. (زبان آلمانی)  
 هرگز از اعمق این چاه آبی نخواهی کشید  
 چه آبی؟  
 سکوت چه سکوتی؟  
 که پرسید؟

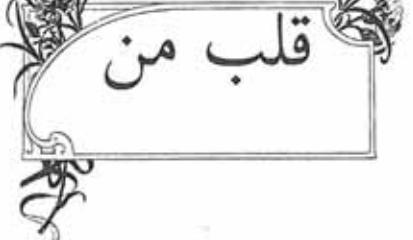
## مثال‌های عبری

رحمن دل‌رحم

- **אין רעמים לאין אחריהם מtar**  
ازین هر گریه آخر خنده است (بعد از هر رعد و برق، باران است)
- **השבע לא יריגש בצער הרעב**  
سیر از گرسنه خیر ندارد
- **רמז לחכם די**  
عاقلان را اشاره‌ای
- **רופא רפא עצמן**  
کل اکر طیب بودی سر خود دوانمودی (آفای دکتر، خودت را شفابده)
- **דיה לזרה בשעתה**  
چو فردا رسد فکر فردا گنیم (غصه برای زمان خودش بماند)

- **נוב שם משםן טוב**  
نام بلند به از بام بلند (نام نیک به از روغن مرغوب)
- **שער דבר נמצא בו**  
کرم از خود درخت است - از ماست که بر ماست  
(ربشه هرجیز در خود آن است)
- **אננה דזומה שמיעה לראייה**  
شیدن کی بود مانند دیدن
- **טובל בשםן רגלו**  
نانش تربید روغن است (پایش را با روغن می‌شوید)
- **תפסת מרובה לא תפסת**  
باپک دست دهندوانه نمی‌توان برداشت - سک بزرگ نشانه نزدن است
- **אין לך דבר העומד בפני הרצון**  
خواستن توانستن است (هیچ چیز در برابر خواستن مقاومت نمی‌کند)

## غروب شب



شیخ محب الدین ابن عربی  
ترجمه: دکتر حسین الحنفی فشنای  
قلب من پذیرای همه صورت‌هاست  
قلب من چراگاهی است برای غزالان وحشی  
و صومعه‌ای است برای راهبان ترسا  
و معبدی است برای بت پرستان  
و کعبه‌ای است برای حاجیان  
قلب من الواح مقدس تورات است  
و کتاب آسمانی قرآن  
دین من عشق است  
و ناقه عشق مرابه هر کجا خواهد  
سوق می‌دهد  
و این است ایمان و مذهب من

پژمان گوخاری  
تا درد و رنج خود را بر آن کنیم حواله  
آن بار و آن مسافر دیگر شود روانه  
آن روح استماری حالاً رود به خانه  
در مدح مشه خواندیم صد شعر عاشقانه  
آندم که حق نوشتن بر لوح جاودا نه  
با عاشقان بخواندیم در مقدمش ترانه  
سر زد چو مهر شبای دل داد صد جوانه  
گردون به کام ما شد از حکم ماهرانه  
زیرا که روز شبای بر آن بود نشانه  
زیرا که با تو بریاست این خمیه زمانه  
شکر خدا که راهش از ما نهان نگردد  
ای روز خوش چو رفتی، باز آدویاره باز آ  
شبای می‌رود لیک دانم دویاره آید  
شبای می‌رود لیک دانم دویاره آید

بی‌نوشت: ۱- ساختن عالم بالا - ۲- روز مقدس شنبه ۳- حضرت موسی

## د ۵ فرمان

### حتماً تو هم شنیده‌ای که می‌گویند:

عشق واژه‌پاکی است  
لما هچ اندیشه‌ای که عشق واژه نیست؟  
واژه رامی قول با سیاهی قلم روی کاغذ سپید نوشت  
واژه رامی قول به زبان آورد  
واژه را کج زبان و تاریز زبان هم می‌داند  
واژه در دست من و توست  
لما عشق چیزی نیست  
که بتوان آن را با علم امروزی ساخت  
عشق در نهاد من و تو حک شده است  
عشقی که ساخته هیچ بشری نیست  
عشقی که به دون تو گره خورده است  
پس حتماً دانی که عشق وزیلن هرگز یک فعل نیست  
جزا که دل شکستن، کوچین، گل چین همگی فلند  
وعاشق هرگز یک نام نیست نام برای صناوردن است  
صناوردن یک گل، یک حیوان، یک انسان  
اما نام عشق شرح دون یک انسان است  
که خود داستان و حکایتی است  
پس ای عاشق بی نام ای که عشق وزیلن فعلی نیست  
برخیز که به سوی خالق عشق رویم  
که این قلم و مرکب آنچه را که واژه نیست  
هرگز برای من و تو شرح نخواهد داد

ندا آمد ز ایزد پیور عمران  
به اور نزد قومست ده فرمان  
من هستم خالق عربی جماعت  
که درد پرده‌گی را داده درمان  
باشد بپر تو معبود دیگر  
بخور سوگند بی‌هوده به لبها  
مکن هیاول (۱) شبای خداوند  
پدر را محترم داری به دوران  
به دستان پیغمبر (۲) به ایوان  
نگنجد این صفت در شخص نعمان  
میراتا بداری آن رفیقان  
نگاهت رانگه‌دار پر ضعیفان  
خور حضرت به مال مالداران  
ولی شاعر بگوید عميق مطلب  
اگر دشمن نداری نوع خود را

بی‌نوشت: ۱- زیر پا تعداد قواریں تمام است نه ۲- زنا ۳- نفس لیظان

شعر از همکشان ساکن بزد

سارا حسی



## نشانی عشق



«کوچه دل در خیابان و فاما میدان عشق»  
 کوچه اول نه دوم داخل بن بست یار  
 کلفوشی را رها کن بعد از آن یاس سپید  
 زنگ اول دلبر است و زنگ دوم دلستان  
 پیچ هر رهرو نشان دارد ز پیچ زلف یار  
 داخل ایوان شدی، دست چپ خود را بگیر  
 هر کتابی نیست شایسته در این عشق آشیان  
 در اطاق دیگری گل هست و شاهد، شمع و شعر  
 داشت آن کلبه آبی که رنگ چشم تو است  
 شعر «نی داوود» بر دیوارها بنشسته است

کوچه اول، نه دوم جنب تاکستان عشق  
 زنگ سوم کاو نشان دارد ز باغستان عشق  
 بعد از آن زلف مجعد هست خود ایوان عشق  
 در اطاقی هست، شمعی با دل و عنوان عشق  
 با کتابم آشنا شو، یا که با دیوان عشق  
 یا که من بهتر بگویم مرکز درمان عشق  
 خود تو بینی عشق را بنشسته در دامان عشق  
 کاو اثر دارد ز پاکی و هم از ایمان عشق

آ. پرویز نی داوود

## چهار بعد مربع عشق

آ. پرویز نی داوود

**صداقت، اعتماد، گذشت**  
**و دادن هدیه‌ها، حتی کوچک‌ها،**  
**چهار بعد مربع عشقند.**  
**یادمان باشد و یادمان نزود که**  
**میادا**  
**چهار بعد مهم مربع عشق را**  
**فراموش کنیم:**  
**«صداقت، اعتماد، گذشت و**  
**هدیه... حتی کوچک»**

## تاریکی ناتمام

بهاره خاکشوی

نگاه کن که چگونه پاورچین پاورچین  
 از کثار احساس شیشه‌ای خود با احتیاط تمام قدم برمی‌دارم.

نگاه کن که چگونه اشکهایم با زیرکی خاص خودشان

در پشت نقاب تازه‌ای پنهان می‌شوند.

من مثل شبی بی‌پایان

این اندوه همیشگی را

با خود به دوش می‌کشم ،

من در این تاریکی ناتمام

عشق تو را همچو سرابی در آغوش خود لمس می‌کنم.

من از کلماتی که باید مرا به شوق بیاورند دلم می‌گیرد.

من از حرفهای تازه می‌ترسم

من همیشه از با تو آمدن می‌مانم

آخر در من این روح سرگردان

که تن را همچو اسیری دریند خود کشیده

مرا به ناکجاها خواهد برد ...

من طلس م شده

کدامین قلب عاشقم

کدامیں شده

کدامیں اشکهای شبانه یک غم تازه‌ام ...



معرفی کتاب:

# تا ثریا عشق

مطالعه اشعار داشتم، دیوان حافظ بهترین موس من بود. گلستان و بوستان سعدی، اشعار خیام، بابا طاهر، پروین اعتمادی و دیگر شاعرا را نیز می‌خواندم و لذت می‌بردم. کم کم علاقمند به نوشتن شدم، از این رو بهترین سرگرمیم در اوقات فراغت نوشتن قطعات ادبی و سروdon اشعار بود که به من آرامش می‌بخشید چون می‌توانستم غم‌ها و سادی‌ها، تلخی‌ها و شیرینی‌ها، شکستها و پیروزی‌ها و هر آنچه را که در سیرامون خود می‌دیدم با مضماینی زیبا به روی کاغذ بیاورم، و این برايم بسیار لذتیخش بود. دوران دستان و دیرستان را به اتمام رسانده، وارد دانشگاه شده و در رشته علوم آزمایشگاهی به تحصیل پرداختم. پس از فارغ‌التحصیل شدن سعی کردم در وظیفه خطیر و رسالتی پس مهمن که سالیان عتمادی در آزمایشگاه بر دوش من نهاده شده بود هر آنچه در توان دارم در طبق اخلاص نهاده خدمتی صادقانه به هموطنان و همنوعان عزیزم نموده فردی مشمر نمیر باشم.

اکنون خدای را سپاس فراوان می‌گویم که این موهبت الهی را به بنده حقیر عطا فرموده تا بتوانم سهمی هر چند کوچک و ناچیز در خدمت به ادب و فرهنگ جاودانه فارسی نیز داشته، دین خود را به میهن عزیزم ادا نموده گامی در جهت اعتلاء و سریلندي در شهر زیبا و تاریخی اصفهان در خانواده‌ای متدين، فرهنگدوست و خادم به جامعه چشم به جهان گشودم. از همان اوان کودکی زمانی که وارد دستان شده و خواندن و نوشتن را فرا گرفتم علاقه شدیدی به

ثريا صالح - نویسنده و شاعر، متخصص به  
ثريا  
سایت اینترنت: www.geocities.com / soraya\_saleh

- نام کتاب: تا ثریا عشق
- نویسنده و مؤلف: ثريا صالح
- چاپ اول - زستان ۱۳۷۹
- ۲۱۶ صفحه - ۱۸۰۰۰ ریال
- آخر هنرمندان، شاعرا و صاحبان قلم ایرانی کلیمی در امر تالیف و انتشار کتاب فعالیت چشم گیری را شروع کرده‌اند و زنده کننده راه نویسندگان و اندیشمندان تاریخ معاصر یهود ایران هستند. در چهاردهمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، مجموعه ادبی هنرمند جامعه کلیمی ایران خانم ثريا صالح با نام «تا ثریا عشق» به بازدیدکنندگان عرضه و با استقبال روبرو شد.
- در اینجا، وصف حال نویسنده و معرفی کتاب به قلم خود ایشان ارائه و سپس گزیده‌ای از قطعات کتاب تقدیم می‌گردد.
- ای پسر در صلف تن خردت گوهر است و ان همه علم که آری به عمل جوهر است به چه ارزد گهری که او به صلف غنی بود پنما تا که بیت‌چسان گوهر است در شهر زیبا و تاریخی اصفهان در خانواده‌ای متدين، فرهنگدوست و خادم به جامعه چشم به جهان گشودم. از همان اوان کودکی زمانی که وارد دستان شده و خواندن و نوشتن را فرا گرفتم علاقه شدیدی به

## باران رحمت

شب است و ماه و خیال
و ستاره باران
چهره‌ات در رخ ماه
زرفای نگاهت دریا
نور چشم خورشید
سبزیت دشت و دمن
خرمن گندم و آب
نعمت از برکت

بی‌پناهم، تو پناهی  
نامیدم، تو امیدم  
من گمم، پیدا تو  
هیچم من، همه تو  
خالیم من و تنهی  
می‌رسانی تو به من  
می‌شود دستم پر

خشکم و تشنه و زرد  
تو به من می‌باری  
سرد و تاریک و خموش  
تو به من می‌تابی  
من شبم، نوری تو  
و غروبیم، تو طلوع  
همه دردم، تو شفایی  
کس ندارم، تو کس من

باید منتظر باشد اگر به بالاترین مدارج ترقی نیز برسد. چرا که رسم است و باید تابع رسومات بود. اما چرا پس انتخاب کننده و دختر انتخاب شونده؟ ای کاش دختران نیز به همین صورت حق انتخاب کردن داشتند. ایا روزی خواهد رسید که دختری یا سید گلی زیبا با پدر و مادرش بالا خند رضایت وارد خانه‌ای شوند و آقا پسر کاکل زری با سینی چای یا شربت به استقبال آنان برود و منتظر انتخاب شدن شود؟ باید منتظر بود و دید. اما نکته حائز اهمیت، انتخاب صحیح طرفین با معابرای واقعی برای دوام یک زندگی سعادتمندانه و کانونی گرم و بر از عشق و محبت حقیقی و ابدی است.

شاید من هم در این انتخاب تا حدودی نقش داشتم، اما نقش اول را هرگز به من و امثال من نسپریدند. بارها این اتفاق یا در ذهن یا به واقع رخ داد و تا کی باید ادامه می‌یافت؟ تا این که بالاخره انتخاب شدم و به خانه بخت رقصم، مراسم خواستگاری و ادب و رسومی که همه به آن معتقدیم و وفادار. از لحظه‌ای که دختر چشم به چهان می‌گشاید پدر و مادر بخصوص مادر با شنیدن نام دختر که او نیز از برکات الهی است به سروشیت که در انتظار اوست می‌اندیشند. مادر با خون جگر او را می‌پرورد، تعلیم می‌دهد و برای زندگی آینده آماده‌اش می‌سازد و دختر می‌آموزد که

## خواستگاری

من هم چون دیگران منتظر بودم. آیا کسی زنگ خانه را به صدا در خواهد آورد؟ آیا کسی با سید، یا دسته گل وارد خانه خواهد شد؟ آیا من با سینی چای یا شربت در حالی که عرق شرم صورتم را خیس کرده و از لرزش دستانم سینی تکان خورده، و آهنگی را خواهد نواخت وارد اتاق خواهم شد؟ چه نگاهی به طرف من دخنه خواهد شد؟ چه صحبت‌هایی رد و بدل می‌شود و بالآخره آیا انتخاب خواهد کرد؟

یکی یکی به خانه‌شان رساندیم و آنها را به خانواده‌هایشان که همگی دوستان ما بودند و از هیچ چیز خبر نداشتند تحويل دادیم. پس از این بود که سرانجام من و شوهرم فرستی یافتیم تا در مورد بیماری ام با هم صحبت کنیم.

لحظه‌پر احساسی بود. هم من و هم شوهرم حرف‌های زیبادی برای گفتن به یکدیگر داشتم اما دو حقیقت در ذهن من و او به طور مشترک موج می‌زد که: هیچ کار خداوند بی حکمت نیست. من نمی‌توانم به شما بقولام و ثابت کنم که تحمل رنج و درد در زندگی خوب است. حتی نمی‌توانم بگویم که «رنج» خوب است. اما سعی دارم که به شما نشان دهم که زندگی واقعاً زیباست.

زندگی مثل قطعات یک بازی معماهی است. درست مثل یک پازل! ما قطعه‌های کوچک این پازل را کنار هم می‌چینیم و هر چه که قطعه‌های بیشتری کنار هم چیده می‌شوند تصویر زندگی واضح‌تر و کامل‌تر می‌شود. ما قبل از تکمیل این تصویر زندگی اصلاً نمی‌توانیم حسد بزیم که پس از کنار هم قرار دادن این قطعات چه شکلی درست می‌شود. در حین تکمیل این بازی هم گاهی اوقات دچار مشکل می‌شویم، ممکن است قطعه‌ای را پیدا کنیم که در کنار قطعات دیگر جور نمی‌شود. پس از چند بار امتحان هم ممکن است آن قطعه را کنار بگذاریم چون با هیچ یک از قطعات دیگر بازی جور نیست. اما اشتباهی در کار نیست. بالاخره آن قطعه به ظاهر ناهمگون باید در قسمتی از بازی پازل قرار گیرد و سرانجام هم در آخر بازی جای آن پیدا خواهد شد. در بازی معماهی زندگی من همین طور است. بیشتر قطعات چنان به زیبایی در کنار یکدیگر جفت و جور می‌شوند که زندگی به شکل واضح و زیبایی پدیدار می‌شود.

.... و حالا من نمی‌خواستم این بخشن تلخ زندگی را از بازی خارج کنم. این حادثه هم جزیی از زندگی من بود و باید در کنار بقیه قطعه‌های زندگیم جور می‌شد.

\*\*\*

از هنگامی که ازدواج کردم و برای زندگی به انگلستان آمدم، خانواده‌ام خیلی کم فرصت کردند که از آمریکا به دیدن من بیایند. اما درست یک ماه قبل خواهر کوچک تصمیم گرفت که برای شش ماه از دانشگاه مخصوص بگیرد و برای استراحت و دیدن من به لندن بیاید. می‌دانستم که خداوند در سختی‌ها و مشکلات همیشه به بندگانش کمک می‌کند و راهی برای آسایش آنها فراهم

از مکنی به نسبت طولانی، پژوهش گفت: نمی‌دانم شما در حال حاضر چه احساسی دارید؟ فکر می‌کنید که زندگی می‌مانید یا تحملش را ندارید؟ من وحشت کرده بودم. ولی در جواب گفتمن: نه، من نمی‌خواهم بمیرم. این کلمه «نه» را در ماههای بعد هم بارها و بارها تکرار کردم.

اما زندگی ما همچنان جریان داشت. آن روزی که پژوهش خبر بیماری را به من گفت، قرار بود که پس از بازگشت از مطلب پژوهش من طبق قرار به مدرسه بروم تا هم فرزندم و هم چند نفر از بجهه‌های دوستان را از مدرسه بیاورم. من و شوهرم «شانول» از مطلب پژوهش که خارج شدیم مستقیم به مدرسه

۹ فتی که جسم غده مانندی را در سینه احساس کرد، زیاد نگران نشد. مطمئن بود که این هم عوارض بعد از زایمان است. چون به تازگی فرزند دیگری به دنیا آورده بود و شش ماه از تولد نوزادم می‌گذشت. به هر حال اصلاً فکر نکردم که ممکن است به بیماری سلطان دچار شده باشم.

من در انگلستان زندگی می‌کنم و در آن زمان قرار بود که به زودی به «آمریکا» بروم تا پدر و مادرم را ببیشم. به همین خاطر آنقدر مشغله فکری داشتم که آن غده مشکوک در سینه‌ام را به فراموشی سپرم و راهی آمریکا شدم. وقتی که از سفر برگشتم متوجه شدم که غده بزرگتر شده و به این نتیجه رسیدم که باید به پژوهش مراجعه کنم. دکتر پس از معاینه من گفت: نگران نباشید. تا دو هفته صبور کن اگر غده از بین نرفت، دوباره مراجعه کن.

دو هفته بعد، نزدیک عید «روش هشان»<sup>(۱)</sup> بود که من دوباره به خانم دکتر مراجعه کردم. نزدیک سال نو بود. پژوهش گفت: اصلاح نگران نباش. من مطمئن‌می‌کنم که چیز مهمی نیست. اما چون دلم می‌خواهد برای تعطیلات سال نو خیالت راحت باشد، تو را به یک پژوهش جراح معروفی می‌کنم تا کاملاً معاینه‌ات کند و تو را از نگرانی دریابورد.

بنابراین من نزد آن پژوهش جراح رفتم که پس از معاینه مرا برای عکسبرداری و نمونه برداری از غده به بخشی از بیمارستان فرستاد. او هم در این بین تاکید می‌کرد که: «هیچ موضوع مهمی نیست و آزمایش‌ها فقط برای اطمینان بیشتر انجام می‌شود». آخر هیچ کس نمی‌توانست باور کند که یک زن جوان ۲۷ ساله که به تازگی فرزندی به دنیا آورده دچار سلطان سینه شده باشد!

... پس من انتظار کشیدم تا جواب آزمایش‌ها مشخص شود.

**این حادثه هم جزیی از زندگی من بود و باید در کنار بقیه قطعه‌های زندگیم جور می‌شد**

چند روز قبل از «یوم کپور»<sup>(۲)</sup> بود که ما دوباره به پژوهش جراح مراجعه کردیم. حدود یک ساعت، و نیم در اتاق انتظار ماندیم. انتظار کشیدیم و انتظار کشیدیم ... گویی انتظارمان ابدی بود و نمی‌خواست به سر بررسدا تا این که بالاخره نوبت به ما رسید. پژوهش که من نگاه کرد و گفت:

- سلطان است...!

این حرف مانند صاعقه آسمانی از وجودم گذشت و مراد رجا خشک کرد. پس

## زندگی زیاست

نوشته: گلدی باس چانا  
ترجمه: مژده صیوبیت



رفتیم. کمی دیر شده بود و بجهه‌ها در اتاق ناظم مدرسه به انتظار نشسته بودند.

ناظم مدرسه هم آنچا بود. احسان کردم که باید موضوع را به او هم بگویم. دیر یا زود باید او هم از وضعیت من مطلع شود. وقتی که موضوع را به ناظم مدرسه گفتمن، چهره‌اش تغییر کرد. موجی از محبت و دلسوزی به صورتش دید. به من گفت: هر کاری لازم داشتید به ما بگویید تا کمکتان کنیم.

آن زن را زیاد نمی‌شناختم، چون دخترم اولین سالی بود که به آن مدرسه می‌رفت. اما حالا می‌دیدم که آن زن غرق توجه و عشق و محبت است. این اولین تجربه شیرین من پس از شنیدن خبر تلخ بیماری ام بود. ما بجهه‌ها را

سرچشمه می‌گیرد. حتی اگر ما دلیل این امور را ندانیم، باید بدانیم که حتماً حکمت و صلاحی در کار بوده است.

ما انسان‌ها تا وقتی که بدانیم تحمل رنج در زندگیمان به نتیجه و نتیجه می‌رسد، تمام آن رنج‌ها را تحمل می‌کنیم تا به هدف برسمی. «نیچه» فیلسوف آلمانی می‌گوید: «انسان تا وقتی که در امری علت و جرا را بداند، تمام «چه»‌ها را حل خواهد کرد». یعنی ما آدم‌ها برای رسیدن به نتیجه مطلوب تلاش می‌کنیم. مثلًا اگر فعالیت و ورزش می‌کنیم برای رسیدن به تناسب اندام است، اتفاقاً ورزش می‌کنیم تا ماهیچه‌هایمان به حد انفجار می‌رسند. اما سختی‌ها را برای رسیدن به هدف تحمل می‌کنیم. رژیم گرفته‌ایم و به بستن خوشمزه‌ای که به ما تعارف می‌کنند «نه» می‌گوییم. از این کار عذاب می‌کشیم ولی می‌دانیم ارزشش را دارد. پس وقتی «چرا»‌ها را بدانیم بر «چه»‌ها غلبه می‌کنیم! این رنج و عذاب‌ها را مانع‌دمان در زندگی انتخاب می‌کنیم. اما در رنج‌هایی که ما در زندگی انتخابشان نکرده‌ایم و به سراغمان می‌آیند چه می‌توان گفت؟ وقتی که رنج و عذاب از خارج می‌آید و بر زندگیمان سایه می‌اندازد چه؟

**«نیچه» فیلسوف آلمانی می‌گوید:** «انسان تا وقتی که در امری علت و چرا را بداند، تمام «چه»‌ها را حل خواهد کرد»

جوایی که من برای این سؤال یافته‌ام، چیزی نیست جز آزمایش خداوند برای امتحان بندگانش. خداوند گاهی اوقات برای آزمایش می‌ساخته‌هایی را در زندگیمان من فرستد و منتظر است تا واکنش و برخورد ما را ببیند.

\*\*\*

برای همین است که من تا حالا با روحیه‌ای قوی به شیمی درمانی پرداخته‌ام. وقتی به بیمارستان می‌روم، گاهی اوقات شش مرتبه طول می‌کشد تا بتوانند برای تزریق دارو رگ مرا پیدا کنند. من می‌دانم که این شش بار لازم بوده و حتماً حکمتی حتی برای انجام چنین کاری وجود داشته است! همه چیز تعیین شده از روی حساب است. همه چیز در اختیار خداوند است و قدمی بدون نظارت و اختیار او صورت نمی‌گیرد و هر چه که در این دنیای مادی با قدرت خدا صورت می‌گیرد، زیاست. اما اگر خداوند زندگی ما را همیشه دارد به زیبایی شکل می‌دهد، پس آنچه که گاهی اوقات باعث «نازیباپی و زشتی» زندگی می‌شود، چیست؟

چند ماه قبل درست پس از این که بجهام به دنیا آمد، من که احتیاج به پرستار داشتم از طریق اینترنت یک آگهی استخدام برای مردم فرستادم تا یک پرستار بچه پیدا کنم. با هر کس هم که فکر می‌کردم در این زمینه می‌تواند به من کمک کند تماس گرفتم و تقاضای یاری کردم، ولی هیچ کس پیدا نشد. امید را کاملاً از دست دادم و دیگر از استخدام پرستار بچه صرف نظر کردم.

اما حالا که بیمار شده بودم دوباره به ذکر یافتن یک پرستار افتادم. این بار شوهرم «شانلو» برای دوستان و آشنایان یک پیام فرستاد تا پرستاری برای ما پیدا کنند. من احتیاج به پرستاری داشتم که هم از نظر روحی به بچه‌هایم کمک کند و هم بتواند کارهای آنها را انجام بدهد. این بار اما خیلی زود جواب گرفتیم. یکی از دوستان از «تورنتو» (کانادا) تماس گرفت و گفت: یک پرستار خیلی خوب برایتان پیدا کرده‌ام.

درست مثل «مری پایپر» است.

پرستار جدید ما، دختری جوان بود که در رشته تغذیه تحصیل کرده و بسیار خلاق و خوش ذوق بود. او دختری مؤمن و با ایمان بود و وقتی پیغام کمک مارا دریافت کرد، تصمیم گرفت به کمکمان بشتابد، چون فکر می‌کرد کمک به انسان‌های دیگر، خود بزرگترین عبادت است. او خیلی زود با بچه‌هایم ارتباط برقرار کرد و همه خانواده به او علاقه‌مند شدند. این هم باز نمودی از قدرت ماوراء الطبيعه بود!

تا این زمان قطعات معماهی زندگی به خوبی کنار هم قرار می‌گرفت. اما بخ بعضی وقت‌ها یکی از قطعه‌های این «پازل» ممکن است با بقیه جور در نیاید. اما برای این ناهماهنگی هم دلیل و حکمتی وجود دارد. اگر یکیار به موقع به ایستگاه قطار نمی‌رسیم، اگر نامه‌ای در راه گم می‌شود و به مقصد نمی‌رسد، همه اینها از حکمت الهی

می‌کند. خداوند تا جایی که ممکن است سختی‌ها را از زندگی ما دور می‌کند. من از این بابت مطمئنم

او که تا حالا گفته بود ۹۹ درصد احتمال گسترش بیماری به قسمت‌های دیگر بیماری بیشتر دارد، حالا گفت که این اطمینانش به صادرصد رسیده و بیماری به قسمت‌های دیگر بدن سرایت کرده است. اما من باز هم اجازه ندادم این خبر نالمیدم کند

خانواده شوهرم انسان‌های فرق العاده‌ای هستند؛ معمولاً سالی دوبار برای تعطیلات به لنده و پیش می‌آیند. چند روزی به «یوم کبیور» مانده بود که من خبر بیماری ام را شنیدم. پس بالطبع در آن ایام خانواده شوهرم نیز نزد ما بودند. پس من شانس بزرگی اورده بودم که در آن لحظات سخت تنها نبودم و افرادی از خانواده در اطرافمان بودند.

۲ ساعت قبل از این که شمعه‌ای شب «کبیور» را روشن کنم، پزشک با من تماس گرفت و خبر دیگری به من داد. او که تا حالا گفته بود ۹۹ درصد احتمال گسترش بیماری به قسمت‌های دیگر بدن وجود دارد، حالا گفت که این اطمینانش به صادرصد رسیده و بیماری به قسمت‌های دیگر بدن سرایت کرده است. اما من باز هم اجازه ندادم این خبر نالمیدم کند.

مدام فکر می‌کرم که خداوند در این سال تو به من کمک خواهد کرد. می‌دانستم در این روزها خداوند به ما نزدیکتر است و می‌ارتباط خاصی با او داریم. بنابراین من فکر می‌کرم که سرنوشت زندگی هنوز کاملاً رقم خورده است.

۴ روز بعد «سوکوت» (عید سایپان‌ها) فرا رسید. در این عید ما خانه‌های خود را ترک می‌کنیم و ساعت‌های زیادی از شبانه روز را در الچیق‌های کوچکی که خود از چوب ساخته‌ایم، به سر می‌بریم. این خانه کوچک از ما کاملاً محافظت نمی‌کند و از باد و باران در امان نگه نمی‌دارد، ولی فلسفه این عید هم در همین موضوع است. عید «سوکوت» برای این است که بفهمیم خداوند حامی ما است، نه دنیای مادی. در این روزها که ایام شادی و خوشحالی بود دوستان و اقوام خوبیمان با ما تماس گرفتند و نامه‌های زیادی را از طریق کامپیوتر و اینترنت برایمان فرستادند. در هر قاره‌ای عده‌ای دوست داشتیم که با ما تماس می‌گرفتند و عشق و محبت‌شان ما را لبریز کرد. این کار آنها مرا تسکین می‌داد.

\*\*\*



شدن بر قطار است. قطاری که همه بلیت درجه یک آن را داریم، ولی گاهی اوقات بعضی از ما از بلیت درجه یک خود استفاده نمی‌کنیم و در عوض سوار کوپه درجه سه می‌شویم. اما چرا این گونه است؟ اگر همه ما بلیت درجه یک داریم، پس چرا بعضی‌ها از بلیت درجه سه استفاده می‌کنیم؟

شرایط اطراف ما نیستند که زندگیمان را دچار مشکل می‌کنند. ذهنیت ما و تصور ما از زندگی است که ما را نساخت و آفریده می‌کند. اغلب اوقات دردهای جسمانی و ناراحتی‌های روحی قابل درمان هستند، ولی این نگرانی و ضعف روحیه خودمان است که باعث غم و اندوه ما می‌شود.

رشد بیماری من برای مدتی متوقف شد، ولی الان دوباره بیماریم عود کرده است. آسان نیست؛ نگرانی هست. ترس هست. ولی من برای غالب شدن بر ترس و نگرانی مبارزه می‌کنم. سلطان بلیت درجه سه نیست.

سلطان یک کتاب راهنمایی برای این که نشان دهد بلیت درجه یک چه امکانات و مزایایی دارد!



بیماریام دید مرا نسبت به زندگی تغییر داده است. من بیدار شده‌ام و کم کم دارم هوشیارتر هم می‌شوم.

زندگی هدایای زیادی برای تقدیم کردن به ما دارد. باید اجازه ندهیم که نگرانی، ما را از موهبت‌ها و برکات‌زندگی دور کند. باید از بلیت درجه سه قطار استفاده نکنیم حالا که همه می‌توانیم بلیت درجه یک داشته باشیم، چرا درجه سه؟ مهم نیست که شرایط زندگیمان چگونه است، زندگی واقعاً زیبات است، اما فقط به خودمان بستگی دارد که چگونه از آن کمال لذت را ببریم.

بادآوری؛ نویسنده این ماجرا از طریق شبکه «اینترنت» از همه انسان‌های روی کره زمین خواسته که برای سلامتی اش دعا کنند

پس نوشت:

۱- سال تو بپویان در تقویم عربی  
۲- روزه بزرگ برای بخشش کنایان

\* طرح از طراح ستاره‌شناس

بوده است. سلطان بیماری مضحكی است. وقتی آدم سرما می‌خورد، پا یک سرماخوردگی کم اهمیت نمی‌تواند از رختخواب بیرون بیاید. ولی وقتی سلطان می‌گیرد می‌تواند همه کارهایش را تقریباً مثل روزهای عادی انجام دهد!

اما در عین حال سلطان بیماری جدی و خطرناکی است. گاهی اوقات بجهه‌ها حالم را درک می‌کنند و می‌گویند:

- حال مامان خوب نیست.

اما من سعی می‌کنم که اجرازه ندهم زندگیم با دیگران فرقی داشته باشد. آنچه از دست ما برایم آید دعا کردن است ولی ما نمی‌دانیم که در آینده چه چیزی پیش خواهد آمد. ما فقط دعا می‌کنیم که آینده‌مان خوب و روشن و زیبا باشد. اما چه کسی می‌داند که فردا چه خواهد شد؟

من این طوری را بجهه‌هایم در مورد بیماری ام کنار می‌آیم. به آنها نگفتم که سلطان ممکن است باعث مرگ شود. گرچه خودشان بعضی از همسایه‌ها را دیده‌اند که بر اثر سلطان جان سپرده‌اند. هر چه باشد خدا را شکر که من هنوز بالای سرشان هستم. خوشحالم که بجهه‌هایم هنوز مادر دارند.

وقتی که به خاطر موضوعات کوچک از خداوند شکرگزاری می‌کنم، می‌دانم که خدا در شرایط سخت هم با من است. از خدا به خاطر خوراک، پوشک و حتی قدرت دست‌ها و پاهایم تشکر می‌کنم ... و وقتی که به بیمارستان می‌روم، گرچه بیمارستان آخرین مکان در این دنیاست که آرزوی رفتن به آن را دارم، ولی باز هم خدا را شکر می‌کنم. می‌دانم که خدا در شرایط سخت هم با من است.

این «نگرانی» است که دشمن زندگی ماست، نه «رنج»!

سعی می‌کنم توجهم را به نکات مثبت زندگی جلب کنم. نمی‌خواهم بدی‌ها و نکات منفی را بیشم. وقتی که برای انجام شیوه‌درمانی آماده می‌شوم و پرستار با ورودش به من لبخند می‌زند، سعی می‌کنم از دیدن لبخند او خوشحال شوم. با خودم فکر می‌کنم که خدا را شکر که پرستار خوشروی نصیم شده. اگر یک پرستار اخمو وارد اتاق می‌شد، اوقات مرا هم تلخ می‌کرد.

پس به خودمان بستگی دارد که زندگی را چگونه و از چه دیدی نگاه کنیم. زندگی را نگران کنند و هولناک بیینم و یا زیبا و پر برکت و پر از حکمت!

\*\*\*  
به نظر من زندگی انسان‌ها مثل سوار

جواب من این است: نگرانی، «نگرانی» یک «میزان سنج» روحی است. این دستگاه در مسیر معنوی زندگی خصوصی ما به کار می‌افتد. وقتی می‌گوییم «ازندگی خصوصی» برای این است که «نگرانی» در وجود همه انسان‌ها یک جور عمل نمی‌کند. انسان‌ها با یکدیگر فرق دارند و هیچ کس با دیگری قابل قیاس نیست. بعضی از انسان‌ها ممکن است به طور ذاتی بیشتر از بقیه احساس نگرانی کنند و بعضی‌ها کمتر. اما این بدان معنا نیست که آنهای که کمتر نگران می‌شوند، از نظر قوت روحی در سطح بالاتری قرار دارند. ولی به هر حال شما در زندگی خود با میزان نگرانی‌تان می‌توانید بفهمید که در چه حال و روحیه‌ای به سر می‌برید.

**سلطان بلیت درجه سه نیست. سلطان یک کتاب راهنمایی برای این که نشان دهد بلیت درجه یک چه امکانات و مزایایی دارد!**

وقتی که ما نگران آینده خود هستیم و از آینده بیمناک هستیم، در مرحله‌ای هستیم که اختیار خداوند در زندگی را از یاد برده‌ایم. در این صورت است که ما این واقعیت را فراموش کرده‌ایم که وقوع هیچ چیز در دنیا تصادفی نیست. همه را خداوند تعین کرده و تحت اراده اوست که به واقعیت می‌رسد و در نتیجه فراموش کرده‌ایم که هر عملی حکمتی دارد.

پس این «نگرانی» است که دشمن زندگی ماست، نه «رنج»! من برای تقویت روحیه خود دو کار انجام می‌دهم.

اول این که: فهرستی از تمام نگرانی‌هایی که به واقعیت منجر نشده‌اند تهیه می‌کنم. چیزهایی که همیشه از به وقوع پیوستن آنها نگران بودم و آخر هم به واقعیت پیوستند و بنابراین نگرانی‌های بی جهت بودند و فقط باعث تلخی و انلاف وقت زندگیم شدند.

دوم این که: روزی چند مرتبه سعی می‌کنم ارتباط مخصوص را با خدا حفظ کنم و بر تردیدها و ترس‌هایم غلبه کنم.

نمای خواندن بخشی از این رابطه مخصوص با خداوند است. دعا کردن به انسان نیرو می‌دهد. اما آیا خداوند جواب دعاهاهایمان را آن طور که می‌خواهیم به ما می‌دهد؟ نمی‌دانم و هرگز هم نمی‌توانم بفهمم اما اعتقاد دارم که اگر خدا را به یاد داشته باشیم و از او کمک بخواهیم، نتیجه‌ای که حادث می‌شود زیباتر و پذیرفتی تر است. خدا را شکر که تا به الان، حالم خوب

## راز فرار از

### اردوگاه مرگ کراکو

گردآوری: الهام مودب



و صبر کرد. امیدوار بود که متوجه وجود یک بدن زنده در میان آن همه لاشه مرده نشوند.

امیدوار بود که کامیون هر چه زودتر حرکت کند.

سرانجام صدای روشن شدن ماشین را شنید. تکان ماشین را احساس کرد. برقصی از امید در دلش درخشید. پس از مدتی عاقبت کامیون از حرکت ایستاد و محموله

مخوف خود را تخلیه کرد. دهها جسد مرده و یک بدن زنده را در چالهای که از پیش گشته بودند ریختند. «لخ» ساعتها در آنجا ماند تا هوا تاریک شد. همین که مطمئن شد کسی در آن اطراف نیست، خود را از میان کوهی از نعش‌های مردگان بیرون کشید و مسافت چهل کیلومتر را با بدنه برنه دوید تا به آزادی دست یافت.

همین که مطمئن شد کسی در آن اطراف نیست، خود را از میان کوهی از نعش‌های مردگان بیرون کشید و مسافت چهل کیلومتر را با بدنه برنه دوید تا به آزادی دست یافت.

فرق «استانی‌سلاوسکی لخ» با آن همه افرادی که در اردوگاه‌های اسرا به هلاکت می‌رسیدند چه بود؟ البته تفاوت‌های زیادی وجود داشت. یکی از مهمترین تفاوت‌ها در نحوه سؤال کردن او بود. سؤال او با پاشواری و انتظار دریافت جواب همراه بود، مغز او سرانجام جوابی یافت که زندگی او را نجات بخشید. سؤالاتی که در آن روز در کراکو کرد موجب شد که تصمیم‌های سرنوشت ساز بگیرد و دست به اقدامی بزرگ که تأثیری مهم در سرنوشت او داشت. اما پیش از آن که پاسخ را بیابد، تصمیم گرفت دست به عملی بزند، لازم بود سؤالات هدفداری از خود بپرسد ■

برگرفته از کتاب: به سوی کامیابی اثر آتنوی رایزن

که اکنون دیگر وقت آن رسیده است. شاید هم توجه بی‌حد او به یافتن پاسخی برای این پرسش سوزان، او را کمک کرد. علت هر چه بود، نیروی عظیم ذهن و روح بهتری در او بیدار شد. پاسخ سؤال را از جایی که انتظار نداشت، یعنی از بوی لاشهای متفقین آدمی دریافت. در چند قدمی محل کار خود لاشهای قربانیانی را از زن و مرد و کودک دید که پس از خفه کردن با گاز روی هم می‌اباشند و با کامیون می‌کردن. لاشهایی که هر چه در آنها بود - لباس و جواهر و حتی دندان طلا - به یغما رفته بود. به جای این که از خود بپرسد «چگونه نازی‌ها می‌توانند این همه پست و خرابکار باشند؟ چگونه خدا می‌تواند چنین شیطان‌هایی را خلق کند؟ چرا خدا، این سرنوشت را برای من مقدر کرده است؟»، این مرد که نامش «استانی‌سلاوسکی لخ» بود سؤالی متفاوت کرد، او پرسید «چگونه می‌توانم از این موضوع برای فرار استفاده کنم؟» و بلاعده جواب را یافت.

همین که روز به پایان رسید و کارگران زندانی به سربازخانه برگشته بودند، «لخ» خود را پشت کامیون رساند و پنهان شد. در حالی که قلبش به شدت می‌زد، همه لباس‌هایش را درآورد و بدون آن که دیر شود، بدنه برنه خود را در میان اجداد پنهان کرد. خود را مرده ساخت و بی حرکت ماند. هنگامی که اجساد دیگر را درآورده و روی او اندختند، از شدت فشار له می‌شد اما صدایش در نیامد. در اطراف او، چیزی جز اجساد خشکیده مردگان نبود. بوبی جز گند لاشهای در حال فساد به مثام نمی‌رسید. مدت‌ها انتظار کشید

مهاجمان محتاج دلیل نبودند. تنها دلیل شان این بود که او در خانواده بود. یهودی به دنبال آمده بود. نازی‌ها به خانه‌اش ریختند و او و افراد خانواده‌اش را دستگیر کردند. آنان را مانند گله گوسفند پیش اندختند و سوار قطار کردند. سپس آنان را به اردوگاه مرگ «کراکو» فرستادند. هیچ کابوسی وحشتناک‌تر از این نبود که اعضای خانواده‌اش را جلوی چشمش تیرباران کنند. چگونه می‌توانست تحمل کند که لباس پسرش را که کشته بودند به تن دیگری بینند؟

**می‌گویند «اگر سؤال کنید (پاسخ) به شما داده خواهد شد.»**

اما او همه اینها را به نوعی تحمل کرد. یک روز وقتی به وضعیت وحشتناکی که در آن اردوگاه وجود داشت نگاه کرد، حقیقت را دریافت. دانست که اگر حتی یک روز دیگر در آنجا بماند، مرگش حتی است. تصمیم گرفت که فرار کند و این فرار را هر چه زودتر انجام دهد. نمی‌دانست که چگونه فرار کند، اما می‌دانست که باید فرار کند. هفتنه‌ها از زندانیان دیگر پرسیده بود: «چگونه می‌توانیم از این جای وحشتناک فرار کنیم؟» و جواب‌ها همیشه یکسان بود «احمق نباش! راه فراری نیست، این سؤالات فقط مایه شکنجه روحی است. به جز کار سخت و دعا کاری نمی‌توان کرد.» اما این اظهار اینظرها برای او قابل قبول نبود. فکر فرار او را به خود مشغول کرده بود. با این که پاسخ‌ها برایش هیچ مفهومی نداشت، مرتب می‌پرسید: «چگونه می‌توانیم این کار را بکنیم؟ باید راهی باشد، چگونه زنده و سالم از این بیغوله بروم؟»

می‌گویند «اگر سؤال کنید (پاسخ) به شما داده خواهد شد.» بنا بر دلایلی، او آن روز پاسخ خود را گرفت. شاید سؤال را با شور و شدت بیشتری پرسید و یا شاید ایمان داشت

طوری که یکی از شهود محکمه اورشلیم اظهار داشته، آدولف آیشمن هنگام اشغال مجارستان به وسیله نیروهای نازی، یک کودک یهودی را به دست خود به قتل رسانده است.

اورشلیم - خبرگزاری فرانسه - ۱۷ مه: در جلسه امروز دادگاه اورشلیم دادستان مسئله تصمیمات شخصی آیشمن را بر ضد یهودی‌های خارجی مطرح نمود. از جمله گفت که در سوم فوریه ۱۹۴۳ آیشمن دستور تبعید یک خانواده یهودی تبعه مجارستان را صادر می‌کند. این خانواده که سالن سینمایی را در هایدلبرگ اداره می‌کردند حاضر بودند مبلغی پردازند تا حکم تبعیدشان لغو گردد. آنگاه دادستان از کینه‌جوی آیشمن بر ضد یهودیان ایرانی سخن گفت و اعلام داشت که این یهودیان جز یک اقلیت مذهبی ایران هستند و عادات و رفتاری شبیه سایر یهودیان دارند. آیشمن می‌خواست بر ضد آنان رفتاری وحشیانه کند. دادستان آنگاه گفت: سرانجام وزارت خارجه آلمان مجبور به مداخله به نفع یهودیان ایران می‌باشد.

(روزنامه اطلاعات ۲۰۴ و ۲۹۸۰/۲)



می‌کرده ولی دستوری درباره قتل آنها نداده است. وقتی که بازپرس یهودی از آیشمن پرسید آیا نمی‌دانست که این اردوگاه‌ها برای کشتار یهودیان به وجود آمده است، وی گفت: «چرا، من می‌دانستم، ولی مگر می‌توانستم یهودیان را جز محلی که دستور داده شده به نقطعه دیگری بفرستم؟» وقتی که از آیشمن سوال شد که آیا از کشتار دستجمعی ۴۰۰۰ کردک یهودی به این دلیل که سربرست ندارند اطلاع داشته است، آیشمن جواب داد: «بلی، از شنیدن این خبر بر خود لرزیدم!»

۲۳ آوریل: ... آیشمن ادعا کرده است که بر خلاف اظهارات دادستان اسرائیل، وی شخصاً کسی را به قتل نرسانده و همواره طبق دستوراتی که از طرف مقامات مأمور خود به وی داده می‌شده رفتار کرده است. مذکور به

## نگاهی به اعترافات مستند یکی از سران نژادی

در حالی که تلاش‌هایی صورت می‌گیرد تا قتل عام یهودیان در جنگ دوم جهانی به دست قوای نازی، افسانه و دروغ مطلق پنهان شود، نگاهی به سنتون «چهل سال پیش در همین روز» روزنامه اطلاعات، گوشاهی از واقعیت «افسانه» مذکور را نمایان می‌سازد.

اورشلیم - آسوشیتدپرس - ۲۱ آوریل ۱۹۶۱:

... آدولف آیشمن گفت که من بی‌گناه نیستم ولی گناه من فقط این است که دستورات افسران و فرماندهان مأمور خود را اجرا کرده‌ام. آیشمن گرفت که در اجرای دستورات فرماندهان مأمور خود، فقط دستور انتقال یهودیان را به اردوگاه‌های مخصوص صادر



۴۰ درصد موارد تدفین این انجمن را شامل می‌شود. فکر شدن را بکنید، فردی که یک نفر هم در غم از دست دادنش سوگواری نکند، هستند و نیم دیگر این عده، امریکایی‌هایی نیمی از قبرهای این گورستان، فاقد سنگ قبر با مشخصات و یادگاری حکاکی شده از بازماندگان است، که این نیز ناشی از فقر وابستگان - در صورت وجود - است. HFBA سعی دارد برای تمام این قبرها، نشانه‌های یادبود مناسب قرار دهد.

علوم مردم می‌پندارند که یهودیان امریکا بسیار ثروتمند هستند، اما انجمن تدفین رایگان یهود همچنان وظیفه سنگین انجام آخرین فرضیه دینی را برای فقیران این جامعه، بر گردن دارد.

نفر را در سال به عهده دارد، نیمی از آنها مهاجران یهودی اتحاد جماهیر شوروی سابق هستند و نیم دیگر این عده، امریکایی‌هایی هستند که از خانواده و فامیل طرد شده‌اند، بی‌خانمان‌ها، مبتلایان به ایدز و یا آناتی که خودکشی کرده‌اند. هرینه سنگین تدفین - که در نیویورک به ۴۰۰۰ دلار می‌رسد - یهودیان مستمند را ناگزیر به مراجعت به این انجمن می‌سازد، تا مبادا اجساد عزیزانشان توسط شهرداری سوزانده یا در زمینهای ناشناخته و دورافتاده دفن شوند.

«ربی شموئیل بلاذرک»، حاخامی است که تمام وقت در انجمن تدفین رایگان مشغول به کار است. او می‌گوید: «تاثر انگیزترین تدفین‌ها، مربوط به کسانی است که حتی یک نفر مشایعت کننده هم ندارند، و این حدود

## تدفین رایگان

### یهودیان فقیر نیویورک

باول مارکولیس  
ترجمه: مرجان ابراهیمی

دیدار از قبرستان «امانت ریچموند»، واقعیتی تلخ از زندگی یهودیان نیویورک را آشکار می‌سازد: یهودیانی که زندگی خود را با تکیه بر وجود خیریه می‌گذرانند و توان مالی برای تدفین متوفیان خود ندارند. «انجمن تدفین رایگان یهود» (HFBA) در سال ۱۸۸۸ میلادی تأسیس شده و تاکنون بیش از ۵۰ هزار یهودی مستمند را به خاک سپرده است و با ورود موج جدید مهاجران در اوایل قرن گذشته، سه قطعه زمین جدید نیز برای این منظور خریداری کرده است.

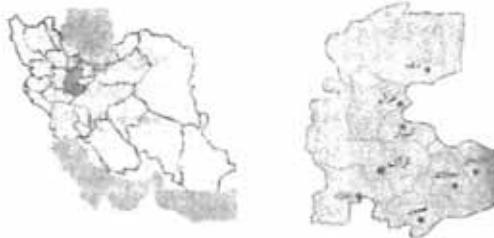
حتی امروزه و در آغاز قرن ۲۱ میلادی، HFBA مستولیت تدفین رایگان حدود ۵۰۰

# کلیمیان اراک

و

## پیشینه تاریخی آنها (بخش دوم)

علی آقابابا



آمده و تظلم و شکایت نمایند. وجود معظم له موجبات آسایش خاطر این اقلیت‌ها را فراهم و آقا را پشتیبانی برای خود می‌دانستند.<sup>۱۳</sup> (خاکباز، علی اکبر، خاندان محسنی اراکی، ۱۹۹۳).

از سوی دیگر محل سکونت کلیمیان اراک، در کوی سکونت عالم بزرگوار حضرت آیت... آقا نورالدین اراکی در محل قلعه قرار داشته است. در واقع با سکونت در کوچه آقا نورالدین به نوعی ضمن برخورداری از حمایت‌های ایشان، از گزند عوام مصون می‌مانند. محبت و اخلاص حسته آقا نورالدین باعث گردیده بود که علاوه بر محبویت وسیعی که در بین عame مردم داشت اقلیت‌ها و به خصوص کلیمیان به وی علاقمند گشته و محب وی گردند. آقا نورالدین در قسمتی از منظمهای که زندگی

خود را شرح می‌داد آورده است:

«آن تمام مدت الرياسه  
كنت مع الكل على المواسه  
قد أقبل الكثير والقليل  
احمى لكل لم يكن جليل  
وا... شاهد على ماقد ذكر  
من غير اغراق و كذب قد نشر»

«در تمام مدت ریاست خود با همه مردم مواسات می‌کرد و همه مردم را از کوچک و بزرگ حمایت می‌نمودم. خدا، ای را شاهد می‌گیرم که آنچه گفتم از روی خودخواهی و نظایر آن بوده است».

در جای دیگر در همان شرح حال می‌نویسد:

«جانت لمعنى جمله النساء

حتى اليهوديات بكل شأن»

«برای اینکه مرزا از مسافرت بازگردانند، تمام زن‌های پلاد حتی دختران یهودیه را آورده و جلوی مرا می‌گرفتند» (دهگان، ابراهیم، سور میین، راه داشت ۳ و ۴، ۷۸) و این قضیه مربوط به جنگ جهانی اول است که مرحوم آقا نورالدین برای جمع آوری نیرو

به جز دایر کردن عکاسخانه از کلیمیان اثری مشاهده نگردیده به طوری که حتی سنگ قبرهای ایشان نیز توسط سنگ تراشان مسلمان، ساخته می‌شده است و نام و نشان سنگ تراش بر برخی قبور حک شده است. در مورد دایر کردن عکاسخانه نشیره یادداشت جوان می‌نویسد:

«در سالهای بین ۳۹ - ۱۳۳۴ عکاس خانه‌های دیگری به مجموعه عکاس خانه‌های اراک افزوده شد از جمله: عکاسی ویتور و عکاسی میرزا، که گرداندگان این دو عکاسی یهودیان بودند... در آن زمان عکاسی میرزا در خیابان شهریانی قدیم واقع شده بود.» (اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان مرکزی، بوئن یادداشت جوان، تاریخ عکاسی اراک از گذشته تا امروز، شماره ۴۱)

رابطه مسلمانان و یهودیان

رابطه مسلمانان و اهالی اراک با اقلیت کلیمی را باید با توجه به اشاره موجود در شهر، جدگانه بررسی کرد. رابطه مردم با این اقلیت برخاسته از نگرش عوام نسبت به یهود بوده و از آزار آنها ابابی نداشته‌اند. ولی عالمان و خواص، عمده‌تاً با مواسات و رافت اسلامی با آنها برخورد می‌کرده‌اند به طوری که از همان ابتدا همان گونه که ذکر شد، یهودیان خود را تحت حمایت و درکتف آیت... حاجی آقا محسن عراقی قرار داده و با حمایت وی در بازار اراک به اشتغال و امور معاش مشغول بوده‌اند. در شرح احوال آیت... حاج آقا محسن می‌خوانیم: «در زمان

زیادی کلیمی و ارمنی در عراق [اراک] زندگی می‌کرده‌اند و معظم له عیشه نهایت سعی را مبذول می‌داشته‌اند از هرگونه ظلم و ستم و زورگویی نسبت به اقلیت‌ها جلوگیری شود و اگر برای بعضی از افراد کلیمی یا مسیحی ناراحتی در اراک پیش می‌آمد برای رفع گرفتاری به مرحوم آقا متول می‌شدند و در همه اوقات می‌توانسته‌اند خدمت ایشان

اشارة: این مقاله بخشی از پایان نامه مقطع کارشناسی ارشد چامعه شناسی آقای علی آقابابا با عنوان «بررسی تاریخچه اقلیت‌های دینی و سلاسل تصوف در شهر اراک و تاثیر آنها در رخدادهای اجتماعی این شهر از ابتدای تأسیس ۱۱۹۱ هجری شمسی تا انقلاب اسلامی ایران (۱۳۵۷)» می‌باشد.

در این پایان نامه، اقلیت‌های زرتشتی، کلیمی و مسیحی شهر اراک و همچنین سلاسل تصوف این شهر مورد بررسی تاریخی و اجتماعی قرار گرفته‌اند. دفاعیه این پایان نامه در سال ۱۳۷۶ در دانشگاه آزاد اسلامی - واحد اراک انجام شده است.

بخش اول مقاله در شماره گلشته درج شد بخش پایانی آن در ادامه می‌آید.

### فرهنگ و آموزش

در استان مسجد، مدرسه‌ای خاص کلیمیان ثبت نشده و به این ترتیب، احتمالاً کودکان کلیمی، خط عربی را بیشتر توسط والدین و ماقبل علوم را در مدارس موجود شهر تعلم می‌دیده‌اند. طبق گزارش انجمن کلیمیان ادر دهه ۱۳۳۰ آموزشگاه شبانه و همچنین در ایام تابستان کلاس‌های روزانه جهت تدریس دروس شرعیه و زبان عربی دایر بود که این کلاس‌ها تا حدود سال ۱۳۴۷ ادامه داشته است.» (انجمن کلیمیان ایران، دستتویس، سال ۱۳۷۹)

**محل سکونت کلیمیان اراک، در کوی سکونت عالم بزرگوار حضرت آیت... آقا نورالدین اراکی در محله قلعه قرار داشته است. در واقع با سکونت در کوچه آقا نورالدین به نوعی ضمن برخورداری از حمایت‌های ایشان، از گزند عوام مصون می‌مانند**

همچنین به جز یک کنیا که محل ادای فرایض مذهبی آنان بوده، مکان فرهنگی دیگری در شهر نداشته‌اند. در عرصه هنر نیز

می کرده اند.

این کنیسه، به دلیل عقب نشینی خیابان محسنی کاملاً تخریب شده و اکنون در قسمت باقی مانده مغازه هایی ساخته شده است. یهودیان در محل بازار سنگان نیز کنیسه ای داشته اند که اکنون تخلیه و تبدیل به مسجد شده است.

از سال ساخت و مشخصات دیگر این کنیسه، اطلاعاتی در دست نیست.

### گورستان کلیمیان اراک

گورستان کلیمیان زمینی محصور به چهار دیوار و ابعاد  $60 \times 120$  متر در خیابان فتح شیاکوه ضلع شمالی زمین فوتیال و ضلع غربی خانه معلم اراک بوده که اکنون جهت احداث پارک (بوستان) از سوی شهرداری تخریب گردیده است.

بنای اظهارات انجمن کلیمیان، زمین قبرستان موقوفه بوده و سند آن از طرف حاج آقا محسن وقف قبرستان کلیمیان گردیده بود اخیراً دیوارهای این گورستان خراب شده اند نما و قبرهای آن (تا ابتدای سال ۱۳۷۹ - سال تخریب گورستان) کماکان مشهود و سالم بود ولی طبق توافقی که بین نماینده کلیمیان در مجلس شورای اسلامی و اعضای شورای اسلامی شهر اراک در پائیز ۱۳۷۸ صورت گرفت، زمین این قبرستان به منظور احداث پارک به شهرداری واگذار شده است. (۱)

از آنجا که متون و نقوش این قبور، اطلاعات مفیدی جهت شناخت تاریخچه این اقلیت در شهر اراک در اختیار می گذارد به بررسی آن می پردازیم:

اکثر سنگ قبرهای آن دارای ستاره ۶ پر بوده و به خط عبری نگاشته شده است. تعداد زیادی نیز قبر در محل فوق الذکر از یهودیان می باشد که آثار و علامتی ندارند. با توجه به مشاهدات به عمل آمده، قدیمی ترین قبر دارای تاریخ، متعلق به میرزا نورا... هاشم زاده متوفی به سال ۱۳۰۳ می باشد که خط سنگ قبر عبری و در حواشی منگ به خط فارسی تاریخ و نام متوفی را نوشته اند.

با توجه به گزارش کارشناسان میراث فرهنگی استان مرکزی: «محتوای سنگ قبرهایی که در گورستان کلیمی ها واقع در سمت شمالی زمین فوتیال (مجموعه ورزشی) محله فوتیال، مورد مشاهده قرار گرفته اند، بیان کر این نکته هستند که آنها چهار نوع تاریخ را برای ثبت سال وفات به روی سنگ قبرها به کار می برده اند، سال هجری قمری، سال خورشیدی (شمی)، سال کلیمی و همچنین سال شاهنشاهی. برای مثال:

ادامه در صفحه ۴۵

محمد ابراهیم خوانساری و مراجع و علمای شهر متول شدن و چنین عنوان داشتند که اقلیت های صاحب کتاب، در بلاد مسلمین تحت حمایت آنان و حکومت اسلام قرار دارند و حاکم شرع معتمد حفظ جان، مال و ناموس و حمایت از آنهاست. حاج محمد ابراهیم خوانساری برای حل مشکل اقلیت ها پیشقدم شد تا حمامی بسازد که همه مردم و اقلیت ها با رعایت مسائل شرعی به راحتی از آن استفاده کنند و این بنا یادگاری از نحوه رفتار مسلمانان ایرانی با اقلیت های مذهبی باشد. پس دستور داد در زمین مقابل قلعه خود حمام چهار فصل را به نام چهار دین رسمی بسازند.» (کنده، مهدی، راه داشن ۱۳۹۸، ۱۴)

### کنیای کلیمیان اراک

این کنیسه در خیابان محسنی، حدود ۱۰۰ متر پایین تر از چهار سوق، نیش کوچه مدرسه سپهداری، روپرروی کوچه آقا نورالدین قرار داشته و ساخته اند آن قدیمی بوده است. سال بنای آن دقیقاً مشخص نیست ولی به نظر می رسد در همان اوام حضور ایشان در شهر ساخته شده است. در جزوء اقلیت های دینی در شهرهای اراک و شازند آمده است:

«مساحت بنا حدود  $260$  متر مربع در ابعاد  $16 \times 16$  متر و با ارتفاعی حدود  $6$  متر دارای دو طبقه بوده است که کلیمیان قبل از مراسم مذهبی خود را در شب های شبکه و صبح شنبه به سرپرستی بایاجان مرادی در این مکان برگزار می نموده اند. این بنا در بمعیان چنگ تحملی آسیب می بیند که به دلایلی از جمله هزینه های مالی و قلت کلیمیان که تعدادشان به حد نصاب جهت برگزاری نماز جماعت نمی رسند، مرمت نمی گردد.» (روابط عمومی فرمانداری شازند، اقلیت های مذهبی در شهرهای اراک و شازند، ۱۳۷۰)

**حاج محمد ابراهیم خوانساری برای حل مشکل اقلیت ها** پیشقدم شد تا حمامی بسازد که همه مردم و اقلیت ها با رعایت مسائل شرعی به راحتی از آن استفاده کنند و این بنا یادگاری از نحوه رفتار مسلمانان ایرانی با اقلیت های مذهبی باشد. پس دستور داد در زمین مقابل قلعه خود حمام چهار فصل را به نام چهار دین رسمی بسازند.» (استادی، رضا، شرح احوال

بنای اطلاعات ارائه شده از سوی انجمن شیعیان، سرپرستی نمازها را تا قبل از سال ۱۳۴۶ مرجع دینی کلیمیان اراک حاخام رحمت... نجاتی و بعد از آن بایاجان مرادیان به عهده داشته اند و در این کنیسه اقامه نماز

و مبارزه با قوای روس و انگلیس در محروم ۱۳۳۴ دست به مهاجرت از شهر اراک زده و پس از ۳۹ ماه در اوایل جمادی الاول ۱۳۷۷ به اراک باز گشت نمود.

کتاب نورالباقی درباره ارتباط آقا نورالدین با کلیمیان می نویسد: «قبل از آقا نورالدین (ره) مردم، یهودی ها را آزار می دادند و گاهی برخوردهای زیان بار و اسفراز از مسلمین سر می زد که به قداست آن استفاده کنند و این بنا یادگاری از نحوه رفتار مسلمانان ایرانی با اقلیت های مذهبی باشد. پس دستور داد در زمین مقابل قلعه خود حمام چهار فصل را به نام چهار دین رسمی بسازند.» (کنده، مهدی، راه داشن ۱۳۹۸، ۱۴)

عراقی، ۴۸) از دیگر موارد قابل ذکر، احداث حمام برای اقلیت ها توسط «حاج محمد ابراهیم خوانساری» از تجار شهر اراک و پدر همسر آیت... العظمی حائزی (ره) و آیت... العظمی اراکی (ره) است.

در کتاب شرح احوال آیت... العظمی اراکی (ره) آمده است:

«ایشان در آغاز به صنعت و حرفة قاشق چویسی سازی اشتغال داشته و سپس به تجارت فرش مشغول شده بود... آب انبیار و حمام مردانه و زنانه ساخته و برای این که اهل کتاب (یهودی ها) به حمام مسلمین نیایند و ضمناً در زحمت هم نیاشند حمامی هم جداگانه برای آنها ساخته بود که این گواه بینش صحیح و روشنگری اوست و تاریخ اتمام بنای آب انبیار و حمامها به سال ۱۲۹۰ می باشد.» (استادی، رضا، شرح احوال حضرت آیت... العظمی اراکی (ره)، ۲۴)

تفصیل این موضوع در جای دیگری بدین شرح آمده است:

«این گروه (یهودیان) از تأسیسات و امکانات شهری نظیر گورستان، مدرسه و... برخوردار بودند اما حمامی به آنها اختصاص نداشت. بزرگان اقلیت ها به مرحوم حاج آقا

یهودیان جهان  
(بخش دوم):

# یهودیان هند

ترجمه: سیما مقتدر

کتبسای  
ماکن  
داوید  
(کلکته)



همسرش را از دست داده و به نشان عزا لباس محلی خاص سفیدی به تن دارد می‌گویند: «در زمان گذشته یهودیان در این شهر زندگی آرامی داشتند و همگی در کنار یکدیگر در منطقه‌ای یهودی نشین سکونت داشتند. ستاره‌های داود روی بسیاری از پنجره‌های منازل بادآور سکنه قبلي خود هستند، اما اکنون در اکثر این منازل دستفروشها به فروش اشیاء عتیقه به گردشگران مشغول هستند. اجداد من و همسرم حدود سال ۱۵۰۰ میلادی از اسپانیا به طرف سواحل جنوبی هند گریختند. در آن موقع در شهر کچی، یهودیانی ساکن بودند که پس از خرابی اورشلیم در قرن یکم میلادی به این شهر آمدند بودند و به بازرگانی اشتغال داشتند. آنها به ما «خوارجی» خطاب می‌کردند. پس از آن استفاده از قلب «اسپانیا» و «سفید» نیز رواج یافت، چرا که یهودیان تازه وارد پرست روش تری داشتند».

تقسیم و جداسازی دو اجتماع سابق و فعلی در میان جامعه یهودیان بیشتر نیز وجود داشت. به نظر می‌آید یهودیان در این ناحیه از سده‌های اولیه تاریخ عربی سکونت داشته‌اند ولی هیچگونه ارتباطی با دنیای یهود خارج از محدوده خود نداشتند. تنها در قرن هجدهم میلادی یکی از دانشمندان یهود از وجود آنها اطلاع یافت و آنها را مجدداً باستن قدمی آشنا نمود. پس از آن یهودیان به شهر بشدری بیشتر نقل مکان نموده و بسیاری از مردان یهود به ارتش هندی-انگلیسی پیوستند. در همان زمان اولین گروه از یهودیان بغدادی نیز وارد بیشتر شدند.

در حال حاضر حضور پنج هزار یهودی در بیشتر و در شهر نزدیک آن به نام «تانه»، یهودیت را در هند زنده نگه داشته است و مهاجرت‌ها اکثراً دلایل اقتصادی و شخصی دارند

سال آینده به صفر خواهد رسید. تاریخ یهودیان هند قدمتی دو هزار ساله دارد. بر اساس روایات موجود، مهاجرت قوم یهود از زمان پادشاهی حضرت سلیمان آغاز شده است. اولین سند تاریخی در این ارتباط حدوداً به سال یک هزار تقویم عیری (۲۷۶۰ ق.م.) مربوط می‌شود. در کنار یهودیان سواحل مالابار در جنوب غربی هند، عده‌ای از یهودیان نیز در سواحل کنکان در جنوب بمبئی سکوت دارند که با قیامانه یهودیان پناهندگان یهودیان پناهندگان از کشور عربستان می‌باشند که کشته آنها در سواحل کنکان پهلو گرفت. این گروه از یهودیان با حفظ سنت‌های اصلی خود به اکثریت پیوستند و بدین ترتیب بزرگترین گروه یهودی را در هند پایه گذاری نمودند تا این حد که تعداد آنها در سال ۱۹۹۵ بالغ بر شش هزار تن بود. یهودیانی که آنها را به نام یهودیان بغدادی می‌شناسند اکثراً از قشر متوسط جامعه هستند و در جامعه بمبئی و کلکته و دیگر مستعمرات سابق انگلستان فعالیت چشمگیری دارند.

**تاریخ یهودیان هند قدمتی دو هزار ساله**  
دارد. بر اساس روایات موجود، مهاجرت قوم یهود از زمان پادشاهی حضرت سلیمان آغاز شده است.

متاسفانه در سال‌های ۱۵۴۳-۱۶۲۳ میلادی در شهر گوا - هند که زمانی مستعمره پرتغال بود بیش از یک‌صد یهودی پرتغالی پس از بازجویی سوزانده شدند.

از قرن نوزدهم به بعد گروه‌های مهاجر کوچکی از کشورهای عراق، ایران و سوریه اکثراً به صورت بازارگان در بمبئی و کلکته استقرار یافتدند. در سال ۱۹۴۷، هم‌زمان با استقلال هند در این کشور پنجاه هزار یهودی سکونت داشتند. اما در حال حاضر تعداد آنها حدود پنج هزار نفر می‌باشد. یکی از اعضای کتابی شهر دهلی - هند می‌گوید مهاجرت‌ها اکثراً دلایل اقتصادی و شخصی دارد. از دیدگاه او یهودیان در هند هیچگاه تحت تعقیب نبوده‌اند و جو خدیست با آنها نیز حاکم نبوده است. بعضی خانواده‌ها هم به علت نگرانی از آینده فرزندان و احتمال عدم امکان ازدواج با همکیشان خود و به امید آینده‌ای بهتر از نظر شغلی مهاجرت نموده‌اند. یکی از زنان کتبی شهر کچی که اخیراً

مقدمه: هند دارای یکی از قدیمی‌ترین تمدن‌های جهان است و تاریخ شکل‌گیری آن با تاریخ ایران و مهاجرت آریاها به مرکز آسیا مربوط می‌شود. در زمان سلطنت غزنویان در ایران، این کشور چندین بار توسط سلاطین این سلسله مورد حمله قرار گرفت و در قرون بعد یک دیانتوره پرتفالی بنام واسکودو گاما پای اروپایان را به هند باز نمود و بعد از آن تدریج هلندی‌ها، فرانسوی‌ها و انگلیسی‌ها بر آن مسلط شدند.

هند در جنوب آسیا قرار دارد و مساحت آن ۳/۲۹ میلیون کیلومترمربع است. جمعیت آن ۹۷۵/۷۷ میلیون نفر و مردم آن از نژادهای سفید (آریایی) و سیاه (درادی) و زرد می‌باشند. در هند پناهندگان اقتصادی و سیاسی به زبان‌های متعددی تکلم می‌شود که تعداد زیادی از آنها زبان رسمی محسوب می‌شوند ولی مهم‌ترین زبان‌های رایج این کشور هندی، اردو و انگلیسی است.

بالغ بر ۸۰ درصد مردم هند پیرو آئین هندو،

۱۱ درصد مسلمان، ۲/۴ درصد مسیحی، ۴/۵ درصد سیک و ۰/۷ درصد بودایی و درصد باقیمانده پیروان مذاهب دیگر می‌باشند.

نوع حکومت آن جمهوری متحده است که در سال ۱۹۴۷ از انگلیس استقلال یافت و در ۳۰ اکتبر ۱۹۴۵ به عضویت سازمان ملل متحد درآمد و در عین حال عضویت خود را در سازمان کشورهای مشارک المنافع انگلیس نیز حفظ نمود.

دھلی نو پایتخت هند است و از شهرهای مهم آن می‌توان به کلکته، بندر بمبئی و بندر مدرس اشاره نمود. هند را به نام جمهوری پهاریات یا کشور هفتاد و دو ملت نیز می‌شناسند.

کتبی شهر کچی (Kochi) در جنوب هند از مناطق دیدنی برای گردشگران محسوب می‌شود. مناره آن در انتهای کوچه‌ای به نام «یهودیان» قرار دارد و سنگ فرش آن از کاشی‌های رنگ امیزی شده در چین می‌باشد، لوسرهای این کتبی از شیشه‌های رنگارنگ اروپایی است و تومارهای سورات در جایگاه خاصی نگهداری می‌شود. شانزده زن و مرد سالخورده اعضاً این کتبی هستند. یکی از اعضاً این کتبی از اعضاً این کتبی جوانان، اعضاً این کتبی در ده صعودی مهاجرت جوانان، اعضاً این کتبی در ده

## کلیمیان اراک ...

ادامه از صفحه ۴۳

یاران و برادران یاد کنید مرا  
کردم سفری که آمدن نیست مرا  
این ایات بر سنگ قبر مسلمان‌ها نیز مشاهده  
شده است.

یهودیان [اراک] معمولاً بیشتر روزهای  
سه شنبه به زیارت قبور می‌روند. همچین  
یهودیان سنجان نزدیک پل سنجان روبروی  
چهار طاق قبرستانی داشته‌اند که اکنون متروک  
است. (گزارش کتبی یکی از کارشناسان  
سازمان میراث فرهنگی استان مرکزی). در  
حال حاضر تنها ۲ یا ۳ خانوار کلیمی در شهر  
اراک زندگی می‌کنند که احتمالاً آنها نیز از این  
شهر مهاجرت خواهند کرد ... و این شاید  
نتطه پایانی باشد بر یک قرن حضور این  
اقلیت در شهر اراک. ■

### زیر نویس

۱- علی رغم تمام تلاش‌های رسمی و غیر  
رسمی از جمله مکاتبات سازمان میراث فرهنگی  
استان، مبنی بر ارزشمند بودن قبور از لحاظ  
تاریخی و هنری، متأسفانه در ابتدای سال ۱۳۷۹  
بلدوزرهای شهرداری با هدف احداث پارک،  
گورستان را زیر لایه‌ای از خاک مدفون ساختند و  
با این عمل به یکباره بیش از یک قرن حضور و  
هزیستی مسالمت‌آمیز این اقلیت با مسلمانان را در  
شهر اراک به بهای به دست آوردن پارکی کوچک  
در زیر خاک مدفون نمودند. خلاصه مضمون  
مکاتبات میراث فرهنگی و شهرداری در این مورد  
بدین شرح است: ابتدا مدیریت میراث فرهنگی  
استان مرکزی طی نامه‌ای به شهرداری منطقه ۲  
اعلام می‌دارد که گورستان قدیمی (میسی) -  
کلیمی) دارای سنگ قبرهای زیبا با خطوط ارمنی  
می‌باشد و به لحاظ فرهنگی و جذب گردشگر،  
حائز اهمیت است. رو نوشت این نامه به استاندار،  
شهردار، سازمان ایرانگردی و شورای خلیفه گردی  
ارامنه ارسال شده است. این نامه به معافون  
خدمات شهری ناحیه ۲ ارجاع و چنین پاسخ داده  
می‌شود که: این گورستان به شهرداری واگذار شده  
و عدم جابجایی سنگ‌ها جهت حرمت اموات جزو  
شرط بوده است. مجدداً مدیریت فرهنگی طی  
نامه‌ای اعلام می‌دارد که نیاز به جایه جایی سنگ  
قبور نمی‌باشد و امکان نگهداری آنها وجود دارد.  
اما تلاش مدیریت میراث فرهنگی به نتیجه‌ای  
نرسید!

به راستی آیا امکان تبدیل آن به موزه‌های  
فرهنگی - مذهبی و یا حدائق پارکی با حفظ  
برخی از آن قبور نمی‌بود؟ تا چه زمان اینها این  
شهر باید در حرمت پیشوخته‌ای فرهنگی دیگر  
شهرها خود را سرزنش کنند و شاهد از بین رفتن  
مواریث فرهنگی خود باشند؟

منبع: فصلنامه راه و داشت (پاییز و زمستان ۱۳۷۷)  
- فصلنامه تحقيقات فرهنگی - هنری استان مرکزی

به تقلیل از یکی از ساکنین یهودی به نام  
«سلیمان صوفر» که ریاست یهودیان بغدادی را  
به عهده دارد، پیشینان آنها در سال ۱۸۰۰  
میلادی قبل از دستگیری در عراق به این ناحیه  
گریخته‌اند. به همین جهت زبان مادری این گروه  
از یهودیان عملاً عربی است. هماهنگی میان  
انگلیسی‌ها و یهودیان عراقی به سرعت آنها را  
جزء بازارگانان پرنفوذ نمود. در سال ۱۹۴۷  
همزمان با خروج استعمارگران، یهودیان بغدادی  
هم این منطقه را ترک کردند. آنها به علت اینکه  
هند به سوی حکومت سوسیالیستی سوق  
می‌یافت برای خود و فرزندانشان آینده‌ای  
نمی‌دینند. از دیدگاه سلیمان صوفر آنها گذشته  
بازماندگان یهودی‌ها در اراک باشد، زیرا  
غم انگیزی داشته‌اند چرا که تعداد یهودیان  
بغدادی در ۵۰ سال پیش بالغ بر ۱۵ هزار نفر بود  
اما در حال حاضر تعداد آنها فقط یکصد و پنجاه  
نفر می‌باشد. در حال حاضر از مدرسه‌ای که  
موقوفه یهودیان است زیاد استقبال می‌شود ولی  
اکثر دانش آموzan آن، مسلمانان نواحی مجاور  
هستند.

**هندوها و مسلمانان** این ناحیه به راحتی  
يهودیان را در کنار خود جای داده‌اند و جو ضد  
يهودی در آن منطقه وجود ندارد. کودکان  
يهودی هیچگاه نگرانی از اعلام مذهب خود  
داشته‌اند

بعضی از کلیمی‌ها اصل و نسب در  
گلایاگان داشته‌اند و از آن شهر به اراک  
مهاجرت کرده‌اند. (سنگ قبر «ابراهیم مناشری  
گل‌پایگانی، ۱۳۲۵»)  
اکثر سنگ قبرها دارای نقش ستاره داود  
در قسمت سر و همچین چند سطر به خط  
عبری است. ولی یک سنگ یافت شد که فاقد  
ستاره داود و خط عبری است. مع الوصف با  
توجه به نام منوفی، به نظر می‌رسد که آن نیز  
مریبوط به یک کلیمی باشد:  
«وفات مرحوم رحمان ولد امططا کاشانی  
۱۵ تموز شهر رمضان سنه ۱۳۳۶ مطابق شهر  
انور سنه ۷۰۷ که معنی واژه آخر یعنی سنه  
۷۰۷ به درستی آشکار نشد.

با توجه به محتوای سنگ قبرهای دیگر این  
گوناگونی فرهنگی در ادب و رسوم هندی‌ها  
بسیار گسترده است. دلیل اصلی هم وجود  
نواحی مستقل و مختلف است. اینکه هر گروه  
اجتماعی با توجه به اعتقادات مذهبی خود،

آداب خاصی اعم از نوع خوراک، پوشش و غیره  
دارد، امکان پذیرش مهاجرین خارجی مثل  
يهودیان را سهل‌تر می‌کند. علاوه بر آن گروه‌های  
 مختلف یهودی هم پیرو سنت خاص خود  
هستند. یهودیان بغدادی، ملاابری و یا پارادسی  
از نظر رسوم با یکدیگر متفاوتند، حتی ازدواج  
گروه‌های مختلف با یکدیگر به ندرت صورت

می‌گیرد. در حال حاضر حضور پنج هزار یهودی  
در بمبئی و در شهر نزدیک آن به نام «تائنه»  
يهودیت را در هند زنده نگهداشته است. یکی از  
اعضای کنیسای «ماگن حیدیم» در بمبئی  
می‌گوید با وجود اینکه هر ساله ۸ تا ۱۰ خانوار  
بار سفر می‌بنند، تعداد اعضای این انجمن ثابت

می‌ماند. در حال حاضر یهودیان زیادی که اصالنا

هندی هستند در اسرابیل سکونت دارند و تعداد

آنها در هند حدود پنج هزار نفر است. |

البته اشتغال‌های ذهنی نامربوط، یگانه عامل برای اضطراب امتحان دانش آموز نیستند و در سبب شناسی اضطراب امتحان، دیدگاه‌های متفاوتی ارائه شده است. به طور کلی در اضطراب امتحان سه عامل شخصیتی خانوادگی و آموزشگاهی نقش کلیدی دارند.

بنابراین احترام به خود علاوه بر این که جزیی از سلامت روان است، با موفقیت تحصیلی نیز ارتباط دارد

#### ۱- علت‌های شخصیتی

مشخص شده است کم بودن میزان «عزت نفس» و «احترام به خود» در فرد، در عملکرد او تاثیر می‌گذارد. مفهوم این واژه‌ها اشاره به تصویری است که شخص از خود در نظر دارد.

اعتقادات فرد، در مورد خصوصیات و توانایی‌های خودش، اگر به شکل مثبت باشد، موجب می‌شود شخص خود را ارزشمند و مورد احترام نلقی کند اما اگر این «خود پنداره» منفی و ضعیف باشد، احترام به خود در شخص کاهش می‌یابد. جالب است که اعتقادات فرد در مورد خودش، حتی اگر برخلاف توانایی‌های واقعی او باشد، بر نحوه عملکردش تاثیر بسیار می‌گذارد.

بنابراین احترام به خود علاوه بر این که جزیی از سلامت روان است، با موفقیت تحصیلی نیز ارتباط دارد، به این معنا که نظر دانش آموز در مورد عملکرد تحصیلی خود، یکی از عوامل تعیین کننده موفقیت یا عدم موفقیت تحصیلی او به حساب می‌آید.

اما چرا احترام به خود، تا این اندازه اهمیت دارد؟ چگونه می‌توان متوجه شد دانش آموزی دچار کمبود احترام به خود است؟ و یا چه تدبیری می‌توان عزت نفس و احترام به خود را در دانش آموزان بالا برد؟

از خود دانش آموز نظرش را راجع به قابلیت‌ها و توانایی‌هایش بخواهید و در صورت لزوم با معلم و مسئولان مدرسه در این زمینه صحبت نمایید. چنانچه حدم شما در زمینه کاهش احترام به خود دانش آموز قوت گرفت، به یکی از مراکز معتبر مشاوره روان درمانی مراجعه نمایید.

#### ۲- عوامل خانوادگی

مشخص شده است خانواده‌هایی که در تربیت تحصیلی فرزندان خود الگوی انتباطی خشک و غیر قابل انعطاف به کار می‌برند، باعث ایجاد یا افزایش اضطراب در فرزندان خود می‌گردند. ممکن است خانواده‌ای معیارهای بالا و دست نیافتنی برای پیشرفت تحصیلی فرزند خود در نظر بگیرد.



## اضطراب امتحان: عامل بازدارنده پیشرفت تحصیلی

مریم حناسایزاده

همه ما دانش آموزانی را می‌شناسیم که با وجود استعداد و انگیزه در یادگیری و تمرین بسیار و مرور دائمی ماد درسی، ناگهان به طرز حیرت‌آوری در امتحانات خود شکست می‌خورند. نوجوانی می‌گفت: «تمام فرمول‌های شیمی را که فوت آب بودم به محض این که ورقه امتحانی را جلوی خودم دیدم از یاد بردم و همین، علت تجدیدی من در این درس شد».

در سبب شناسی این امر، مسئله ترس از امتحان که در اصطلاح روان شناسی، آن را «اضطراب امتحان»، می‌نامیم مطرح می‌شود. اضطراب امتحان به عنوان یک پدیده رایج و مهم آموزشی، رابطه نزدیکی با عملکرد و پیشرفت تحصیلی کودکان و نوجوانان دارد. مقاله حاضر به معرفی و بررسی علل و نهایتاً درمان این اضطراب شایع دوران رشد می‌پردازد.

### اضطراب طبیعی، یکی از عوامل مثبت شخصیت و از اجزاء جدا نشدنی زندگی روانی است

کودکان و نوجوانان نیز مشابه با بزرگسالان، در جریان رشد خود، طیف وسیعی از انواع اضطراب را تجربه می‌کنند. نگرانی و اضطراب وقتی در حد معقول و بهنجار باشد، نه تنها مخرب نیست، بلکه به عنوان نیروی سازنده، فرد را وارد تا در مواقیعی‌های گوناگون زندگی به نحو موثرتری عمل کند. به عنوان مثال، اضطراب متوسط یک کارمند، موجب می‌گردد هر روز به موقع در اداره خود حاضر شود که همین امر موجب دوام و باروری شغل و در نهایت موفقیت بیشتر او می‌شود. اضطراب یک دانش آموز، او را به تلاش بیشتری جهت گذراندن واحدهای درسی و می‌دارد. بنابراین اضطراب طبیعی، یکی از عوامل مثبت شخصیت و از اجزاء جدا نشدنی زندگی روانی است. اما وقتی اضطراب از میزان لازم بالاتر می‌رود، ما با یک رفاقت ناچهار مواجه هستیم. شخصی که دچار اضطراب امتحان است

بنابراین در عوض این که دانش آموز تمرکز حواسی روی اطلاعات مربوط به سؤال جهت پاسخگویی به آن باشد، توجه خود را ملعوف به موارد نامربوط می‌نماید و همین اشتغال‌های ذهنی، همراه با نگرانی، منجر به کاهش تمرکز و توجه روی تکلیف مربوطه (پاسخگویی به سوالات آزمون) گردیده و نهایتاً منجر به کاهش عملکرد می‌شود.

ذهن خود دارد. پس، این خود وقایع نیستند که خوب یا بدند بلکه تفسیر ما از آنها خوب یا بد است. به عنوان مثال در واقعه باریدن باران در روز بارانی این ما هستیم که بر چسب «بد یعنی بودن» یا «دلپذیر بودن» را بر آن می‌زنیم.

**دانش آموزانی که از مهارت‌های مناسب مطالعه و نیز آمادگی کافی برخوردارند، دلهره کمتری در موقعیت امتحان دارند**

بنابراین در درمان شناختی، جهت بهبود شناخت فرد از وقایع به دانش آموز کمک می‌شود که این تاثیر بسیار مهم در کاهش اضطراب امتحان و عملکرد تحصیلی داشت آموزان دارد.

#### ۵- الگوسازی (۴)

در این روش درمانگر الگوی سازنده و مناسب از رفتار را (مثلاً رفتار مناسب هنگام رویارویی با موقعیت امتحان) به مراجعته کننده ارایه می‌دهد.

#### ۶- آموزش مهارت‌های مطالعه

موقعیت تحصیلی داشت آموز، برخلاف آنچه معمولاً والدین می‌پندارند، تنها متوطّه به ساعات طولانی مطالعه و تکرار فراوان آموخته‌ها نیست. بلکه مطالعه، فرآیند منجم و خلاقی است که به ترکیبی از روش‌های مطالعه بستگی دارد. در زمینه اضطراب امتحان به این نکته باید توجه گردد که داشت آموزانی که از مهارت‌های مناسب مطالعه و نیز آمادگی کافی برخوردارند، دلهره کمتری در موقعیت امتحان دارند.

#### ۷- درمان‌های دارویی

با توجه به این که در اضطراب امتحان علاوه بر علایم هیجانی و شناختی، علایم فیزیولوژیک و جسمانی نیز باید مورد بررسی و یکگیری قرار گیرند، گاهی برای کاهش نشانه‌های ناشی از اضطراب امتحان، مصرف کوتاه مدت برخی از داروهای ضد اضطراب و یا آرام‌بخش‌های خفیف، ضرورت می‌باید که باید حتماً توسط روان پزشک تجویز گرددند.

در نهایت، به کارگیری تکنیک‌های درمان‌های مختلف روان شناسی که در مراکز معتبر مشاوره و روان درمانی صورت می‌پذیرد، به نحو بسیار چشمگیری منجره بهبود توان فرآیندی و عملکرد تحصیلی داشت آموز خواهد شد.

بی‌نوشت:

Relaxation -۱  
Coping Skill -۲  
Cognitive Therapy -۳  
Modeling -۴

با توجه به مسئله و نیاز هر دانش آموز در مراکز مشاوره توسط روان‌درمانگر یا مشاور، به کار گرفته می‌شوند که در زیر اشاره مختصراً به آنها می‌گردد:

#### ۱- آموزش «توجه»

یکی از آثار سوء اضطراب امتحان، تاثیر این نگرانی روی میزان توجه و کاهش قدرت توجه می‌باشد. مثلاً در یک تحقیق، مشخص شد کودکان ۸ تا ۱۲ ساله دچار اضطراب امتحان، در جریان امتحان بیشتر به محرك‌های نامرتب توجه می‌کردند تا خود امتحان.

به همین خاطر آموزش توجه یکی از فنون موثری است که از آن همراه با آموزش تن آرامی (۱) در افراد دچار اضطراب امتحان، از آن سود جسته می‌شود.

#### ۲- آموزش مهارت‌های مقابله‌ای (۲)

منظور از مهارت‌های مقابله‌ای، تلاش‌هایی است که توسط فرد جهت رویارویی با موقعیت‌های استرس‌زا (شرایطی که باعث ایجاد فشار روانی می‌شوند) صورت می‌پذیرد. در این تکنیک به داشت آموز مهارت‌هایی جهت کنترل شرایط فشاری از آموخته می‌شود.

#### ۳- آموزش تعلیم به خود

در این روش به داشت آموز آموخته می‌شود از یک الگوی «حل مسئله» در برخورد با مشکل پیروی کند. به عنوان مثال در برخورد با یک موقعیت دشوار چنین سوالی را از خود می‌پرسد: «در مقابله با این مشکل چه باید بکنم؟» سپس خودش باسخ این سوال را می‌دهد: «باید این مشکل را حل بکنم» و به همین ترتیب، مرحله به مرحله، داشت آموز با خودش دریاره مشکل صحبت می‌کند.



#### ۴- درمان شناختی (۳)

ذیرینای اصلی درمان شناختی این نظریه است که واکنش‌های هیجانی و رفتارهای فرد (از قبیل: افسردگی، ناکامی و اضطراب) ناشی از خود وقایع نبوده و متوجه از برداشت و تفسیری است که شخص از آن واقعه در

والدینی که امیال سرکوب شده و آرزوهای برپا در قدرت خود را تنها در شاگرد اول شدن و یا دکتر و مهندس شدن فرزندان خود جستجو می‌کنند، توانایی‌های واقعی، قابلیت‌ها و طرفیت‌های حقیقی فرزندان خود را در نظر نمی‌گیرند و حاضرند هر گونه تمهیلاتی را اعم از مادی و معنوی جهت «اول شدن» فرزند خود به کار گیرند. تلاش برای پیشرفت تحصیلی مطمئناً پستندیده است، اما فشارهای شدید و توقعات بی‌پایه و اساس برای پیشرفت تحصیلی فرزندان، (خاصه آنکه توانایی‌های واقعی آنها را در نظر نیاوریم)، می‌تواند به عنوان یکی از عوامل تنش زا، موجب ایجاد نگرانی و اضطراب امتحان در داشت آموز گردد.

از متغیرهای دیگر خانوادگی در این زمینه، می‌توان به مسئله تنبیه و سرزنش لفظی والدین در برخورد با نمره‌های پایین فرزندان، یا عدم تشویق و تقویت در زمانی که داشت آموز نمره مطلوب می‌گیرد، اشاره نمود.

#### ۳- عوامل آموزشگاهی

انتظارات ناجای معلم نیز می‌تواند چنین اضطراب امتحان را در داشت آموز ایجاد نماید. همچنین نحوه تدریس نامناسب معلم و امتحانات دشوار از دیگر متغیرهای ایجاد نشید. این اضطراب هستند. به علاوه، محیط نامناسب و محل نامناسبی که امتحان در آن برگزار می‌گردد، وجود عوامل مزاحم مانند سر و صدا، نور نامناسب، سردی یا گرمی بیش از حد محیط، برخورد مراقبین امتحان و عواملی مشابه می‌تواند در تشدید اضطراب امتحان موثر باشد.

موارد ذکر شده یعنی سه عامل شخصیتی، خانوادگی و آموزشگاهی عوامل اصلی و مهم در ایجاد تشدید اضطراب امتحان هستند و بی‌شک عوامل فرعی دیگری نیز مانند طبقه اقتصادی-اجتماعی پایین، انتظارات جامعه، نوع فرهنگی که به شخص القا شده است و ... می‌تواند در این زمینه موثر باشد.

#### فنون و روش‌های مبارزه با اضطراب امتحان:

تاثیر مخبری که اضطراب امتحان روی پیشرفت تحصیلی و روحیه دانش آموز می‌گذارد، صدمه‌ای واحد نیست، بلکه خسارات جسمانی، روانی، تحصیلی و اقتصادی ناشی از اضطراب امتحان، با تاثیری که روی نظام آموزش جامعه می‌گذارد موجب ضعف نظام آموزشی و مانع پیشبرد اهداف آموزش می‌گردد. بنابراین لزوم کمک رسانی به داشت آموزانی که دچار چنین مشکلی هستند احساس می‌گردد. در این حوزه جهت کاهش و از میان بردن اضطراب امتحان، روش‌ها و تکنیک‌های وجود دارد که

# چگونه با پدر و مادر دانش آموزانمان برخورد کنیم؟



را بزرگ و بزرگتر نمی‌کنند و از آن جرمی نایخشودنی نمی‌سازند.  
اگر دانش آموزی خطا می‌کند ابتدا شایستگی‌های او را بر من شمرند و سپس از اشتباه او سخن می‌گویند و به این طریق از ایجاد ضعف در شخصیت وی جلوگیری می‌کنند. به او لیا همانقدر بها می‌دهند که به همکاران خود احترام می‌گذارند. از فریاد زدن، بلند صحبت کردن و توهین کردن خودداری می‌کنند. از خصوصیات خوب فرزندشان یاد می‌کنند و سپس مشکل اخلاقی او را بیان می‌کنند. و از پدر و مادر برای رفع این مشکل کمک می‌خواهند.

## بدترین ساعت زندگی برای بعضی از اولیا زمانی است که آنها را به مدرسه احضار می‌کنند.

هرگز حالت حمله و تهاجمی ندارند. در مقابل مادر، دانش آموز را گوچک و حقیر نمی‌کنند و مادر را نیز در نزد دانش آموز تحقیر و توهین نمی‌کنند. همیشه برای صحبت با اولیا وقت و انرژی و صبر و حوصله دارند. پدر یا مادر را برای ساعات طولانی در مدرسه نگه نمی‌دارند. طوری رفتار می‌کنند که اولیا برای آمدن به دفتر مدرسه دیگر واهمه ندارند. خودشان را نمی‌بازند و با تمایل بیشتر و دفعات بیشتری به مدرسه فرزندشان می‌آینند. اگر در محیط آموزش و پرورش همین مسائلی به ظاهر پیش پا افتاده رعایت شود، در کل جامعه تاثیر می‌گذارد و تسری پیدا می‌کند و ما شاهد رفتارهای نامناسب و خشن در بانکها، ادارات و فروشگاهها و غیره تغاهیم بود چون فرزندان ما با دیدن این گونه رفتارها در آینده در هر شغل و مقامی باشند با توجه به آنچه از کودکی در ذهن دارند خود نیز همانگونه عمل می‌کنند. با اینکه تمام مسئولین مدرسه در هر مقامی که هستند تواضع و احترام به دیگران را چاشنی کار خود سازند. تا جامعه را به سوی توسعه فرهنگی ارتقاء دهند.

تمایل شده، آرام حرف می‌زنند گویی در مقابل میز قاضی ایستاده است. سراغ مدیر را می‌گیرد و با اشاره‌ای نزد مدیر مدرسه می‌رود: «سلام خسته نباشد من مادر فاطمه ایزدی ...» و هنوز جمله‌اش تمام نشده که مدیر با صدای بلند می‌گوید: «خانم دختر شما اخراج است، بی انتباط است. بهتر است اورا در خانه نگه دارید، او لیاقت آمدن به مدرسه را ندارد، بجههای دیگر را هم گمراه می‌کند و ...» با صدای مدیر، معلم‌ها کمی ساكت می‌شوند و به او نگاه می‌کنند. «بیخشید خانم، مگر چه کرد؛ فاطمه دختر بدی نیست». «شما می‌گویید بد نیست! در کیفی آینه و چند عکس دیده شده ...»

آن روز تا یک بعدازظهر در مدرسه می‌ماند و سوال و جواب پس می‌دهد، گریه می‌کند، تحقیر می‌شود و عاقبت خودش و دخترش تعهد نامه را امضاء می‌کنند و با جسم و روحي شکسته و خرد شده از مدرسه بیرون می‌روند.

\*\*\*

این نمونه کوچکی است از فرهنگ برخورد میان مربیان مدارس با پدران و مادران. بدترین ساعت زندگی برای بعضی از اولیا زمانی است که آنها را به مدرسه احضار می‌کنند.

ناگفته نماند که در میان مدیران و معاونان افرادی هستند که در کمال خضوع و فروتنی و ادب با اولیا برخورد می‌کنند، جلوی پای ایشان بلند می‌شوند، حتی آنها را روی صندلی کtar خود می‌نشانند. اگر مشکلی از جانب دانش آموز بوجود آمده است با سعه صدر و آرامش با اولیا در میان می‌گذارند. سعی می‌کنند مکان خلوتی را برای برسی موضوع در نظر بگیرند تا دیگران شاهد ماجرا و صحبت ایشان نباشند و اگر دانش آموز خطابی کرده است دور از چشم معلم‌ها و دانش آموزان مسئله را با او در میان می‌گذارند و با استفاده از تجربیات روانشناسی خود به حل مشکل می‌پردازند. خلاف کوچک بجههای

شہین کمالی - (دبير مدرسه فخردانش)  
پشت در مدرسه چادرش را مرتب می‌کند و تا جایی که می‌تواند صورتش را در چادرش پنهان می‌کند وارد حیاط مدرسه می‌شود. سرایدار با تنیدی می‌پرسد: «کجا، خانم؟» و او می‌گوید: «با مدیر مدرسه کار دارم!» سرایدار با اشاره سر اجازه ورود می‌دهد. زنگ تقویح است، از یکی از دانش آموزان سراغ دفتر مدرسه را می‌گیرد و او با شیطنت از پاسخ دادن سریاز می‌زند و با دوستش در حالی که می‌خندند از او دور می‌شوند. به در راهرو می‌رسد مستخدمه روی صندلی کtar در نشسته است. با ادب هر چه تمامتر با مستخدمه سلام و احوالپرسی می‌کند و آدرس دفتر را می‌پرسد و او با دست اشاره می‌کند. اکنون پشت در دفتر ایستاده است. باز چادرش را مرتب می‌کند، رنگش کاملاً پریشه است، ضربان قلبش شدت پیدا کرده است. جملاتی را در ذهن آمده می‌کند همانطور که چادرش را آماده کرده است. «سلام صبح بخیر، من مادر فاطمه ایزدی ...»، نه این بهتر است «سلام خسته نباشد با خانم مدیر ...»، به در نگاه می‌کند شاید کسی از دفتر بیرون بیاید تا او بتواند داخل دفتر را بینند. دانش آموزی در را باز می‌کند و او می‌تواند بینند چقدر شلوغ است. کاش زنگ تقویح نبود. معلم‌ها همه نشسته‌اند، نکند که نتواند خوب حرف بزند و به او بخندند. با خود می‌گوید «آهسته حرف می‌زنم که آنها نشونند».

بالاخره وارد دفتر می‌شود. دور تا دور نشسته‌اند. چند میز سا فاصله آنچه هست و پشت هر میز یک نفر نشسته است. مدیر کدام است؟ از چه کسی بپرسم؟ هیچ کس از او نمی‌پرسد که هست و برای چه آمده‌ای، همه مشغول صحبت هستند. یکی از معلم‌ها جعبه شیرینی را می‌گرداند اما به او تعارف نمی‌کنند. گویی او را نمی‌بینند. از خودش بدش می‌آید یک لحظه فکر می‌کند «ای کاش من هم معلم بودم و ارزش داشتم». بعد نوبت سینی چای می‌شود، این بار نیز شامل او نمی‌شود. جلوی اولین میز می‌رود، سلام می‌کند. کمی گردنش

در بین خانم‌ها، در میان گذاشت احساسات شخصی به مراتب از رسیدن به هدف و موفق شدن می‌ترد است. در دل گفتگو برقراری ارتباط، منبع بزرگ رضایت است

**اموختن گوش دادن**  
مردها باید به خاطر داشته باشند که زن‌ها هنگام صحبت درباره سایر موجود، قصد نزدیک شدن دارند و لزوماً مترصد باقفن راه حل نیستند بنابراین چه بسیار اتفاق می‌افتد که زنی صرفًا می‌خواهد احساسش را درباره روزی که پشت سر گذاشت، بیان کند و شوهرش به گمان این که او قصد کمک دارد، سخن راقطع می‌کند تا راه حل‌هایی برای مشکلات او را بایه دهد و جون زن ناراحت می‌شود، شوهر در حیث می‌ماند که او را چه می‌شود. راهی برای احترام گذاشت، به یک خانم (نویسنده) این است که با صبر و شکیبایی گوش کنیم و از خود برخورد هم‌ال-tone نشان دهیم و سعی کنیم تا احساسات دیگران را درک کنیم.

#### دو توصیه مهم:

اگر شما زن هستید، سعی کنید از این به بعد، از انتقاد کردن یا راه حل نشان دادن ناخواسته خودداری کنید. مطمئن باشید که همسرتان، نه تنها از این رفتار شما استقبال خواهد کرد، بلکه بیش از گذشته، در مقام تایید و حمایت شما رفتار خواهد کرد.

اگر شما مرد هستید، پیشنهاد می‌کنیم از این به بعد، وقتی همسرتان حرف می‌زند به سخن او گوش دهید تا بفهمید و بدانید که بر او چه می‌گذرد سعی کنید وقتی هوس توصیه می‌کنید، لیسان را گاز بگیرید. مطمئن باشید از رفتار خواهید همسرتان، لذت خواهید برداشت.

**برای یک مرد، رسیدن به هدف، موضوع پر اهمیتی است زیرا صلاحیت و شایستگی او را ثابت می‌کند و در نتیجه، نسبت به خود احساس رضایت می‌نماید**

کثار آمدن با استرس در سیاره مربیخ و نویسنده بطور کلی مردان وقتی ناراحت می‌شوند هرگز درباره موضوعی که آنان را ناراحت کرده، حرفی نمی‌زنند و به جای آن سکوت می‌کنند و برای رسیدن به احساس بهتر، به غارهای ذهن خود، پنهان می‌برد تا به تنها سایر خود را حل و فصل کنند. وقتی خانم‌ها ناراحت می‌شوند یا تحت تأثیر کارهای روزانه تحت فشار قرار می‌گیرند، برای رسیدن به احساس بهتر، مترصد یافتن کسی می‌شوند که به او اعتماد کنند و بعد به تفصیل درباره فعالیت‌های ان روز با او حرف می‌زنند. خانم‌ها برای رسیدن به احساس بهتر، دور هم جمع می‌شوند و اشکاراً درباره سایلشان حرف می‌زنند.



## مردان مریخی

## زنان و نویسی

(گزیده کتاب - قسمت اول)

نویسنده: دکتر جان گری - ترجمه مهدی قراجه داغن  
تلخیص: شرکان انورزاده (احدوت)  
مقدمه:

کتاب مردان مریخی، زنان و نویسی درباره شیوه‌های جدید تخفیف تنش در روابط زناشویی و ایجاد عشق و مهر بیشتر از طریق تشریح تفاوت‌های میان زن و مرد بحث می‌کند و سپس پیشنهادهای عملی درباره تخفیف تاراجت‌ها و دلسردی‌ها طریق می‌شود تا موجب شادی و صمیمیت بیشتر شما شود.

تش م وجود در روابط زناشویی اغلب مردم از آن روست که یکدیگر را درک نمی‌کنند. شما با مطالعه این کتاب و توجه به تفاوت‌های میان زن و یک مرد، در ذهن او این معنا را تداعی می‌کند که می‌داند چه باید بکند و یا به تنها از عهده انجام کاری بینمی‌اید.

**زنگاهی به طرز فکر خانم‌ها**  
وتویی‌ها (خانم‌ها) ارزش‌های متفاوتی دارند. آنها به عشق، ارتباط، زیبایی و رابطه بیناً دهنده و فرستت زیبایی صرف حمایت، کمک و پرورش یکدیگر می‌کنند. خانم‌ها، موقوفیت را در مشارکت و ارتباط، جستجو می‌کنند. احساسی که یک زن از خود دارد، با احساسات و کیفیت روابط او ارتباط دارد. در نویس، همه چیز منعکس کننده این ارزش‌هاست. به جای احداث بزرگراه‌ها و ساختمان‌های بلند، نویس‌ها بیشتر ترجیح می‌دهند در همانگی با هم و همکاری‌های توأم با مهر و عشق زندگی کنند.

در بین خانم‌ها، در میان گذاشت احساسات شخصی به مراتب از رسیدن به هدف و موفق شدن مهم‌تر است. در دل گفتگو برقراری ارتباط، منبع بزرگ رضایت است.

از آنجایی که اثبات شایستگی خود، برای یک نویس مهم نیست، پیشنهاد کمک دیگران را توهین به خود قلمداد نمی‌کند. اما وقتی به مردی پیشنهاد کمک می‌کنید، ممکن است احساس کند که به او توهین کرده‌اید، زیرا گمان می‌کند که در نظر شما، او به تنها از عهده انجام کاری بینمی‌اید.

وقتی زنی می‌خواهد همسرش را پهلو بخشد و اسیاب بالتندی او شود، مرد احساس می‌کند که همسرش می‌خواهد او را تغیر دهد. در نظر او این اقدام همسرش نشانه آن است که او در هم شکسته است. زن متوجه نیست که اقدامات دلسویانه علاقه او به شوهرش، ممکن است اسیاب سرشکستگی او را فراهم کند. زن به اشتباه گمان می‌کند که به همسرش کمک می‌کند تا موفق شود.

روی هم رفته، وقتی زنی بدون درخواست مرد در صدد کمک به او برمی‌آید، نمی‌داند که تا چه اندازه در نظر آن مرد، رفتاری غیر دوستانه کرده است.

**زنگاهی به طرز فکر آقایان**  
مریخی‌ها، برای توانمندی، شایستگی، کارایی و موقوفیت ارزش قابل هستند. آنها همیشه در تلاش هستند تا حقایق خود را ثابت کنند و مهارت‌هایشان را افزایش دهند. برداشتی که از خود دارند، با توانایی

\* \* \*

#### رعایت تفاوت‌ها

زن‌ها و مردها، بدون توجه به این که قرار است با هم تفاوت‌هایی داشته باشند، رو در روی یکدیگر ایستاده‌اند. همه ما در مواقعی از همسرمان دلگیر می‌شویم زیرا این حقیقت مهم را فراموش کرده‌ایم. انتظار داریم همسر، آنچه را می‌خواهیم، او نیز بخواهد و آنچه را احساس می‌کیم، او نیز احساس کند.

ما به اشتباه گمان می‌کنیم که اگر همسرمان، ما را دوست دارد باید به گونه‌ای با ما رفتار کند یا واکنش نشان دهد که وقتی ما کسی را دوست داریم، با او رفتار می‌کنیم.

**خانم‌ها، موقوفیت را در مشارکت و ارتباط، جستجو می‌کنند**

**زنگاهی به طرز فکر آقایان**  
مریخی‌ها، برای توانمندی، شایستگی، کارایی و موقوفیت ارزش قابل هستند. آنها همیشه در تلاش هستند تا حقایق خود را ثابت کنند و مهارت‌هایشان را افزایش دهند. برداشتی که از خود دارند، با توانایی

# حرکات ورزشی و اصلاحی پرای در طان پیماری‌ها

(قسمت سوم)

گردآوری: زیلا کهن کبریت



## ورژش کردن یک مدد نیست، یک نیاز فعال برای زندگی بهتر است

و در یکدیگر قفل نمایید. سعی کنید با تلاش و تا حد امکان آن را تا نهایت به سمت بالا بکشید. کشیده شدن عضلات زیر بغل حاکی از اجرا صحیح می‌باشد (شش تایه کشش، مکث، تکرار حرکت).

۲- دست شانه افتاده را از پهلو بالا برده و به گوش بچسبانید. دست دیگر نیز بعد از دست اول از پهلو بالا آمده و مچ دست اول را به سمت خود می‌کشاند (شش تایه کشش، مکث، تکرار حرکت).

۳- در وضعیت خوابیدن در سمت که شانه افتادگی دارد به پهلو قرار بگیرید، دست را از زیر بدن خارج کرده و به بالای سر سر بپرید (شش تایه کشش، مکث، تکرار حرکت). توجه داشته باشید در این تمرین هیچ گونه حرکتی صورت نمی‌گیرد و تنها کشش در سمت شانه افتاده مدنظر است.

### حرکات تقویتی

۱- از حالت ایستاده و به صورت درجا پرش عمودی کرده، در اوج پرش کف دو دست را در بالای سر به هم بزنید.

۲- به وسیله شانه افتاده به توب مدیسین بال نیمه سنگین ضربه بزنید به گونه‌ای که توب به سمت سقف بالا رفته و پایین بیاید (این حرکت شبیه هد) (head) زدن مکرر در فوتیال می‌باشد.

### تحقیق

تحقیقاتی که برای اولین بار در زمینه ناهنجاری بدنی انجام شد در سال ۱۳۶۸ تابیخ نگران کننده‌ای را آشکار کرد. حدود ۷/۸۶ از دانش آموزان پسر تهرانی دارای ناهنجاری ستون فقرات (بالاتنه) بوده‌اند. همین گروه در پایین تنہ نیز به میزان ۷۷/۷٪ از ناهنجاری‌ها رنج می‌بردند.

«ورژش کردن یک مدد نیست، یک نیاز فعال برای زندگی بهتر است».

صحیح بدنی به هنگام نشستن، ایستادن و راه رفتن.

ب- تجویز تقسیم وظیفه بین دو اندام فرقانی به هنگام حمل اشیا سنگین و انجام حرکات ورزشی وغیره ....

ج- از دید انعطاف پذیری مفاصل و کشش عضلات سمت مقعر در پایین و بالای کمر بند شانه‌ای.

د- انجام تمرینات عمومی ورزش‌ها و سایر فعالیت‌های حرکتی به منظور سالم‌سازی جسمی و ایجاد نشاط روحی.

نمونه تمرینات جهت اصلاح شانه افتاده

۱- دست سمت شانه افتاده را بالای سر برده و به گوش بچسبانید. بدون این که بر روی پنجه پاره شود سعی کنید دست را به سمت سقف اتفاق نکشید. این حرکت در حالت ایستاده انجام می‌شود و کشیده شدن عضلات زیر بغل حاکی از اجرای صحیح می‌باشد. در حالت اوج کشش به مدت شش تایه باقی بمانید (مکث و تکرار حرکت).

۲- از حالت ایستاده و به صورت درجا، پرش عمودی کرده و در اوج پرش، کف دو دست را در بالای سر به هم بزنید.

۳- آویزان شدن از بارفیکس با دو دست و در مرحله بعد با دستی که شانه در آن سمت افتاده است (بدون حرکت).

۴- با دست غیر مسلط (دست غیر برتر) توب مدیسین بال (medicine Ball - توب سنگین طبی) را به رویرو پرتاب کنید.

۵- توب مدیسین بال را در دست غیر پرتو کنید. پرتو به گونه‌ای نگه دارید که توب در ارتفاع بالای شانه قرار بگیرد. حال دست را بالا برده و پایین بیاورید (به جای توب می‌توان از وزنه ثابت نیز استفاده کرد).

### حرکات کششی

۱- دو دست را از پهلو به بالای سر برده

### بورسی وضعیت شانه‌ها

#### وضعیت طبیعی و غیر طبیعی

چنانچه یک خط افقی را مرجع قرار داده و سطح شانه‌ها را نسبت به آن بسنجیم، در شرایط طبیعی دو شانه از یک ارتفاع برابر برخوردار خواهد بود. در صورتی که در برخی از افراد ارتفاع شانه‌ها متفاوت است، به گونه‌ای که یکی از آنها قادری پایین‌تر از دیگری قرار می‌گیرد.

#### علل و علائم

عدم تعادل و توازن در قدرت عضلات و لیگامان‌های (رباط‌ها) دو طرف می‌تواند موجب بروز این عارضه گردد. وجود عادات غلطی مانند نشستن غیر صحیح و حمل وسایلی (سنگین) مانند کیف مدرسه و سایر و یا انجام اکثر کارهای روزمره فقط با دست مسلط نیز از علل پیدایش این ناهنجاری تلقی می‌شود. (این عارضه معمولاً توانم با پشت کج (اسکولیوز) است.

مهتمترین علائم این عارضه عبارتند از:

- ارتفاع نایبرابر شانه‌ها که این امر می‌تواند موجب کجی ستون فقرات گشته و در نتیجه موجب بروز پامدهای ناشی از عارضه اخیر بر بدن گردد (عارضه ستون فقرات بعداً مورد بحث قرار می‌گیرد)
- عدم تقارن لگن از نظر ارتفاع،
- تفاوت در فضای بین پهلو و دست‌ها در دو طرف.

این ناهنجاری در مواردی که افتادگی شانها شدید باشد فرد را با اتخاذ یک وضعیت جبرانی که موجب پیدایش «کج گردنی» در جهت مقابل شانه‌های افتاده می‌شود رویرو خواهد کرد.

**ملاحظات اصلاحی و درمانی**

الف- آشنا ساختن فرد با وضعیت

## مقالات و نظرات

### یک روز با اتوبوس‌های شهر تهران ...

فرانک عراقی

این شهر پر از دود و دم-منظورم همان پایتخت بی در و پیکر ما تهران است- حکایت‌های عجیب و غریب زیاد دارد که در نوع خودش شنیدنی است. از جمله دیدنی‌های این شهر فرنگ اتوبوس‌های توبول و مسیبول و رنگ و وارنگ آن است که انگار هر چه تعداد آنها بیشتر می‌شود جمیعت تهران نیز دوبل می‌گردد، چون همیشه همیشه لبریز از سافر از این ایستگاه به آن ایستگاه در حال گذر است اما درین از یک جای خالی، اصلاً انگار همه درستی سوار شده‌اند و خیال پیاده شدن ندارند.

شما هم اگر مثل من معتقد به سوار شدن اتوبوس باشید کاملاً حرف‌های من را درک می‌کنید و با دیدن یک اتوبوس نسبتاً خلوت کاملاً ذوق کرده و هیجان زده می‌شوید.

من همیشه سعی می‌کنم ساعت ۸ صبح از خانه بزنم بیرون، اما خوب گرفتاری که یکی دو تا نیست، گاهی اوقات پیش‌بینی‌ها درست از آب در نمی‌آید و ممکن است دیرتر هم بشود اما به هر حال وقتی از خانه می‌زنی بیرون تازه اول ماجراست.

از آنجایی که مسیر رفت و آمد اکثر کارمندها اتوبوس خور است بنابراین پنهان تیز صبح‌ها دو تا اتوبوس و ایضاً بعدازظهرها هم به همین روش طی طریق می‌کنم و طبیاً این همه رفت و آمد اتفاقات جالب توجهی را پیش رو دارد.

به سر ایستگاه که می‌رسی مسافرانی را می‌بینی که در حال گردن کشیدن، صورت‌هایشان همه به یک طرف برگشته و مدام در حال این با و آن با گردن غرغر می‌کنند. اما بالاخره هر انتظاری یک نتیجه‌ای دارد و سر و کله اتوبوس محبوب و طویل ما هم پیدا می‌شود اما وضعیت نکه داشتن اتوبوس نیز خود داستانی دارد. همیشه یا ۱۰ متر عقب‌تر از ایستگاه می‌بایست با ۲۰ متر جلوتر و باید همواره در حالت استارت دویدن به این سمت و آن سمت آمده باشی تا از اتوبوس جا نمانی. حالا چرا هیچ وقت رانندگان در ایستگاه نکه نمی‌دارند «له علم» شاید این هم سیاست مردم آزاری رانندگان محترم شرکت واحد است!!! خلاصه بعد از تنه خوردن‌های بسیار راهی برای سوار شدن پیدا گردد و سعی می‌کنم از قسمتی که

کودکانه و جیغ مانند شروع به خواندن می‌کنم: «با مولا دلم تنگ او مده، شیشه دلم ای خدا زیر سنگ او مده...». البته تصنیف مورد نظر را درست و غلط یک جوری سر هم می‌کند و تازه همه‌اش دو بیت آن را بلد است اما فاصله بین دو ایستگاه کم است و حوصله مسافران نیز کمتر از آن، آهنگ که تمام می‌شود کاسه‌اش را دور می‌گرداند پول خرده را جمع می‌کند تا در اتوبوس بعدی دوباره همین برنامه را پیدا کند ...

و اما ایستگاه بعدی، مردکی گونی به پشت در حالی که راهی برای خود و بار جیمش باز می‌کند در کنار قسمت بانوان می‌ایستد و داستان خود را اینگونه آغاز می‌کند: بسم الله الرحمن الرحيم، يا نام خدا شروع می‌کنیم خانمها من گذا نیستم و از راه حلال کسب روزی می‌کنم اسکاچ می‌فروشم بخرید تا من هم بتوانم روزی زن و بجهه‌هایم را در آورم و الى آخر ...

این مرد که از شدت تکرار این کلمات دیگر برای همه آشناست و زمانی که وارد اتوبوس می‌شود همه لبخند به لب، او را نگاه می‌کند و دست آخر نیز اگر کسی از او چیزی نخرد راحت و دمغ، بد و بیراهی نثار مسافران می‌کند و غرغر کنان از اتوبوس پیاده می‌شود تا همین داستان را به گوش مسافران اتوبوس بعدی پرساند ...

او پیاده می‌شود تا مردک جوراب فروش با گونی پر از جوراب وارد شود و این داستان همچنان ادامه دارد، تا روز بعد و فردایی دیگر ...

### خطوهای از یک معجزه

آقاجان شادی

سال ۱۳۲۴ شمسی بود. یک سال از پایان جنگ جهانی دوم می‌گذشت، اما سریازان متفقین هنوز در کشور بودند. من با چند تفر در یک گاراژ تاکسی در خیابان انقلاب فعلی روبروی لاله‌زار، شریک بودم. در آن زمان به فکر افتادیم که لوازم آهنه و فلزی اسقاطی نیروهای امریکایی را بخریم و در بازار بفروشیم. امریکایی‌ها ماشین‌آلات و دستگاه‌های غیرقابل استفاده یا آنهایی را که استفاده یا انتقال‌شان مقرن به صرفه نبود، اوراق می‌کردند و ما نیز بدون توجه به نوع دستگاه، آهن‌الات، برق‌ج و مفرغ‌ها را کیلوبی می‌خریدیم و چون جایی برای نگهداری نداشتیم، آنها را در همان گاراژ تاکسی رانی ابزار می‌کردیم.

روزی یک سریاز امریکایی از گاراژ اینار ردد و به قطمه‌ای اشاره کرد و گفت: «این یک بمب است!». من که قضیه را باور نداشتیم، آن قطمه را برداشتیم و نزد مکانیک گاراژ بردم تا آن را ببیند. در حال بررسی بودیم که ناگهان آتشی فتشنه مانند از ته آن بیرون زد و ما سراسیمه، رهایش کردیم و دور شدیم، پس از چند ثانیه، انفجار مهیبی رخ داد و ... خدا به ما رحم کردا



می‌شوند. البته گدایان مدرن نیز که جای خود دارند. در اولین ایستگاه دو پرس بجهه کیف که معلوم است چند وقتی هست که حمام نرقت‌هاند با صورتی پر از دوده و دستانی کبره بسته مثل کنه به دامان مسافران می‌أوزیند. خانم می‌خری؟ در دست یکی از آنها بسته‌های آدامس و شکلات است و در دست دیگری ورقه‌های دعاست از هر نوع که بخواهی. البته انقدر هم سمج هستند که با اولین جواب رد نالمید نمی‌شوند و همچنان با چشمان قی گرفته زل زده‌اند، شاید دل مسافرین به رحم بیاید. ایستگاه بعدی تازه از دست پسرکان خلاص شده‌ای که جوانی به چمران کودکی خردسال و ساز و ضرب محلی سوار می‌شوند. جوان بیدون معلمی شروع به زدن ساز می‌کند، کودک نیز با صدای

# درد دلهای دوستانه ...!

بعقوب صوفرازاده

**اولاً:** واقعاً با شکر فراوان از شما خوانته عزیز که با این همه لطف و با فرسنده نامه و اظهار احترام راجع به نه تنها مقالات پنده بلکه برای همه نویسندها، مجله افق پیش را خجالت زده تموید. راستی تشكیر از تلقن‌های شما که با اظهار احترام، خود را در میان جمع دست‌اندرکاران جمله دانستید و تشكیر از فاکس‌ها (تمابرها) که پقدار به خود زحمت دادید با خط زیبا یا تایپ و گاهی هم بدخط نشستید فکر کردید که یک مجله پیوودی هم توی جامعه ایران هست و با اظهار احترام، کلی ما را مورد اطف قرار دادید. از «ایمیل» که دیگر صحبت نمی‌کنم؛ حظیر ممکن است این همه کامپیوتر بکار بیافتد بخاطر اظهار احترام درباره مقالات و صفحات مجله افق پیش را واقعاً که دست مریزداد! داشتم بقیه را مرور کردم که خاتمه فریاد زد پاشوا پاشوا! چقدر من خواهی! پاشوا برو تو صفت شور، الان تمام مشه!

ثانیاً: امروز نمی‌دانم چهارم یا پنجم یا ششم خرد است. (خوب چیه‌گاه) خود شما چند بار تا به حال نفهمیده‌اید که امروز چندشنبه و سه چند برج است؟ داشتم همان پیاده‌روی را آدامه می‌دادم که از کنار مدرسه‌ای با هیاهوی بجهه‌ها رد شدم. آنها امتحان آخر سال را داده بودند و متناسبانه کتابهای درسی را پاره و کف خیابان پرتاپ کرده بودند. معلوم بود امتحان داده‌اند و شاید بعضی از داشت‌آموزان از لج درس مربوطه این کار را کرده بودند.

چرا یک محصل حاضر می‌شود یک سال تمام کتابی را بخواند، از رویش بتوسد و آن را سالم حفظ کند ولی وقتی امتحانش را داد و مطمئن شد که نمرة آن را گرفته کتاب را به حالت انتقام گیری پاره کند؟ انتقام از چه؟ از این که به آن درس علاقه‌داشته با اینکه علم تکلیف او را برای پیشرفت تقاضا کرده بود.

یک برگ از کتاب که گوشه آن به آب جوی فرو رفته بود نظرم را جلب کرد. رفتم جلو، نوشته بود: «زیگواره تا گور داشت بچوی».

ثالثاً: این کلمه «الزایمر» هم موفق شده جای خودش را در اجتماع باز کند. به «فراموشی» و «ایمن» موضوع، جای دیر رسیدن و بد قولی دوستان را که به عهده «ترافقی» می‌اندازند را بر کرده و من هم از این کلمه نهایت «اسوه استفاده» را می‌تعامیم، زیرا در هر موضوعی، هر بخشی و هر اظهار احترامی دخالت من تعایم و وقتی دلیل می‌خواهد می‌گویم «راستن یاد رفته، این الزایمر لعنتی هم که دست بردار نیست!»

بعضی کلمات تکرارش اگر کلمه خارجی هم باشد اذت‌بخشن است مثل همین کلمه الزایمر و یا یادتان هست روزهایی بود که در اجتماع کلمه «اوکی» مدد شده بود. یقیناً یادتان نیست چون شما هم از الزایمر بی‌بهره نیستید. آیا پنهانها چه کلماتی مدد روز شود هیچکس نمی‌داند. غیر از این مقالات چند موضوع جدی هم بود که می‌خواستم به عرضتان برسانم ولی مگر این مرض «سیان» می‌گذارد، معنی خارجی اش چی بود؟ صیر کنید فکر کنم، آهان «الزایمر»!! نه، «التايمر»!!

برادر باوفای حضرت رسول خاتم محمد مصطفی (ص) که به منزله هارون بود برای وی. به امید این که تمامی انسان‌ها بتوانند به حقیقت پیام رسالت واحد حمۀ پیامبران بی پیشند، از شما عزیزان هم وطن کلیمی که دست اندرکار این غرفه هستید سیاستگزار. و امیدوارم که بزودی قرآن کریم را هم به زبان عربی ارایه بدهید. انشا... که عاقیت همه ما خیر باشد.

**مزگان موشدى - گوینده رادیو پیام تبریز**

• به نام دوست

در این خاک، در این مزرعه پاک

به جز مهر، به جز عشق، دگر بذر نکاریم  
با آزوی توفیق و بهروزی برای تمام مذاهب و ادیان

موجود در ایران عزیز  
پویان مکوندی دانشجوی مهندسی مرتع و  
آبخیزداری مید.

• ضمن عرض سلام خدمت شما عزیزان

برای اولین بار است که تا حدودی با مذهب شما آشنا شده‌ام، واقعاً خوب بود. به امید سعادت و دوستی تمام مردم کرده زمین. نه جنایی و فرقه گرایی و اختلاف

بین آنها. آرزومند موقیت شما

الوند ضیایی

(انتشارات طاق پستان - کرمانشاه)

• به نام او که جاودان است

به تماشا سوکنده

و به اغاز کلام

و به پرواز کوتول از ذهن ...

که تو کردن ایمان در هر بهار روزگار  
پهترین حادثه تاریخ است.

بی‌تردید نشریه افق پیش‌بینی‌ها و موقیت‌ترین مطبوعه برای احیای تفکر دینی مهومنان پیامبر بزرگی چون حضرت موسی - علیه السلام - به زیارتین طریق باشد. انشا... با آزوی توفیق روز افزون.

**مجتبی صادقی**

• حافظ شیرازی می‌گوید:

جنگ هفتاد و دو ملت همه را عنز بنه

چون ندیدند حقیقت ره افسانه زند

آنچه همه ما را به هم پیوند می‌دهد، آرامش در حضور خداوند و گوش سپاردن به کلام اوست. کلام خدا به زبان‌های مختلف و با کلمات متفاوتی به زمین نازل می‌شود و لذا هر کس مومن به خداست می‌تواند با همه مومنان برادر باشد. همه معتقدان به خدا یک خانواده‌اند. تقدیم به خواهران و برادران کلیمی‌ان.

**سید مسعود رضوی**

• آنچنان که تمامی رودخانه‌ها و نهرهای حاصل

از باران رحمت خداوندی در نهایت به دریا می‌رسند،

تمام راههای معرفت خداوند نیز سراج‌جام به «او»

وصل می‌گرددند.

**مرضیه سلیمانی**

• چو باید سراج‌جام در خاک رفت

خوش آنکس که پاک آمد و پاک رفت

امید است همواره در اعتلای شریعت و بینش پیهود

در میان کلیمیان موفق و مoid و پویا باشید.

# گزیده‌های دفتر یادبود

همانگونه که در گزارش نمایشگاه مطبوعات ذکر

شد، در غرفه انجمن کلیمیان تهران دفتر بادیردی

گشوده بود برای ثبت نظرات بازدیدکنندگان اینک

گزیده‌های از این نوشته‌ها (که تمامی زیبا و

به یادماندنی بودند) ارایه می‌شود:

\* به امید آن روز نشسته‌ام که همه با هم دست

در دست هم و نه اصلاح بغض و هم باران در کنار

هم زیر سایه خداوند همه ما داشتم، زندگی کنیم.

خیلی خوشحال شدم که توانستم در زمینه آموزش

عبری به زبان فارسی مطلبی را در این غرفه بیام.

**علیرضا دولتشاهی**

\* من یک دانشجوی ادبیان و عرفانی، خیلی

برایم جالب بود که اولین برخوردار با یک دینار دین

سامی از دوستان یهودی خاطره‌ای زیبا به جا

گذاشت.

**مریم صغیر زمہری**

\* من یک دانشجوی عکاسی هستم. غرفه

بسیار زیبا و گویا بود. و بسیار خرسند شدم از این که

شما هم در این نمایشگاه حضور دارید. به امید روزی

که ایرانی ابد و آزاد در کنار یکدیگر داشته باشیم و

نگاهمان بی‌عنق بر تمامی پیامبران اسلامی را

بدهد. شاد زیبود تا زیبود بکامه زیبود. (شادمان

زنگی کنید تا زنده هستید زندگی به کامان باد)

**پریسا پرشاد**

\* چرا تورات به زبان فارسی در دسترس

خریداران کتاب نمی‌باشد.

\* دین و آیین متفاوت نمی‌تواند دوستی و

همدلی یک ملت را در هم شکند. به امید آن روز که

هم با هم بتوانیم از کشور عزیزمان دفاع کنیم.

\* **السلام علی موسی کلیم... این زیارتین**

عبارتی است که می‌توانم تقدیم بزرگ رهبر کلیمیان

جهان کنم، با آزوی برقراری صلح و سلامت میان

همه چهانیان.

\* **بسه تعالی**

سلام بر موسی (علی نبینا و آله و علیه السلام) و

درود بر بزرگ رهبر کبیر انقلاب که خود مایه بیوت

میان مذاهب بود.

**علیرضا چاقویی**

\* از فعالیت‌های فرهنگی والیه مسئولان

مربوطه قدردانی می‌شود.

\* **بسم الله الرحمن الرحيم**

به نام خدای آدم، رب نوح، پروردگار ابراهیم خلیلا...

آفریدگار موسی کلیم... خدای عیسی روح... و

پروردگار مصطفی خاتم الانبیاء «صلوات... و

سلام... علیه و آله» که به حق کامل کننده و

خاتم تمامی پیامبران مقدس و معصوم الهی است. به

روح پاک تمامی پیامبران الهی اسلام و درود و

صلوات و به هارون عليه السلام یار و پرادر باوفای

حضرت موسی (ع) و به امیر المؤمنین علی (ع) یار و

اندر حکایت شایعه پراکنی ...!

## بیماری استاد!

لیورا سعید



خیلی بد شد! - خوب چه فرقی می کنه اینم شبیه او نه؟ - «به! مثلاً ماها پژشکی می خونیم! آخه بی سواد و قتنی یکی از برونش ها دچار تنگی و انسداد می شه اگه انسداد کامل باشد هوای داخل ریه جذب شده و اوون بخش از ریه روی هم می خوابه که «آنلکتازی» می کن. اما اگه انسداد کامل نباشه موجب می شه هوا به درون اوون قسمت از ریه وارد بشه ولی به خوبی خارج نشه که ریه متسع شده و آمیقیزم پیش می بارد» - «فهیمیدیم خانم شاگرد اول! می خواه بگی بروننشیوهای استاد دچار انسداد شده و هوا به درون ریه های او می راه اما خارج نمی شه» - «من که نفهمیدم جی می گه!» راستش را بخواهید من هم نفهمیدم چه شد ولی خوب بالآخره متوجه شدم استاد ارجمندی دچار یکی از بیماری های عفونی شده است. - «شماها پقدار بی خالی، چطور دارین تو محظوظه قدم می زنین و نمی دونین کثار در اموزش چه خبره؟ بچه ها دور هم جمع شدن و در صورت من که ایستاد ارجمندی صحبت می کن!» - «خسته نباشی بی بی سی! خودمون می دونیم ریه های او چرک کرده و الان در حال اغماس!» و او در حالی که در اثر دوین، نفسی تازه کرده، اب دهان خود را به سختی فرو می دهد: «هه ایتارو! ای کاش مشکل ریه هاش بود و الان در حال اغما بود. اما استاد دچار ایست قلبی شده و می گن علتش هم تنگی در پیچه «میترال» قلبش بوده که از پدرش به ارث برده! آخه پدرش هم از این بیماری فوت شده. حالا دیدین اطلاعات شماها دست چهارم بوده و خیر من دست اول!» - «چیزی که من گفتم هم بی ربط به بیماری قلی نیست. خوب عفونت ریه می تونه به قلب ادم بزنه و قلب رو گرفتار بکنه و بالآخره انسان رو بشکه!» \*\*\* امروز صبح چهارشنبه است و به اصطلاح سومین روزی است که دانشجویان کثار در اموزش ایستاده و به صحبت پرآمون بیماری استاد مشغول هستند و هر کدام با سور فراوان، دست اول بودن اطلاعات خود را در مورد استاد به رخ دیگر بچه ها می کشانند: - «می دونید آخه من بخاطر پژوهش زیاد به خونه استاد زنگ می زنم، اما دیبورز بخاطر اینکه حال اونو از خانواده اش بپرسم با خونه اونا تماش گرفتم اما تا آخر شب به تلفن من جواب نداد.» - «خوب مگه شویه، کسی خونه نیست که تلفن جنابعالی را جواب بده. ادم یکی از اعضای خانواده اش سرما بخوره، بی قرار می شه و این در و اون در می زنه. حالا می خواهی با وجود این «انتروکولیت» حاد کشته، خانواده استاد خونه باش! بیچاره زن و بچشم و دو قدم آن طرفتر ...» - «شنیدم استاد دچار ایدز شده!» - «واای خدای من، کی میگه؟ از کی شنیدی؟» - «خوب البته بعيد نیست با وجود این همه وسایلی که به او وصل کردن و امیول های مختلف که بخاطر بیماری پیمارش به او تزریق می کنند دچار ایدز هم شده باشه!» - «پس دیگه کارش تومه! مگه می شه کسی دچار این بیماری مهملک بشه و جان سالم به در ببره؟ طفلک استاد خوبی بود.»

- «سلام مریم چطوری؟ تو هم امروز کلاس تشخیص و درمان» داری؟ شنیدی استاد ارجمندی کسالت داره و امروز به دانشگاه نمی بارد؟»

- «نه، نمی دونستم، حتما سرماخورده. دوباره آخرهای ترم شد و کار مانگ موند.» دو دوست دانشجو ...

- «داری سر کلاس تشخیص و درمان» می ری؟ نمی خواهد بسیار خوبیه ساخت!»

- «نه خبر ندارم، پس اگه بستره حالا ها داشکده نمی بارد خوب شد، پس فردا هم کلاس بیژوهش ها» نمی بارد در هر صورت من که نمی بام!»

- «تو چرا درس استاد ارجمندی رو می خونی؟ معلومه از اخبار روز غافلی! مگه نمی دونی استاد چند روزه تو بیمارستان افتاده و بستره؟ اینطور که می گن بیماری عفونی گرفته و عفونت زده به قلبش، افتاده بیمارستان.»

- «ا؟ چه خوب شد خبر دادی، اینطور که معلومه، امروز که هیچ، تا دو سه هفته دیگه هم نمی بارد تازه دو سه هفته دیگه هم ترم تمام شده و خلاص! در حال خنده دید و بشکن زدن دور می شود.»

- «لو سیمین جون سلام، چطوری؟ چرا امروز غایب بودی؟ نکته بیماری استاد ارجمندی به تو سرایت کرده؟»

- «نه چطور؟ من امروز کار داشتم تنوتنم خودمو به دانشگاه برسونم، راستی مگه چی شده؟ چه خبر؟»

- «به! انگار یک روز که دانشگاه نیومدی صد سال از اخبار بی خبری! استاد ارجمندی رو می گم، مریضه، هیچ کس هم نمی دونه چه بایدی سر این استاد امده. اینطور که یکی می گفت «لارنیت» حاد گرفته و کارش به بیمارستان و بخش ICU کشیده. اما من چون از شایعه پراکنی متفهم از یکی دو نفر دیگه هم پرس و جو کردم صحبت آنها هم حول و حوش همین چیزها بود. اما من فکر نمی کنم موضوع به این سادگی ها باشد. اگه کسی لارنیت بگیره حتما به «فائزنتیت» هم دچار می شه! پنده خدا کو حالا تا خوب بشه. خلاصه شناس اورده که امروز نیومدی!»

دو سه دانشجو در حال جای خوردن در بوفه دانشکده نشسته اند و صحبت می کنند:

- «فکر نمی کنم امروز هم استاد به دانشکده بیاد.»

- «چی می گی مگه سرماخورده گی جزئیه که امروز هم مثل دیبورز نمی بارد! انگار شویه ادم ریه هایش آب آورده باشد و بلند شه راه بیقهه بیاد سرکار! تازه امروز اصلا استاد کلاس نداره.»

- «اما من که شنیدم استاد «آمیقیزم ریه» گرفته!»

این دانشجو گویا خیلی متعجب و در عین حال ناراحت است چون فکر می کند به درستی اخبار به او ترسیده، یا شاید او اشتباهی متوجه شده خلاصه

#### ۴- خطر استفاده بسی رویه از خوراکی های گوشتی:

در پنده ماهه افیر، به علم کاهش قیمت فرآورده های گوشتی کاشت مورد مصرف کلیه بین، مصرف گوشت کار، گوسفت و مرغ گاشت به شکلی تکان گشته ره و به افزایش گذاره است. مستولین یافعه برای پلوكبری از این وضع، نسبت به توجه به ذایع منشرع و متعود و تیز رعایت قوانین مذهبی کشوت در آفاده سازی مواد گوشتی و تیز رعایت فاصله زمانی مصرف آنها با مواد لبی هشدار دارداند، اما مصرف، میهنان روند افزایش نشان می دهد. طبق گفته شاهدان عادل، ابعاد بصران در هری است که هنر پیوه های مدرسه ای نیز پس از تعطیلی مدارس و در راه قانه، به چای پلک و سللات، تقریباً ۳-۴ کیلو گوشت و پنده عدد ران و سینه مرغ از قسمی کاشت محل می فرند و به قانه می بینند اعصاب اینها اولیا و مریان مدارس نسبت به وضع فوق اظهار تکراری شدید کردند. به گفته آنها، یوهایه های در چیزهای کلاس ها، ذرات کتاب و چوپه کتاب را که در چیزهای فورده اند، از میان دندهان های فود پاک می کنند.

#### ۵- من بر گزاری همزمان جشن های مراسم «من تکلیف» و «ازدواج»:

پس از آن که سقتمانان و عواطف مذهبی در کنیساها، پوانان را به امر ازدواج و تشکیل خانواره تشویق کردند، مشکل پدیدی پرسروز گردیده است و آن پیروی آئی همه پوانان و نوهوانان از این تعالیم است. گفته می شود که افیرا تمدادی از والدین مراسم عقد و ازدواج فرزندان فود را هم زمان با مراسم پشن تکلیف آنها (۱۲ و ۱۳ سالگی) پرسکار کردند. مقامات مذهبی در یک روز، فوستار آن شره اند که در اقلیم یک هفته مابین این مراسم فاصله ایجاد شود.

■

#### گربه «بوش» پیدا شد

گربه جورج دبلیو بوش، رئیس جمهوری امریکا، پس از آن که سه هفته گم شده بود، در یکی از خیابان های لوس انجلس پیدا شد (تهران تایمز-۲۲/۱/۲۳). رئیس دفتر «بانوی اول» امریکا اظهار داشت که خانه «لورا بوش» (همسر رئیس جمهور) از پیدا شدن «نتری» بسیار خشند شده و از نگرانی درآمده است. «نتری» در همه زانویه از کاخ سفید اخراج شد، چون اسیاب و اثاثیه کاخ را خراش می داده و گاه خود رئیس جمهور را هم از این لطف بسی تصرف نمی گذارد است.

ما هم از این که جهان در امنیت و اراضی کامل به سر برد و تهبا گم شدن گربه سایق رئیس جمهور امریکا در اخبار جلب توجه کنند، بسیار خوشحال می شویم، اما...

یکی از فاضلین سوال گرد، با توجه به این که پوانان کلیمی ما در زمینه استقرار عادی در ادارات و سازمان های دولتی مشکل دارند، شما چگونه قصد گسب کرسی ریاست جمهوری را دارید؟ پس از این که مادرانه اها در پاسخ به این پرسش، آن را نشانه تاگله هی پرسشگر دانستند و اعلام کردند که این دو موضوع هیچ ارتباطی با هم ندارند، زیرا اولاً استقرار با نظر معدودی از افراد صبورت می گیرد، اما ریاست جمهوری حاصل رای میلیون ها نعم (۱) است. ثانیا اگر مشکلی هم در این زمینه باشد، بیس چه می گذرد که

#### ۲- هجوم همکیشان شیرازی برای ثبت نام در

انتخابات هیئت مدیره انجمن کلیمیان شهر: به گزارش فیدرگانهای، با اعلام تاریخ ثبت نام و انتخابات اینهم شیراز کلیه انتشار چامه کلیمی این شهر از پیر و بیان و زن و مرد برای ثبت نام هیوی آورده اند. تعلیل گران پیش یافته می کنند که با این وضع، حداقل رای اولین گذارید، یک رقمی باشد، زیرا قاعده اکسی برای رای (ادن به دیگری باقی نفواده ماند. طبق آنچه فیدر گرفت، قانون چهیدی وضع شده است که از هم قانون ادنه یک نفر ثبت نام دارد و از بستان درجه اول او دیگر ثبت نام به عمل نفواده آمد!

#### ۳- کشف دو باند «تظاهر به فقر»:

در یک عملیات گسترده در اقیانوس و هسته، قانه ای در پیوب شور گشافت شد که هدایت آن برای بودن آبروی چاهه، به شکلی تزویر تغییر، آن را به صورت قانه ای (فیکران) در آورده بود. وی که خوشها و اثاثیه عتیقه را از مععرض دیر پتوان گردید و یقهال فود را نیز قالی از گوشت و مرغ نشان می داد. هنگام فروختن تعدادی هندلی و اسباب دست دوم به یک فروشنده دوره گرد، دستگیر شد. هنگامی که از پرسیده شد، «تو که ادعای فقر و نثاری می کنم، پس چرا اسباب و اثاثیه ات را می فروشی پس هم قدر قریب اند از بعث و هر غوب تری را داری؟» سه قور را به شانه شرمگری پایین انداخت.

در عملیات مشابه دیگری، فردی که در یکی از اجتماعات مذهبی پیوودیان تهران قصد پمپ آوری ۵۰۰ هزار تومان پول برای عمل پهلوی فردی تاشناس و تخت عنوان (آبرومند) را داشت، به دام ماهوران افتخار، او در اولین لحظات دستگیری، به پرایم دیگری پون پمپ آوری پول برای توهیه دقتان دم بفت و فرید مایه تاج پیروزی فلانوارهای مستهنه (۱) در آستانه اعیاد مذهبی اقرار کرد، اموال و وجهه این فود خانه توسط ماهوران ضبط و چهوت گلک به قطبی زدگان انتیپی و هنگزگان گواتمالا ارسال شد.

## دروع های

### شافدار

به قلم: بابا

مقدمه: البته ما می دلیم و پدران و مادرانمان نیز به ما گفته اند که واضح و میرهن است که دروغ گفتن بد است و آدم های خوب دروغ نمی گویند. اما در حکایات و ضرب المثل ها آمده است که «دروع مصلحت آمیز به از راست فتنه ایکیز». پس تبیجه اخلاقی می گیریم که دروغ مصلحت آمیز اکثر شاذار چامه کلیمی این شهر از پیر و بیان و زن و مرد برای ثبت نام هیوی آورده اند. تعلیل گران پیش یافته می کنند که با این وضع، حداقل رای اولین گذارید، یک رقمی باشد!

\*\*\*



#### ۱- انتخابات ریاست جمهوری و کثرت کاندیداهای از جامعه ما:

در پنده ماهه افیر که بعثت گزینش رئیس جمهور آینده شروع شد، همکیشان ها و بخشوص طبقه هیوان و نوهوان، به طور فشرده و فستی تأثیری، با شرکت در پیلسات بعثت و تبزیه و تحلیل و قایع سیاسی، کلیه زوایای این امر سرنوشت ساز را هوشگافی کردند، به گونه ای که دیگر هیچ مطلبی برای گفتن نماند و قرار شد به بررسی انتخابات ریاست جمهوری سایر همایک پیده ازند!

شور و شوق بعثت در این زمینه و پهود و کوشش برای چمچ آتیار و استار چهوت تکمیل شدن تحقیقات، هشان موجی را در میان پوانان به راه الدافت که بزرگان قوم نگران وضعیت شغلی و تمهیلی آنها شدن و ستاد ویژه ای برای مقابله با این وضعیت پهوانی تشکیل شد.

از سوی دیگر، گروهی از افراد آنکه و متعهد که تعدادشان به بیش از ده نعم می رسید، به طور قاطع تضمیم فود را برای اعلام نامزدی پست ریاست جمهوری اعلام کردند، در یکی از پیلسات توجیهی که توسط ستاره های تبلیغاتی ایشان تشکیل شده بود،

## نامه‌ای از راه دور

با یاد خداوند خوبی‌ها

سردبیران محترم ماهنامه بینا

سلام و ادبیم را به میزان بعد مسافت  
فیزیکی دوری‌ام از شما پذیرید.

این ماه نشریه شما به دست رسید، اگرچه  
چند شماره اولین آن نیز به لطف دوستان و  
نیمجه اعتباری که هنوز در پیش آنان دارم به  
طریق ارسال شد. اما این بار وزن نشریه مرا  
بر آن داشت تا دست پاکان را پر مهر بفاتح  
و بر قلم شما و همکارانتان که جوهر عشق  
آن را باری می‌دهد بوسه زنم.

در طول مدتی که از اخبار هجرت  
می‌گذرد و با مطالعه صدھا نشریه مختلف و  
گوناگونی که همواره پیش رو دارم، بار دیگر  
تو شه پریار فرهنگ خاص خودمان را که  
اینجا گاهی از روی ناگاهی به سخنre گرفته  
می‌شود، حس کردم و از سر شیدایی، شعف  
و اندوهی دیرپا بار دیگر مرا فرا گرفت. اندوه  
و شعفی که در طی این دو سه سال پسیار  
برایم آشناست.

شادی من از اعتباری است که وجود  
افرادی چون شما برای جامعه بسیار گرامی‌ام  
می‌آفرینند و اندوهم از یادآوری دردی است که  
چرا نیستم تا در کتاباتان قلم و قدم زنم. باورم  
کنید که جای جای نشریه برایم حرف داشت و  
سخن؛ آنجا که از مراسم و مذهب می‌گویید،  
آنجا که چنین عارفانه از اشک و داغی می‌گویید  
که بیمار و دردمندانه از بالای هجرت ریخته  
شود و افسوس که چه سرمایه‌های فرهنگی را با  
خود می‌برد، آنجا که از تربیت می‌گویید و از  
عشق از تنهالان آینده‌ساز، شادی و اندوهم  
صد چندان شد زمانی که اسامی افرادی را دیدم  
که قریب به اتفاق برایم آشنا بودند و یادآور  
روزهای خوش اندیشه و همبستگی. نام  
کودکانم که اکنون خود نوجوانانی هستند در  
زیر بعضی از مطالب نوشته شده، بود حتی اکر  
نام و تصویر من نیز از ذهنشان رفته باشد.

آنجا که از گردهم آیی‌ها می‌گویید، همان  
بهانه با هم بودن برای گفتن این که ما نیز اگر  
چه اقلیتیم اما همراهیم، با اکثریتی که در  
کتابشان به دور از هر طبقه‌بندی سال‌ها  
زیسته‌ایم و گواهان اوراق تاریخ این مملکت  
است.

نشوید، مقداری از همت و تلاش آمده شده  
را مصرف کرده و راه را ادامه دهد. هفته بعد  
نیز به جلسه انجمن شرقیاب شوید (البته اگر  
جلسه تشکیل شود).

خوشنودی خود را حفظ کنید چرا که این  
بار هم کار شما انجام نخواهد گرفت. توجه  
داشته باشید که اعضای محترم هیئت مدیره  
حافظه‌ای قوی داشته و حتماً به یاد دارند که  
مشلاً شما در ده سال گذشته چند بار  
سلام‌کردن را فراموش کرده و یا دست ایشان  
را به گرمی نفشدۀاید و قطعاً در مراجعات  
شما این موارد را با رها مستقیم و غیر مستقیم  
تذکر می‌دهند. در مراجعات خویش سعی  
کنید کاملاً ساخت بوده و ترجیحاً هیچ کلمه یا  
حتی حرفی را به زبان نیاورید. هر گونه  
اعتراض، تفسیر یا توضیح در رابطه با  
عملکرد هیئت مدیره به ضرر شماست.

هفته پنجم یا ششم پاسخ نامه خود را به  
طور شفاهی دریافت می‌کنید. تجربه می‌گوید  
که این پاسخ یک پاسخ فردی است، پس  
برای جلوگیری از تبعات بعدی به این جواب  
راضی نشده و مصراحته پاسخ کتبی طلب کنید.  
شاید بعد از دو ماه موقق به دریافت نامه کتبی  
شوید. با نگاهی به نامه متوجه خواهید شد که  
آنچه شما در خواست کردید با آنچه ایشان  
نکاشته‌اند قرن‌ها فاصله دارد.

اعلام موافقت یا عدم موافقت هیئت  
مدیره در چونگونگی اجرای طرح شما تائیری  
ندارد، چون قطعاً پس از اجرای طرح به  
عنایون و بهانه‌های مختلف با اعتراض ایشان  
واجه خواهید شد.

جهت به حداقل رساندن اعتراض‌ها،  
برخی نکات را رعایت فرمایید:  
(الف) در نوشتن نامه یا دعوتنامه برای  
اعضای انجمن، از اتنوع القاب و عنایون  
استفاده کنید.  
(ب) حداقل ۵۰٪ مدعین خود در برنامه  
را به اقوام و خویشان هیئت مدیره اختصاص  
دهید.  
(ج) در نشریات و برنامه‌هایتان مطلقًا  
انتقاد نکنید.

(د) تعریف و تمجید را هیچگاه فراموش  
نمایید.  
اگر پس از طی همه این مراحل فوق به  
اجرای طرحتان شدید حتماً جهت  
شکرگزاری صدقه داده و در یکی از کیساها  
شمع روشن کنید.

اگر موفق به اجرای طرح و برنامه‌تان  
نشیدیم، بی رغبت و نامید نشوید، همت و  
تلاش فراوان را همیشه به یاد داشته باشید!

**توضیح مدیر مسئول:** تا این تاریخ  
اصولاً انجمن قانونی کلیمیان شیراز تشکیل  
نشده و در این مورد جوانان شیراز و بیش از  
همه دانشجویان کوتاه‌یاری کردند، امیدواریم  
انجمن کلیمیان شیراز با کمک کلیمیان محترم  
 Shiraz و جوانان علاقمند هر چه زودتر  
 تشکیل شود.

## چیزی شبیه

### شکاندن شاخ گاو

سازمان دانشجویان یهود شیراز



در یک جلسه کاملاً مخفیانه یک طرح  
فرهنگی - اجتماعی را به تصویب بررسانید.  
این طرح می‌تواند برگزاری یک نمایشگاه از  
آثار هنری هنرمندان جامعه، انتشار یک نشریه  
یا برگزاری جشن چهت تقدیر از دانشجویان  
و یا جوانان سرآمد جامعه باشد. چون  
انسان‌های قانون مداری هستند، طرح  
پیشنهادی خود را به صورت مکتوب جهت  
انجام امور اداری و قانونی در اختیار هیئت  
مدیره انجمن کلیمیان شیراز قرار دهد. برای  
این کار فردی با هیکل و شکل و شمایل  
مدیر پسند انتخاب کرده، او را لباس نو  
پوشانده و چنان بر سر و پیکرش بکویید که  
خندیدن، گریه کردن یا هر عکس العمل  
عاطفی دیگر را فراموش کند. با نوار چسبی  
محکم دهان او را مسدود کنید، فقط قسمت  
بسیار کوچکی را برای ادای کلماتی چون  
سلام، چشم و خدا حافظ باز بگذارد. این  
فرد را با تمام این خصوصیات روانه جلسه  
انجمن کلیمیان کنید. از تکرار مراجعات خود  
به محل برگزاری جلسه انجمن ابداً دلگیر  
نشوید. احتمالاً پس از سه بار مراجعت، موفق  
به زیارت هیئت مدیره انجمن خواهید شد (تا  
سه نشایاری نشیه). قبیل از حضور در جلسه  
انجام دو کار دیگر نیز الزاماً است:  
۱- با نیت قلبی کاملاً صاف، فصول یک  
تا ۱۵۰ تهییم (مزامیر داود) را در بار مرور  
کنید.  
۲- با مراجعت به یک منجم و نگریستن  
در ستاره اعضای محترم هیئت مدیره، از  
برخی نبودن اخلاق تک تک ایشان در زمان  
مراجعة خویش مطمئن شوید.  
نامه را تحويل داده و حتماً رسید دریافت  
کنید. منتظر باشید تا پاسخ نامه را دریافت  
نمایید. به احتمال قوی شما را به فردا ارجاع  
می‌دهند. البته توجه دارید که فردا حتماً برابر  
با یک روز پس از امروز نیست و گاهی فردا  
به هفته، ماه، سال یا قرن آینده اشاره دارد.  
دست خالی بر می‌گردید، چندین دفعه  
تلفنی نتیجه نامه خویش را پیگیری کنید،  
قطعاً نتیجه‌ای نخواهید گرفت. ناراحت

نشریه شده است. هیئت تحریریه مجله، ضمن اظهار خوشوقتی از این موضوع، امیدوار است که بتواند از فعالیت‌های فرهنگی این همکیش ارجمند، بهره‌مند گردد.

- مقالات و نامه‌های این عزیزان به دفتر مجله رسیده است: ایشا شمعیان (اطلاعات عمومی- جدول ۱۲) - ابراهیم فرمانی- محمود رضا مصلحی- آویده یشاریم (طب سوزنی- مطالب طنز) - لیلی مصطفوی کاشانی (اهدای کتاب احوال انسان غربی) - مریم عرب‌زاده (یهودیان عراق)- مهناز سلیمان تهرانی (یهودیان ایرلند)- ایرج عمرانی (گزارش کتاب)- ابراهیم محلی (حکایت- طنز)- شهین نکویی (خاطره)- هژده یمینیان (دریاره تقدیمه)- پیمان ماه خاتم (طرح شاوعوت)- فرهاد روحانی (مقاله- اخبار- طرح) - سیامک سلحشور (تمدید اشتراک- سوالات دینی) - سید مجتبی صادقی (کارت تبریک- راهنمایی‌هایی درباره بیهودیتیت مجله).
- در شماره قبل، در بخش اخبار مراسم ده فجر کرامشان، نام آقایان قهرمانی و قدوسی از قلم افتاده بود که ضمن تشکر از زحمات ایشان در برگزاری مراسم، بخاطر اشتباه چاپی پوزش می‌طلیم.
- همچنین در اخبار مراسم ده فجر تهران، نام دکتر جهانگیر جواهیری و نیز در مراسم ضیافت دهه فجر وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی، نام دکتر متوجههایی ایشان افتاد که از ایشان نیز عذرخواهی می‌گردد. ■



خبر مقدم پژمان نزکر، دانشآموز کلیمسی به ریاست جمهوری از طرف کابیه دانشآموزان اقلیت‌های دینی  
کنگره پرمش مهر - اسفند ۷۹

سابق عرضه می‌گردد نوبدی است از افق‌های روش‌تری برای یهودیان ایران، پلی است برای رسیدن و فشردن دست دیگران به مهر، و اعتباری به بهای مجدد آبروی مان، آنجا که همه باور کنند یهودی از تبار فرهنگ است و یهودی، عشقش نه به رقم که به قلم نیز آشناست.

خلاصه کلام از من کوچک به شما بزرگواران، هرگز از یاد نماید که شما از تبار انجمن هستید، همان جا که کتابخانه را بنا نهاد، همان جا که عاشقانه سنگر انسانی بیمارستان را پاسداری می‌کنند، همان جا که قافله سالارش درد آشناست و همان جا که هویت امروز جامعه کلیمی ایرانی از آن رنگ می‌گیرد.

دستان را می‌فشارم و بر همت والایتان درود می‌فرستم.

شیرین طالع  
امریکا- بهار ۱۳۸۰

## ما نیز برخلاف تصور بسیاری هنوز در سرنوشت مملکتمان دخیلیم

ما نیز برخلاف تصور بسیاری هنوز در سرنوشت مملکتمان دخیلیم و به راستی هرگز بهتر از این سندی نیست آنجا که ریس انجمنمان دفاع برحقش را چون همیشه و بر سیاق این سال‌ها با محکم‌ترین، مستدل‌ترین و محترم‌ترین کلام‌ها می‌آمیزد و از موجودیت واقعیتی دفاع می‌کند که بسیار عمیق در بساور دارد.

البته بهتر از این هم نمی‌شد خبر از جامعه‌ای گرفت که علیرغم تنوع عقاید - که گاهی برخی از آنان تنها درد و مشکلشان گوشت و منغ و چگونگی بسته‌بندی «اصما» است و گروهی دیگر دست اندرکار دوایرسی بسیار حساس در قلب پنهانه مملکت - ریشه تفکر همه آنها نه متأثر از اقلیت بودن که متاثر از روحیه کمال خواهی است که ویژه این جامعه است، آن هم به دلیل شناخت خود و به اعتباری ارج واقعی خویش در جهان پنهان امروز.

در همین مجله خواندم که نایابه یهودیان در مجلس در پشت تریبونی فرار می‌گیرد که صدایش به گوش میلیون‌ها ایرانی و غیر ایرانی می‌رسد و آگاهانه از منابع خاکی می‌گوید که خود در آن ریشه دارد، احساس مستولیش نه به عنوان نماینده‌ای از اقلیت که در جامه یک ایرانی مخصوص و آگاه، طرحی از سازندگی پیش رو می‌گذارد.

اینها همگی خبر از رشد می‌دهد، رشد و ارتقاء تفکر جامعه‌ای بسیار کهن با اندیشه‌ای بسیار نو. حضور شما بیش از آنچه که تصور شود نقشی کلیدی در تعبیر بسیاری از مقاهم از جمله همبستگی دارد، اما آنچه که شما ایلگورد لندن در سال ۱۹۸۹ ساخته شده است نه فقط کاری رسانه‌ای و می‌دانید که هیچ جماعتی تاکنون بدون فرهنگ - که مفهوم بسیار گسترده‌ای در فراخنای نوشتاری، گفتاری و شنیداری دارد آن هم از نوع صحیح - راه به جایی نبرده است. کاری که معلمین به همراه علم‌آموزی انجام می‌دهند و شرف معلم و حرمت نام و راه او از اینجا معنا می‌گیرد.

انتشار این ماهنامه که اکنون وزین‌تر از

## با مخاطبان

- خانم ژانت آفاری، محقق کلیمی و مؤلف کتاب «تاریخ مژروطه» از لوس آنجلس نامه‌ای تشکرآمیز برای مجله فرستاده و خواستار دریافت شماره‌های این

# دستان نوجوان

## (ما و حرف دل ما)

سارا حسینی

(گروه دانش آموزان . تخت پوشش سازمان دانشجویان بهوده)

دست است که مسافرین برای  
دست یافتن به شرایط بهتر مهاجرت  
منکلد اما نباید از یاد ببریم که ما  
در هر جایی به غیر از ایران غریبه‌ایم  
و هر زبانی به غیر از زبان فارسی،  
برای ما یک زبان بیگانه خواهد بود.

دوستی و صمیمیت بسیاری از همراهان  
دوستان خود را به یاد می‌آوریم. یکی از  
اعضای نوجوان سکوت را شکست و گفت:  
درست است که ما این مشکلات را داریم اما  
نباید از یاد ببریم که زادگاه ما، کشوری با  
قدمت چندین هزار ساله است. ما در کشوری  
زندگی می‌کنیم که ریس جمهور آن آغازگر  
طرح جهانی گفتگوی تمدن‌ها است. و متساقنه  
با مهاجرت، بسیاری از باورهای فرهنگ غنی  
یهودیان ایرانی رنگ می‌باشد و جای آن را  
فرهنگ غربی می‌گیرد و مهاجران همواره با  
چنین مشکلاتی مواجه هستند.

- مشکلات مهاجران فقط فرهنگی نیست.  
مشکلات عاطفی و احساسی، دوری، نگرانی و  
جادای!! این رنج دائمی که همواره باید پرسیم  
راستی فردا نوبت کیست، پس فردا از کدام  
دوست یا فامیل باید خدا حافظی بکنیم؟

دوستی ادامه داد: «باید باور داشته باشیم  
که در هر کشوری شرایط مطلوب و نامطلوبی  
وجود دارد. و باید قبول کنیم که حتی در  
کشوری شرایط مطلوب، امکانات، آزادی‌های  
فردی و اجتماعی می‌تواند بیشتر از کشور  
دیگری باشد اما این سوال که آیا مهاجر حتی  
به آن شرایط دست خواهد یافت، آنها را  
مطابق میل خود خواهد دید یا نه؟» وجود  
دارد. این جریان درست مانند این است  
که من تا به حال عینک نزدی باشم و کسی  
نظر مرا درباره عینک بخواهد. من چه طور  
باید درباره چیزی که تا به حال از آن  
استفاده نکرده‌ام، نظر بدhem».

- درست است که مسافرین برای دست  
یافتن به شرایط بهتر مهاجرت می‌کنند اما  
نباید از یاد ببریم که ما در هر جایی به غیر از  
ایران غریبه‌ایم و هر زبانی به غیر از زبان  
فارسی، برای ما یک زبان بیگانه خواهد بود.

همه شد. همه با هم صحبت می‌کردیم  
و می‌خواستیم نظر خودمان را بگوییم. تا این  
که بالاخره از میان این همه سر و صدا صدای  
یکی از دوستان شنیده شد که می‌گفت: «اگر  
ما با تصور رسیدن به شرایط بسیار متفاوت،  
موقعیت‌های چشمگیر و ... کشورمان را ترک

بی‌رحمانه جدایی را میان خانواده‌ها  
می‌افکند و مسافرین را با کوله‌باری از خاطره  
راهی کشور دیگری می‌کند.  
یکی از اعضا جواب داد: «خوب خیلی  
مشکلات امثال خود من دوست دارم که برای  
ادامه تحصیلات از ایران بروم. شرایط آموزشی  
بهتری که در خارج از ایران وجود دارد،  
امکانات رفاهی و ... مرا به آنجا جذب  
می‌کند».

- اما من فکر می‌کنم مهاجرت یهودیان  
ایرانی دلیل مهمتری هم دارد و آن مهاجرت  
اقوام و دوستان نزدیکمان است. هتما پدر و  
مادرهای شما هم بارها خاطرات دوران  
کودکی شان را تعریف کرده‌اند که چه طور با  
اقوام و فامیل‌هایشان رفت و آمد داشته‌اند اما  
حالا چشم ما باید به در خشک بشود تا، کسی  
زنگمان را بزند». یکی دیگر از نوجوانان ادامه  
داد: «خوب خویشاوندان و دوستان ما برای چه  
از ایران رفته‌اند؟»

- «به غیر از افرادی که به خاطر  
تحصیلات، ازدواج و یا دوران خدمت از  
کشور خارج شده‌اند، شاید بیشتر  
مهاجرین به این خاطر از ایران رفته‌اند که  
به آن احساس تعلق خاطر نداشته‌اند و  
شاید این عدم احساس تعلق و وابستگی  
آنقدر در آنها اوج گرفته که دیگر وطن  
دوستی را نیز از یاد برده‌اند. درست است  
که این روزها خیلی از مشکلات قانونی،  
استخدام و ... برای یهودیان برطرف شده  
است اما متساقنه کماییش هنوز همان  
تصورات متفقی در مورد ما کلیمیان وجود  
دارد. هنوز برخی از دوستان مسلمان ما،  
در مدارس یکرنگی لازم را با ما پیدا  
نکرده‌اند. هنوز همه ایرانیان باور ندارند  
که ما می‌توانیم به عنوان یک شهروند  
يهودی به کشورمان، ایران خدمت کنیم و  
آن را دوست بداریم».

همه لحظه‌ای سکوت کردیم. ما  
نوجوان‌ها، این جملات را در تار و پود  
خاطر اتمان حس می‌کردیم. اما در کنار آن،  
زمینه‌ساز این مهاجرت‌هایی است که

## دوستان نوجوان

(ما و حرف دل ما)

آن روز در گروه دانش آموزان هم، همان  
حکایت قدیمی «ما می‌خواهیم بروم» بربا  
بود. همه جمع شده بودیم. یکی از بهترین  
دوستانمان از ما جدا می‌شد و ما نمی‌دانستیم  
که آیا باز هم یکدیگر را خواهیم دید یا نه؟  
از قبل قرارهایمان را گذاشته بودیم که چه  
طور او را غافلگیر کنیم. همه چیز برای تودیع  
و خداحافظی آماده بود.

**هتما پدر و مادرهای شما هم باها**  
**ظاهرات دوران گودکی شان را**  
**تحریف کرده‌اند که چه طور با اقوام**  
**و فامیل‌هایشان رفت و آمد**  
**داشته‌اند اما هلا چشم ما باید به**  
**در فشک بشود تا، کسی نزگمان را**  
**بزند**

در این میان که به مهاجرت، جدایی و  
فرق فکر می‌کردم یادم به سال تحصیلی  
گذشته افتاد. یادم به دوست مسافر افتاد که  
از ممتاز بودن کناره گرفته بود. یک سالی  
می‌شد که از خودش بیرون نمی‌آمد. حال و  
حواله هیچ کس را هم نداشت و هر وقت  
هم می‌پرسیدم چه خبر؟ بغض من کرد و  
می‌گفت: «هنوز مغازه‌مان فروش نرفته، چند  
وقت دیگر هم باید خانه‌مان را خالی کنیم و  
... دو سال پیش را به یاد آوردم که بجهه‌ها  
کامپیوتر خواسته بودند و پدر همان جمله  
آشنا را به کار برد: «می‌خواهیم بروم»  
اما انگار قرار بود که دیگر این نمایش‌های  
تکراری پایان پذیرد. یکی از همسن و سال‌ها  
کنار نشست. آهی کشید و گفت: «مهاجرت،  
نقل مکان، دوری ...» در فرصتی که باقی  
مانده بود که دوست مسافرمان بیاید، در دل  
کردن بهتر از انتظار کشیدن بود. یکی از  
بچه‌ها سر صحبت را باز کرد: «کاش این  
مهاجرت‌ها تمام شود! کاش همه مشکلات  
حل می‌شود».

- «چه مشکلاتی؟»  
سؤال مهمی بود به راستی چه مشکلاتی  
زمینه‌ساز این مهاجرت‌هایی است که

## گفتگو با :



### مدبی کلیدی تیم دوچرخه سواری استان تهران

خوانندگان شرح دهد. «شانزدهمین دوره تور دوچرخه سواری بین المللی آذربایجان (جام اقتدار) از ۲۱ الی ۲۸ اردیبهشت با شرکت تیم‌های داخلی و خارجی شامل ۸۰ دوچرخه سوار به مسافت ۱۱۰۰ کیلومتر و در ۸ مرحله برگزار شد. این مسابقات زیر نظر فدراسیون دوچرخه سواری و اتحادیه دوچرخه سواری جهانی قرار داشت و مریگری تیم تهران به عهده من بود.

هر مرحله از این مسابقات شامل پیمودن فاصله بین شهر است که هر مرحله در یک روز انجام می‌شود. خط سیر مسابقه چنین بود، تبریز، میانه، مراغه، مهاباد، ارومیه، شرفخانه، جلفا، مرند و تبریز. در طول مسیر هر مرحله در هر ۵۰ کیلومتر، یک خط امتیازی فرار دارد که نفرات اول تا چهارم امتیاز می‌گیرند و نفر برتر از نظر امتیاز، «پیراهن امتیازی» بر تن می‌کند. همچنین در مرفق ترین نقطه جاده‌ها، «پیراهن خط کوهستان» را بر تن می‌کند. ورزشکاری که زمان رسیدن او به خط پایان کمتر از سایرین باشد. «پیراهن طلایی» بر تن می‌کند.

کاروان این مسابقات شامل ۴ خودرو داوران، ۴ خودرو پلیس، ۲ موتور سوار پلیس، ۴ آمبولانس و جمیا ۳۵۰ نفر پرسنل تور بود. تیم تهران در این مسابقات مقام پنجم تیمی را کسب کرد.

ابراهیم میشاعلیان، ضمن تشویق جوانان علاقمند به پیگیری جدی این ورزش، آمادگی خود را برای همکاری در این رشته در باشگاه ورزشی گیبور برای همکیشان کلیمی اعلام نمود. ■

ابراهیم میشاعلیان متولد سال ۱۳۴۴ در اهواز است که فعالیت ورزشی را از نوجوانی آغاز و در پی بدست آوردن مقام‌های قهرمانی بین در پی در مسابقات داخلی و خارجی، هم اکنون در سمت مریگری تیم تهران فعالیت داشته و دارای کارت مریگری بین المللی می‌باشد. آقای میشاعلیان دارای موقفيت‌های چشمگیری بوده که از جمله کسب مقام قهرمانی کشور در سال ۱۳۶۲ در رشته انفرادی و پیروزی‌های بسیاری در رشته تیمی دوچرخه سواری بوده است. از فعالیت‌های دیگر شرکت در مسابقات آسیایی در سال ۱۳۷۶ است که ایشان مقام داوری این مسابقات را بر عهده داشته‌اند. از آخرین پیروزی‌های ایشان کسب مقام قابل توجه تیمی در مسابقات بین المللی آذربایجان (جام اقتدار) بوده که در اردیبهشت امسال با شرکت هفت تیم خارجی و هفت تیم داخلی برگزار شده و قابل ذکر است که این پیکارها از مهمترین مسابقات دوچرخه سواری آسیایی می‌باشد.

میشاعلیان در گفتگو با مجله یینا می‌گوید: «برای من شرکت کردن در مسابقه مهمتر از کسب مقام است و پیروزی در درجه بعدی قرار دارد، مهم روابط دوستانه است که برخورد ورزشکاران و مستولان با پنده بسیار خوب و صمیمی است و دوستی حرف اول در همکاری و پیروزی می‌باشد». وی به خاطر شرکت در مراسم مذهبی کلیمیان از شرکت در چندین مسابقه صرفنظر کرده است. از این مریب دوچرخه سواری می‌خواهیم که روند اجرایی یکی از مسابقات را برای

می‌کنند و برخی شکست می‌خورند عده‌ای نامه‌های غم انگیز می‌نویسند و بعضی‌ها در صحبت‌هایشان فقط تعریف می‌کنند و خوشحالند. اما من فکر می‌کنم کسی که به دنبال پیشرفت و موقفيت است در هر جایی از دنیا می‌تواند موفق باشد آن هم به شرط اندکی تلاش، ایستادگی و صبر». دوستی سرش را به علامت تایید نکان داد و گفت: «درست است. مهاجرت کردن مانند مهاجرت نکردن ریسک بزرگی است».

باید بیشتر فکر می‌کردیم. مهاجرت چیزی نبود که بتوان به آسانی از آن گذشت و ما هم دیگر آن قدر بزرگ شده‌ایم که تأثیرات آن را بر یکای صلحهای زندگی خود و در لحظه لحظه آن حس کنیم. یکی از نوجوانان می‌پرسم یعنی از صفر شروع کردن آسان‌تر است؟ پس وابستگی‌ها چه می‌شود؟ بعد با خودم فکر می‌کنم که من به هر چیزی که دارم حتی به تک تک کاشی‌های کوچه‌مان انس گرفته‌ام، چه طور باید از آن جدا شوم وی بعد ... وقی سر صحبت بزرگترها می‌نشینیم و وقتی آنها از آینده صحبت می‌کنند کمی دلم می‌لرزد ولی بعد می‌گویم. در کجا دنیا می‌توانیم آینده را برای خودمان تضمین کنیم؟

### کلی که به دنبال پیش‌رفت و موفقیت است در هر جایی از دنیا می‌تواند موفق باشد آن هم به شرط اندکی تلاش، ایستادگی و صبر

دوباره همهمه شد همه پلنگ بلند حرف می‌زندند و در این میان صدای زنگ شنیده شد. همه سکوت کردیم در اتاقی جمع شدیم. در باز کردیم. همه جا را تاریک کردیم. هنگام ورود دوست مسافرمان و با روشن کردن چراغ، سوت و دست زدن غافلگیرش کردیم. قطره اشکی در چشم لرزید. دستان سردش را در دست گرفتم. یکی از بجهه‌ها با خنده گفت: «حالا بعد از این همه بحث، تو برای مشکلات فرهنگی می‌روی یا تحصیلی؟ یکی از اعضا گفت: «نه بابا، دوست ما به خاطر مشکلات اجتماعی می‌رود، نوجوان سافر خنده د و گفت: «نه بابا من دارم می‌روم چون از دست شما و بحث‌های جلسه فرهنگ یهود و تسدن ایرانی خسته شده‌ام، همه خنده دیم و در آن لحظه من با خودم زمزمه کردم: سفرت بخیر اما تو و دوستی خدا را. ■

## شوخی با مدرسه و فیلم سینمایی

البیرا مصری

معلمان مدرسه: جنگجویان کوهستان  
میصر: افعیانجمن مدرسه: ارتش سری  
کارنامه تجدیدی: سال‌های دور از خانه  
دفتر مدرسه: منطقه منوعه

پای تخته: قتلکاه

زنگ تفریح: حمله آپاچی‌ها

آن کس که پای تخته نمی‌رود: لوک خوش  
شانس

میز آخر: پهشت پنهان

اخرج از مدرسه: مهاجرت

کسی که از او درس پرسیده می‌شود: قربانی  
کارنامه: آن سوی آتش

فضول کلاس: پاکباخته

دیر آمدن به مدرسه: روز فرنسته

روز امتحان: روز واقعه

ارفاق معلم: مهر مادری

معلم ریاضی: در قلب من

زیر میز: مخفیگاه

نگاه دانش آموز به معلم: می‌خواهم زنده بمانم  
کسی که از درس فرار می‌کند: فراری

نمره بیست: یکبار برای همیشه

بردن کارنامه به خانه: خانه در آتش

بیرون از مدرسه: خارج از محدوده

كيف مدرسه: محموله

گرفتن تقلب از دانش آموز: بازی دیگر تمام  
شد

تعطیلات: روزهای خوش زندگی

رفتن پای تخته: عملیات کرکوک

آخرین دانش آموز در سالن امتحانات: تنها  
در تاریکی

تقلب: چشم‌هایم برای تو!

## می‌دانی اگر ...



لرح: کتابون بولسی

من رانی آگه بیشتر این درس بلوانم  
و یا امتحان بددهم، آن وقت فی میشه؟  
مفهومم در این صورت قلیم ریکم ناب ناب  
نفاواده کرد ... یکذار کوش بددهم.  
النگار راره می‌گوید: مسافت مستطیل؟!  
راسنی غرمهول مساحت مستطیل چه بود؟

## شمع‌های شب



گلادی گیدانیان

شب بود و مهتاب به ماه ریخته بود  
کوهی از عطر یاسمن به آسمان آویخته بود  
شب بود و گل داودی  
اشک خود بر دامان خاک ریخته بود  
عطر شقایق با گل نیلوفر دوباره به یاد  
اقاقی افتاده بود  
شب بود و نسیم و عطر گل‌ها  
با یاد شباهت به هم آویخته بود

## بهار

یاسمن رحیمیان

من صدای باغ را در گویه باغ پنهان می‌کنم  
من صدای عشق را در چنگ پرمه و راز مس می‌کنم  
من ندای یار را در گوله باری پر زخم مس می‌کنم  
من دل پر لعید را در آندرون قاصدگ مس می‌کنم  
من سوره آفتاب را در صدای آسمان مس می‌کنم  
من نوای سار را در گویه باغ روسنی مس می‌کنم  
من بسوار را در سوز و نگاه آسمان مس می‌کنم

## حرف اول ما

نوبهوان  
عزیز سلام:

نتما هم پرسی که پی شد مبلغه بینا هم به فکر  
نوبهوان‌ها اقتاد؟ شاید هم بکن: شما هم؟  
همه نیست تجنب و سلول فودت را پطور مطرح  
می‌کنی. همه این است که ما گفتیم تالا که بازار  
عیایت از نوبهوان‌ها داغ است و هر روزنامه‌ای یک  
ضمیمه برای نوبهوان‌ها چاپ می‌کند چرا مانکیم؟  
مک می‌پی از بقیه کم داریم؟ مگر مان نمی‌توانیم  
بنویسیم: "ما نوبهوان‌ها نمی‌دانیم بزرگ هستیم یا  
کوچک، یک موقع به ما می‌گویند بچه و هر موقع هم که  
به نفع بزرگترها باشد بهمان منی گویند: شما بزرگ  
شده‌اید" یعنی فکر من کنی مان نمی‌توانیم هر شعرا  
یک تعریف از دهون بلوغ، رشد و ... بنویسیم؟  
ماشالا... بین ماه که شاعر نوبهانه، هستیم، متفق،  
اندیشنده و فیلسوف کم نیست کافی است بنویسیم  
دوستان غیر مطالبات را برای ما بفرستید، آن موقع  
است که سردریز بیهاره محله باید هفته‌ها و ماهها وقت  
بکذارد تا بیان تعظیم مطالب شما را بفرازند

## شعر عاشقانه من

الثاشمیان

یک نفر را دوست داره  
او نمی‌داند، ولی  
می‌نویسم صیغه تا شب  
برایش شعرهای عاشقانه  
دوست دارم تا بگویم  
هر فهایم را به او  
از محبت‌ها بگویم  
از امید و آزم  
من ندیدم چشم‌هایش  
مثل این که عسل است  
صورت او در فیلم،  
روشن و مهتاب است  
گاه‌گاه من نشیم  
در هیاط فانه، تنها  
شعر من گویم برایش  
در میان عطر گل‌ها  
کاش من شد که بداند  
اوست در روای من  
شاعر این شعرهای  
لیبا و عاشقانه من

## چه باید کرد؟

بهناز یوم‌توبیان

شاید زندگی باید کرد  
شاید بی‌پروا باید بود  
و یا می‌بایست اسیر بود و بدون فکر به  
آزادی نشست و نگاه کرد  
آدمی می‌گوید اسارت  
ولی نیک اندیش است که می‌گوید، پرواز  
به راستی چه باید کرد؟  
نشستن و دیدن  
یا شنیدن و برخاستن  
کس نداند چه باید کرد  
اما باید نیک اندیش بود و پرنده  
یا بی‌خرد و بازنده

عبری יHAMOZIM (بخش سیزدهم)  
 בחנות - در مغازه

**גַּבְרִית גָּדְעֹנִי בָּאָה אֶל הַחֲנוֹת  
خانم گیدعونی به مقاوه می‌آید.**

- שלום! מה אתה רוץ' גברתי?  
- سلام! خانم، چه می خواهم؟

- אני רוצה נרות. תנו לי בבקשה  
من شمعمي خواهم. لطفاً ٢ شمع به من بد

- איזזה דג את רוזה? קטן או גדול?  
- מה نوع מהרי, מושוואמי? קוֹגָק יא בירקי?

- חן ל' הקטן בברקsha . בכתבה עוללה חדג זהזה?
- אפלננו את קי החקרא מ- ידה, רצמת און מאה. חגד אסט?

- הרג חזה עולה בשבע - מאות וחמשים תומנים
- אן יאָר : ۷۵۰ טעמן מארץ

- אין מהני ۲۰۰ טומאן מיארדה.
- הוי זה דרבבה בסוף!
- אואה און: קה ביל זייןדי, איסט!

- לא גברתי! הַגְּזָה טוֹב מְאָד  
- נִיחָנוּ מִן־אֶבֶן־מָהָרָה. עַל־אַבְנָה!

— אָמַת מְשֻׁלָּמָת רַק שְׁבֻעָה — מֵאוֹת  
אֶגְף תֵּה فقط ٧٥ תְּמִינָה בְּדָאָן, אֲזַנְן ח-

**מה אתה רוצה עוד גברתי?** אמר דניאל.

— לא השפט אני לא קונה חלות.

- אָמַת עֹשֶׂה חֲלוֹת - אָמַת צְרִיכָה

- אִם אֵין קְמַח אֵין חֶלָה – אִגְרָה תְּנוּנָן דָרְשָׁת מִקְנֵי. תּו אֲרֵד נִיאָז

- תולדה רובה, יש לי כמה בבית אביך.

- خیلی ممنون، من آرد در خانه دارم. اما זה הכל. אני רוצה לשלם. אני צדוק

יש לי עוד הרבה עבודה בבית  
همین، من می خواهم حساب را پردازم.

- **גַם לִי אֵין וּמָנו** **הַיּוֹם עֲרָב**  
من در خانه خیلی کار دارم.

- من هم وقت ندارم.  
- سلיחה, כמה אני משלמת לך?

- בבקשתה. הנה החשפון : הרג -
- ביחסית, מן גדר בයיד به תו בירדازם?

- خواهش می کنم، این حساب (تو) است  
והנרות מאה ת ומנמים בסך

و شمعها ١٠٠ تومان.

אינו לך פרוטות? והוא סליחה יש  
כמה לך מילון? והוא סליחה יש

چنی لی تمیشيم تمنیم عدف و هاش  
پول خرد نداری؟ اوه بیخشید من

به من ۵۰ تومان دیگر بده و حساب درس  
- شبتم שלوم

شہر پاکستان

New Words	Definitions	Hebrew Translations
غازه	خنوت	חנות
أرد	قفع	קምח
نان (ويزه شبا	حلا	חליה
شمع	نير	ניר
ماهي	داج	דג
زمان	زمن	זמן
دویست	مائتين	מאותים
بول (سکه- تا	كيف	כיסף
باقي مانده	غوريف	ערף
می خرد	فونه	קונה
می بردازد	مشتم	משלם
لازم دارد	صاريخ	צריך
ارزان	برزول	בוזול
سيصد	پللوش مئوت	שלש מאות
- دیگر - باز هم -	غود	עוד
جمع کل	پستخ هکل	בסך - הכל
بطري	بقيوق	בקפוק
باغ (مرکبات	پرديس	פרדס
دهکده	مشناوا	מושבה
صد	منا	מאה
چهارصد	أربع مئوت	ארבע מאות
پانصد	خمس مئوت	חמש מאות
شصصد	شش مئوت	שש מאות
هفتصد	سبعون مئوت	שבעה - מאות
هشتصد	ثمانون مئوت	שמונה - מאות
نهصد	سبعين مئوت	תשעה - מאות
هزار	رالف	אלף

## فعل - הַוָּה صرف فعل حال

بیشتر افعال در زبان عبری از سه حرف اصلی (ريشه) تشکیل می‌شوند. این سه حرف بر سه قسمت قراردادی ۵-۶-۷ (ف-ع-ل) قرار می‌گیرند و شکل‌های مختلف صرف فعل با توجه به این ریشه‌ها انجام می‌گردد. در موارد خاص، ریشه فعل از حروفی تشکیل می‌شود که هنگام صرف، تغییر می‌کنند و یا ریشه آنها بیش از ۲ حرف است. در این مبحث، ساده‌ترین حالت، یعنی افعال سه حرفی در زمان حال ساده معروفی می‌شوند.

یک فعل مانند **לוֹמַד** را در نظر بگیرید. حروف اصلی آن **ל - מ - ד** هستند (متناظر با ۳ حرف **פ - ע - ל**).

مصدر اکثر افعال بر وزن **לְפָעָל** هستند، یعنی **לְלִמּוֹד**، صورت‌های مختلف آن بر حسب مفرد یا جمع بودن و مونث و مذکر بودن صرف می‌شود. در جدول زیر، مثال‌هایی از صرف افعال در زمان حال ذکر شده است. به وزن افعال در سطر اول توجه کنید. برای تمرین، خانه‌های خالی جدول را تکمیل کنید.

مصدر	معنی	مذکور (من - تو - او)	موقت (من - تو - او)	موقت (ما - شما - آنها)	مونث (ما - شما - آنها)
		אני - אתה - הוא	אני - אתה - הוא	אני - אתה - הם	அன்னு - அதன் - ஹை
<b>לְפָעָל</b>		<b>פָעַל</b>	<b>פָעַל</b>	<b>פָעַלים</b>	<b>פָעַלות</b>
<b>לְלִמּוֹד</b>	باد گرفتن	<b>לִמּוֹד</b>	<b>לִמּוֹד</b>	<b>לִמּוֹדים</b>	<b>לְלִמּוֹdot</b>
<b>לְגִמּוֹר</b>	پیان دادن	<b>גִמּוֹר</b>	<b>גִמּוֹר</b>	<b>גִמּוֹרים</b>	<b>גִמּוֹרות</b>
<b>לְעִבּוֹד</b>	کار کردن (عبادت کردن)	<b>עִבּוֹד</b>	<b>עִבּוֹד</b>		
<b>לְעִמּוֹד</b>	ایستادن				
<b>לְאַכּוֹל</b>	خوردن				
<b>לְאַהֲבָה</b>	دوست داشتن				
<b>לִשְׁתּוֹת</b>	نوشیدن				
<b>לְקִנּוֹת</b>	خریدن				
<b>לִעְשּׂוֹת</b>	اجام دادن - درست کردن				
<b>לִעְנּוֹת</b>	جواب دادن				
<b>לִשְׁבַּת</b>	نشستن				
<b>לִלְכָּת</b>	(راه) رفتن				
<b>לִדְעָת</b>	دانستن				
<b>לִגְאוֹר</b>	اقامت کردن				
<b>לִקּוֹם</b>	برخاستن				
<b>לְבּוֹא</b>	آمدن				
<b>לִצְרוֹךְ</b>	لازم داشتن				
<b>לִזְכוֹת</b>	خواستن				

⇒ توجه:

\* در برخی صورت‌های صرف فعل، حالت خاص دارد.

\* پس از دو فعل «خواستن» و «لازم داشتن»، فعل بعدی در حالت مصدری استفاده می‌شود، به عنوان مثال:

- אתה יושב . גם הוא רוצה **לִשְׁבַּת**

- אני שותה . גם אתה צריכות **לִשְׁתּוֹת**

# بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام خدا.

سَلَامُ بَنِيهِ  
سَلَامُ يَلْدِيم

## دانیئل در چاه شیرها

(حضرت دانیال نبی)

داستان‌های تورا



دانیل دانیئل یکی از پیامبران بنی اسرائیل است. دانیل در سرزمین «بابل» زندگی می‌کرد. او غلام پادشاه آن کشور به نام «داریوش» بود. دانیل هر روز به درگاه فرداوند دعا و تقیلا می‌خواند و فردا او را بسیار عاقل و داناترین مرد بابل شد. سرانجام او عاقل‌ترین و امین‌ترین مشاور پادشاه داریوش شد. اما سایر مردان عاقل که در کاخ داریوش بودند به دانیل مساحت کردند و نقشه‌ای کشیدند تا از دست او رها شوند.

آنها گفتند: ای داریوش پادشاه! ما از شما می‌خواهیم که قانون جدیدی اعلام کنید. بگویید که همه مردم باید فقط به درگاه شما دعا بخوانند، وگرنه پلوی شیرها انداخته می‌شوند!

داریوش پادشاه با این حرف موافقت کرد. او تمدیدن که این قانون، یک دام است تا آنها دانیل را از بین ببرند. دانیل هاضم نشد که به این قانون عمل کند و همچنان برای فرداوند تقیلا و دعا می‌خواند. پس پادشاه داریوش مجبور شد که او را به چاه شیران بفرستد.

آن شیرها در نهاده و گرسنه بودند، آنها با صدای فیلی بلند، غرشن می‌کردند.

سریزها، دانیل را به چاه شیرها انداختند. پادشاه داریوش با فریاد به دانیل می‌گفت: «به درگاه فردای فروت دعا بفوان تا تو را نهاده!» او واقع‌نمی‌خواست که دانیل بمیرد.

پادشاه داریوش، تمام آن شب را بیدار ماند. او نگران حال دانیل بود که در برابر شیرهای وحشت‌ناک و گرسنه افتاده بود.

همین که صبح شد داریوش از تفت خواب پرید و به سوی چاه شیرها روید.

پادشاه از دهانه چاه به دافق نگاه کرد و با تعجب دید که به دانیل هیچ آسیبی نرسیده است.

داریوش با صدای بلند فریاد زد: «خورا او را از چاه درآورید، فردا بش او را نهاده!»

آنگاه داریوش یک قانون جدید اعلام کرد که از آن روز به بعد، همه مردم باید فقط به درگاه فردای دانیل (یعنی فرداوند یکتا) دعا و تقیلا بخوانند.

## مهتاب

اورا محلی

یک شب سرد و تاریک

میون ابر پاره

تو آسمون زیبا

مهتاب خاتم بیداره

نور قشنگ اونه

تو باغ‌ها و تو خونه

اللهی که هیشه

پر نور و زیبا بموه

## شاگردان ممتاز



مهرسا عاقلیان

چهارم ابتدایی

دبستان فتح‌المیین

معدل ۱۹/۹۷



فایین مصری

اول ابتدایی

دبستان حضرت زینب (س)

معدل ۲۰



ایوت سلیمانی

سوم ابتدایی

دبستان مجده دانش

معدل ۲۰



## خانم خرسه

رایان احمدوت - ۶ ساله

یک خانم خرسه بود که با دو تا آقا خرس همسایه بود. یکی از آقا خرس ها خوب و مهربان بود. خانم خرسه با آقا خرس مهربان عروسی کرد چون او خوب و مهربان بود. بجهه ها، ما هم آدم های خوب و مهربان را دوست داریم.



## دوس من و معلم

زنبا دانیال مفرد

پسر: درس من از معلممان بهتر است.

مادر: چرا؟

پسر: آخه من امسال به کلاس بالاتر رفته ام اما معلممان در همان کلاس پارسال مانده است.

## جالیز

دوریت لاویان

مادر: پرور به دکتر بگو برادرم مریض است، تا زود بباید.

پسر: اگر پرسید چه شده چه بگوییم؟

مادر: بگو همه جایش باد کرده باهایش مثل خریزه، دست هایش مثل خیار، و سرش هم مثل هندوانه شده است.

پسر: پس من گوییم جالیز شده است.

### دستان عزیز

از مطالب زیبای شما مشکریم، از کتابیون یونسی عزیز هم به خاطر طرح های قشنگش تشکر می کنیم. از دستان خودمان در مهد کودک یلدای به خاطر تقاضی های قشنگشان نیز سیاسگزاریم، منتظر مطالبات هستیم.

## گلی که مثل سرمشق است



نهیلا کیدانیان  
تو مثل گل هستی  
که توی باگچه هستی  
تو عمر من هستی  
تو گل سرخ من هستی  
تو زندگیم هستی  
تو بوی خوش من هستی  
تو بوی زندگی هستی  
تو سرمشق من هستی



لب فیالی هن  
ونا ملکان  
ن دارم یک اسب  
وستش دارم  
در یک دنیا  
نگش قشنگ است  
اند برف است  
تون که خیالی است  
سب پرنده است

## چیستا?

نیلوفر خاکشور

میوه ای باشد میان میوه ها  
خوردنش دارد برای ما صفا  
گر بخوانی نام آن را از هر طرف  
کی تفاوت کند از بهر ما

## آرایشگر



صف شلو  
مردی جهت کوتاه کردن موهاش  
به آرایشگاه می رود. آرایشگر  
شروع می کند به تعریف کردن  
حرف های ترسناک. مشتری  
می گوید: چرا این قدر حرف های  
وحشتناک می زنید؟  
آرایشگر: چون می خواهم  
موهاشان سیخ شود. تا من  
راحت تر بتوانم آنها را کوتاه  
کنم!!



## اتوبوس

بودیت سلم

روزی مردی وارد اتوبوس می شود و می بیند  
که همه مردم یک میله را محکم گرفته اند به  
آنها می گوید: «آقایان میله را رها کنید من  
خودم به تنهایی آن را می گیرم.»

## نامه



رامین بشاریم

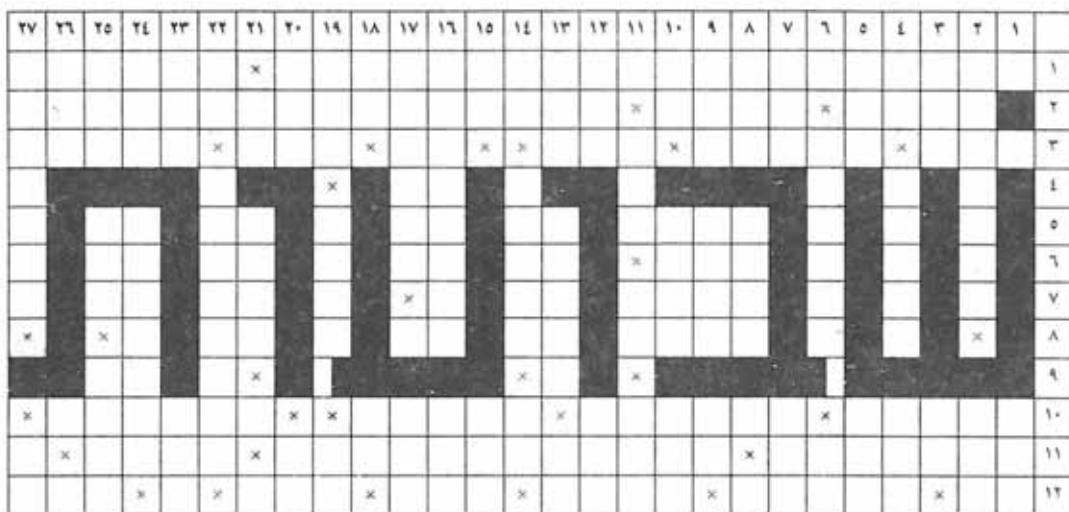
برای مردی نامه ای می آید،  
دوستش می پرسد از طرف کی؟  
- از طرف برادرم.  
- دوستش دوباره می پرسد:  
پس چرا تویش هیچ چیزی  
نوشته؟  
- می گوید: آخه با هم قهریم.



## نه ما، خانه ما

بنی مصری

وزی مردی با شلوار راحتی در خیابان راه  
ی رفت. به او گفتند چرا با شلوار راحتی  
اه می روی؟ مرد جواب داد: شهر ما،  
خانه ما



شیوه اذری

الفقر

۶- کشوری که آمریکا سال‌ها با آن می‌جنگید- علامت جمع فارسی.

۷- دفعه و مرتبه- خس خس سینه در پزشکی.

۸- از قرمان‌های ۵۵ فرمان‌مقدس که نهی شده است- تاکون.

۹- دویین به انگلیس- ویران و خراب- گفتگوی دوستانه.

۱۰- زبانه‌اش- از نام‌های دخترانه- عقل و هوش.

۱۱- جسم طولی یا پهن که برای بی حرکتی عضو شکسته بکار می‌رود- واحد بول زاین- خد تزدیک.

۱۲- مرد عرب- اشاره به نزدیک.

۱۳- گریه و پدنما- پادشاه بابل که حضرت ابراهیم (ع) را در آتش افکند- زور و قوت.

۱۴- سنجیریه- عمل و قاعده- از ضمایر فارسی.

۱۵- علامت جمع عربی- بازی.

۱۶- شکرک بوته گز- کوچکتر از مولکول.

۱۷- جمع یاقوت- محلی که آب رودخانه وارد دریا می‌شود.

۱۸- بلکه- لکه چیزی.

۱۹- از اجزای دایره- طبیب- نوشابه الکلی.

۲۰- نوعی فاز- حرف تذا.

۲۱- باران ریز و اندک- آرزو و چشمداشت.

۲۲- به رویی- سه دن بیوه، اسلام و مسیحیت را گویند.

۲۳- یکی از اشنههای ساطع شده از مواد رادیواکتیو- از حروف عبری معادل.

۲۴- ریزگین- تورات در این مکان نازل شد.

۲۵- پرهیزگاری- میوه تلفیقی- از بزرگترین مفسرین تورات و تلمود.

۲۶- کسی که بسیار مت گذارد.

۲۷- خط معروف خوشنویسی- در متون قدیمی هرگاه بعد از نام میوه بیاید معنی دخست مرده.

۲۱- از زیربیهشت ۱۳۶۹ سالروز تاسیس و افتتاح این مکان ورزشی است- مکانی  
جهت تعلیم و تربیت.

۲- یکی از سرداران سپاه حضرت داود- از میوه‌ها است- از عیاد سه گاهانه بود.

۳- چهدنده می‌جان- مرحله- ایزار- تکرار یک حرف- زخم- قسمت و سیمی از  
کشور که شامل شهرستان است.

۴- پیچه بهانه‌گیر می‌زنند.

۵- از دانشمندان یهودی که ۷ اصل برای تفسیر تورات نوشت- شمع عبری-  
خوشحال و شاد در زبان انگلیسی- مایه حیات- ویتمان انقاد خون.

۶- پیامبر- مخالف چزر- صنم- تلح- ازاد و رها.

۷- دشت پهناور- علامت ذک اضافه- حرف اختخاب- از ضمایر عبری.

۸- در دهان می‌خرد- پسوندی که به معنی دارنده و کننده است- کهنه را دل آزار  
می‌کنند- عدد روستایی.

۹- برابر و مساوی.

۱۰- صبور و بدبار- فیلم معروف مجید مجیدی- سرزنش کردن- گرد همایی و  
کنفرانس.

۱۱- امیال- شاعرة نامدار کشورمان- اهسته و آرام.

۱۲- نفس- رنجوری و خستگی- از پرندگان وحشی است که دم کوتاهی دارد و  
بیشتر در کنار آبها می‌نشینند- منفجر شونده مهیب- خاطر- کشوری عربی که در  
قديم یهودی نشین بود.

عمودی:

- ۱- خوشحال و مسرور.
- ۲- مرد قرن بیستم - به
- ۳- یکی از دستگاههای
- ۴- گاو دم بریده! - نیایش
- ۵- زمان بی نهایت دور

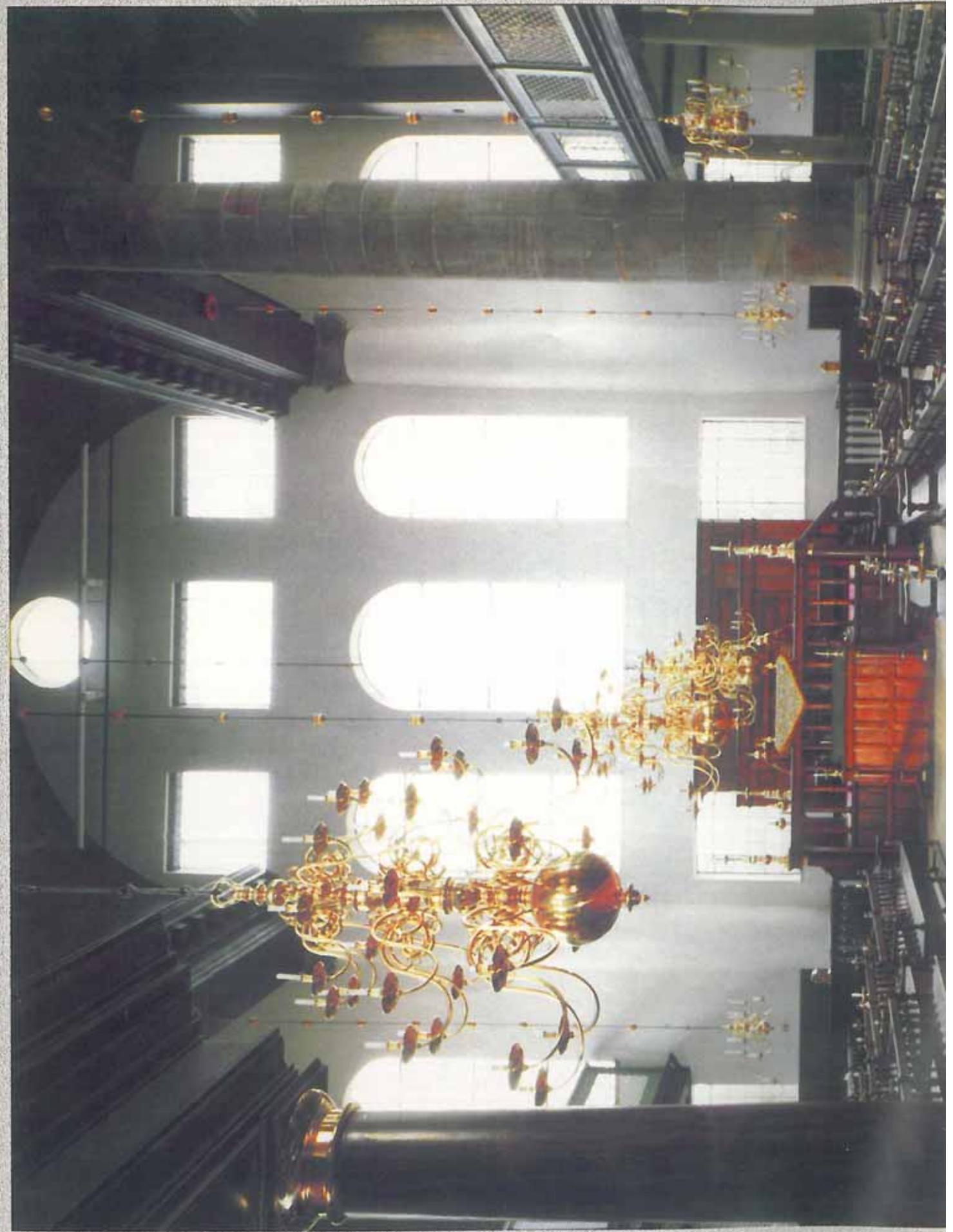
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
د	ر	ا	م	ب	ا	م	ب	ا	م	ب	ا	م	ب	ا
ک	ی	ب	و	ز	ی	ا	ف	ه	ص	ه	ی	ق	ن	م
ا	م	و	ز	س	ب	ر	ا	ج	ا	ل	ا	د	م	و
د	ا	د	ع	س	ا	و	ت	ا	م	و	ت	ا	ن	م
ا	ن	م	د	ر	ش	د	د	د	ا	ن	م	د	ر	ش
ا	ن	ا	ن	س	و	ب	ا	ر	و	خ	ل	ق	ح	ل
ا	ب	ا	ب	م	ن	ق	ا	و	د	ی	ر	ا	م	ن
ت	ا	ج	د	س	ه	د	ا	م	ج	ا	ن	س	ا	ن
ا	س	ک	ا	ن	ا	ه	د	ا	ف	س	ک	ا	ن	ا
ن	ک	س	ا	ن	ب	ش	ر	ی	د	ا	ق	ن	ک	س
د	و	ب	ا	ل	ف	ل	ا	د	ه	ب	ت	و	ن	د
ل	ب	ا	ن	ب	ش	ا	ت	ا	م	و	د	ی	د	و
ا	ل	ک	ر	و	ن	ی	ا	ی	ر	م	و	ن	د	و

تفاضل، اشتہ اک نشہ ہے افق بینا

..... نام / موسسه :  
..... آدرس، دقیقه، بسته :

کد پستی: .....تلفن: .....

برای اشتراک ۶ شماره مبلغ ۴۸۰۰ ریال را به حساب  
جاری شماره ۱۲ شماره مبلغ ۴۰۰۰ ریال و برای اشتراک ۶ شماره مبلغ ۲۴۰۰ ریال  
با تلفن ۰۲۵۵۷-۶۷۷۳-۳۱۱۹۷ ارسال نمایید. هر گونه تأخیر در ارسال مجله را اطلاع دهد.



הוצאת  
ועד הקהילה  
לייחודי  
טהראן



رُفْتِن  
بِيَّنَةٍ

انتشارات  
انجمن کلیمیان  
تهران